TIEMPO PARA SANTIAGO
DESPEJADO; HELADA
TEMPERATURA DE AYER
MAXIMA: 12.4 grados C. a las 7 horas 20 minutos.
MINIMA: 0 grado C. a las 7 horas 32 minutos, y se pone a las 17 horas 47 minutos.— La Luna sale a las 10 horas 39 minutos y se pone a las 21 horas 28 minutos.
PASE: Cuarto creciente el día 26.

LA NACION

AÑO XLII — JUEVES 22 DE MAYO DE 1958 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: $ 40.— N.o 14.778

EDICION DE 20 PAGINAS

MOSAICOS	Págs. 1 y 20	CABLES	Págs. 13 y 14
CRONICA	2, 3, 6, 8, 9, 10, 11 y 12	PROVINCIAS	14
		DEPORTES	15
REDACCION	4	TURF	16 y 17
POLITICA	5	ECONOMICOS	18
VIDA SOCIAL	7	TEATROS	19

S. E. LEYO SU SEXTO MENSAJE PRESIDENCIAL:

INAUGURADO EL PERIODO LEGISLATIVO

Dio cuenta de la marcha administrativa y política del país

Cuarenta minutos demoró el Excmo. señor Ibáñez en la lectura de su sexto y último Mensaje ante el Congreso Pleno. Concluyó pidiendo una tregua, un desarme político, después de los fragores de la lucha presidencial. "Sólo así —dijo— conseguiremos preservar, fortalecer y fundamentar un espíritu de colaboración nacional, que no tuve la suerte de encontrar, y por cuya vigencia reclamo desde esta alta tribuna para quien me suceda en el mando".

Imponente golpe de vista del Salón de Honor del Congreso Nacional, reunido ayer en Pleno —como lo manda la Constitución— para escuchar la palabra del Jefe del Estado, en su sexto y último Mensaje al país. Parlamentarios de todos los partidos políticos, los miembros de todas las Misiones Diplomáticas, personeros del Poder Judicial, delegaciones de las tres ramas de las Fuerzas Armadas y del Cuerpo de Carabineros, altos funcionarios de la Administración Pública y una concurrencia desbordante, en tribunas y galerías, presenciaron la solemne ceremonia, la cual alcanzó los singulares relieves que son tradicionales. Aquí aparece el Excmo. señor Ibáñez, dando comienzo a la lectura de su Mensaje. Eran las 10.35 horas. El Presidente del Senado, luego de agitar la campanilla, acababa de abrir, en nombre de Dios, y en medio de un silencio expectante, la sesión de una nueva legislatura ordinaria. La segunda del Congreso, elegidos en marzo de 1957, y la última inaugurada por el Mandatario que asumió el Poder el 3 de noviembre de 1952. Dominado por la emoción, el Presidente Ibáñez pasó revista a la acción de su Gobierno e hizo un breve análisis de la realidad política. Con sostenidos aplausos se le recibió y despidió, al finalizar la lectura del documento.

SE DEBE GOBERNAR EN EXCLUSIVO BENEFICIO DE LA COLECTIVIDAD

Dijo el Presidente de la República en su Mensaje

Ante el Congreso reunido en Pleno —86 diputados y 29 senadores—, el Presidente Ibáñez leyó ayer su sexto y último Mensaje, dando cuenta de la marcha política y administrativa de la nación. Así queda también inaugurada la legislatura ordinaria, correspondiente al período 21 de Mayo-18 de Septiembre de 1958.

La ceremonia está prescrita en el Artículo 56 de la Constitución, y alcanzó los relieves de solemnidad y magnificencia que son tradicionales.

Se desarrolló de 10.35 a 11.15 horas, bajo la presidencia del Presidente del Senado, don Guillermo Pérez de Arce.

El sexto Mensaje del Excmo. señor Ibáñez es una elocuente síntesis de la fecunda acción del Gobierno, en su segunda Administración; además, contiene un severo análisis acerca de la realidad política chilena.

Dijo el Jefe del Estado:

1 "CONCIUDADANOS DEL SENADO Y DE LA CAMARA DE DIPUTADOS:

Desde que asumí por segunda vez la Presidencia de la República, la restauración económica del país ha constituido la preocupación central del Gobierno.

Las economías sanas mantienen el tono vital de las comunidades en un elevado nivel. En cambio, cuando se debilitan, la precariedad invade el total de las actividades, que se deprimen bajo el pesado lastre de estos contratiempos. Un abismo político y social aguarda siempre al término del camino de la inflación. Sabía que de continuar Chile desliz[illegible] por el camino progresivamente más ancho de la desvalorización monetaria, era ineludible que el desorden y la anarquía destruyeran la organización institucional, así como también no podría evitarse que el limitado bienestar ciudadano se transformara en un definitivo malestar.

Mis inquietudes en este sentido me impulsaron a propiciar la formulación de un plan que rehabilitara la economía nacional. Varios intentos se ensayaron para atacar la enfermedad inflacionista. Los fracasos no me arredraron. Cada vez que se malograba una iniciati-

(A LA PAGINA 10, N.o 103)

PREOCUPACION PRIMORDIAL DEL GOBIERNO:

POSITIVA RECUPERACION ECONOMICA

Decidido impulso a planes de desarrollo de la producción

2 LA POLITICA económica desarrollada por el Gobierno ha estado dirigida a establecer las bases de una efectiva recuperación de la economía nacional, en un esfuerzo destinado a dominar las tendencias inflacionistas. El saneamiento económico ha sido, desde el comienzo de la actual administración, la preocupación básica del Jefe del Estado.

La inflación había debilitado el proceso de crecimiento de las actividades vitales, estagnando la producción, especialmente la agropecuaria. Se había reducido el poder adquisitivo de los salarios y sueldos, debido a la constante desvalorización de nuestro signo monetario. A ésto se agregaba el desmejoramiento de la calidad de los artículos manufacturados, como consecuencia de la inflación, al igual que la inseguridad de los precios.

El Ejecutivo enfrentó con decidida voluntad las tareas prácticas de la lucha contra la inflación, por medio de una política económica realista y conforme a las necesidades nacionales. La Ley 12.006 de regulación de precios, sueldos y salarios; la Reforma Tributaria de 1956, y la liquidación del antiguo Consejo de Comercio Exterior y su reemplazo por la Comisión de Cambios Internacionales, además de otras medidas, dieron al Ministerio de Economía su definitiva configuración, dentro del cuadro de la Administración Pública.

El Ministerio de Economía simplificó su estructura, pasando al de Hacienda la política cambiaria y el control del comercio exterior, de acuerdo con el nuevo régimen de importa-

(A LA PAGINA 11, N.o 115)

EL GOBIERNO MANTIENE

Clara y definida política internacional

Se ha ceñido a las tradiciones de nuestra Cancillería

Nuestro país acrecentó su prestigio en este período

Dos chilenos al frente de organismos mundiales

Al referirse a la política internacional de Chile, el Excmo. señor Ibáñez manifestó que ésta ha sido clara y definida, ciñéndose en todo instante a las tradiciones de nuestra Cancillería.

Recalcó que, próximo al término de su segundo Mandato Constitucional, podía expresar con satisfacción y orgullo que en este período se ha acrecentado el prestigio internacional de Chile. El país, agregó, obtuvo dos distinciones de singular trascendencia. En 1955 fue designado presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, uno de nuestros representantes, el actual Embajador en Argentina, don José Maza Fernández. Y otro chileno, el ilustre escritor y periodista don Carlos Dávila, fallecido en 1954, pasó a ser el conductor de los Estados Americanos. Son estos hechos, especificó el señor Ibáñez, culminación de una labor tesonera y constante en la que Chile se destacó siempre como incansable defensor del progreso de los países menos desarrollados, de los derechos inalienables de los pueblos y de los ideales del mundo libre.

Sintetizando los puntos básicos de la política internacional dijo el Presidente de la República que tales objetivos han sido los siguientes:

1.— Mantener a Chile en la órbita de las naciones libres y en defensa de los principios de la civilización occidental;

2.— Desarrollar una política de sincera amistad americana;

3.— Afianzar las mejores relaciones con los países limítrofes;

4.— Participar en las Naciones Unidas y en la Organización de los Estados Americanos como asimismo en los organismos y conferencias internacionales propiciados y programados por ambas entidades;

5.— Impulsar la colaboración económica interamericana y universal;

6.— Estimular las inversiones de capital extranjero en nuestro territorio con vistas al fomento de la producción y a crear nuevas fuentes de trabajo que afiancen el pleno empleo y el bienestar de nuestra población;

7.— Convertir a Santiago en un centro de actividad internacional, otorgando especiales facilidades a los organismos regionales de la NU y de la OEA;

8.— Mantener el servicio exterior sobre la base de un mínimo compatible con nuestra capacidad económica y el decoro nacional;

9.— El Gobierno se ha interesado por establecer una estrecha colaboración entre el Ministerio de Relaciones, el Servicio Exterior, las instituciones fiscales, semifiscales y particulares, para contribuir a una mayor coordinación de estas actividades y obtener así una mejor asistencia técnica, al igual que otras formas de ayuda del exterior, y

10.— Mantener permanente contacto con el Congreso Nacional, para informarlo sobre el curso de los acontecimientos internacionales y sobre los planes de acción gubernativa en materia de política exterior.

ORIENTACIONES ECONOMICAS.— En el aspecto económico nuestra política internacional se orientó, de acuerdo con los planes del Gobierno, a estimular el intercambio comercial de Chile con las naciones amigas, a defender nuestras materias primas, a buscar precios remuneradores para los productos básicos y diversificar nuestras exportaciones.

Las modificaciones sufridas en el sistema de cambios, al mismo tiempo que la consolidación de nuevas ideas en materia de política económica internacional, han inducido al Gobierno a ir adaptando, paulatinamente, los instrumentos internacionales que conforman el comercio exterior del país, de acuerdo con aquellas circunstancias y con los nuevos conceptos.

A medida que transcurre el tiempo, va ganando más adeptos en el ámbito latinoamericano, la tendencia de promover una integración económica e industrial de los países menos desarrollados del Continente. En materia de pagos, el sistema multilateral, y en materia de complementación, la idea del mercado regional latinoamericano, son las metas que se han trazado los Gobiernos. A ellas nosotros hemos concurrido con todo entusiasmo, ya que se trata de ideales a los que venimos adhiriendo desde muy antiguo.

En efecto, en los últimos ajustes convenidos con el Gobierno de la República Argentina y en la Declaración Conjunta, suscrita en Santiago por los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile y del Brasil, se han llevado al campo contractual las ideas de multilateralismo y de mercado regional.

El 28 de mayo de 1957 se suscribió con el Gobierno argentino los Convenios de Comercio y de Pagos, el Protocolo Adicional sobre Intercambio Zonal y once Notas Reversales. Dichos instrumentos fueron enviados el 25 de julio pasado al Congreso, para su discusión y aprobación.

El Convenio de Comercio, además de contener las disposiciones usuales en este tipo de instrumento, incorporó algunas ideas nuevas, tales como la de establecer la cotización de precios en paridad con los del mercado internacional, para los productos que se intercambien entre Chile y la República Argentina.

El Protocolo adicional sobre Intercambio Zonal estipula iniciativas conducentes a producir la complementación económica de las provincias del Norte de Chile con las del Noroeste argentino.

Las once Notas Reversales, suscritas en forma conjunta con los Acuerdos anteriores, versan sobre las siguientes materias: sistema para la fijación de precios en Argentina de las maderas chilenas y otorgamiento de permisos automáticos para maderas, carbones, salitre y agar-agar, de origen chileno. Ambos Gobiernos adoptarán medidas para procurar que sus compras de productos, destinadas a satisfacer déficit de aprovisionamiento, se orienten de preferencia hacia el otro mercado en igualdad de condiciones y circunstancias que con las de cualquier tercer país. Análogo temperamento se adopta para reprimir el tráfico ilegal de mercaderías a través de la frontera común. Se da por terminada la vigencia y efectos del Tratado de Unión Económica Chileno-Argentino, de 6 de julio de 1953, y del Convenio Comercial y Financiero, de 19 de febrero de 1954. Al mismo tiempo se estipulan condiciones para el pago de cobre virgen y semielaborado a través de la cuenta de las exportaciones chilenas; para la liberación de derechos aduaneros y facilidades a la exportación de carne argentina a Chile, y para el recargo de la importación de manteca de cerdo, grasa vacuna comestible y sebo industrial de origen argentino. También se declara que los términos del Convenio de Pagos no alterarán la competencia que las normas legales y reglamentarias vigentes en cada país, confieren tanto al Banco Central de Chile como al Banco Central de la República Argentina. Se contemplan estudios para la suspensión del Artículo 3.o del Tratado de Comercio suscrito el 3 de junio de 1933, entre los dos países, igualmente se deja sin efecto el Artículo 10.o del mismo Tratado, sobre tornaguías internacionales y se crea una Comisión Mixta Especial para el estudio de la cooperación económica y técnica de desarrollo industrial.

De conformidad con el Artículo 14 del Convenio de Comercio, se reunió en Santiago en diciembre de 1957, la Comisión Mixta Chileno-Argentina. En aquella oportunidad, se estudiaron cuáles eran las causas de ciertos entorpecimientos que se presentaban en el intercambio comercial recíproco. En esa misma reunión se propusieron medidas para obviar esas dificultades.

Se suscribieron ocho Notas y se hicieron once Declaraciones las cuales resumen el importante trabajo desarrollado por la referida Comisión Mixta. Las Notas aluden a las compras chilenas de trigo y aceite comestible argentinos; al intercambio oportuno de datos acerca de las estimaciones sobre la exportación e importación para los rubros más representativos del comercio chileno-argentino; a la venta de 20.000.000 de litros de vino para cubrir déficit en el mercado de la vecina República; a las normas para la intervención de ganado a Chile, y a la determinación de cuál es el precio internacional vigente para el cobre que Chile se ha comprometido a vender a la República Argentina.

En virtud del Artículo 1.o del Protocolo Adicional sobre Intercambio Zonal, el 27 de noviembre se celebró en Antofagasta la primera sesión de trabajo de la Comisión Mixta de Intercambio Zonal. En ella se tomaron varios acuerdos, destinados a facilitar el control fitosanitario de los productos que se puedan internar a Tarapacá y Antofagasta, desde el Noroeste argentino; a llevar a cabo un intercambio regular de productos entre ambas regiones; a estudiar la manera de que la República Argentina distribuya de ciertas facilidades portuarias en Antofagasta, etc., etc.

Con referencia a la complementación de esos territorios, y de acuerdo con el Artículo 9.o del Protocolo Adicional, en Socompa se reunió la Comisión Mixta de representantes de la Empresa de Ferrocarriles del Estado argentino y del Departamento de Obras Ferroviarias de Chile. La Comisión Mixta analizó diversas cuestiones relacionadas con el transporte ferroviario, la vinculación de las estaciones de Socompa y Antofagasta y otros asuntos conexos, frente a los cuales se adoptaron varios acuerdos.

El Gobierno, con la finalidad de concretar prácticamente las estipulaciones del Protocolo Adicional sobre Intercambio Zonal y las resoluciones adoptadas por las Comisiones Mixtas, remitió al Congreso Nacional un Mensaje por el cual se faculta al Presidente de la República para suspender o rebajar los derechos aduaneros de veinte productos originarios del Noroeste argentino. El proyecto de ley enviado por el Gobierno fue modificado por el Poder Legislativo, estableciéndose en cambio la liberación perentoria de derechos para los productos indicados en el Mensaje primitivo, incluyendo dos nuevos.

CONVENIO CON BOLIVIA.— El Convenio de Complementación Económica Chileno-Boliviano establece, entre otras cosas, la constitución de una Comisión integrada por ingenieros chilenos y bolivianos, encargada de estudiar el trazo más apropiado para las comunicaciones viales entre Oruro e Iquique. Se constituyeron y reunieron en Iquique, durante los días 10 a 12 de marzo, las Comisiones técnicas de ambos países, a fin de proponer el trazado definitivo de esa ruta internacional, el cual ha quedado explícitamente indicado en el Acuerdo suscrito por los señores Ministros de Obras Públicas de Chile y Bolivia, quienes solemnizaron recientemente en Antofagasta la firma de ese importante documento.

En septiembre de 1957, visitó nuestro país el Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, don José Carlos de Macedo Soares. Uno de los principales objetivos de aquella visita fue promover, en el ámbito económico, una mayor integración chileno-brasileña. Esos propósitos se concretaron en la "Declaración Conjunta Chileno-Brasileña sobre las Relaciones Económicas, Comerciales y Financieras", que se firmó el 20 de septiembre, en Santiago.

En virtud de esa Declaración, ambos Gobiernos se comprometieron a nombrar sendas comisiones que conjuntamente abordarán el estudio de las relaciones económicas, comerciales y financieras entre las dos naciones, con el objeto de que ambos Gobiernos, en un futuro inmediato, concierten acuerdos de comercio y navegación, de pagos y de cooperación económica.

En la Declaración se aludió expresamente a la conveniencia de elaborar esos nuevos instrumentos de conformidad con las recomendaciones hechas por la Comisión Económica para América Latina, tendientes a crear un mercado regional en el área latinoamericana y a propender a la multilateralidad de los pagos en las cuentas de compensación.

En Quito, el 20 de diciembre, se firmó un Convenio Comercial y otro de Pagos, los cuales reemplazaron a los suscritos en 1949. El nuevo acuerdo de pagos, en la medida de lo posible, es la expresión de las recomendaciones patrocinadas sobre la materia en la Reunión de Expertos de Bancos Centrales de Montevideo, y por lo tanto, una de sus finalidades básicas es la de facilitar la transferencia de los saldos en las cuentas de compensación latinoamericanas.

El Gobierno ha suscrito un Convenio con el Banco de Exportación e Importación, de Washington, de conformidad con las estipulaciones del Convenio de Excedentes Agrícolas, en virtud del cual ha recibido un préstamo la suma de 27 millones 600 mil dólares, para fines de desenvolvimiento económico debidamente especificados en el Plan de Inversiones convenido con la Administración de Cooperación Internacional de los Estados Unidos de América.

De acuerdo con el Plan de Inversiones, los fondos del empréstito se dedicarán a las obras siguientes:

Centros de Experimentación y Capacitación Agrícolas; préstamo a la industria del carbón en Lota y Schwager; caminos para el desarrollo de áreas agrícolas y forestales; plantas lecheras; mataderos frigoríficos; préstamos para la Corporación de la Vivienda; mejoramiento de puertos; préstamos a particulares para raleo de bosques; préstamos a particulares para recuperación de suelos volcados, y obras de regadíos del Ministerio de Obras Públicas.

En la actualidad estamos realizando gestiones ante el Gobierno de la Casa Blanca para concertar un tercer Convenio de Excedentes Agrícolas.

A propuesta nuestra, aceptada por Italia, en el curso de 1958 se negociarán nuevos instrumentos contractuales entre las dos naciones, que vendrán a reemplazar el Convenio de 1954. Uno de los objetivos de aquellos es situar el intercambio comercial dentro del régimen de convertibilidad, en materia de pagos.

El 4 de julio de 1957 se envió al Congreso Nacional un proyecto de ley en el que se solicitaba la aprobación del acuerdo celebrado por los Gobiernos de Chile y Noruega, en relación con la importación de papel de periódicos y revistas de Noruega, y para lo cual se ha hecho necesario modificar la letra f) de la Partida 1.715-A del Arancel Aduanero Chileno.

Con fecha 18 de septiembre de 1957, desahuciamos el Acuerdo Comercial y de Pagos suscrito en 1956, con el Portugal. Se tomó tal iniciativa en vista de los desajustes que se han producido en las relaciones comerciales con aquella nación, derivadas en parte de los propios términos del Convenio y, en parte, también la de implantación del nuevo sistema de cambios en Chile.

Con posterioridad a esa denuncia, nos hemos ocupado de iniciar conversaciones con el Gobierno portugués para el desbloqueo de fondos que la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo tiene en ese país, así como para entablar negociaciones tendientes a suscribir un nuevo Convenio.

La Embajada británica

El Cuerpo Diplomático acreditado ante la Moneda asistió a la ceremonia de apertura de la Legislatura Ordinaria del Congreso Nacional. El Nuncio Apostólico de Su Santidad, Monseñor Sebastián Baggio, presidió las delegaciones diplomáticas. En el grabado, llega al Congreso el Embajador de Gran Bretaña en Santiago, Ivor Pink, quien acaba de presentar sus credenciales diplomáticas al Jefe del Estado. Lo acompañan los miembros de su misión en Santiago

El 16 de agosto de 1957, en la ciudad de Buenos Aires, bajo el patrocinio de la Organización de los Estados Americanos, se celebró la Conferencia Económica Interamericana, acordada en Bogotá, durante la IX Conferencia Internacional Americana. La delegación chilena a ese certamen estuvo presidida por el Ministro de Hacienda.

Los puntos de vista chilenos tuvieron, en general, favorable acogida. Es así como se obtuvo que los Estados Unidos de América, en relación con el proyecto sobre creación de un organismo regional de financiamiento del desarrollo económico, modificara su política de abstenerse de participar en resoluciones de esa índole. Por el contrario, concurrió con su voto a la aprobación de la Resolución XVIII, encaminada a promover y proseguir los estudios tendientes a crear el citado organismo.

Respecto de la inestabilidad de los ingresos de divisas de los países exportadores de materias primas, derivado de variaciones bruscas de los precios internacionales, nuestra Delegación concurrió con su voto a aprobar la resolución XXXIV, que recomienda a la Comisión de Productos Básicos que "En caso de productos en cuyos mercados se susciten problemas especiales que lo justifiquen, realizar estudios sobre medidas prácticas para celebrar acuerdos sobre productos, y formular, por intermedio del Consejo Interamericano Económico y Social, las recomendaciones pertinentes, a los Gobiernos interesados".

Otro acuerdo tomado en dicha reunión, que es de la mayor importancia para las naciones latinoamericanas, fue el relativo al Mercado Regional, el cual constituyó un valioso estímulo para los estudios efectuados por la Comisión Económica para América Latina.

El 7 de abril, en Santiago, se inauguró un nuevo período de sesiones de la CEPAL. Correspondió, en esa oportunidad, pronunciarse sobre cuestiones relativas a la marcha del programa sobre mercado regional, asistencia técnica, integración económica de Centro-América y otros asuntos conexos.

Durante el año 1957 la labor de las Partes Contratantes del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio se orientó, en especial, al estudio y análisis de las consecuencias que tendrá el mercado común europeo. Sin lugar a dudas, la constitución de ese mercado es una de las pruebas más duras por que ha atravesado el GATT. De ahí, entonces, que el asunto se esté efrontando con cautela.

El Gobierno chileno ha mantenido una actitud permanente de defensa de nuestro comercio frente a esos proyectos, sin que ello signifique una oposición a la idea de mercado común europeo.

RELACIONES CONTINENTALES.— Nuestra convivencia con los países del Norte, Centro y Sudamérica se desarrollaron dentro del mayor espíritu de cordialidad.

En mi primer período presidencial, me correspondió poner término a los problemas de límites con la República hermana del Perú. Se negoció y firmó el Tratado de Lima de 1929. Como corolario de esta iniciativa se reanudaron nuestras relaciones diplomáticas interrumpidas durante largos años. Fue éste un paso decisivo en favor de la paz del continente. Se afianzó, asimismo, la fe de los pueblos americanos en los métodos persuasivos, como el mejor medio de entendimiento para poner fin a las diferencias fronterizas o de otra naturaleza.

Consecuente con esta política, en el curso de mi segunda administración, me he preocupado de consolidar más estrechamente nuestra amistad con el Perú, buscando en todo instante la solución de nuestros problemas y apartando los obstáculos que perturban las buenas relaciones.

En conformidad con lo dispuesto en el artículo V del Tratado de 1929, el Gobierno de Chile se ha comprometido a construir dentro de la Bahía de Arica, destinado al servicio del Perú, un muelle de atraque para vapores de calado, un edificio para la agencia aduanera peruana, una estación terminal para el ferrocarril a Tacna, el desarme del Morro y la erección de un monumento a la paz, cuyos detalles no están fijados.

En cumplimiento de este acuerdo, en el año 1953, se sometió a la aprobación del Gobierno peruano un proyecto de puerto. Una comisión designada por el Gobierno de Lima estuvo conforme con el trazado de las obras, pero pidió que fuera estudiado en un modelo reducido, lo que es práctica habitual en las construcciones de modernas obras portuarias.

Este estudio se realizó en el Laboratorio Hidráulico que posee el Ministerio de Obras Públicas en Peñaflor. El plan fue aprobado tanto por los técnicos del Perú como por la Representación Diplomática de ese país.

De acuerdo con lo dispuesto en el Tratado suscrito con la hermana República del Perú, se han realizado importantes obras para habilitar el puerto comercial internacional de Arica, en las que se invertirán, según los estudios realizados, más de cinco mil millones de pesos.

En la construcción de bodegas de concreto armado de dos mil metros cuadrados para almacenar 60 mil toneladas anuales, se han invertido hasta el presente 40 millones de pesos. En vías férreas y grúas para el Espigón de Atraque, con enlace al Ferrocarril de Arica a La Paz, se han invertido seis millones quinientos mil pesos. En la pavimentación de 7 mil metros cuadrados de calzadas y patios, $ 7.000.000. En la reparación completa del muelle de carga del ferrocarril a Bolivia, $ 80.000.000.

De esta manera, con obras concretas y positivas, el Gobierno ha hecho honor al Tratado firmado en 1904 con nuestros hermanos del Perú.

El acto de entrega de las reliquias del heroico Almirante Grau, realizado recientemente en el Salón Rojo del Palacio de la Moneda, constituye otra prueba de nuestro aprecio al pueblo peruano, así como es expresión de nuestros propósitos de resolver los problemas que puedan presentarse.

RELACIONES CON BOLIVIA.— Las relaciones con Bolivia se mantienen en un magnífico pie de cordialidad. El 25 de enero de 1953 se firmó la llamada Declaración de Arica. Esta contempla diversas cláusulas destinadas a facilitar el intercambio, el tránsito de mercaderías y las comunicaciones aéreas con el Altiplano. Además, se estipula la instalación de almacenes aduaneros y la solución de otros problemas no menos importantes, destinados al mismo fin.

El acta de Arica fue el primer paso dado por los Gobiernos de Chile y Bolivia para lograr una meta más positiva. En esa ciudad, con la presencia de los Jefes de Estados de ambas naciones, el 31 de enero de 1955 se firmó el protocolo inicial del Tratado de Complementación Económica vigente, que tanta trascendencia tiene para nuestro mutuo desarrollo económico.

En ceremonia celebrada el 24 de abril de 1957, en el Salón Rojo de la Cancillería, fueron firmadas las Notas Reversales sobre el oleoducto de Sica-Sica a Arica, cumpliéndose así una de las fases más importantes del Tratado suscrito en La Paz, el 14 de octubre de 1955. Este acuerdo compromete a ambos Gobiernos a dar facilidades para la construcción, mantenimiento y operación de la obra antes señalada.

En la ciudad de Arica, el 1.o de julio de 1953, fue firmado el Protocolo complementario del Convenio Sanitario entre las Repúblicas de Bolivia, Chile y Perú, correspondiente a 1946. En esta forma los tres países limítrofes ya citados, se impusieron el imperativo de una colaboración común en esta materia.

El estrechamiento de las relaciones amistosas con la República Argentina, sigue siendo uno de mis mayores anhelos.

El Tratado de Unión Económica, firmado en Buenos Aires el 8 de julio de 1953, fue un paso decisivo para promover el desarrollo del intercambio económico, el comercio y la fraternidad entre ambas naciones.

Injustas son las apreciaciones que de él se hicieron en el primer momento. En 1954, segundo año de vigencia del Tratado, se pudo comprobar su eficacia. Por primera vez en la historia de nuestras relaciones con la República Argentina, tuvimos una balanza comercial casi a la par. El total de los valores de exportación e importación alcanzó a la suma de 112 millones 922 mil dólares. De esta cantidad, correspondieron 57 millones 961 mil dólares a la Argentina, y a Chile, 54 millones 960 mil 85 dólares.

Las contingencias de la política interna del país vecino determinaron la paralización de este Tratado. En ello intervinieron factores ajenos a la voluntad del Gobierno de Chile.

Nuestra prescindencia en los asuntos internos de los demás países y la fidelidad de Chile a los principios democráticos y a las convenciones internacionales, han sido a veces mal comprendidos o interpretados. En gran medida ha contribuído a ello la pasión política de algunos de mis connacionales, que en su afán de crítica de la acción del Gobierno, confunden la política exterior de Chile con sus antipatías personales.

El mismo espíritu que inspiró los Pactos de mayo de 1906, y que puso término a incomprensiones temporales, es el que me ha guiado en mi primera y segunda Administración, el márgen de todo convencionalismo político o interés mezquino, a fortalecer nuestra amistad con Argentina.

En nuestro afán de superar los contratiempos, hemos dado los pasos necesarios para restablecer el buen entendimiento con nuestros vecinos. Es así como en el curso del último año, en reuniones celebradas tanto en Chile como en Argentina, se concertaron convenios que vinieron a reemplazar el Tratado de Unión Económica ya citado. El 28 de mayo de 1957, se suscribieron los Convenios de Comercio y de Pagos, el Protocolo Adicional sobre Intercambio Zonal y once Notas Reversales, a los que ya hice referencia al principio de esta exposición.

Entre los asuntos limítrofes pendientes con nuestros vecinos, se encuentra el diferendo suscitado en torno a la línea demarcatoria entre los hitos N.o 16, ubicado en la confluencia de los ríos Palena y Encuentro, y el N.o 17, situado en la ribera Norte del Lago Palena.

La situación que afecta a la región comprendida entre los hitos señalados, se originó a raíz del acuerdo de la XV Reunión Plenaria de la Comisión Mixta de Límites, celebrada en Buenos Aires en el mes de octubre de 1955. En dicho acuerdo se propuso —excediéndose de las atribuciones específicamente señaladas en el Protocolo de 1941— una nueva línea demarcatoria que mereció la más categórica desestimación, encontrándose actualmente el diferendo producido en una etapa de negociación y esclarecimiento técnico.

Entre los días 20 de noviembre y 15 de diciembre de 1961, se llevó a efecto, en Santiago, la XVI Reunión Plenaria de la Comisión Mixta de Límites, en la cual se acordó, entre otros asuntos, realizar un levantamiento y un reconocimiento de la zona disputada por Argentina; labor que sólo ha sido realizada por la Comisión Chilena de Límites, por cuanto la del vecino país manifestó su conformidad para efectuar estos trabajos sólo en una parte de la región, y no en toda ella, como así se había solicitado.

Subsiste, sin embargo, la firme posición del Gobierno, de que la zona comprendida entre los hitos 16 y 17 no ha sido demarcada, ni en su totalidad ni en parte alguna.

Otros asuntos limítrofes se refieren a la Azufrera Julia II, que está ubicada en el Cerro Julia de la Sierra Cori, Subdelegación y Comuna de Aguada, departamento de Taltal, provincia de Antofagasta, el Volcán Copahue, situado en la zona de frontera con Argentina, que corresponde a la provincia de Bío-Bío; a extensos sectores del Lago O'Higgins y San Martín, donde la Comisión Mixta de Límites aun no ha señalado ni fijado la línea de frontera, y, a tres islas del Canal Beagle, que están bajo nuestra soberanía, problema derivado de una errónea interpretación por parte de Argentina del Tratado de Límites de 1881.

La tradicional amistad con Ecuador, Paraguay, Colombia, Brasil y Uruguay se encuentra en un plano de invariable solidez. Los lazos afectivos se complementan ahora con convenios de intercambio cultural, económico, diplomático y comercial. El Tratado Comercial y de Cooperación Económica con Paraguay, es la manifestación concreta de la buena voluntad que siempre ha existido entre nuestros pueblos, la que ha tenido su corolario con la visita que el Presidente de la nación hermana realizó a nuestro país. Posteriormente la retribuí con mi viaja a Asunción. La bienvenida que recibí del pueblo paraguayo constituye uno de mis recuerdos inolvidables.

Los vínculos de amistad con Ecuador se confunden con nuestras tradiciones de pueblos libres y soberanos. El intercambio cultural que mantenemos desde hace largo tiempo, ha permitido una nutrida afluencia de estudiantes ecuatorianos a nuestras Universidades. En el mes de junio del año pasado se firmó en Quito un Acuerdo de Servicios Aéreos, a través del cual se tiende a facilitar el incremento de las comunicaciones aéreas entre ambos países. En la misma ciudad de Quito, y con fecha 20 de diciembre del mismo año, se suscribió un Acuerdo Comercial y otro de Pagos destinados al fomento y robustecimiento de nuestras relaciones económicas y comerciales. La estimación ecuatoriana por nosotros, ha estado siempre en el más alto nivel. Me tocó personalmente apreciarlo en la visita en tránsito que hice a esta nación amiga hace algún tiempo. Como materialización de nuestras vinculaciones con el país hermano, hubiera deseado la creación de una corporación chileno-ecuatoriana para la producción de

(A LA PAGINA 12, No 1)

"Cuando yo era niño...", libro condensado

No existían en aquel tiempo tantas teorías educativas ni tantos sabios psicoanalistas... Y la gente grande no constituía un problema muy serio. En esos días, un niño no era más que un niño. Lea usted en SELECCIONES de abril un libro divertido, henchido de nostalgia, que evoca un mundo mágico; el de la despreocupada niñez. Lea también en SELECCIONES de abril muchos otros artículos de actualidad. ¡Adquiera hoy mismo su ejemplar!

Técnicos Electricistas

Para ejecución importante instalación industrial en las proximidades de Concepción se necesitan dos técnicos electricistas jóvenes con un mínimo de (5) cinco años de experiencia. Presentarse en Oficina Ingeniero de Instalaciones, Avda. Bernardo O'Higgins 1537, 2.o piso, entre 17 y 18.30 horas, de lunes a viernes

Escritorios MODERNOS Y DE ESTILO
FACILIDADES DE PAGO
Gran variedad de estantes y archivadores
NICANOR MARTICORENA
Moneda 778

LIBROS BARATOS
Tenemos libros de ocasión a precios de oportunidad
Revise nuestras existencias; quizá encuentre obras que desde hace tiempo buscaba
Libros y revistas en español, inglés y francés
LIBRERIAS MILLARAY
PROVIDENCIA 1906
Teléfono 65705
RECOLETA 205

AVISO

SOLICITA AMPLIACION DE CONCESION

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que le amplíe la concesión otorgada para establecer y explotar las líneas de transmisión de energía eléctrica, a 13.200 Volts, Tres Pinos-Cañete, a fin de poder servir a los consumidores que se presenten a lo largo de ella, a una distancia no mayor de 10 Klms. a cada lado de su eje.

La concesión fue otorgada por decreto del Ministerio del Interior N.o 759, de 8 de febrero de 1938, con el objeto de transmitir energía eléctrica destinada a ser distribuída en la ciudad de Cañete.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, y para que, dentro de un plazo de 30 días, contados desde esta fecha, se hagan ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, por escrito y en duplicado, las objeciones a que haya lugar.

EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

ESPONTANEO RECONOCIMIENTO POPULAR:

Ibáñez fue cariñosamente ovacionado

El pueblo le abrió calle en su trayectoria al Congreso

CONCURRENCIA RECORD DE LOS PARLAMENTARIOS

El Presidente de la República fue cariñosamente ovacionado cuando se dirigió en la mañana de ayer a inaugurar la Legislatura Ordinaria del Congreso Nacional. Las manifestaciones del público apostado a lo largo del trayecto se renovaron al regreso y se prolongaron durante todo el recorrido, mientras las tropas le rendían honores militares correspondientes a su alto rango. El Excmo. señor Ibáñez, sonriente, agradeció las manifestaciones, especialmente cuando volvió a la Moneda, en cuyos alrededores se encontraba una verdadera multitud que lo aplaudió con entusiasmo.

En esta oportunidad el recorrido de la comitiva presidencial fue ampliado hasta la calle Bandera para el regreso, en vez de hacerlo por Morandé como era tradicional, lo que permitió que un mayor número de personas pudiera presenciar la ceremonia.

EN LA MONEDA— El Excmo. señor Ibáñez recibió temprano a sus Ministros de Estado y colaboradores inmediatos, con quienes estuvo en los salones de la Presidencia conversando cordialmente.

En esta oportunidad los reporteros gráficos tomaron la foto tradicional del Primer Mandatario con todos los Ministros de Estado, y luego otra con sus Edecanes, comandantes Rentería Paredes y García.

Poco después de las 10 horas se iniciaron los preparativos para dirigirse al Congreso Nacional, mientras esperaban frente a la Moneda las carrozas de gala de la Presidencia y el Escuadrón de Lanceros del Regimiento "Cazadores" que escoltaría el carruaje del Excmo. señor Ibáñez.

TOMAN COLOCACION.— Cuando el reloj de la Intendencia marcaba las 10.20 horas, bajaron por la escalinata de mármol los Ministros de Minería, Emilio González; de Salud Pública, doctor Jorge Torreblanca; del Trabajo, doctor Raúl Barrios Ortiz, y el Secretario General de Gobierno, Mario Ciudad V., y se ubicaron de inmediato en la primera carroza. Le siguieron los Ministros Valdés, Yáñez, Rodríguez Lazo y Vidal, quienes tomaron colocación en el segundo carruaje. En el tercero, los Ministros Reyes y Barros Ortiz, y el Edecán Aéreo de la Presidencia comandante Joaquín García.

En la cuarta carroza tomaron asiento el Canciller Alberto Sepúlveda y el Ministro de Economía, Luis Correa Prieto, a quienes acompañó el Edecán Militar, comandante Miguel Rentería.

Exactamente a las 10.24 horas, bajó el Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez, acompañado del Ministro del Interior y del Edecán Naval, comandante Jorge Paredes, y del funcionario del Protocolo, Mario Silva, mientras la Guardia de Palacio le rendía los honores de rigor. Al parecer, en la puerta de la Moneda le rindió honores la Escuela de Aviación, mientras el público lo aclamaba cariñosamente.

AL CONGRESO. — A las 10.25 horas, los acordes de la Canción Nacional, ejecutada por la banda de la Escuela de Aviación, anunciaron al Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez, quien tomó colocación en su carroza junto al Ministro del Interior, don Eduardo Urzúa Merino y al Edecán Naval de la Presidencia, comandante, don Jorge Paredes.

Desde el comienzo del recorrido a través de Moneda y Morandé, el público hizo objeto al Jefe del Estado de cariñosos aplausos que se acentuaron gradualmente a medida que se iba aproximando al Congreso.

El Jefe del Estado, entretanto, sombrero en mano, fue saludando a su paso a los presentes, quienes gritaban: "¡Viva el general Ibáñez...!", ¡Viva la Reforma Electoral...! ¡Viva mi Presidente...!

Severos honores rindieron también al Presidente de la República en su trayecto las Fuerzas Armadas, representadas a lo largo de Moneda y Morandé por la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", la Escuela de Especialidades de la FACH, la Escuela de Aplicación e Infantería de San Bernardo y por último, en Catedral, frente al Congreso la Escuela Militar del General Bernardo O'Higgins.

EN EL CONGRESO. — El Excmo. señor Ibáñez llegó y entró al recinto del Congreso Nacional, en medio de los acordes del Himno Patrio, ejecutado por la banda de guerra de la Escuela Militar, cuyos cadetes —vestidos de gala— le rindieron honores en la cuadra de la calle Catedral, entre las calles Bandera y Morandé.

En la puerta de reja de los jardines del Congreso, saludaron a S. E., dándole la bienvenida, dos comisiones parlamentarias, formadas por los senadores Curti, Echavarri, Cerda, Bellolio y Palacios, y los diputados, Lorca, Pareto, Martín, Silvori, Montes, Hurtado, Concha, Loyola y Parada.

Junto a éstos, y seguido por sus Ministros y Edecanes, el Excmo. señor Ibáñez avanzó hasta el pórtico del Congreso, donde lo recibieron y saludaron dos comisiones parlamentarias, formadas por los senadores Barrueto, Chelén, García, Tarud y Rodríguez, y los diputados Domínguez, Oyarzún, David Lebón, Reyes, don Juan de Dios; Errázuriz, don Carlos José; Pinto Díaz, Salazar, Ahumada, don Juan; Edwards y Lavandero.

ENTRA AL SALON.— El Presidente Ibáñez entró al Salón de Honor del Congreso, minutos después de las 10.30 horas. La concurrencia se puso de pie y lo hizo objeto de un sostenido aplauso, mientras avanzaba por la nave central, seguido por sus Ministros.

En las escalinatas de la Mesa, fue saludado por el Presidente del Senado, don Guillermo Pérez de Arce; por el Presidente de la Cámara de Diputados, don Juan Luis Maurás, y por los secretarios de ambas Corporaciones, señores Horacio Hévia Mujica y Ernesto Goycoolea Cortés.

El Excmo. señor Ibáñez se sentó en el centro de la Mesa, mientras decenas de reporteros gráficos y camerasman le tomaban vistas, teniendo a su derecha al Presidente y al Secretario del Senado, y a su izquierda, al Presidente y Secretario de la Cámara.

La sesión fue abierta, en nombre de Dios, a las 10.35 horas, por el Presidente del Senado, quien de inmediato ofreció la palabra al Jefe del Estado.

LA CONCURRENCIA.— Los sillones del costado izquierdo del Salón de Honor del Congreso, fueron ocupados por parlamentarios de todos los partidos políticos, cuya concurrencia fue extraordinaria.

Los sillones del costado derecho, los ocuparon los miembros del Cuerpo Diplomático y altos funcionarios de la Administración Pública.

En el palco de la derecha se ubicaron los Ministros de Estado; en el de la izquierda, el Presidente de la Corte Suprema, don Miguel Aylwin; el Cardenal-Arzobispo de Santiago, Monseñor José María Caro; el presidente de la Corte de Apelaciones de Santiago, don Miguel Barros de la Barra; el comandante en Jefe del Ejército, general Alfredo Gacitúa Vidaurre; el Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Leopoldo Fontaine; el Jefe de la Fuerza Aérea, general del aire, Darío Bobadilla Cabello; el Director del Cuerpo de Carabineros, general Jorge Ardiles; el Alcalde de Santiago, don Fernando Gorroño; el Director General de Investigaciones, don Roberto Schmied, y varios Ministros de las Cortes Suprema y de Apelaciones.

LECTURA DEL MENSAJE.— El Excmo. señor Ibáñez, demoró 40 minutos en la lectura de su sexto y último Mensaje.

Con voz pausada, S. E. inició y desarrolló la lectura del documento; pero se detuvo brevemente, en varios de sus pasajes, dominado por la emoción.

S. E. finalizó la lectura del Mensaje, a las 11.35 horas. La concurrencia le brindó una prolongada ovación.

Enseguida, el Presidente del Senado declaró inaugurada la legislatura ordinaria, y levantó la sesión.

REGRESO A LA MONEDA.— S. E. inició su regreso a la Moneda, despidiéndose cordialmente de los presidentes y secretarios de las dos ramas del Congreso.

Seguido por sus Ministros, y entre los aplausos de la concurrencia —que también era desbordante en tribunas y galerías—, el Excmo. señor Ibáñez volvió a atravesar la nave central del Salón de Honor del Congreso. En el pórtico, como en la reja de los jardines, lo despidieron las comisiones parlamentarias ya nombradas.

En las calles resonaban, entonces, como a su llegada, los sones del Himno Patrio de las bandas militares.

Al subir a la primera carroza, el Excmo. señor Ibáñez, fue entusiastamente aplaudido por el público que se apretujaba, junto a los cordones extendidos por los Carabineros, y que se hallaba en los balcones de los edificios de las inmediaciones del Congreso.

SE RETIRA DEL CONGRESO.— Luego de despedirse de las comisiones de pórtico y reja, el Presidente de la República Excmo. señor Ibáñez, abandonó el recinto del Congreso Nacional a las 11.17 horas.

Su carroza encabezó esta vez la comitiva, recibiendo los honores en la calle Catedral desde la puerta del Congreso hasta Bandera, de la Escuela Militar del General Bernardo O'Higgins. El público, aglomerado en las cercanías, nuevamente tributó al Primer Mandatario, desde que apareció en la puerta del Parlamento, sonoros aplausos de reconocimiento a su labor, la cual en forma muy resumida expuso parcialmente en su mensaje.

En la calle Bandera estaban apostadas las tropas del Regimiento "Buin", de la Escuela de Telecomunicaciones y del Regimiento "Tacna", cuyos efectivos fueron rindiendo honores al Generalísimo de las Fuerzas de Aire Mar y Tierra, a medida que iba avanzando en su carroza. Asimismo, en la calle Moneda fue objeto de los honores de ordenanza por parte de algunos escalones de la Escuela de Especialidades Mecánicas y por los cadetes de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" frente al Palacio Presidencial.

OVACIONADO POR EL PUBLICO.— Las manifestaciones más vehementes de reconocimiento a su labor las recibió el Jefe de Estado a su regreso por la calle Bandera, donde se había aglomerado la mayor cantidad de público, debiendo los carabineros colocar cordones para contener la avalancha.

Un grupo de campesinos de Renca y Lampa, que se había estacionado en la esquina de Bandera con Huérfanos saludó al Excmo. señor Ibáñez, agitando pañuelos, mientras que algunos niños de corta edad, blandían pequeñas banderas tricolores de papel. Las más entusiasmadas con la presencia del Jefe de Estado fueron las modestas mujeres que acompañaban al grupo. Estas, con estridente voz, no cesaban de aclamar al Presidente con frases tales como: "Estamos con usted General Ibáñez" "Con mi General estamos hasta el final", etc.

EN LA PRESIDENCIA.— Mientras continuaban las aclamaciones en su honor el Presidente de la República subió la escalinata de mármol que conduce a los salones de la Presidencia, acompañado de sus Ministros de Estado y Edecanes.

Posteriormente, recibió en el Salón Rojo al Presidente del Senado, Guillermo Pérez de Arce; a los miembros de la Corte Suprema, parlamentarios, altos funcionarios de Gobierno, jefes de las Fuerzas Armadas, de Carabineros, Investigaciones, Intendente de Santiago, al Alcalde Fernando Gorroño, y miembros del Cuerpo Diplomático que acudieron a presentarle sus saludos.

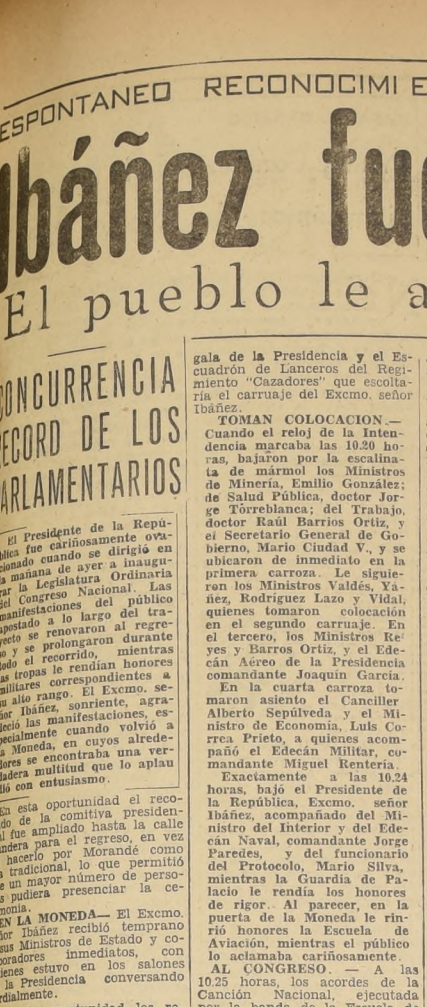
Con todos departió cordialmente y, faltando, pocos minutos para las 12, se dirigió a uno de los balcones de la Moneda acompañado del Presidente del Senado, y de los Ministros del Interior y Defensa Nacional.

El Excmo. señor Ibáñez dio su venia para el desfile a las 11.50 horas, al Comandante de la Guarnición de Santiago general Oscar Izurieta Molina y, al finalizar la presentación expresó sus felicitaciones al Ministro de Defensa, general Luis Vidal, por la marcialidad y corrección demostradas por las tropas.

CON EL BLOQUE PARLAMENTARIO.— Poco después de las 12.30, llegaron a la Moneda otros senadores y diputados del bloque mayoritario, quienes conversaron con el Excmo. señor Ibáñez en el Salón Rojo de la Presidencia. Entre los senadores, además del señor Pérez de Arce, estaban los señores Alejandro Chelén Rojas, Aniceto Rodríguez Galvarino Palacios, Blas Bellolio, Edgardo Barrueto, y otros.

Una enorme muchedumbre abrió calle ayer a la carroza presidencial por las calles Morandé, Catedral, Bandera y Moneda, que sirvieron de ruta del viaje de ida y regreso al Congreso Nacional. En el grabado, la carroza ha salido de calle Bandera, y avanza por Moneda en dirección al Palacio de Gobierno. El Presidente de la República contesta los saludos del público con el sombrero de copa en alto. A su lado, el Ministro del Interior, don Eduardo Urzúa Merino, y al frente, el Edecán Naval del Presidente de la República, comandante don Jorge Paredes. La Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea de Chile presenta armas al Excmo. señor Ibáñez. Un escuadrón de lanceros, del Regimiento Cazadores, escolta al Presidente.

El senador Aniceto Rodríguez, expresó al Presidente de la República sus congratulaciones por los elevados y justos conceptos de su Mensaje leído ante el Congreso.



¡basta de engaños!

Chile ya no quiere escuchar a esos "declamadores" de la política, que le han dado solo ilusiones y palabrería. Chile quiere un hombre capaz y ejecutivo, que exhiba hechos, no meras palabras! Ese estadista, con un pasado de realizaciones, es Alessandri!

hechos, sí!!
Alessandri
palabras, no!!!

Burberry
TIPO INGLES

SOBRETODOS tipo BURBERRY inglés, modelo RAGLAN, confeccionados en Tweed espigado, de lana australiana, forrados totalmente en rayón, en todas las tallas. Precio excepcional . . . . . $ 25.800.-

SOBRETODOS derechos, hechos con rico paño de pura lana, en diversas fantasías, varios colores, totalmente forrados en seda. Precio excepcional . . . . . $ 30.200.-

SOBRETODOS cruzados, tipo CARLTON, confeccionados en fina ganuza, en colores beige, lúcuma, gris y café, enteramente forrados en rayón. Todas las tallas. Precio excepcional $ 33.800.-

SOBRETODOS cruzados y derechos confeccionados en excelente pelo de camello, variedades de colores, hechura de primera, con materiales de óptima calidad, forrados totalmente en rayón. Precio excepcional . . $ 36.100.-

Nuestros abrigos son cortados, terminados y aplanchados UNO A UNO, en nuestros propios talleres.

ABRIGOS
10 MODELOS DISTINTOS

VENDE más
CASA GARCIA
Y más BARATO
ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA

Compre con tranquilidad, estacione cómodamente su auto frente a nuestra casa.

AÑO XLII N.o 14.778

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D

Santiago de Chile, jueves 22 de mayo de 1958

Una lección de democracia

EL Mensaje que el Presidente de la República dirigió en la mañana de ayer al Congreso reunido en pleno, en conformidad con las disposiciones pertinentes de nuestra Carta Fundamental, supo acoger en forma calurosa y elevada las principales cuestiones de fondo que preocupan e interesan a la ciudadanía, constituyendo, por dicha razón, un documento político de extraordinaria importancia. El Presidente de la República, además, hizo un examen sereno y levantado de los problemas tanto políticos como económicos que han mantenido en suspenso la atención pública durante estos últimos años.

Comenzó expresando el Presidente que la preocupación central de su Gobierno ha sido, por encima de todo otro interés subalterno, devolver al país la tranquilidad económica, neutralizando, por todos los medios a su alcance, los efectos negativos del proceso inflacionario. En esa empresa ha venido trabajando desde los inicios mismos de su Gobierno, sin que los fracasos eventuales hayan de manera alguna menoscabado el vigor de dicho propósito de saneamiento financiero de las arcas fiscales y de la vida económica general de la nación.

Por desgracia, en cada oportunidad en que ese esfuerzo se hizo manifiesto, por parte del Gobierno, surgieron opiniones adversas, emanadas de grupos políticos, lo que ha venido a repercutir seriamente en el buen éxito de los planes elaborados por el propósito gubernamental. A este fenómeno se ha añadido otro, de carácter internacional: la caída del precio del cobre en los mercados extranjeros.

Para llevar a efecto con positivos resultados el programa expresado en la ley N.o 12,006, dictada en los últimos meses del año 1955, el Gobierno debía necesariamente contar con un aumento de nuestra capacidad de importación. Ahora bien, esta capacidad, como consecuencia inmediata y directamente vinculada con el descenso de los precios del cobre, disminuyó considerablemente. Al respecto, cabe recordar que la disminución de las entradas nacionales se ha calculado en la ingente suma de 75 millones de dólares, juzgándose la actual crisis del metal rojo como la más aguda que ha emergido en los últimos treinta años.

Sin embargo, las justas medidas adoptadas por el Gobierno en el campo económico y que estaban destinadas a neutralizar los negativos efectos del fenómeno inflacionista, han sido de gran utilidad para mitigar los producidos por la baja del precio del cobre. Es así como, a pesar de dicha contingencia dolorosa, el índice de los costos de la vida, que para 1955 marcaba el elevado guarismo de un 83,8 por ciento, en 1956 y en 1957 denotó una positiva disminución. En el último año, los costos de la vida sólo subieron en un 17,3 por ciento, lo que viene a confirmar el buen criterio que se tuvo en cuenta para dictar la ley N.o 12,006, y las otras medidas que el Gobierno ha tomado ulteriormente. De no contar con estas beneficiosas precauciones legales, la Caja Fiscal habría sufrido un grave desfinanciamiento. La baja del precio del cobre ha repercutido seriamente sobre sus entradas y le ha originado un menor ingreso, calculado en 30 millones de pesos moneda nacional.

El ponderado examen de esta situación nos hace pensar que, de no haberse producido la crisis cuprífera, las arcas fiscales a esta fecha estarían completamente saneadas, de acuerdo con los propósitos que de siempre han caracterizado al actual Primer Mandatario.

Terminado ese esbozo de los capitales problemas económicos de la República, el Presidente Ibáñez hizo un detenido y penetrante análisis del panorama político del país. Expresó, al respecto, que "la tranquilidad social, el retorno a las normas de jerarquía y disciplina, el respeto del principio de la autoridad", eran otras tantas de las contribuciones hechas a la comunidad chilena por su Gobierno. Es así como se ha logrado que grandes sectores que hacia 1955 y 1956 no comprendían en su justo valer los programas de estabilización llevados a la práctica por la actual Administración, hayan conseguido más tarde superar esa etapa, produciéndose así una verdadera estabilización de los ánimos.

Enseguida, el Presidente se refirió al origen mismo de la reforma constitucional llevada a cabo en 1925, como una manera de perfeccionar nuestros hábitos democráticos y de corregir los malos efectos producidos por el desgobierno de un parlamentarismo mal entendido. El sistema presidencial surgió entonces como lo más adecuado para preservar al país de dichos errores políticos. Por desgracia, los hábitos creados por el parlamentarismo anterior subsistieron, si bien de manera sorda y solapada. La configuración de carácter presidencial dada por la Constitución de 1925 no fue lo suficientemente estricta y ofreció resquicios por donde más tarde se ha hecho evidente el propósito por parte de los parlamentarios de intervenir en la Administración del Estado. A este respecto el Presidente dijo: "Los pases para que los miembros de los partidos puedan aceptar los cargos de Ministros de Estado, las consejerías parlamentarias y la indebida utilización de las acusaciones constitucionales, representan tres muestras de la introducción subrepticia de prácticas parlamentarias en un sistema establecido justamente para proscribirlas".

La situación examinada por el Presidente en su Mensaje señala que en Chile persiste un sistema híbrido de Gobierno, que puede contribuir, sin lugar a dudas, a producir un descrédito del sistema republicano representativo, ya que menoscaba gran parte de la idoneidad necesaria para que la autoridad estatal pueda llevar a cabo sus gestiones de bien público.

Ante dicha emergencia, el Presidente de la República expresó: "Es necesario buscar la solución justa. Cierto es que la ciudadanía está por los principios de libertad, lo que podemos exhibir con legítimo orgullo, por constituir una auténtica tradición chilena. Pero al mismo tiempo el país reclama el ejercicio firme y regular de la autoridad, porque sin ella, precisamente, las libertades se menoscaban, cuando no sucumben. Los derechos esenciales jamás han sido respetados cuando impera el desorden: tampoco florecen al amparo de un poder débil".

De este examen fluye, por consiguiente, un criterio que el actual Presidente de la República ha logrado robustecer a través de una dilatada vida pública como político y gobernante. "Hay que revisar nuestro sistema de Gobierno", expresó: "Necesitamos un Gobierno que pueda obtener del Congreso las leyes requeridas por las cambiantes exigencias del país, sin las actuales dilaciones y tropiezos, así como la cooperación que el Parlamento debe prestar al Ejecutivo".

En los últimos párrafos de su brillante discurso, el Presidente se refirió en forma cálida y con gran base doctrinaria al proyecto de ley que deroga la Ley Permanente de Defensa de la Democracia, manifestando que él estaba dispuesto a promulgarlo como Ley de la República, siempre que dicho cuerpo legal contenga simultáneamente disposiciones que defiendan la estabilidad de nuestra democracia y ofrezcan garantías para la mejor conservación de la convivencia republicana. Manifestó su complacencia para con el bloque mayoritario del Parlamento, el que se ha sumado en forma eficaz a los propósitos gubernamentales de perfeccionar nuestra democracia, promoviendo la extirpación de aquellos hábitos electorales que la afeaban y manchaban.

El Mensaje Presidencial, último de su Gobierno, constituye la fiel expresión del carácter del Presidente Ibáñez y de su acendrado patriotismo. Resplandecen en sus palabras la esperanza y la fe en un porvenir mejor y pone de manifiesto la noble y adecuada ponderación con que enfoca los problemas de Chile.

Su lectura, para la ciudadanía toda, representa una de las más hermosas enseñanzas morales que un gobernante democrático puede entregar a su pueblo.

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

De Gaulle - Petain - Boulanger

¿COMO es el general De Gaulle? Uno que le vio de cerca, Ortiz Echagüe, de "La Nación" de Buenos Aires, le pintó así: "Demasiado alto y desgarbado. No tiene expresión arrogante ni aire marcial, aunque es mejor que en las fotografías. Le clasifican de **grand timide**. No está bien en un salón rodeado de gente. Es antisocial. Personificación de la melancolía, dijo de él Harold Callender. Cuando le rogaron que dejara grabar uno de sus discursos en un disco, respondió: —"Vuestros hijos tendrán otras cosas en que pensar".

Después de la liberación de Francia, fue el amo de la situación. Levantó la voz en su patria, liberada por la intervención de otras naciones poderosas. Ahí sí, contra la opinión de Ortiz Echagüe, De Gaulle se demostró inteligente, y hasta profético. En todo instante recordó que el mantenimiento del imperio francés era un deber sagrado. Recordemos que el Gobierno se encontraba entonces encarnado en el Comité de Argel, "La capital de Francia es París; mas, por razones conocidas, ahora no es París sino Argel", dijo en esa hora De Gaulle.

Poco más tarde añadió: —"Francia recobrará intacto su imperio, cuya fidelidad conmovedora en estos años de tremenda prueba y su contribución al esfuerzo de guerra son prenda de amor a la metrópoli".

Petain, como millones de equivocados, fue enemigo del **degaullisme**. Creyó en la victoria de Hitler. Su colaborador Laval la deseó. Ambos fueron condenados a muerte por el implacable Fiscal Mornet. El 15 de agosto de 1945 Philippe Petain fue condenado a muerte con la pérdida de sus derechos civiles y confiscación de sus bienes.

Mediante un decreto, aprobado el 17 de agosto de 1945, el general De Gaulle, Presidente del Gobierno provisional, conmutó la pena de muerte de Philippe Petain por la de presidio perpetuo. El mariscal contaba 89 años de edad.

En la primera guerra europea (1914-1918) los mejores generales, o ases de la resistencia y de la victoria final, fueron Gallieni, Joffre, Foch y Petain. Hubo dos batallas de la Marne, la de Joffre, en 1914, y la de Foch, en 1918. En medio de ambas prevaleció el carácter moderador de Petain. Este militar sofocó las catastróficas sublevaciones de soldados en 1917. En tan terribles instantes Clemenceau y Petain limpiaron el camino para la victoria final de Foch.

"Dantón tuvo su hora sublime, que borra las manchas y los vicios de una vida". Petain tuvo esas horas. Petain practicó lo que él llamó "estrategia del desgaste". Uno solo fue el militar francés elegido normalmente para ocupar la presidencia en Francia. Si no me equivoco este único militar fue el mariscal Mac Mahon, elegido en 1873 y dimitido en 1879. Mac Mahon, hermosa figura marcial, sucedió a Thiers, que era casi un enano. Mac Mahon había sido herido tres veces en la batalla de Sedan. Entre él y la mariscala introdujeron en la presidencia ceremonias cortesanas que parecieron la vuelta a los tiempos de Versalles y las Tullerías. Odiaba a Thiers y a los republicanos. Pretendió devolver a Francia la integridad y el prestigio de gran potencia. La mariscala recibía los jueves a la aristocracia reaccionaria. Para ese mundo la república era la gueuse, la mendiga. Una porquería.

Durante la apertura de la Exposición, año 1878, la banda republicana hizo oír la Marsellesa por primera vez desde 1870. El mariscal se puso rojo de ira. Dimitió el 30 de enero de 1879.

En 1888 otro militar hizo temblar la república. El general Boulangèr (1837-1891).

El **boulangisme** ha sido la más alta fiebre política que haya conocido Francia antes del **dreyfusisme**.

Al escribir la palabra **boulangisme** se puebla mi mente de gritos histéricos, de canciones militares, de imágenes del bulevar, de banderas y de periódicos inflamados. **La Cocarde**, Rochefort, Déroulede. La canción, entonada por trombas humanas, fue la creación del célebre Paulus **En rev' nant d' la revue...**, "Volviendo de la revista". Boulanger era el general de la Revancha, de la gloria, del renacimiento. Retó a la política. Tuvo dos duelos. Charles Floquet, Presidente de la Cámara, le atravesó el cuello con la espada. Curó por milagro. La locura del **boulangisme** duró cinco años, ¡Esos bulevares! En la fachada del diario **La Cocarde** un cuadro enorme mostraba 4 cartas del naipe, los cuatro ases de Francia: Juana de Arco, Vercingetorix, Napoleón y Boulanger. En 1889, después de haber sido elegido por segunda vez para senador, le festejaron en el restaurant Durand, frente a la Magdalena. A la salida un público delirante entonó la canción de Paulus. A sus acordes el pueblo de París se sentía dotado de gloriosas alas. Todos en masa, como los soldados de vuelta de la revista militar, tras de sus generales, en caballos de batalla, irían en busca de la victoria y de la felicidad. Cornetas y tambores llevaban el ritmo de la carga.

—¡Al Eliseo!, gritaba el público semi-loco, ¡Al Eliseo!

El prefecto de policía Lepine confesó más tarde que un solo gesto aprobador de Boulanger hubiera bastado para que la avalancha lo arrollara todo.

En política, como en amor, si no aprovechamos el momento preciso, perdemos la partida.

Boulanger, afortunadamente para Francia, perdió la ocasión. No servía para el Parlamento. Partió a Londres. Nadie se interesó. El asunto se enfrió. En Bélgica le esperaba su amada, Marguerite Bonnemains, gravemente enferma. Murió como Margarita Gautier, tísica, al comenzar el invierno. El antiguo ídolo de las multitudes, abandonado, arruinado, y sin amigos, fue al cementerio de Bruselas, se inclinó sobre la tumba de la amada y se dio un tiro en la frente. Año 1891.

Cientos de dibujos románticos, de estampas, de tarjetas, de litografías y de grabados, representan al general de los penachos tricolores, a caballo, en la tribuna, en la gloria, o en la tumba de Margarita, con el revólver en la diestra.

Coincidencia: Nuestro Presidente Balmaceda se suicidó el 19 de septiembre. 1891. Boulanger se suicidó el 30 de septiembre de 1891.

El año 1933, en otro período de desilusión política, el pueblo de París soñó con resucitar la romántica algarada. Esta vez el general fue Gouraud, amputado del brazo derecho. Después de la revista de las tropas en los Inválidos 300 mil parisienses gritaron a su paso:

—¡Al Eliseo! ¡Al Eliseo!

Un periodista fue a preguntarle esa noche:

—¿En qué pensó usted cuando le gritaban que se tomara el Elíseo?

—Pensé en empuñar mi espada con el brazo que me queda y cargar sobre ellos, respondió Gouraud.

J. E. B.

De MANUEL ZAMORANO

La experiencia alemana

XI

Berlín o "en el filo de la navaja"

LA voluntad de paz que existe en la mente del pueblo alemán es un hecho incontrovertible. Pensamos que un "no queremos guerra" sería una resolución con la cual nadie dejaría de solidarizar. Pudimos atestiguar que muchos alemanes reconocen bastantes obras positivas realizadas en el régimen hitleriano, singularmente en el orden material, pero lo que no le perdonan es haber sido un factor tan decisivo en el desencadenamiento de la última gran guerra. El sufrimiento de Alemania, como un fenómeno de percepción plástica o táctil, sólo se vive en Berlín. Es comprensible.

Nos imaginamos cómo sería esta gigantesca ciudad antes de 1939. Recorrerla casi en su integridad, tal como lo hicimos los siete periodistas chilenos, es una experiencia única. Y antes de entrar en el terreno ingrato y contencioso de las inevitables comparaciones, deseo pedir a mis lectores que no me confundan. No pretendo formular juicios o, si se quiere, impresiones para que se exploten políticamente; tampoco deseo que me identifiquen con cronistas interesados, ni mucho menos me agradaría que me clasificaran en alguno de los diversos "anti", tan en boga en estos tiempos polémicos. Ser anti algo, sobre todo cuando ese algo es una cosa existente, casi equivale a no ser nada.

Berlín Occidental y Berlín Oriental son dos circunstancias distintas. La primera nos resultó más satisfactoria; la segunda suscitó un persistente estado depresivo. En una domina la actividad vital y acelerada de una ciudad en ascenso, que se reconstruye con esfuerzo valeroso y paciente; en la otra, domina un tonalidad gris, de opacidad en los rostros y actitudes de las gentes. También hay reconstrucción, pero a "tempo" muy lento. Berlín Occidental es una urbe en ebullición permanente; Berlín Oriental parece una ciudad de funcionarios jubilados o, mejor dicho, un gran sitio de extraño, increíble silencio. La primera aturde un tanto; la segunda deprime.

Berlín Occidental es una ciudad nueva, recién salida del horno; Berlín Oriental, en gran medida, es un inmenso caparazón de ruinas y de sitios enlazos. Apena comprobar lo poco que se ha hecho por emparejar la tremenda diferencia que hay entre una y otra zona. Sinceramente que no lo entiendo. Los comunistas, que en todo el mundo se han revelado maestros de la propaganda, aquí fallaron. En Berlín exhiben una tremenda llaga de desnudez y desolación que conspira muy en su contra. Es cierto que está la Stalinallen y el maravilloso monumento a los soldados soviéticos, pero ambas realizaciones, justamente por ser excepción, desentonan con el resto de la zona oriental de la ciudad.

Los rusos tienen el genio de la perspectiva. Pues bien, Stalinallen es una impresionante avenida, ancha y limpia, tal vez de dos kilómetros de largo, con edificios monumentales a ambos lados y con una perspectiva realmente bellísima. Recuérdese a este respecto que Dostoiewski, en "Los hermanos Karamasov", al referirse a las calles las denomina perspectivas. Pero esta gran arteria de inspiración soviética es como un cascarón parecido en cierto modo a nuestra avenida Bulnes. Muy hermosa fachada, pero la trastienda: ranchos o edificios carcomidos. Así ocurre en Berlín. Uno mira por las bocacalles y el abandono golpea la conciencia y encoge el corazón.

Observando las calles desoladas del Berlín Oriental, pese a que las ruinas son considerables, se deduce que ésta fue una ciudad espléndida. En otro estilo debe haber tenido la grandiosidad y carácter multifacético de París. Los rusos se quedaron con lo que fue el centro de la magnífica capital, es decir, sus mejores barrios desde todo punto de vista. Para nosotros fue emoción tensa e inolvidable el instante en que nos detuvimos a contemplar lo que queda, vale decir nada, de la Cancillería, la residencia de Adolfo Hitler. Fue arrasada totalmente. Al frente se encuentra el local del Comité Central del Partido Comunista alemán. Antes correspondió al edificio ocupado por el Ministerio de Propaganda de Goebbels.

En Berlín se comprueba la ferocidad extrema de la última guerra. Allí es posible comprobar que se peleó casa por casa. Los nazis quemaron hasta el último cartucho por aquello que consideraban su ideal de vida. Ahora, aunque sea extraño —no decimos inexplicable—, nadie quiere hablar de Hitler. ¿Odio? ¿Dolor? ¿Olvido? ¿Orgullo? Es un tema apasionante sobre el cual sólo los ingénuos u otros que se autodenominan sabios pueden abordar con ligereza. La realidad psicológica y social de Alemania es muy respetable y compleja como para aventurarse en temerarias y apresuradas hipótesis.

Hay algo más que contar sobre Berlín. Estamos "en el filo de la navaja".

M. Z.

De AGUSTIN ALVAREZ VILLABLANCA

Universidad y Estado Docente

DESDE los primeros años de nuestra República, se reconoció, por todos los sectores políticos y culturales, el derecho del Estado a realizar la función educativa y la conveniencia de supervigilar y regular la libertad de enseñanza establecida en la Constitución Política.

Esta conveniencia surgía de la necesidad de que nuestro sistema educacional, en sus ramas pública y privada, sirviera como instrumento formador y unificador de un espíritu nacional.

La Universidad de Chile, desde su creación, desempeñó un papel de primera importancia en el progreso de la Educación Pública. La Ley de 1842 entregó a esta alta Corporación no sólo las tareas específicas de la enseñanza superior, sino que puso también en sus manos la Superintendencia de Educación. Hasta comienzos del presente siglo tuvo, además, la Universidad de Chile el control de la educación secundaria humanística.

La disposición constitucional de que "la educación es atención preferente del Estado" consagra el principio del Estado Docente. Este principio ha sufrido, a lo largo de nuestra historia social y política, numerosos y enconados embates. La pugna entre el Estado Docente y la libertad de enseñanza se agudiza de tiempo en tiempo de acuerdo con el repunte de sectarismos religiosos o políticos.

En un volumen publicado por la Universidad de Chile en 1954, para establecer legalmente las relaciones entre ella y las Universidades particulares, se dice textualmente: "La Constitución Política de 1925 reproduce las disposiciones de la de 1833, en lo que concierne a la libertad de enseñanza y a su regulación por el Estado y, en consonancia con ella, el Estatuto Universitario de 1929, y el de 1931, vigente en la actualidad, entregan a la Universidad de Chile la tuición de la educación superior, en calidad de mandataria del Estado".

Es la Universidad de Chile, por lo tanto, en el plano de la educación superior, la representante legal y genuina del principio del Estado Docente consagrado por nuestra Constitución Política. Debe, en consecuencia, "velar por el desarrollo de la enseñanza superior, promover su avance y controlar la seriedad de todos los estudios dirigidos a otorgar títulos y grados que habiliten para el ejercicio profesional".

En el Estatuto Orgánico de la Universidad de Chile se hallan contenidas taxativamente estas disposiciones y en él se formula con claridad la doctrina del Estado Docente, en lo que respecta a las relaciones de la Universidad de Chile con los centros privados de enseñanza similar.

Los partidarios de la libertad irrestricta de enseñanza, que obtuvieron un triunfo pasajero en 1872, a raíz de la actuación del Ministro de Instrucción Pública, don Abdón Cifuentes, han cambiado desde entonces de táctica y, a partir del tercer decenio del presente siglo, aprovechando coyunturas económicas y políticas favorables a sus designios, han venido cercenando las prerrogativas del Estado Docente.

Mediante el agregado de breves y, en apariencia, inofensivos incisos en diversas leyes, se ha establecido, por ejemplo, la equivalencia de títulos entre los otorgados por la Universidad de Chile y los de Universidades particulares.

La Facultad de Filosofía y Educación ha dedicado dos de sus últimas sesiones a debatir este problema con el objeto de esclarecer la situación actual, especialmente en lo que se refiere a la formación del profesorado secundario.

El espíritu de las deliberaciones ha sido del más alto nivel y, lejos de lo que muchos pudieran creer, se ha considerado auspiciosa para el progreso del país la creación de centros privados y locales de cultura superior. Se estimó sin embargo, que la formación de profesionales, sobre todo en la rama pedagógica, requiere normas acordes con una política educativa nacional y con los principios del Estado Docente que la Facultad de Filosofía y Educación representa en forma más directa dentro de la Universidad de Chile.

El problema del Estado Docente y de la libertad de enseñanza vuelve a cobrar actualidad, y de la discusión amplia en torno a él habrá de surgir un camino para el futuro, que garantice, en primer término, los intereses de la colectividad, representada por el Estado, y, luego, los de aquellos grupos que, por razones políticas, religiosas o filosóficas, desean tomar en sus manos la educación de la juventud chilena.

A. A. V.

PANORAMA

BOY-SCOUTS Ayer, con ese paso marcial que todos hemos visto tantas veces en los desfiles, los Boy Scouts entraron a sus cincuenta años de vida, ya que completaron los cuarentinueve.

No es sino intencionalmente que hemos escrito "entran a los cincuenta", porque de esta manera avalúa las edades nuestro pueblo andariego. "Anda en los treinta", dicen para significar, lo que es en ello verdad, que han caminado todo ese tiempo. Porque jamás se detiene la marcha del chileno.

El lema es "Siempre Listo" y hay una hermosa estatua del Boy Scout, debida al escultor Thauby, que se encuentra en varias ciudades de América, como un obsequio de Chile.

Ha sido una brillante jornada la que en nuestra tierra han cumplido los muchachos. Primero se enfrentaron a la mojigatería del ambiente.— Se les acusó de ser una institución descreída que apartaba a los niños de la misa del domingo.

Muy pronto se vio la falacia de tal afirmación, pues en el Cuerpo de Boy Scouts no se habla de política ni de religión. A los niños se les enseñan tan solo los más altos principios de la vida, conforme a la naturaleza y la hermandad de todos los hombres.

No faltó quien quisiera mezquinamente cubrirlo de ridículo. Se hicieron algunos chistes. Los Boy Scouts siguieron haciendo su vida al aire libre o desfilando por las calles con su simpática y alegre música, dando un ejemplo de buena salud física y moral.

Lentamente se impondrían como grupo humano y también, lo que es mucho más importante, impondrían sus principios. Los hace muchos años tratados de descreídos, tienen hoy sus hermanos católicos No es que los hayan buscado especialmente, porque ya dijimos que en su espíritu de solidaridad no preguntan a los demás por sus confesiones.

Hoy día, prácticamente todos los colegios y escuelas, incluyendo los de educación religiosa, tienen una brigada de Boy Scouts. Es un triunfo total.

Ahora han entrado con pie firme y estimulante charanga en sus cincuenta años de marcha por las ciudades y campos de Chile.

Su paso despierta en todos un eco de juventud y entusiasmo. Son los andantes caballeros de la alegría y de la buena salud.

Y seguirán con su paso firme y ágil dándonos a diario un ejemplo, de cuán bella es la vida bajo el sol, estrechando la mano de los amigos.

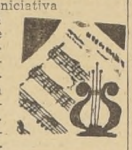
LA PREGUNTA En la ciudad de Los Angeles, de Estados Unidos, se ha registrado la más alta cuota de delincuencia juvenil.

¿No cree usted, que ha llegado el momento de cambiar el nombre a dicha ciudad?

De PABLO GARRIDO

Primer Concierto de la Orquesta Filarmónica de Nueva York

NO recordamos haber asistido a un acto de mayor trascendencia en la vida musical metropolitana, que el concierto del martes último, en el Teatro Astor, de la Orquesta Filarmónica de Nueva York. Todas las circunstancias se han aunado para poder comprender mejor la significación de esta visita de "buena voluntad" hecha por un cuerpo bien representativo de la cultura espiritual estadounidense. El llamado Programa Internacional de Cultura, administrado por el Teatro y Academia Nacional de los EE. UU. (ANTA), llega, así, a un grado de perfeccionamiento ideal, logrando demostrarnos cuán legítima, sincera y provechosa (en todo sentido) es tan laudable iniciativa



La primera enseñanza que deja este envío —y permítasenos distraernos en disquisiciones foráneas a lo escuetamente musical— es la amplitud de la filosofía corporativa del señero pueblo norteamericano. Porque no otra cosa ha de deducirse del complejo "internacionalista" que exhibe la estructuración de la planta física de la admirable agrupación. La ascendencia geográfica y étnica de sus componentes habla más claro que cualquier texto o ensayo sobre los reales fundamentos de la democracia.

La segunda enseñanza está directamente entroncada con la anterior, y ha de decir relación con un factor aún más eminente: interesa la eficiencia por encima de todo orden de cosas. Pero no la eficiencia por examen rendido, sino aquella que conlleva la suprema exaltación del valor humano en su expedición profesional individual "permanente". No trepidamos en concluir que, por encima de todo género de argumentos, sólo la ética profesional (en su más alto grado de pundonor artístico) puede articular una conciencia formativa de una sociedad.

Desde el punto de vista misional, la visita de esta agrupación viene a ser una lección que, estamos ciertos, los pueblos latinoamericanos sabremos apreciar. Se podría escribir "in extenso" sobre las bondades de las diversas "familias" de la orquesta (cuerdas, maderas, bronces, percusión), pero caeríamos en perogrulladas de torpe provincialismo. Podríamos, también, traer a colación el hecho de que estos genuinos "músicos" están operando con instrumentos perfectos o de gran valimento luterístico. Al mismo tiempo, se podría aducir que hay un "afiatamiento" sin par, producto de una actuación de conjunto dilatadísima; es decir, un trabajo científico "de equipo". Todo esto cabe, indudablemente, y mucho más.

Hay que decir, entonces, que junto a tantos y tan admirables factores, está la genial dirección de Mr. Leonard Bernstein, mentor y espíritu de un cuerpo coleglado. Si los Estados Unidos pueden participar decorosamente en el gran concierto de la cultura espiritual, por aportes inofiociosos de enumerar aquí, con Mr. Leonard Bernstein se elevan a los más altos estratos del desarrollo de las ideas estéticas de todos los tiempos. Y lo que aquí se escribe no es parte de vivencias despertadas bajo el calor de una sala desbordante que aplaude "a rabiar" y aclama a voz en cuello; en modo alguno.

Basta analizar someramente el programa inicial para comprender que lo antedicho es producto de razonamiento y no de gratuitos entusiasmos.

Mr. Bernstein abrió su concierto con la Sinfonía N.o 104, en Re mayor, de Haydn, y lo cerró con la Sinfonía N.o 4, en Fa menor, de Tchaikowsky; en la parte central colocó a su compatriota Roy Harris, con la Sinfonía N.o 3, en un solo movimiento. Hubo, pues, toda una gama estilística en esta velada: desde la sobriedad clásica hasta el romanticismo "a posteriori", pasando por el lenguaje radical y punzantemente lírico de un contemporáneo. Dentro de tan vasto panorama y a fuer de tanto derroche de diafanía colorística, el auditor, no bien sale de un asombro —de aquel asombro que infunde lo superior estético—, cuando cae en otro.

En Haydn, llamó inmediatamente la atención la pureza de la cuerda, con una producción de sonido tal, que cabe aquella expansión que pervade todos los ámbitos; hablar aquí de justeza de afinación sería pueril, si no fuera para remarcar que el sonido físico llega envuelto en soplo de calor humano, con que —sabido es— tendría que ser siempre así, pero no lo es. El pimpante ritmicismo del Menuetto (con la voluptuosa modulación de su respectivo Trío) dio curso al movimiento final (Allegro Spiritoso), revelado con galanura y destreza (violines) regocijantes.

La obra de Roy Harris (1899) proyecta, desde su inicio, a violas, cellos y contrabajos, introduce al lenguaje "agresivo" de un politonalismo tenso y fuertemente cohesivo en toda la Sinfonía. Las interpolaciones de trompetas y cornos (sincopas que luego orna la percusión en forma acre y apasionada) dan paso a un juego canónico originalísimo, que, a pesar del contrapuntismo disonante, subyuga gradualmente. Es, indudablemente, una obra maestra.

Cerró su programa con Tchaikowsky —autor que aquí se ha postergado por puro "snobismo"—, para mostrar toda la capacidad del admirable conjunto. Mr. Bernstein y la Orquesta Filarmónica de Nueva York han escuchado la ovación más grande y genuina tributada jamás a artistas visitantes.

P. G.

Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público" — Ibsen)

NO ACEPTA EL MODERNISMO

Señor Director:

Es con la más viva emoción que he leído las tan saludables y bien inspiradas líneas de don Armando Menedín, quien me parece un verdadero cristiano y un hombre de bien, al protestar por que los menores vayan al cine.

Este modernismo, señor, no está conmigo, que soy Hija de María y Hermana Tercera de San Agustín. En esta calidad, que me eleva espiritualmente a la alta dignidad de hija menor de Santa Mónica, tengo que aplaudir el que en los diarios se dé acogida a iniciativas de tanto interés.

En mis tiempos, señor, para mí no había más diversión dominical que ir al lado de mi madre, teniendo alrededor del cuello esa cinta celeste, y en mis manitas, apretada, la santa imagen de la madre de Cristo Nuestro Señor.

Creo que esta manía del cine, en la que, por desgracia, veo caer cada día más bajo a mis sobrinos y sobrinas, está dañando gravemente el espíritu. La falta de espiritualidad es el mayor de los males. ¿No es verdad?

Con todo respeto, lo saluda su hermana en N. S. J. C.—**Alicia Correa Pérez del Villar.**

TAREA TRASCENDENTAL:

Equilibrio financiero

Disciplinado crecimiento de los medios de pago y expansión moderada de la emisión

EN LOS últimos cinco años, asumí la responsabilidad de restaurar el equilibrio de las finanzas públicas y mejorar las condiciones de vida de los diversos sectores que integran la comunidad nacional.

Desde el comienzo de mi labor tuve presente el objetivo principal de encauzar la política financiera hacia el logro de estas metas. Para ello se encaminaron las primeras medidas prácticas, tendientes a restablecer la disciplina económica, a ordenar nuestro anarquizado sistema monetario y a restablecer el orden en nuestro anarquizado régimen económico.

Varios planes fueron puestos en práctica en el curso de los primeros años, y luego abandonados por razones políticas y económicas. Algunas de las medidas que emprendí, siempre cambiantes, se tornaron desfavorables a su desarrollo.

Dichos contratiempos no debilitaron mi esperanza de encontrar el momento propicio para llevar a cabo tan trascendental tarea. Tampoco debilitaron mi voluntad de vencer las dificultades opuestas por los grupos que pensaban que les daba un orden de cosas que les era favorable, sin tener en cuenta el interés del país.

En 1955, consciente de la necesidad de realizar una política definida y de contener el ritmo de la inflación, decidí poner en marcha un efectivo plan de restauración económica, basado en un conjunto de medidas realistas y positivas. Fue así como se dio impulso a una nueva política cuya finalidad principal fue poner fin a la desvalorización monetaria, regular el régimen de crecimiento de salarios y sueldos, colocar los precios en sus niveles reales, sanear el comercio exterior, establecer una reforma tributaria, reducir los gastos públicos a lo estrictamente necesario y estimular el proceso productivo de las distintas ramas de nuestra economía.

Los años 1955, 1956 y 1957 fueron de dura prueba para el país y de sucesivas decisivas y firmes determinaciones del Gobierno. Un cuerpo abundante de legislación contra las tendencias inflacionistas constituyó la herramienta básica de lucha con que oponerse a los factores negativos existentes, e interpretaron los anhelos de la mayorías nacionales. El país se identificó con la firme y resuelta actitud del Gobierno y lo acompañó en su tarea de restablecer las bases de una economía sana y próspera.

En 1957, el Gobierno continuó desarrollando su política de estabilización a través de los instrumentos fiscales, monetarios y cambiarios. La combinación de estos tres frentes de acción permitió regular acertadamente el circulante; reducir el volumen de la demanda estatal, mediante severas economías en los gastos públicos; mantener los tipos de cambios a un nivel real y seleccionar eficazmente las importaciones, contribuyendo también a estimular las exportaciones.

Pese a los desfavorables efectos producidos por la abrupta caída del precio del cobre en el mercado mundial, la firmeza con que se mantuvieron las medidas de estabilización han permitido reducir el ritmo de la inflación a límites que hacen posible el control sobre este flagelo. En efecto, el alza de 17,3 por ciento en el aumento del costo de la vida que refleja la estadística, muestra a las cifras que el resultado de la acción antinflacionista ha sido favorable.

Estos progresos se obtuvieron gracias a la decisión y firmeza con que el Gobierno mantuvo la política antinflacionista. Los propósitos de reanimar el valor monetario y la estabilidad de los precios, debieron luchar contra la presión en favor de los aumentos de sueldos y salarios, de una parte, y las fortísimas influencias de determinados grupos o sectores económicos, interesados en fundamentar la prosperidad de sus negocios en la inflación.

La severa política fiscal sustentada hasta ahora redujo a las menores proporciones posibles el volumen del gasto público, mientras por otro lado el aumento de la eficacia del mecanismo de la administración de impuestos, permitía contar con una recaudación tributaria que alivianá considerablemente el impacto de la baja del cobre sobre las finanzas públicas. De no mediar la mayor expedición y mejoramiento de la administración de impuestos, como fruto de las medidas adoptadas por el Gobierno en las prácticas tributarias, no habría sido posible llegar a fines del año 1957 con un déficit fiscal contenido de 30.8 mil millones de pesos, cifra que en relación al total de gastos públicos representa el porcentaje más bajo obtenido desde el año 1950. Los gastos fiscales en moneda corriente subieron a 317 mil millones de pesos, y los ingresos a 286,2 mil millones. A su vez, el presupuesto en dólares mostraba un ingreso de US$ 62,6 millones, resultando un porcentaje favorable de reducido a moneda corriente sirvió para disminuir el déficit. La baja del precio del cobre destinanció el presupuesto de 1957 en cerca de 29 mil millones de pesos, lo que difícilmente habría podido soportar si no ser por el fenómeno descrito, el Gobierno habría podido llegar a fines de año con un presupuesto cercano al equilibrio.

El presupuesto aprobado para 1958 contempla ingresos por $ 322,5 mil millones, a los que deben sumarse unos $ 47,4 mil millones más por concepto de los reajustes de sueldos autorizados por la ley 12.861, y otros gastos. Los gastos presupuestados sufrirán importantes reducciones con las medidas que se han puesto en práctica, y tendrán, además, el efecto inflacionario del presupuesto fiscal sea restringido y aminorado.

En esta forma, el Gobierno espera haber eliminado uno de los principales focos de la inflación en Chile, creando de esta manera condiciones estables para el desarrollo económico nacional.

Durante 1957 la política monetaria y crediticia logró proporcionales avances. Mientras el total de medios de pago había subido en 1955 en un 65,7 por ciento y en 42,9 por ciento en 1956, durante el año 1957 sólo aumentó en 14,8 por ciento. Esto determinó un aumento de 166.098 millones de pesos a 212.427 millones, lo que importa un éxito para el manejo de los medios de pago en un año que los gastos acordados de conseguir dinero fácil y a funcionar bajo las expectativas de alzas en los precios.

El menor ritmo de crecimiento de los medios de pago puede ser atribuido a la política seguida por el Banco Central en materia de emisiones. La emisión del Banco Central había subido en 1955 en 61,1 por ciento, y en 1956 en 41,8 por ciento, mientras en el año 1957 sólo subió en 25,9 por ciento.

CREDITOS Y POLITICA MONETARIA.— En materia crediticia, se observó el crecimiento de los préstamos directos al público, los cuales subieron en 7.824 millones, lo que constituye un aumento considerable. Sin embargo, estos créditos se otorgaron a importadores que internaron productos con cargo al convenio de excedentes agrícolas con los Estados Unidos y una parte de ellos ha quedado bloqueada en el propio Banco Central, y, por lo tanto, no ha tenido efecto neto por igual suma sobre los medios de pago.

En resumen, la política monetaria aplicada por el Gobierno tendió a mantener un disciplinado crecimiento de los medios de pagos y una expansión moderada de la emisión. Contribuyeron a este último fin las medidas destinadas a mantener esterilizado cierto volumen de medios de pagos, tales como los depósitos previos para importar, que entre 1956 y 1957 significaron una reducción de la emisión en 364 millones; el depósito temporal de 11.576.000.000 por concepto de los excedentes agrícolas, y la pérdida de reservas del Banco Central, originada por el exceso de ventas sobre compras de cambio, lo que significó un retiro de circulante del orden de los ocho mil quinientos millones de pesos.

La forma en que el Banco Central creó medios de pagos en 1957, fue influida sensiblemente por la presencia de los rubros esterilizadores que mencioné más arriba. Como resultado de ello las operaciones en favor del Fisco, entidades oficiales y particulares quedaron bloqueadas en el propio Banco Central, sin traducirse en fondos líquidos para la economía. Las instituciones bancarias se procuraron dicha liquidez por la vía del redescuento.

La elevación de tasas de redescuentos no constituyó barrera para que dichas instituciones consiguieran recursos de caja en el propio Banco Central, siempre que contasen con márgenes de créditos debidamente autorizados. Consecuencialmente, si bien es cierto que no es despreciable el influjo del encarecimiento del crédito como factor que debilita esta clase de operaciones, no lo es menos que la medida indicada afectó sólo a montos de cambios el abastecimiento mínimo de las principales necesidades del país.

El nivel de registros para importaciones, que representa el monto de pedidos sobre el exterior, alcanzó en 1957 a US$ 337 millones en todas las monedas, incluso cuotas al contado de coberturas diferidas. De esta suma, US$ 266 millones correspondieron al área de monedas duras. Las coberturas de importaciones alcanzaron a US$ 284 millones, de las cuales correspondieron a monedas duras US$ 224 millones.

La extrema rigidez de los diferentes rubros de importación se refleja en la composición de ellos: un 50 por ciento a 60 por ciento corresponde a alimentos y materias primas, un 40 por ciento a bienes de capital y un 10 por ciento a otros artículos. Debido a esta composición resulta muy difícil reducir su ritmo de crecimiento y volumen, y adaptarlo a las condiciones desfavorables creadas por la baja del precio del cobre. A pesar de las medidas adoptadas, no fue posible evitar que en 1957 se produjera un déficit en monedas duras de US$ 52 millones.

PARLAMENTARIOS EN EL CONGRESO PLENO.— Vista parcial de los parlamentarios que concurrieron a la ceremonia de apertura del período ordinario de sesiones del Congreso Nacional, en la que el Presidente de la República informó del estado político y administrativo de la nación. De izquierda a derecha, en primera fila, aparecen el senador Palacios, diputado Oyarzún, senadores Martínez, Vicepresidente del Senado, y Echavarri, diputado Martín, senadores Izquierdo, Bellolio, Larraín, Tarud, Curti, diputados Hurtado, Salazar, Errázuriz, don Carlos José y otros; segunda fila, diputado Reyes, don Juan de Dios; senadores Coloma y Martones, diputado Sepúlveda, don Sergio; senadores Zepeda, Quinteros, González Madariaga y Cerda; diputados Spoerer, Allende, Widmer y otros; tercera fila, Lobos, Silva Ulloa, Enríquez, Valdés, don Juan; González, don Pedro; Lacassie, Espinoza, Guerra, Urrutia, don Juan Luis; Jensen, Parada, Peñafiel, Valdés, don Luis; Del Río, Hillman, Phillips, María Correa y Díez; cuarta fila, diputados Morales, don Raúl; Ugalde, Acevedo, González, don Víctor; Martones, Decombe, Gumucio, Cruz, Isla, Momberg, De la Presa, Vicepresidente de la Cámara; David, Montes y Aldunate, don Pablo; quinta fila, diputados Schmauck, Sivori, Flores, Orellana, Poblete, Oyarce, Carmona, Barrionuevo, y senadores Rodríguez y Chelén.

ORDENAMIENTO DEL COMERCIO EXTERIOR.— Las medidas restrictivas que afectan al sector privado, comprenden el alza general de los depósitos previos para importar, que en algunos rubros alcanzaron al 1.500 por ciento, niveles que resultaron prácticamente prohibitivos. Otra medida eficaz para reducir las importaciones de mercaderías, como camionetas, furgones, automóviles, fue el impuesto aprobado por el Honorable Congreso sobre el valor FOB de dichos artículos, aparte de los recargos aduaneros respectivos, obteniéndose así una importante reducción del ritmo de estas importaciones.

En lo que se refiere al aporte del sector público en las economías en divisas duras, debe destacarse la creación de una comisión encargada de autorizar las importaciones con cobertura diferida, la que orientó y limitó sustancialmente dicho tipo de operaciones. Por otra parte, el presupuesto fiscal en dólares sufrió sucesivas e importantes reducciones, especialmente en los gastos de Defensa Nacional y del Ministerio de Relaciones Exteriores. Además, a fin de limitar las importaciones estatales al contado, sólo se están concediendo los certificados de exención de depósito previo para importar, cuando se trate de artículos de evidente urgencia y siempre que sean realizadas directamente por la institución respectiva.

El financiamiento de las importaciones también ha sido objeto de cuidado por el Ejecutivo. Para este efecto se han coordinado las medidas crediticias, tendiendo a limitar drásticamente el uso del crédito para ciertas importaciones, con lo que se ha logrado una reducción de la presión sobre éstas. Ultimamente se dispuso la obligación de mantener las garantías de importación por el lapso de 90 días en el Banco Central, lo que combinado con las medidas anteriormente citadas, constituye una de las limitaciones más efectivas puestas en práctica para reducir el flujo de las importaciones.

EFECTIVIDAD DEL REGIMEN DE CAMBIO.— No obstante las crecientes dificultades experimentadas en el año pasado, el régimen de cambios en vigencia ha demostrado, entre otras ventajas, que se adapta con flexibilidad a las circunstancias. Ha permitido un manejo sano, oportuno y eficiente, del comercio exterior, junto con proporcionar un abastecimiento de artículos esenciales perfectamente normal, con apreciables reducciones en diversos rubros y sin obligar a las empresas al acumulamiento de fuertes stocks. Al mismo tiempo se ha modificado la estructura de las importaciones, registrándose un apreciable aumento de los bienes de capital con los mismos recursos; se ha eliminado la deuda comercial de arrastre con que comenzó el sistema (se estimaba que esta deuda era en 1955 de unos 70 millones de dólares). El nuevo sistema posee recursos de toda índole para imponer restricciones: ha garantizado un desarrollo correcto de las operaciones de cambios al margen de presiones; ha hecho posible la coordinación indispensable entre la política cambiaria y la política monetaria y crediticia; ha facilitado el intercambio normal a través de convenios de pagos, etc.

Por estas razones, se estima que el sistema de cambios y comercio exterior ha cumplido con los objetivos que se le asignaron en los planes de ordenación económica, y han sido factores externos los que han conspirado contra el fortalecimiento de nuestra Balanza de Pagos, llevándose de paso gran parte de los esfuerzos hechos para equilibrar el presupuesto y estabilizar el nivel de precios.

INVESTIGACIONES Y ESTUDIOS FINANCIEROS.— La labor de investigación y estudios financieros realizada en 1957, se puede resumir como sigue: estudio y confección de un proyecto de reforma de la Ley Orgánica de Presupuesto, que luego de una severa revisión se convirtió en el proyecto que se encuentra sometido a la consideración del Congreso. La publicación del "Manual de la Organización del Gobierno de Chile de 1957", que contiene un estudio sobre la naturaleza, legislación, funciones y organización de los distintos Servicios Públicos. Organizó las Primeras Jornadas de Estudios Fiscales, en que se discuteron en un plano científico los problemas y experiencias en el campo fiscal. Se inició la publicación de la revista "Finanzas Públicas", en la que se da a conocer la opinión de los economistas y estudiosos sobre los problemas de finanzas públicas. Se preparó el presupuesto de inversiones de las entidades autónomas y semifiscales para 1957. Se prepararon quedando listos para su impresión los informes sobre las finanzas públicas en 1955 y 1956, y los apéndices técnicos del Presupuesto de la Nación para 1957. También asesoró al Ministro de Hacienda en el proyecto de ley sobre financiamiento del sector público y en la preparación de los antecedentes técnicos para la exposición de la Hacienda Pública.

TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA.— La recaudación de impuestos alcanzó en 1957 a la suma de $ 379.550.153.424,22. Los rubros de mayor movimiento fueron los siguientes: Renta, $ 44.203.280.793,69; bienes raíces, $ 10.763.128.477; compraventa, $ 53.243.684.955,68.

Las cuentas de depósito de los diversos grupos sumaron la cantidad de $ 68.329.622.805, y el ingreso total en moneda nacional fue de $ 447.879.836.229,95. En el mismo lapso el movimiento de dólares alcanzó a US$ 93.214.459,03, por concepto de ingresos, y a 42.616.194,30 dólares en relación con los egresos.

Los servicios dependientes de la Tesorería General de la República han entrado en un plano de efectiva modernización. La adquisición de máquinas Hollerith y Universales de teclado múltiple han permitido mejorar el rendimiento del trabajo, facilitando las tareas del personal. En esta forma se han podido desarrollar normalmente las labores de este servicio, tan decisivo para el control de los medios financieros con que cuenta el Estado para estimular las actividades de la nación.

POLITICA BANCARIA.— En el curso del año 1957, la Superintendencia de Bancos llevó a cabo su misión fiscalizadora de los Bancos y otras entidades sujetas a su control por disposición de la ley, ejerciéndolo por los medios habituales en el servicio, a saber: por visitas totales o parciales de inspección, y por peticiones de balances, estados de situación y diferentes estadísticas.

Se realizaron estudios, balances e inspecciones en las instituciones bancarias, la Dirección de Crédito Prendario y en los departamentos de previsión de las primeras. Asimismo, se dio especial importancia a la revisión del financiamiento de las operaciones de importación afectas al régimen de depósito urgente.

Por otra parte, se practicó un sinnúmero de diligencias e investigaciones breves en los diversos Bancos de Santiago, Valparaíso y Arica, sin carácter de visitas de inspección, a la Caja de Crédito y Fomento Minero y a la de Colonización Agrícola y al Banco Hipotecario de Chile.

Mediante circulares, la Superintendencia cooperó como lo ha venido haciendo desde su fundación, con la Dirección General de Impuestos Internos, para dar a conocer e integrar la correcta aplicación que las empresas supervigiladas debían dar a las nuevas leyes tributarias dictadas en el curso del año.

Con el objeto de analizar la posición contable de los Bancos e instituciones de fomento y proporcionar cifras estadísticas relativas al movimiento bancario, se ordenó la confección y publicación en el año de dos balances y cuatro estados de situación.

En el orden estadístico se implantó en las empresas bancarias la clasificación de las operaciones de crédito con arreglo a la llamada "Nomenclatura Nacional de las Actividades Económicas", en concordancia, con una clasificación internacional standard, que fue recomendada a todos los países integrantes de las Naciones Unidas por su Consejo Económico y Social.

POLITICA CREDITICIA.— Materia de intensa preocupación fue durante todo el año el control, así cuantitativo como cualitativo, de los créditos concedidos entre las empresas bancarias, y que se verifica conjuntamente con el Banco Central de Chile.

Otro hecho importante en la intervención de las actividades bancarias, lo constituyó la dictación de la circular N.o 519, de 7 de octubre de 1957, que dio a conocer y ordenó poner en vigencia en los Bancos el acuerdo sobre fijación de las tasas de intereses sobre depósitos, adoptado por el directorio del Banco Central de Chile en sesión del 2 de octubre, por el que dejó sin efecto la escala, muy limitada, que regía des-

(A la página 12, N.o 125)

Trabajadores de la Salud proclamarán a Allende en el Teatro Caupolicán

Trabajadores de la Salud proclamarán al doctor Salvador Allende, Candidato Presidencial del Pueblo, el domingo 25 a las 10 horas, en el Teatro Caupolicán. Los comités de todos los establecimientos de la provincia de Santiago, han desplegado toda su actividad para el éxito de esta concentración, y se aprestan para participar numerosas delegaciones del Cajón del Maipo, San Antonio, Buin, Talagante, Melipilla, etc. En este acto intervendrán, entre otros, el dirigente del comando ejecutivo de la campaña para la provincia de Santiago, senador Aniceto Rodríguez A.; el presidente del comando de los trabajadores de la salud, doctor Waldo Inostroza, y otros.

Haga funcionar su imaginación

¡Sueñe en todas las cosas imposibles que no se había atrevido a soñar!

AHORA TODO ES POSIBLE

la Lotería de Concepción sortea el

DOMINGO 1°. de JUNIO

120 millones

Entero $ 10.000 Vigésimo $ 500

LOTERIA DE CONCEPCION

Orgullo de los chilenos

Formada por capitales enteramente chilenos, CINTA-ALA, la primera línea aérea chilena de proyección internacional, ha venido a satisfacer la necesidad de miles de viajeros en potencia, a los que finalmente se les ha brindado la tan ansiada oportunidad de viajar por bajos precios.

CINTA-ALA inauguró así hace algunos años el ya tradicional VUELO ECONOMICO, por medio del cual se ha llegado a un acercamiento con Estados Unidos que ha resultado del mayor beneficio turístico para ambos países.
Desde entonces los modernos cuadrimotores de CINTA-ALA han seguido brindando la oportunidad de conocer y de viajar CON MENOS DINERO y CON MAS COMODIDAD. El VUELO ECONOMICO ha beneficiado a un amplio sector del público y, favorecido por él, seguirá manteniendo los precios bajos en el viaje aéreo.

¡MANTENGA LOS PRECIOS BAJOS: SIGA VOLANDO POR CINTA-ALA!

Consulte a su Agente de Viajes o a

cinta ALA

Teatinos 304

AUTORIDAD FIRME, INSPIRADA EN LA LEY Y LA LIBERTAD:

ROBUSTECIMIENTO DEL REGIMEN CONSTITUCIONAL

Labor efectiva y práctica realizada por el Ministerio del Interior

Reforma electoral para afianzar la democracia

En el transcurso del quinquenio 1953-1957, el Ministerio del Interior ha realizado una intensa labor destinada a robustecer nuestro régimen constitucional, señaló el Primer Mandatario. Agregó que su principal objetivo ha sido vigorizar la disciplina social y el principio de autoridad, sin la existencia de factores tan indispensables al ejercicio del poder, no pueden cumplir bien su cometido un Gobierno que tiene origen en el libre juego de la Democracia.

De este modo, bajo la existencia de una autoridad firme, inspirada en la ley y en la libertad, ha podido el Gobierno encarar los problemas difíciles de esta hora, buscándoles con todo interés soluciones dentro del marco de la convivencia nacional, inspirado en los principios de justicia y equidad.

Cada vez que se gestaron movimientos contrarios a la tranquilidad pública y al normal desenvolvimiento de nuestra vida económica, el Gobierno supo ejercitar las atribuciones que le son propias. En estas eventualidades siempre ha tenido el respaldo de las fuerzas de orden, es decir, el apoyo de la conciencia cívica de la nación.

La prudencia propia de un Gobierno responsable de su función, ha inspirado los actos de defensa del orden público. Con energía y con inmenso esfuerzo y sacrificio, ella rigió los actos de la autoridad en los momentos de desintegración social en que ha caído el país.

La ley es el mejor instrumento para defender el orden, la normalidad del trabajo y el ejercicio pleno de la libertad. Solamente cuando fue indispensable, se recurrió a la declaración de Estado de Sitio, circunscrita a determinadas zonas del territorio. En esta forma se doblegaron amenazas y se salvaron peligros orientados a quebrantar el orden constitucional.

Si juzgamos hacia atrás el conjunto de la obra realizada en este aspecto, me es dable advertir, con íntima satisfacción, que Chile se ha revelado durante mi administración como un pueblo que rechaza todo exceso contrario a la cultura y a los sentimientos patrios.

GOBIERNO INTERIOR. — Las reformas introducidas en 1953 al Servicio de Gobierno Interior y a las demás reparticiones del Ministerio, que reajustaron su organización interna, han dado positivos resultados, asegurando una mejor marcha del país. No obstante, sus funcionarios continúan pésimamente rentados, a pesar de la importancia fundamental de sus funciones. Carecen, asimismo, de los elementos motorizados necesarios para recorrer las jurisdicciones que están bajo su control y vigilancia.

LOS SERVICIOS DE ORDEN Y SEGURIDAD. — El Cuerpo de Carabineros de Chile, fundado bajo mi anterior mandato, continúa su vida institucional como un servicio de policía ejemplar, dueño de un prestigio que sobrepasa las fronteras de Chile, y constituye uno de nuestros legítimos orgullos. Aspirantes a oficiales de varios países de América reciben en el plantel de la Escuela de Carabineros, las enseñanzas y experiencias que sus gobiernos desean captar de nuestro sistema policial, para implantarlas, en sus respectivos países.

Este hecho que nos prestigia internacionalmente, así como nuestras propias necesidades de seguridad, impusieron al Ejecutivo la obligación de no postergar este servicio, dándole posibilidades de perfeccionamiento en bien de una mayor eficiencia en el cumplimiento de sus labores.

En 1953, se dictaron medidas legales que autorizan el aumento del número de plazas en la planta de oficiales, que reajustan las rentas del personal y que crean nuevas comisarías, subcomisarías, tenencias, retenes y destacamentos. Posteriormente se complementaron éstas con otras medidas que han dotado al Cuerpo de Carabineros de elementos materiales, indispensables para el cumplimiento de sus decisivas labores. Es así como se adquirieron automóviles radiopatrulleros, jeeps, furgones, station wagons, embarcaciones menores, etc., armamentos de diversas clases y equipos de radiocomunicaciones.

En el curso de este período se iniciaron cuatro nuevas radioestaciones en distintos puntos del territorio, completándose con estas últimas un total de once. En el mismo lapso se recibió de cuatro grupos cuarteles, construídos por la Dirección General de Arquitectura. Faltan todavía alrededor de cincuenta. También merece destacarse la creación de 16 nuevas tenencias y retenes.

Igual cosa sucede con el Servicio de Investigaciones.

Cuando se inició el actual período de Gobierno, este Servicio padecía lamentablemente de tal pobreza de medios técnicos para librar la batalla contra el delito, que el Gobierno tuvo que preocuparse de dictar con urgencia las medidas necesarias que permitieran resolver esta situación.

Ante todo se mejoró las rentas del personal, por la desmedrada condición en que estaba ante otros servicios de la Administración Pública. Se comprendió que la difícil labor encomendada al celo de estos funcionarios exigía una remuneración más justa y digna. Al mismo tiempo se renovaron sus 42 vieios y destartalados vehículos que intentaban justificar un pretendido Departamento de Movilización. Se les dotó de automóviles, camionetas y coches radiopatrulleros, y se aumentó el servicio de radio a 17 estaciones. Esta diferencia de medios, no demoró en traducirse en un creciente y mejor ritmo de su acción. Así, la Brigada de Estafas recibió en este lapso denuncias por la suma de mil doscientos treinta millones trescientos cincuenta y tres mil cuatrocientos veintinueve pesos. Los valores recuperados totalizaron casi la misma suma: $ 1.195.654.000.

La labor del Servicio de Investigaciones ante el alarmante recrudecimiento de la delincuencia, tropieza con limitaciones de orden material y humano que le impiden un desplazamiento más vasto, y está haciendo urgente el aumento del personal del servicio y el de sus medios materiales y técnicos indispensables para una más efectiva lucha de la colectividad contra el delito.

CORREOS Y TELEGRAFOS. — En agosto de 1955 fue dictada la ley N.o 11.687 por la cual se establecen las normas necesarias y se arbitran los medios para promover la integral modernización de los servicios de correos y telégrafos. Al mismo tiempo, se reestructuró la planta del personal y se aumentaron las rentas. La nueva ley permite la realización de un plan de construcciones de edificios a lo largo del territorio y resuelve con amplia visión del futuro los problemas que habían estancado su progreso.

Posteriormente, en diciembre de 1956, se dictó una nueva ley, la 12.407, que suprime la vigencia de régimen especiales postales y telegráficas; aumenta los sueldos del personal en un 40 por ciento; incorpora a la planta 429 carteros y mensajeros que servían ad-honorem; libera de derechos de internación las maquinarias para el servicio y autoriza la inversión de $ 60.000.000 destinados a renovar los muebles y útiles de las oficinas de Concepción, Talcahuano, Carahue, Valdivia y Coihaique.

También tuvo decisiva influencia sobre la economía del servicio, la aplicación de las disposiciones contenidas en la ley N.o 12.525, dictada en septiembre del año pasado. Esta ordena en sus artículos 6.o y 7.o que la Dirección General de Correos y Telégrafos pague a los Ferrocarriles del Estado el envío de paquetes postales, encomiendas, útiles y otros efectos que se intercambian entre las diversas oficinas del territorio. Asimismo, dispone que el valor de las tarifas sea fijado por decreto supremo.

La descentralización de los servicios ha sido una de las tareas más arduas realizadas hasta hoy. En 1957 se crearon 14 agencias postales ad-honorem, impuestas por las demandas de la población, y se suprimieron cinco por falta de movimiento.

El programa de construcciones fue una de las preocupaciones principales del Servicio en 1957. Se dio especial preferencia al término de los edificios en provincia. El programa consulta la inversión de $ 395.000.000, que ya es muy escasa.

SERVICIOS ELECTRICOS. — Por Mensaje N.o 442, enviado al Honorable Congreso el 16 de marzo de 1956, propuse la modificación de la Ley General de Servicios Eléctricos. Este proyecto establece nuevas disposiciones sobre fijación de capitales inmovilizados y tarifas de las Empresas. Contempla, también, el financiamiento y construcción de nuevas plantas generadoras, líneas de transmisión y subestaciones. Faculta, finalmente, al Jefe del Estado para pactar la rescisión del contrato-concesión y del Convenio Hoas-Calder, dejando a la Compañía Chilena de Electricidad sujeta a la Ley General de Servicios Eléctricos y el derecho común. El citado proyecto se encuentra en su primer trámite constitucional y espero que sea despachado durante la presente legislatura.

Durante el año 1957, se puso término a los estudios destinados a dar solución adecuada al problema telefónico.

Sobre la base de dichos estudios, se celebró un Convenio entre el Director General de Servicios Eléctricos y de Gas, en representación del Gobierno, y la Compañía de Teléfonos de Chile, y que tiene por objeto normalizar, ampliar y mejorar nuestros servicios telefónicos locales y de larga distancia. Se mejorarán substancialmente la posibilidad y la calidad de las comunicaciones de larga distancia, entre los diversos centros poblados del territorio. La Compañía deberá instalar 84.300 nuevos teléfonos y 421 nuevos circuitos de larga distancia, con un costo de 14.588.000 dólares y $ 19.070.000.000 moneda legal. El Gobierno a su vez garantiza a la Compañía un 10 o/o de utilidad líquida sobre la inversión neta. El plan se desarrollará y terminará en un lapso de 8 años, dividido para estos efectos en 4 bienios, empezando desde principios de 1958.

La ejecución de dichas obras estará bajo el control y fiscalización de Servicios Eléctricos.

Es oportuno señalar, la necesidad y conveniencia de ampliar los medios materiales de trabajo de la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, para lo cual es indispensable dotar a los Laboratorios de electricidad, gas y telecomunicaciones, con instrumental moderno y apropiado.

Más aún, las actividades del Servicio han ido creciendo por el mismo crecimiento vegetativo de la población. Además, el nuevo Convenio telefónico, la nueva legislación de Servicios Eléctricos, la distribución del gas licuado, etc., significarán para la Dirección un aumento considerable de trabajo, lo que hace indispensable que se fije la planta definitiva de este organismo, ya que la actual es inferior a la fijada en el año 1941, por ley N.o 7.001.

ACCION SOCIAL DEL ESTADO. — El Servicio de Bienestar y Auxilio Social, pese a la reorganización a que fue sometido en el transcurso de 1953, y a las modificaciones introducidas a su Ley Orgánica, no puede cumplir con eficiencia la misión que le ha sido encomendada. Se trata de una repartición inoperante cuya labor se circunscribe casi exclusivamente a la capital. No cuenta con medios apropiados para atender el resto del país. Además, es necesario agregar, que la atención de calamidades públicas, catástrofes y otros males sociales, debe quedar definitivamente en manos de las autoridades locales, salvo cuando la magnitud de éstas exija la intervención del Gobierno. Mantener la situación actual es seguir los malos hábitos del centralismo.

ABUSOS DE PUBLICIDAD. — Quiero señalar, también, que el afán fundamental de la política de mi Gobierno ha sido aquella a la que me he referido una y otra vez al comienzo de esta exposición. La de la libertad opuesta decididamente a toda forma de anarquía o expresión de excesos. El libertinaje perece descolla, ejercitado abusivamente, en ciertos y determinados sectores de la prensa. Sobre esta base y ante esta realidad, el Ministerio del Interior ha elaborado un ante proyecto de ley que reforma el decreto ley N.o 425, sobre abusos de publicidad, dictado el 20 de marzo de 1925, en el sentido de suprimir las penas corporales y aumentar las multas, exclusivamente.

REFORMAS ELECTORALES. — En el mes pasado envié al Honorable Congreso un proyecto de ley sobre Inscripciones Electorales, cuya finalidad precisa es perfeccionar los métodos que actualmente rigen en el país sobre la materia y robustecer las bases de sustentación de nuestro régimen democrático.

Es propósito del Gobierno, de acuerdo con las reformas substanciales que se proponen a la ley N.o 9.341, dar a las inscripciones electorales la importancia trascendente que tienen en el desarrollo de la vida cívica nacional.

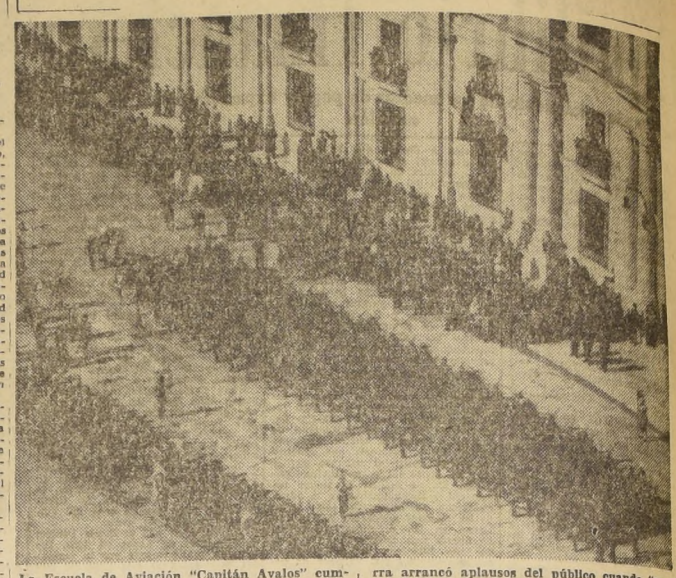
Firmemente convencido de que la emisión del voto, más que una facultad ciudadana, más que una obligación cívica, es un deber imperativo, pienso que el Estado debe contribuir al máximo para evitar la abstención electoral y el cohecho, vicio éste que desacredita y perturba nuestra democracia.

Una de las facilidades que el proyecto otorga al elector futuro, es el carácter permanente que tendrán las inscripciones. Así se evitará que lo angustioso y breve de los plazos actuales, deje sin derecho a voto a un apreciable porcentaje de ciudadanos. En el proyecto del Ejecutivo, se entrega a los funcionarios del Registro Civil la tarea de llevar el control de dichas inscripciones, lo que constituye una plena garantía del éxito y exactitud con que funcionará el sistema propuesto. La ampliación del derecho a sufragio casi a la total capacidad electoral del país, permitirá que los actos cívicos del futuro representen la exacta voluntad de la ciudadanía en la generación de los Poderes Públicos, con exclusión de los subalternos intereses políticos que pretendan torcer la libre emisión del voto popular.

El proyecto que el Gobierno entrega a la consideración del Congreso puede servir de base para la inclusión de otras reformas tendientes a eliminar los diversos vicios de que adolece el sistema electoral vigente, dando mayor solvencia moral y cívica a este trascendental derecho del ciudadano en una República bien organizada.

UNA OBRA EFECTIVA Y PRACTICA. — El balance de la obra realizada desde el Ministerio del Interior, aparece, pues, vasta y efectiva. Se han perfeccionado los servicios dependientes de esta Cartera; se han abandido con especial interés los problemas de las provincias, buscándoles soluciones prácticas, y se ha mantenido el pleno ejercicio de la Democracia, sin recurrir a la aplicación de una política represiva. Las leyes de excepción sólo han sido aplicadas por los Tribunales, conforme al espíritu legislador.

La Escuela de Aviación



La Escuela de Aviación "Capitán Avalos" cumplió ayer una de las mejores presentaciones en un desfile público, al actuar en la ceremonia del 21 de Mayo. Al mando del coronel señor Máximo Errázuriz, desfiló en bloque de batallón, con bayoneta armada, impresionando gratamente por la bizarría y apostura de sus componentes. El tambor mayor de la Banda de Guerra arrancó aplausos del público cuando "encajonó" frente al Balcón Presidencial, antes del desfile de su unidad. El grabado muestra un aspecto del paso de la Escuela de Aviación ante el Jefe del Estado. La fotografía fue tomada desde uno de los pisos del Ministerio de Hacienda y permite apreciar la precisión y corrección de los movimientos de los cadetes en desfile.

CON MEDIOS REDUCIDOS SE MANTIENE

Espíritu de superación en FF.AA.

Destacada labor cumplida por el Servicio Militar del Trabajo

En el sexto Mensaje del Jefe del Estado al Congreso Pleno, puso de manifiesto el alto pie de eficiencia profesional y de espíritu de superación que caracteriza a las tres ramas institucionales de las Fuerzas Armadas de Chile.

En sus partes más importantes, expresó:

"Las Fuerzas Armadas, fieles a sus honrosas tradiciones, han continuado desarrollando planes de amplio y constante perfeccionamiento profesional. El cumplimiento de su alta misión de resguardar y mantener el principio de soberanía, y la estabilidad de nuestras instituciones, es una garantía de seguridad para todos nuestros conciudadanos.

Las tres ramas que integran nuestros Institutos Armados se mantienen en un plano de efectivo progreso técnico y profesional, realizando sus programas de instrucción y adiestramiento conformes a las normas impartidas por su Alto Mando. A este esfuerzo patriótico y abnegado se debe el eficiente ple de preparación en que encuentran para desempeñar sus labores profesionales y cívicas.

El Ejército, a pesar de la limitación de los recursos del Presupuesto Nacional, ha podido desenvolver sus actividades con eficiencia y decoro, gracias al buen aprovechamiento de los elementos humanos y materiales con que cuenta. Los contingentes licenciados año a año, han recibido la preparación e instrucción adecuadas, incorporándose, posteriormente, a la vida cívica con un bagaje de conocimientos útiles a la sociedad. Desgraciadamente, han sido de muy escaso número. La cooperación de las Fuerzas Armadas a la realización del Año Geofísico Internacional; las guarniciones destacadas en la Antártida para garantizar nuestra soberanía en el casquete polar; los trabajos de salvamento y auxilio en las zonas afectadas por inundaciones, sismos, catástrofes y otras calamidades, son algunas de las tareas cumplidas por nuestras abnegadas Fuerzas Armadas.

EL EJERCITO.— El Ejército, sobrepasando su labor meramente militar, ha extendido sus tareas hacia el terreno educacional, cumpliendo una efectiva obra de alfabetización. No ignora el Honorable Congreso que son numerosos los conscriptos que llegan a los cuarteles sin haber pisado jamás el aula primaria. Estos jóvenes, junto con recibir enseñanza elemental, se especializan, además, en diversos oficios que les sirven para desempeñarse más tarde como elementos positivos para la sociedad. El Ejército prepara técnicos en radiooperaciones, telegrafistas, conductores de vehículos motorizados, mecánicos, herradores, forjadores y otros oficios diversos.

Las instituciones dependientes del Ejército, como la Fábrica de Vestuario y Equipo, y el Instituto Geográfico Militar, se han inspirado, a su vez, en fines de efectiva colaboración social. Así, por ejemplo, la Fábrica de Vestuario y Equipo confeccionó material para el personal de la Municipalidad de Santiago, Carabineros de Chile, Fundición Libertad y Dirección General de Prisiones. La Fábrica de Maestranza del Ejército ha cooperado al desarrollo de la agricultura, mediante la fabricación de artículos e implementos agrícolas a bajo costo. El Instituto Geográfico Militar, por su parte, mediante sus trabajos cartográficos y publicaciones, ha prestado un aporte efectivo en la orientación de trabajos para la agricultura, empresas mineras y en la enseñanza fiscal y particular. Los cursos de tractoristas, impartidos en el Ejército, han servido para proporcionar importante ayuda a las labores agrícolas.

SERVICIO MILITAR DEL TRABAJO.— Debo destacar la trascendencia que para la economía nacional ha tenido la labor cumplida por el Servicio Militar del Trabajo, creado el 9 de marzo de 1953. Este organismo representa un efectivo aporte de las Fuerzas Armadas a la realización de obras públicas, que han favorecido a distintas zonas del país. En el primer año de su creación, el Servicio Militar del Trabajo, empleando a 1.060 conscriptos, construyó 90 kilómetros de caminos. En el período 1954-1955, utilizando a 2.068 hombres, se construyeron 114 kilómetros de caminos. Al año siguiente, 1.597 conscriptos construyeron 77,5 kilómetros. Y el año pasado, 1.800 hombres construyeron 98,7 kilómetros de caminos transitables.

Para comprender mejor el alcance de esta labor, debo manifestar que el Erario Nacional ahorró, por capítulo de construcción de caminos efectuados por el Servicio, la cantidad de $ 311.764.000.

El Servicio Militar del Trabajo ha realizado otras obras importantes, que confirman su eficaz cooperación a las distintas actividades nacionales. Entre esas obras, pueden mencionarse los trabajos realizados en los aeródromos de Iquique, Río Claro y Alto Palena; la losa del aeródromo de Balmaceda; los cimientos y sobrecimientos de la Escuela de Palena; la urbanización de 350 sitios en la Población El Guanaco; la construcción de una población de emergencia en la provincia de Coquimbo, con treinta casas entregadas y otras treinta por construir; las obras de forestación en las dunas de Chanco y Fundo Colichén, y el saneamiento de las Vegas de Lumaco.

Hasta el presente, el Servicio Militar del Trabajo ha recibido fondos por la cantidad de $ 519.688.155, de los cuales se han invertido alrededor de $ 400.000.000 en maquinarias y vehículos de trabajo.

ARMADA.— La Armada Nacional, de honrosa tradición histórica, ha seguido manteniendo la vigilancia de nuestras costas y del total de nuestras posesiones extrancontinentales. En la Isla de Pascua, por ejemplo, ha asumido responsabilidades militares y administrativas, y mantiene su vinculación con el Continente. La Armada ha llevado a cabo, también, otras actividades de gran contenido social, tales como la satisfacción de necesidades materiales de los pobladores de las zonas insulares de Navarino, Canal de Beagle y Baker. Las regiones de Chiloé y Aisén han merecido preferente atención, recibiendo en forma oportuna el transporte de combustible, carga variada y ganado.

Los buques "Araucano", "Magallanes", "Maipo", "Rancagua" y "Presidente Pinto" han cooperado al servicio de cabotaje en el litoral. Estas unidades han atendido las necesidades de diversos servicios estatales, cooperando en sus tareas de acercamiento con las regiones más apartadas del país.

FUERZA AEREA.— La Fuerza Aérea de Chile vigila en forma constante nuestro prolongado cielo. La República cuenta con un arma moderna y con diestros aviadores y mecánicos que mantienen las tradiciones de heroico sacrificio que distinguen a la Aviación chilena.

En numerosos siniestros se ha hecho presente la FACH con sus aviones y helicópteros, prestando ayuda eficiente e inmediata en las faenas de auxilio y abastecimiento. En las catástrofes nacionales ha extendido puentes aéreos para el envío de medicamentos, elementos de socorro y personal sanitario. Durante épocas de actividad volcánica en la Zona Central y en la Zona Sur, la FACH ha mantenido permanente vigilancia, ayudando a la evacuación de los damnificados por intermedio de sus helicópteros.

En el campo científico, la Fuerza Aérea también ha descollado, realizando levantamientos fotogramétricos para los siguientes organismos fiscales: Dirección General de Obras Públicas, Empresa Nacional de Electricidad, Dirección del Tránsito Aéreo, Administración Fiscal del puerto de San Antonio, Instituto Geográfico Militar, Comisión Chilena de Límites y otras instituciones.

Puede decirse que la Fuerza Aérea de Chile es un arma positiva que cumple con brillo sus tareas profesionales específicas, y coopera con abnegación y eficiencia a la solución de premiosas necesidades nacionales.

RECLUTAMIENTO.— El 12 de junio de 1953 se dictó la Ley N.o 11.170, que fijó el texto refundido de la Ley de Reclutamiento para las Fuerzas Armadas. Se obtuvo de este modo una legislación común para las tres instituciones de la Defensa Nacional y se centralizaron en un solo organismo las funciones de Reclutamiento y Estadística. En la misma materia, se dispuso que los Consulados chilenos en el extranjero, asuman integramente las funciones de los Cantones de Reclutamiento, con lo cual se simplifican las actividades de esta naturaleza que deben cumplir los ciudadanos chilenos que se encuentran fuera del país.

CRUZ ROJA CHILENA.— La Cruz Roja de Chile, aunque está considerada como un organismo voluntario, universal y autónomo, depende en cierto modo de la protección de las Fuerzas Armadas. Es una institución que sirve en la guerra como auxiliar del Servicio de Sanidad, y en la paz, atendiendo necesidades donde muchas veces no puede llegar la asistencia social de manera más oportuna.

Posee en la actualidad, 4 comités regionales con bases en Valparaíso, Concepción, Osorno y Punta Arenas. Estos comités se desconponen en: 156 asociaciones, postas y dispensarios infantiles (San José de Maipo, El Belloto y Papudo); 142 policlínicas; 50 clínicas dentales; 8 servicios de Rayos X; 22 Servicios de Ultratermia; 142 Consultorios Médicos, y 32 Gotas de Leche. Los socios están distribuídos como sigue: 3.256 enfermeras voluntarias; 1.500 samaritanas voluntarias; 600 socorristas y camilleros voluntarios; 1.560 alumnos de diversos cursos de enfermería; 325 médicos voluntarios; 209 dentistas voluntarios; 175 auxiliares para casos de movilización; 78 asistentes sociales; 72.306 cadetes de la Cruz Roja Juvenil; 700 socios de reserva, y 20.000 socios cooperadores y contribuyentes.

DEFENSA CIVIL DE CHILE — Este organismo autónomo, que también se cobija bajo el alero de las Fuerzas Armadas, recibió una valiosa donación de la Colonia Arabe residente, consistente en un inmueble para su sede en esta capital. Por su parte, el Ministerio de Tierras y Colonización cedió un inmueble en Valparaíso y Talca para los cuarteles del Servicio. En la actualidad, la Defensa Civil de Chile gestiona cesiones de terrenos en Talcahuano, La Cisterna y Puerto Varas.

PREVISION.— La Ley número 3.029, de 9 de septiembre de 1915, dispuso el nacimiento de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional. Le asiste el honor a esta Caja de ser la primera Institución previsional del país. Tiene, pues, cerca de 43 años de vida activa, sirviendo de manera ejemplar a imponentes en servicio y en retiro.

La principal preocupación de la Caja, en los últimos años, ha sido solucionar el problema habitacional de sus imponentes. En 1951, pues, durante el año 1957 se concluyó la ampliación de la Población "Ignacio Carrera Pinto", con 93 casas; el Grupo Habitacional "Apoquindo", con 52 departamentos, 60 casas y 18 locales comerciales; la Población "Virgilio Figueroa", en Las Condes, con 11 casas; 14 casas más en Recreo Alto para oficiales de la Armada Nacional; el edificio de 4 Norte con 3 Poniente, en Viña del Mar, también para oficiales de la Armada, y 42 casas más en la ciudad de San Felipe.

MISIONES Y BECAS.— Las Fuerzas Armadas de Chile gozan en el continente de justo prestigio por sus gloriosas tradiciones y por el alto nivel profesional de sus oficiales y subordinados. Desde comienzo del siglo, diversas naciones latinoamericanas solicitaron del Gobierno de Chile cumpliera anhelos de cooperación técnica en las Fuerzas Armadas amigas. De esta manera, a Colombia, país con que Chile ha mantenido vínculos de estrecha amistad y con los de las instituciones armadas cuyas existen sólidos lazos profesionales, se envió una Misión Naval; a El Salvador, esforzada nación centroamericana, que también ha recibido en épocas diversas la cooperación de militares chilenos, se dirigió una Misión Militar, y a Ecuador, cuyas Fuerzas Armadas están íntimamente unidas a las Escuelas Profesionales de la República, se enviaron una Misión Militar y otra del Cuerpo de Carabineros de Chile.

Por razones de economía, el Ministerio de Defensa Nacional ha dispuesto la supresión o reducción de algunas de sus misiones en el extranjero.

CONSTANTE DEDICACION:

FOMENTO DE LA AGRICULTURA

Política de créditos preferenciales y de asistencia técnica

Una de las preocupaciones centrales del Gobierno de la República ha sido la superación del estagnamiento en que a comienzos de mi período, se encontraba la agricultura del país.

El acelerado proceso de industrialización, estimulado unilateralmente con olvido de las necesidades de aquel rubro básico de nuestra actividad económica, provocaba en los centros urbanos un creciente déficit de abastecimiento de los artículos esenciales para la alimentación popular. El desplazamiento de contingentes importantes de trabajadores desde los campos hacia las ciudades, además de conspirar contra la mayor producción agrícola, contribuía a agudizar el desequilibrio existente entre la oferta de alimentos y la demanda cada vez mayor de esas poblaciones. En el mismo sentido actuaba el aumento vegetativo de la población.

Era preciso recurrir a importaciones cada vez más cuantiosas, que pesaban gravemente sobre la economía nacional y que se elevaban anualmente en un ritmo amenazante, que urgía detener.

En conformidad con estimaciones hechas por la Misión conjunta del Banco Internacional y de la FAO —Misión de Vries—, cuyas recomendaciones acogió el Gobierno en 1953, el estagnamiento de la producción agrícola llegaría a producir en 1961, por causa de las importaciones de alimentos, un déficit de 500 millones de dólares en nuestra balanza de pagos.

El Gobierno apreció debidamente la magnitud del descalabro al que nuestra economía se veía expuesta, y acogió las recomendaciones de aquella Misión, formulando el Plan Nacional de Desarrollo Agrícola y de Transportes, que se ha venido aplicando en los últimos años sin necesidad de recurrir a créditos extraordinarios del exterior.

REESTRUCTURACION DE LOS SERVICIOS.— Para hacer frente a la aguda crisis agrícola nacional y poder realizar las medidas propuestas en aquel Plan, el Gobierno comenzó por organizar técnicamente los servicios del Ministerio de Agricultura. La nueva estructura de esta Secretaría de Estado, ha sido concebida con este propósito y se la ha provisto de todos los organismos especializados que ella precisa para cumplir un cometido eficiente. Los presupuestos que hasta 1952 se destinaban a estos servicios han venido aumentándose de año en año, hasta elevarse de $ 331.400.276, en esa fecha, a 2 mil 679 millones 762 mil 773 pesos, en 1957.

La ayuda económica y de expertos de distintos Organismos Internacionales de Cooperación Agrícola, concretada a través de diversos convenios Internacionales, ha permitido abordar, con mayor oportunidad y eficacia, los variados aspectos de este Programa, mediante planes regionales de fomento agrícola y ganadero, como son los que se ejecutan en Aconcagua, Maule, Ñuble y Concepción —Plan Chillán—, y en Linares, Chiloé, Arica, Coquimbo, Magallanes, Cautín, O'Higgins y Colchagua.

AYUDA A LOS AGRICULTORES. — Un organismo autónomo, el Consejo de Fomento e Investigación Agrícolas —CONFIN—, tiene a su cargo la administración e inversión de los recursos económicos destinados a la ayuda que el Estado hace llegar a las actividades mismas de la producción, o a las Universidades y organismos que cooperan con los programas de investigaciones conjuntas.

Este Consejo ha venido a representar el más provechoso y directo de los conductos por los cuales llega hasta la iniciativa privada —representada, en este caso, por las Sociedades gremiales de fomento y las Cooperativas— el aporte económico fiscal consultado en esta política de desarrollo agropecuario, sea en subvenciones directas o en créditos, y la orientación y ayuda técnica más aconsejable y oportuna.

La cooperación que a estas últimas finalidades ha prestado el Banco del Estado de Chile, merece, también, especial mención. A instancias del Gobierno, el crédito agrícola otorgado por la Institución ha adquirido una situación de privilegio dentro de la política crediticia general de ordenación económica exigida por la lucha antiinflacionista. Desde 1953 adelante, los préstamos otorgados por el Departamento Agrícola del Banco del Estado aumentaron en más de un 250 por ciento. Por su parte, la Corporación de Fomento de la Producción ha participado en esta política de créditos preferenciales para la agricultura, tanto con la importación de maquinaria agrícola, como con la prestación de equipos y servicios para la habilitación de nuevas tierras laborables y la realización de obras de regadío.

Se ha logrado impulsar en el país la producción de remolacha azucarera y su industrialización en Plantas construídas y manejadas por la Industria Azucarera Nacional —IANSA—, en Bío Bío y en Llanquihue, y una tercera en construcción en la ciudad de Linares. La nueva industria, aprovecha a la economía agrícola y a la general en el país en dos beneficiosos sentidos.

PROGRAMAS COOPERATIVOS.— El H. Congreso sabe perfectamente que los problemas de la baja productividad agrícola con que debió enfrentarse el Gobierno en 1952, se debían tanto a la carencia de recursos como a la escasez de expertos. El Ejecutivo buscó a través de las decisiones que he reseñado, la solución de estos problemas, al mismo tiempo que obtuvo la colaboración de diversos organismos de asistencia técnica extranjera, que le permitieron desarrollar programas cooperativos de alta eficacia. Cabe señalar que estos proyectos, actualmente en marcha, no abordan sólo las cuestiones centrales de fomento agrícola, sino que otros problemas de cultura, salud pública e higiene de las regiones rurales, que toda conveniencia nacional aconsejaba resolver en conjunto con los de la producción agropecuaria.

Estos programas cooperativos se han suscrito y venido desarrollando en forma satisfactoria con el Instituto de Asuntos Interamericanos, con la Fundación Rockefeller, Organización de los Estados Americanos, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación —FAO—, UNICEF y otros.

FOMENTO PESQUERO.— Junto a esta concreta muestra de los beneficios de la cooperación internacional a nuestros programas de fomento, se exhibe la lograda en el rubro importantísimo de la Industria Pesquera. En la reestructuración de los Servicios del Ministerio se dispuso, en 1956, la transformación de la antigua Dirección de Pesca y Caza en un Departamento de la Nueva Dirección de Producción Agraria y Pesquera. El nuevo Departamento ha tomado a su cargo, con la ayuda de una Misión Pesquera integrada por expertos de la FAO, y la colaboración entusiasta de la actividad privada, la confección de un Plan de Desarrollo Pesquero, como complemento del Plan de Desarrollo de la Agricultura y los Transportes. Este Plan aborda todos los aspectos de la industria de la pesca, señala las causas que han entrabado su desarrollo económico e indica las medidas legislativas y particulares que deberán adoptarse para estimular y desarrollar dicha producción. Estas medidas propuestas están contenidas en los proyectos de ley que penden de la resolución del H. Congreso Nacional. Uno de ellos introduce diversas modificaciones al Decreto con Fuerza de Ley N.o 208, de agosto de 1953, destinadas a beneficiar a la industria y a los pescadores profesionales.

El impulso que estas medidas va han dado al desarrollo de la pesquería en el país, se expresa en las cifras de producción. Así, mientras la extracción total de pescados y mariscos, en 1952, fue de 118.286 toneladas, en 1957 esta cantidad se elevó a 212.504 toneladas. Setenta y siete fábricas industrializan estos productos del mar. En las faenas de pesca e industrialización trabajan 18.842 personas, y tanto el consumo interno de pescado como la exportación de productos pesqueros representa, asimismo, cifras considerables.

CONVENIO DE EXCEDENTES AGRICOLAS.— Separadamente con este conjunto de realizaciones en beneficio de las industrias agropecuarias y pesquera, es del caso destacar uno de los hechos más aforturnados para el desarrollo de estos planes de fomento. Me refiero al Convenio de Excedentes Agrícolas, firmado por mi Gobierno con los Estados Unidos de Norteamérica. Además de cubrir nuestras necesidades en aquellos rubros alimenticios en los cuales sufrimos déficit, su aplicación nos permite disponer de los recursos necesarios, en moneda nacional, para la ejecución de los programas de desarrollo que venimos realizando en beneficio de la agricultura, la ganadería y los transportes.

Entre estos últimos programas directamente favorecidos por las inversiones provenientes de ese Convenio, debo mencionar, como los más importantes, aquellos que permiten la construcción de caminos destinados a áreas de desarrollo agrícola y forestal, así como a unir las regiones apartadas con el centro del país, fomento lechero, mataderos frigoríficos, préstamos directos a los agricultores para limpia de terrenos, drenajes, obras de regadío y otras, y, en general, para los distintos proyectos consultados en el Plan Nacional. El segundo de estos Convenios, permitirá al Gobierno hacer una inversión de cerca de 15 mil millones de pesos, que aparte de las inversiones ya señaladas, consulta el otorgamiento de créditos a las faenas carboníferas, para expandir su producción, la construcción de viviendas obreras campesinas, creación de Campos Agrícolas Experimentales y mejoramiento de puertos que permitan una más expedita salida de los productos de la tierra. Todas éstas son obras de desarrollo económico altamente reproductivas, que cumplirán con la finalidad de abastecer el mercado consumidor supliendo la escasez actual de alimentos, sin sustituir o desplazar los productos nacionales por extranjeros.

REUNIONES INTERNACIONALES. — El intenso ritmo de desarrollo que ha sido posible imprimir a la agricultura nacional durante este período, ha despertado considerable interés en el exterior. Las normas que han regido este proceso y la permanente asesoría de técnicos, vienen destacando las experiencias que aquí realizamos y despiertan el interés de los centros agronómicos de otros países. Favorecen así la celebración en Chile de frecuentes reuniones y conferencias internacionales de gran provecho continental.

Merecen señalarse entre éstas, la Conferencia de la Comisión Permanente del Pacífico Sur, que trató sobre la conservación y explotación de las reservas biológicas de los mares de Chile, Perú y Ecuador. Asimismo, nuestro país fue sede de la reunión del Consejo Técnico Consultivo del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la Organización de Estados Americanos. La importancia de las materias tratadas se expresa en la conclusión principal, que fija como futura labor de ese Instituto, el entrenamiento y capacitación de personal técnico en agricultura, por estimar que tal medida es básica para lograr la expansión de la producción agropecuaria en América Latina. En sentido análogo se pronunció el Primer Congreso de Enseñanza Agrícola Superior, patrocinado por el Gobierno de la República y Universidades, y por la FAO y la OEA. En este Congreso participaron los Decanos de Facultades e Institutos de Agronomía del continente, y los Directores Generales de Agricultura. La más importante de las resoluciones fue la de armonizar los distintos niveles de la enseñanza agronómica en los diferentes países, y perfeccionar e impulsar los Centros de Estudios para Post Graduados.

AUMENTO DE LA PRODUCCION. — Los resultados que ya puede palpar el país de la aplicación de esta política de fomento agropecuario son evidentes y concretos. Una de las estadísticas más reveladoras a este respecto, es aquella que señala la gradual disminución de nuestras importaciones de alimentos esenciales. En los rubros de trigo y harina y de vacunos, estas adquisiciones en el exterior han experimentado las considerables rebajas siguientes:

	1952	1953	1954	1955	1956
	DOLARES				
Trigo y harina	28.695.262	10.019.319	19.276.173	16.728.177	7.144.188
Vacunos	13.790.069	12.436.159	8.396.393	6.916.069	3.945.035

El Gobierno ha sustentado, con respecto a las importaciones, la invariable política de que ellas se hagan sólo en la medida que permitan suplir los déficit anuales de alimentos, y siempre que los productos sean vendidos en el país al mismo precio de los nacionales.

Esta considerable disminución de las importaciones responde, por cierto, a una correspondiente elevación de nuestra productividad. Ella se debe a las medidas de fomento, entre las que cabe señalar la política de precios agrícolas llevada a la práctica por mi Gobierno, como medida indispensable para lograr una mayor eficiencia de la actividad productora. Todos los productos de la agricultura están, en estos momentos, bajo un régimen de precios libres, y en aquellos en que el Estado debe mantener intervención, como es el caso del trigo, no se ha fijado un precio máximo, sino que uno mínimo, destinado a defender la actividad productora.

ESTIMULO DE LAS EXPORTACIONES.— Otro capítulo de importancia del impulso dado por el Gobierno de la República a la industria agropecuaria

Dijo el Ministro de Defensa:

"LA ARMADA DIO A CHILE UNA LEGENDARIA DOCTRINA"

Habló a nombre de S. E. en homenaje a la Marina de Guerra.

El Presidente de la República y señora Graciela Letelier de Ibáñez ofrecieron al mediodía de ayer, en el Palacio de la Moneda, un almuerzo en honor del Cuerpo de Almirantes de la Armada Nacional y esposas, y de los Jefes Superiores de la Institución.

En nombre del Jefe del Estado habló el Ministro de Defensa Nacional, general Luis Vidal Vargas, quien expresó:

"Es un alto honor, para el Ministro de Defensa Nacional, haber en representación de S. E. el Presidente de la República, quien, en su carácter de Generalísimo de las Fuerzas Armadas, desea testimoniar, en este día, sus más cordiales parabienes al Alto Mando Naval, con motivo de la conmemoración del septuagésimonoveno aniversario del Combate Naval de Iquique.

Recordamos hoy, con la patriótica veneración con que todo chileno cultiva las gloriosas tradiciones militares de la raza, el sacrificio ejemplar de Prat, que señaló a las generaciones venideras, la recta senda del cumplimiento del deber y la grandeza insigne de rendir la vida por la causa de la patria.

Al conjuro de esta magnífica lección, los marinos de Chile han tenido la virtud de hacer germinar una legendaria doctrina institucional, que es manantial inagotable de superación en la carrera y que orienta y aúna todos los esfuerzos de los pundonorosos hombres de mar, hacia el logro de venturosas realizaciones en su vocación de marinos, como firme garantía para la seguridad de la República e indestructible respaldo de los Poderes Públicos del Estado.

En nombre de S. E. el Presidente de la República, y en el mío propio, brindo por la Armada Nacional, formulando un voto muy cordial y sincero por el progreso de esta digna institución y por la felicidad personal de su Comandante en Jefe, Cuerpo de Almirantes, Oficiales, Suboficiales y marineros, quienes, al amparo de la gloria de Prat, laboran tesoneramente por enaltecer el sagrado patrimonio de las gloriosas tradiciones navales de la Patria".

Posteriormente el Comandante en Jefe de la Armada, Leopoldo Fontaine, agradeció en nombre de la institución este homenaje del Primer Mandatario.

El Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, y su esposa, señora Graciela Letelier de Ibáñez, ofrecieron ayer un almuerzo al Cuerpo de Almirantes y Jefes de la Armada Nacional, con motivo de conmemorarse el día de las Glorias de la Marina de Guerra. En el grabado aparece, al centro, el Primer Mandatario. A su derecha está el Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Leopoldo Fontaine Nankin, y los miembros del Cuerpo de Almirantes y jefes invitados.

DIPLOMATICAS. — Circula la siguiente invitación:

"El Embajador de la República de Argentina y señora de Lastra tienen el agrado de invitar a Ud. a una recepción en su residencia de Eleodoro Yáñez 2616, el domingo 25 de mayo, en conmemoración del Aniversario Patrio.

ASOCIACION CRISTIANA FEMENINA. — A su regreso de España, la pintora Celia Leytón ha sido invitada por A. C. F. para exponer parte de sus cuadros sobre motivos araucanos. La exposición estará abierta desde hoy jueves 22, a las 19 horas, en Moneda 1640. Se invita a las socias amigas y público en general.

El principal requisito que caracteriza la corrección del hombre moderno, consiste en ir siempre pulcramente afeitado con

CREMA Y JABON DERMAL

FRAZADAS

FABRICA

VENTA DIRECTA AL PUBLICO

RECOLETA 919

SALUD EN SU HOGAR

LOS BAÑOS DE VAPOR "SALUD" son fáciles de manejar, plegables para toda corriente.

No los confunda con los que tratan de imitarlos. Exija que tengan la placa "SALUD" M. R., de muchos años prestigiada.

FABRICANTES:

Merced 719 — 2.o piso

FONO 64527

Necesitamos vendedores en Santiago y agentes en provincias

RECINE Y MONTERO LTDA.

HACE 36 AÑOS PILOTO CHILENO

Abrió ruta aérea a Argentina

El coronel (R) Roberto Herrera Ramírez, el primero en hacerlo con un pasajero

Su compañero fue el teniente señor Alfredo Gertner F.

Todos los días, grandes aviones de cuatro motores, cruzan la cordillera de los Andes, llevando y trayendo pasajeros hacia y desde Argentina. Despegar desde Los Cerrillos en el interior de una cabina altimática, conociendo de antemano la ruta a seguir, el estado del tiempo durante el viaje, e impulsado por motores de varios millares de caballos de fuerzas, es algo que está ocurriendo con la misma sencillez con que solemos subirnos a un bus.

Pero hace treinta y seis años, cuando los "poderosos" aviones de bombardeo De Havilland tenían sólo 220 caballos de fuerza y el estudio del tiempo se hacía mirando el cielo y apreciando la dirección del viento, cuando volar "era cosa de locos", el cruzar la cordillera era una hazaña que individualmente habían cumplido sólo Dagoberto Godoy y Armando Cortínez.

EL TENIENTE HERRERA. — En esos años, recién nacido el Campo Aéreo Militar de "El Bosque", la emulación entre los jóvenes oficiales de aviación era una especie de obsesión. Los pioneros del aire, deseaban ardientemente abrir para Chile, los vastos caminos del espacio.

El Teniente Roberto Herrera Ramírez, que lleva en sus venas la misma sangre de Eleuterio Ramírez, famoso en nuestra historia por su valor que le mereciera el título de "El León de Tarapacá", en el mes de mayo de 1922, resuelve cruzar la cordillera, pero esta vez CON PASAJEROS. El arrojo y la pericia del joven piloto le habían hecho acreedor de algunas reprensiones, y un alto jefe de la naciente arma aérea, le había prohibido volar el 21 de mayo por temor a que se dedicara a "afeitar los techos de las casas de Santiago".

PIONERO DEL AIRE

El coronel (R) Roberto Herrera Ramírez, fue el primero en volar hasta Argentina, llevando un pasajero, poco tiempo después que Godoy y Cortínez lo hicieran individualmente. Ambos, como premio a su hazaña, fueron ascendidos a generales del aire, pero, por un olvido involuntario, se ha postergado un reconocimiento igual para el hombre que abrió la ruta aérea comercial hacia la hermana República.

EL PASAJERO. — El Teniente Alfredo Gertner Fernández, compañero del Teniente Herrera, aceptó ser el pasajero en esta aventura. Naturalmente que de tal proyecto no se informó a los jefes. Un avión, en 1922, valía una suma superior a los 30 mil pesos, y no se iba a arriesgar sin probabilidades seguras de éxito.

No obstante, los dos jóvenes oficiales, con bencina obtenida en otras máquinas, dos sandwiches, un mapa de la zona por la cual volarían y una pistola, despegaron a las cinco de la mañana del 22 de mayo de 1922, con rumbo a Argentina.

EL VUELO. — El Teniente Herrera, en los mandos del De Havilland de bombardeo y el Teniente Gertner como pasajero, emprendieron su aventura por el Cajón del Maipo, hacia la cordillera. Vientos contrarios les impidieron tomar altura. La máquina podía subir poco más de cuatro mil metros y llevaba bencina para sólo cinco y media horas de vuelo.

Volvieron nuevamente hacia el Valle del Mapocho, y retomaron ahora en línea recta por el Cajón del Aconcagua, la más temible de las cumbres andinas. La armazón de aluminio, madera y tela del aparato, se estremecía violentamente sacudido por el viento. A casi cinco mil metros de altura, dejaron atrás el Monte del Aconcagua, habían cubierto la mitad del trayecto, en demanda de Mendoza. A poca distancia de esa ciudad, en San Luis, debieron aterrizar forzadamente por una falla mecánica y término del combustible. El aterrizaje se hizo sobre el lecho de un río seco, y la máquina sufrió serios daños. Los dos pilotos quedaron heridos de levedad, pero fueron magníficamente atendidos por vecinos del lugar.

EN SANTIAGO. — La extraña y no autorizada partida del avión y sus dos ocupantes había llenado de alarma a las autoridades y a los jefes militares y al público en general.

A las 13.30 horas, se tuvieron las primeras informaciones que daban cuenta del aterrizaje forzoso, de la destrucción de la máquina y del carácter leve de las heridas de los dos oficiales.

Habían abierto una ruta entre dos naciones hermanas, siendo ellos los primeros en cruzar Los Andes en un avión con pasajero.

EN LA ACTUALIDAD. — El Coronel, señor Roberto Herrera Ramírez, vive en la actualidad retirado de la PACH, en la paz de su hogar. Una enfermedad le mantiene casi inactivo. El que fuera el primer pasajero que cruzó Los Andes, el Teniente Gertner, falleció hace algunos años.

El hombre que abrió las puertas a la poderosa aviación comercial que hoy cruza Los Andes innumerables veces por día, mira hacia atrás, hacia esa mañana de un 22 de mayo, como hoy, y piensa que los riesgos corridos, el esfuerzo y la valentía empleados en esa tarea, no han sido vanos.

DEFUNCION. — Ayer se llevaron a efecto en el Cementerio Católico, los funerales de la señorita Celia Cristi Cortez-Monroy, el cortejo partió desde la Parroquia de Santa Marta

ECUATORIANOS RECUERDAN LA BATALLA DE PICHINCHA.-

Auspiciado por el Centro Ecuatoriano de Santiago y la Embajada del Ecuador, se llevará a efecto mañana a las 19 horas en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile, un acto cultural para dar comienzo a los festejos de dicheacontecimiento histórico.

El teniente coronel señor Santiago Polanco Nuño dará una conferencia sobre la "Batalla de Pichincha y el héroe Abdón Calderón". La recitadora señora Teresa de Oros interpretará poesías de autores ecuatorianos. El presidente del Cenutro, señor Enrique Viteri hablará sobre aspectos culturales y literatura del mismo país. Habrán números musicales y canciones del folklore ecuatoriano. Cerrará el acto en breves palabras el Excmo. señor Embajador del Ecuador, Fidel López Arteta. La banda del Regimiento de Artillería Tacna ejecutará los Himnos Nacionales de Chile y Ecuador.

El sábado 24 a las 10 horas delegaciones de la sociedad bolivariana, el Centro Ecuatoriano y la Embajada del Ecuador depositarán ofrendas florales en el monumento a Sucre, en la Avenida Antonio Varas y Sucre. A las 19 horas del mismo día, el Agregado Naval de la Embajada, comandante Jacinto Andrade ofrecerá un coctel a representantes de las Fuerzas Armadas nacionales, y a las 22 horas el Directorio del Centro Ecuatoriano ofrecerá un banquete en el Hotel Crillon, al cual han sido invitadas distinguidas personalidades miembros de la prensa, Embajador del Ecuador y señora, demás personal de la Embajada y destacados elementos de la colectividad ecuatoriana residente.

CONFERENCIA EN EL CIRCULO DE PROFESIONALES HISPANICOS. — Hoy a las 19.30 horas, y en los salones del Círculo Español, (Alameda Bernardo O'Higgins 1550), tendrá lugar la conferencia que dictará el señor Teniente Coronel, don Raúl Llorente Rodrigo, que ha instituido "Visión de la España actual".

A continuación se llevará a efecto la "Comida de Amistad" mensual, dedicada en honor del señor profesor, don José Herrera González, miembro activo de la entidad, para congratularle con motivo de su designación como Secretario de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile.

El Círculo de Profesionales Hispánicos está celebrando el XVII aniversario de su fundación.

EFRAIN DE LA FUENTE HABLA HOY, SOBRE NICOLAS GUILLEN. — Continuando con ciclo de presentaciones del Grupo Ariel, de San Felipe, que auspicia en la capital, el Instituto de Extensión Cultural del Personal del Banco del Estado, hoy, a las 19.15 horas, en el Salón de Honor de este Instituto, Huérfanos 1234-B, el escritor Efraín de la Fuente, miembro honorario de Ariel, y del Ateneo de San Bernardo, disertará sobre el tema: Nicolás Guillén, universal y cubano.

En esta misma ocasión, el Coro de San Bernardo ofrecerá una actuación de cámara, en adhesión al trabajo cultural del Grupo Ariel. Este conjunto coral estará dirigido por el maestro Gustavo Morales.

Se invita al público a concurrir a este acto, el penúltimo de la presentación de Ariel en Santiago.

EN HONOR DE MONSEÑOR WYCISLO. — El Nuncio Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, ofreció ayer un almuerzo en la sede de la Nunciatura en honor de Monseñor Aloysius J. Wycislo de Mr. M. Kinney y Miss Margaret-Mary Connellan quienes se encuentran en Santiago invitados por Cáritas-Chile, como representantes de las instituciones católicas de Estados Unidos.

REUNION DE EJECUTIVOS DE LOS ROTARY CLUBES DEL DISTRITO 474

El sábado y domingo próximos, en las Termas de Cauquenes, convocados por el Gobernador del Distrito 474, doctor Juan Chiorrini Alveti, se reunirán en una amplia Asamblea Distrital todos los ejecutivos de los clubes rotarios del centro de Chile, de Curacaví hasta Talca, inclusive.

Los setenta y cuatro presidentes y secretarios electos para un nuevo período se concentran en dichas termas por dos días, con el objeto de recibir las nuevas directivas y normas de trabajo impartidas por el Rotary International y uniformar el criterio con respecto al programa del próximo año.

Estas Asambleas Distritales las celebra Rotary International una vez al año, con un fin de instrucción e inspiración.

Además del gobernador, doctor Juan Chiorrini, que presidirá este importante evento, servirán de conferenciantes los exgobernadores, Dr. Alejandro Garretón Silva, don Carlos Hoerning, Dr. Ruperto Vargas Molinare, don Rafael Barbosa y don Alberto Vergara Salas, y el expresidente del Rotary Club de Santiago, Dr. Gregorio Lira.

CONOZCA SU DESTINO

La inquietud de su vida tiene explicación. Su indecisión debe terminar. Su problema tiene solución.

CONSULTE A:

MADAME HELEN

(10 años en Buenos Aires y 10 en Santiago.) Quiromancia, Cartomancia y Astrología. En su antigua dirección:

CALLE ARAUCO 818

(Solamente atenderá 15 días)

Madame Helen le hará su horóscopo; remítale $ 50 en estampillas, y tendrá su contestación.

Sólo el áncora de rubíes imparte precisión al reloj...

¡y sólo es suizo fino cuando tiene áncora de rubíes!

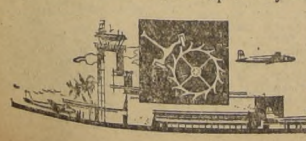
Ahí, en el corazón del reloj, empieza a manifestarse la diferencia entre el reloj suizo de precisión y los demás relojes . . . y el secreto está en el áncora; en esas "paletas" de rubí sintético, cortadas y pulidas microscópicamente, que martillean la rueda dentada cada 1/5 de segundo . . . ¡155 millones de veces al año . . . *sin ningún desgaste!*

Producto de la experiencia de 400 años de los mejores relojeros del mundo, el reloj suizo fino incluye en su mecanismo las más sorprendentes innovaciones técnicas, que le permiten realizar su diaria labor de precisión a salvo de cambios de temperatura, golpes, polvo, humedad, campos magnéticos, etc. Por esto, el moderno reloj suizo con áncora de rubíes es exacto, preciso y esencial.

Las relojerías de prestigio venden relojes suizos con áncora de rubíes . . . y sólo el relojero experto está capacitado para servir y reparar su reloj.

FEDERACION DE RELOJEROS SUIZOS

Los únicos fabricantes de relojes suizos con áncora de rubíes.



La Precisión Suiza al Servicio del Progreso de Chile. El factor "tiempo" es esencial en el desarrollo de la aviación moderna. Por esto, en Chile, se mide con la precisión y exactitud del reloj suizo *con áncora de rubíes.*

viaje de placer...
viaje de LUFTHANSA

Los momentos más placenteros se pasan en los aviones de LUFTHANSA: Sus majestuosos Super-G Constellation son garantía de confort y eficiencia. A bordo gozará de la clásica hospitalidad alemana, gustando las delicias de una famosa cocina, distinguida por premios internacionales. Realice su viaje por LUFTHANSA en primera clase, equipada con sillones "Comforette", o en clase turista cuyas tarifas gozan de un 30 °/o de descuento. ... además, rápido y seguro transporte de carga aérea.

LUFTHANSA

LINEAS AEREAS ALEMANAS

Representante en Chile:

ULTRAMAR AGENCIA MARITIMA LTDA.

AGUSTINAS 1070, Of. 231 Tel. 68139 - 67424 - 68130

LA AIR FELICITA AL NUEVO MANDATARIO DE COLOMBIA, SR. LLERAS

La Asociación Interamericana Radiodifusión ha felicitado al Dr. Lleras Camargo por su elección como Presidente de Colombia, tanto en razón de su calidad de demócrata y de hombre de Derecho como por la circunstancia de que el Dr. Lleras se encuentra muy ligado a la radiodifusión continental en cuyo ambiente cuenta con gran prestigio y simpatía. En efecto, Lleras fue Presidente de la Asociación de Radiodifusores de Colombia y en tal carácter concurrió a la Cuarta Asamblea de AIR, efectuada en Lima en 1955.

NUEVA DIRECTIVA DEL CIRCULO VALDIVIANO

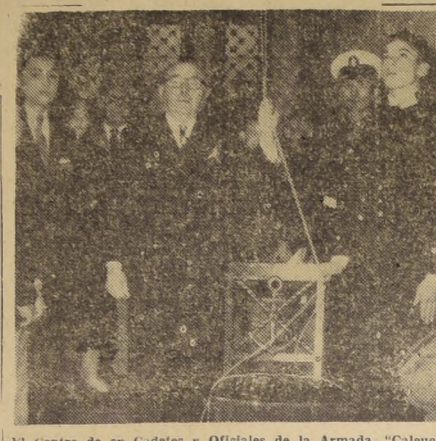
Recientemente fue elegida la Directiva del "Círculo Valdiviano", que tendrá a su cargo las labores para el período 1958-1959. Quedó constituida por las siguientes personas: presidente, Carlos Schmidt Rostel; primer vice, Edgardo Arias Fajardo; segundo vice, Atilio Yávar Peña; secretario, Juan Arias Fajardo; prosecretaria, señora Sinduha del Sol; tesorero, Walter Serrer España; protesorero, Luis Jaramillo Pineda; directores, Teófilo Pineda García-Teodoro Frahler Bartsch, Ernesto Estay Vargas y doctor Orlando Oyarzún Gallegos.

CHARLA SOBRE ARAUCO

La señorita Celia Leighton dictará en la mañana de hoy, a las 10.30 horas, una conferencia sobre Arauco, en el Santiago College.

En la tarde, a las 19 horas, se inaugurará una interesante exposición sobre motivos de Arauco, en la sede de la Asociación Cristiana Femenina.

En el "Caleuche"



El Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada, "Caleuche" realizó ayer su tradicional reunión del día 21 de Mayo, para conmemorar las glorias de la Marina de Chile. La reunión se celebró en el Club de la Unión, donde se sirvió un almuerzo que congregó a una numerosa concurrencia. En esta oportunidad, se realizó el cambio de "comando" y de insignias, las que fueron entregadas por el vicealmirante Inmanuel Holger al vicealmirante (R) Raúl Carmona. En el grabado, aparece el vicealmirante Armando Alveal, izando la bandera en la parte inicial de la reunión de ayer.

SE CREO UN FONDO ESPECIAL

Notable mejoramiento en la enseñanza

Construcción y dotación de Escuelas en todo el país

NUEVOS CAMINOS A LA CULTURA ABRE LA UNIVERSIDAD

Impulso investigador

La política educacional ha tenido como finalidad proporcionar el máximo de recursos a la enseñanza pública, para incrementar el desarrollo y ampliación de los elementos docentes con que cuenta el país.

Estos propósitos se han traducido en un incesante mejoramiento de medios materiales y en una elevación del nivel técnico de nuestra enseñanza, en todos sus grados y especialidades."

Específico luego el Excmo. señor Ibáñez:

"El déficit de arrastre de establecimientos educacionales con que se recibió este Gobierno, me movió a presentar a este Honorable Congreso un proyecto de ley, ya aprobado, que crea un fondo especial para la construcción y dotación de escuelas en todo el país.

Esta Ley, que tiene el número 11,766, entró en vigencia en diciembre de 1954, y vino a completar el sentido de la Ley de Educación Primaria Obligatoria, cuya aplicación se resentía por la carencia de medios económicos.

La Ley N.o 11,766 establece que del total recaudado, se destine el 40 por ciento para la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, un 10 por ciento para la adquisición de mobiliario y material de enseñanza, un 10 por ciento para la Junta Nacional de Auxilio Escolar, un 10 por ciento para los colegios de enseñanza particular, y el resto, o sea, un 40 por ciento, para los Ministerios de Educación y Obras Públicas, para ser destinado a la construcción de establecimientos de enseñanza.

Posteriormente, el Gobierno sometió a la consideración de este H. Congreso un proyecto de ley que introduce modificaciones a la Ley N.o 11,766, otorga mayores recursos y facilita la inversión de dichos fondos.

En los tres años de vigencia de esta Ley, la educación pública se ha visto incrementada con la construcción de numerosos nuevos locales. La Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales ha emprendido la construcción de 180 locales escolares. De estos, 75 ya están entregados al servicio; 6 han sido adquiridos y habilitados para escuelas; 79 están en construcción, y 20 se iniciarán en el curso de este año. Estas construcciones representan una superficie edificada de 219.059 metros cuadrados, lo que significa dar escuela a 61.016 niños.

Con cargo a los fondos de la Ley N.o 11,766, el Ministerio de Obras Públicas ha realizado las siguientes obras: 87 locales reparados, 20 locales construídos y otros 33 en construcción.

Por su parte, el Ministerio de Educación ha reparado 870 locales, ha construído 12 nuevas escuelas y tiene en reparación 70 en diversas partes del país.

Además de esta obra realizada, y con fondos del Presupuesto Ordinario de la Nación, los Ministerios de Obras Públicas y de Educación tienen en construcción 107 nuevos locales, especialmente para la enseñanza secundaria y vocacional, 40 se encuentran en reparación y han construído 32 nuevos establecimientos.

Con cargo al 10 por ciento de la Ley N.o 11,766, se han invertido hasta el presente 405 millones 709 mil 901 pesos en la dotación de mobiliario y de material para la enseñanza.

Una demostración de la forma en que se ha encarado la extensión de la educación lo constituye el progresivo aumento del Presupuesto del Ministerio del ramo. Mientras en 1952 el Presupuesto de Educación ascendía a $ 4.449.017.029, el año pasado se elevó a 47 mil 108 millones 229 mil 003 pesos.

Como consecuencia de la política educacional del Gobierno, el analfabetismo se ha reducido a sólo un 20 por ciento, debiendo alcanzarse mayores progresos cuando la Ley N.o 11,766 de todos sus frutos.

Ha sido imposible en mi Administración, dotar a la región carbonífera, especialmente a Lota y Schwager, de las escuelas que se necesitan para la educación de los hijos de los obreros. Algunos establecimientos se construyeron, pero de todos modos, quedan varios miles de niños que están al margen del derecho a recibir educación que tiene todo chileno.

SUPERINTENDENCIA DE EDUCACION. — La creación de la Superintendencia de Educación, establecida por el Decreto N.o 104, de 3 de junio de 1953, ha sido una de las innovaciones de trascendencia incorporadas a nuestro sistema educacional. Con esto se dio cumplimiento al artículo 10, inciso 7.o, de la Constitución de la República.

La falta de unidad entre los diversos grados de la enseñanza, debido al plano de independencia en que actúan las direcciones generales, hizo necesaria la existencia de un organismo capaz de coordinar y uniformar la acción de las distintas ramas en que se divide la educación chilena. Esta razón de fondo dio origen a la Superintendencia, organismo que aún no logra cumplir íntegramente su cometido, por falta de una legislación adecuada que determine su órbita de influencia. Actualmente sólo cumple un papel consultivo, pues, a pesar de su creación, se mantiene el influjo de las prácticas tradicionales.

Existe la necesidad de ir cuanto antes a una integración de nuestro sistema educacional, dándole a la Superintendencia un papel más activo y una mayor influencia en el manejo de tan importante rama de la actividad nacional.

La experiencia indica que tan sólo un régimen de coordinación efectiva, en que cada una de las ramas de la enseñanza sea un complemento del todo, hará posible el funcionamiento de un sistema educacional conforme a las modernas orientaciones pedagógicas y administrativas.

La acción desarrollada por la Superintendencia se ha circunscrito a impartir las orientaciones necesarias, destinadas a mejorar la aplicación de los planes y programas, e introducir importantes reformas de orden administrativo. Dentro de esta labor, el Ministerio del ramo ha dictado diversas disposiciones legales, que permitieron perfeccionar el funcionamiento de nuestra enseñanza.

En esta forma se logró establecer normas reglamentarias, que contribuyeron a ajustar la organización de las distintas reparticiones del Ministerio de Educación, dejándolas a tono con la nueva realidad. La Superintendencia pudo así influir en el desenvolvimiento de las diversas ramas de la enseñanza e impartir sus orientaciones. De esta participación provienen los planes de estudios del Primero y Segundo Grado de la Enseñanza Comercial e Industrial y la elaboración de los planes de la Enseñanza Agrícola masculina y femenina. En la misma forma se confeccionaron los planes de estudio de la Escuela Experimental de Educación Artística.

En el curso de este período se facilitó la realización de seminarios sobre Educación rural regional, los que han influído favorablemente en el mejoramiento de la Enseñanza Campesina. Igualmente se elaboraron planes, programas y trabajos de perfeccionamiento para los maestros que sirven las tres ramas de la Educación.

La Superintendencia influyó en la dictación de las disposiciones legales que reglamentan "El Fondo Nacional de Educación". También se preocupó de intensificar la divulgación de las cuestiones educacionales, con el fin de mantener al día a los maestros de todo el país, y a quienes se interesan por estos problemas. Asimismo, tuvo decidida participación en la creación de la Clínica Psicopedagógica, por medio de la fusión de las Clínicas de Conducta y Forniatría, determinando así un mejor aprovechamiento de este factor de cooperación de la enseñanza.

En otro aspecto, colaboró en la elaboración de las disposiciones reglamentarias de la Educación Fundamental, sistema que fue necesario aplicar en algunas provincias en que la educación aún no llega a todos los sectores sociales. Para el Departamento de Adultos, por ejemplo, se concretó un plan especial de educación fundamental, destinado tanto a los alumnos como a la población adulta.

En el orden administrativo, la Superintendencia influyó en la dictación de normas para la expedición de certificados de estudios, de licencias de educación primaria, de exámenes de maduréz y conservación de registros escolares. Aprobó las disposiciones reglamentarias para la provisión de cargos docentes directivos y docentes propiamente tales en los establecimientos y servicios de Experimentación educacionales, dependientes de la Enseñanza Secundaria. Apoyó los reglamentos generales sobre Enseñanza Agrícola, Comercial y Técnica, el de las comisiones calificadoras, los estatutos de la Federación Escolar Secundaria de Deportes, el reglamento de calificaciones del personal de las tres ramas de la enseñanza y otros de significativa importancia para el mejor desenvolvimiento de las actividades del Ministerio de Educación. Finalmente, influyó en la reorganización de la labor estadística de las tres Direcciones Generales, incluyendo la enseñanza técnica y universitaria.

EDUCACION PRIMARIA. — Esta rama de la enseñanza, en sus diversas formas, se preocupó de la educación del párvulo, del niño en edad escolar y del adulto analfabeto. Tampoco olvidó la educación del niño irregular, para lo cual cuenta con la Escuela de Desarrollo. Para la reeducación o reintegración de niños de situación social difícil existen 46 escuelas hogares.

Se crearon en este período 660 nuevas escuelas y se obtuvieron 805 edificios escolares, entre arrendados, cedidos, construídos por el Ministerio de Obras Públicas y por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales. Entre estos nuevos establecimientos, están los correspondientes a las Escuelas Centralizadas, Unificadas o Concentradas, que funcionan de preferencia en aquellas localidades del país que carecen de establecimientos de enseñanza media.

La asistencia media en 1952 fue de 564.297 alumnos, y en 1957 fue de 681.820, lo que significa un aumento de 117.523 alumnos.

En el año escolar de 1957 funcionaron 1.314 Centros de Alfabetización. De 15.383 analfabetos inscritos, se enseñó a leer y a escribir a 14.500, labor en la que colaboraron 5.124 voluntarios.

EDUCACION SECUNDARIA. — Tarea incesante de la Dirección General de Educación Secundaria ha sido la creación de nuevos establecimientos.

En mi segunda Administración, 17 nuevos Liceos han abierto sus puertas. La matrícula, desde 1952 a 1957, aumentó de 54.666 alumnos a 81 954. Tal proporción ha demandado la creación de nuevos cursos.

También la Dirección General, preocupándose de todos los aspectos de perfeccionamiento, promulgó el Reglamento Orgánico del Deporte Secundario Fiscal, dándole una orientación adecuada a los intereses de los alumnos y a la provisión de los cargos docentes en esta especialidad. Otro factor de interés ha sido la elaboración del Nuevo Reglamento General de Liceos y del Reglamento Interno del Servicio.

Los cursos de perfeccionamiento se han realizado sin interrupción, en colaboración con la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, incluyendo personal directivo, docente y administrativo, y especial de los liceos de todo el país. Ellos han comprendido materias de especialización pedagógica, teatro escolar, orientación educacional y vocacional, etc. La asistencia superó los 800 alumnos.

Ha aumentado la edificación escolar de la Segunda Enseñanza. En la actualidad 22 nuevos locales se construyen, distribuídos en Iquique, Tocopilla, Vallenar, Ovalle, Valparaíso, Santiago, Linares, Parral, Coronel, Tomé, Talcahuano, Angol, Traiguén, Victoria, Osorno, Puerto Montt y Punta Arenas.

EDUCACION AGRICOLA, COMERCIAL Y TECNICA. — En 1953 se inició la reforma de la Educación Profesional, logrando con ello ponerla en nuestra realidad económica. Para tal objeto se reformaron planes, se estudiaron nuevos programas se dictó un nuevo reglamento general para todos los establecimientos del Servicio, se crearon nuevos planteles, se dio nueva dotación a algunos colegios y se fomentó la construcción escolar.

La enseñanza agrícola propendió a completar el sistema educativo planificado, e intensificar los trabajos de experimentación científica; a estrechar la colaboración con los ingenieros agrónomos de las diferentes zonas, destacados por el Ministerio de Agricultura; a estudiar el perfeccionamiento del personal, y a dotar de maquinarias e implementos a las Escuelas Agrícolas.

En el presente año se hizo funcionar un 5.o año de Formación General en el Grado de Práctico Agrícola; se importaron de Estados Unidos de Norteamérica variedades de semillas de hortalizas, destinadas a estudios de adaptabilidad de nuevas especies en diversas zonas del país, por intermedio de las Escuelas Agrícolas dependientes de la Dirección General.

La Enseñanza Comercial tuvo un crecimiento extraordinario de matrícula, lo que obligó a crear cursos paralelos en varios Institutos Comerciales de la Nación, para descongestionar los que funcionaban con un número excesivo de alumnos.

Con referencia a la Enseñanza Industrial, se dictó el Decreto N.o 3,120, de fecha 30 de abril de 1957, que reformó los planes de estudios. Con la dictación de este decreto, la Dirección General cumplió su propósito de actualizar la Enseñanza Industrial.

Por Decreto N.o 303, de 23 de enero del año en curso, se despachó el Reglamento General de los Establecimientos de esta Enseñanza, alcanzándose, entre otras, las siguientes finalidades: a) Dar unidad estructural a los establecimientos del Servicio en sus ramas Agrícola, Comercial, Industrial y Técnica Femenina, b) Hacer más expedita y práctica la organización y funcionamiento de Escuelas e Institutos dependientes de la Dirección General, y c) Definir y precisar claramente las funciones, deberes y atribuciones de los funcionarios.

En el año 1957 se elevaron a categoría superior la Escuela Industrial de Quinta Normal y el Instituto Comercial de Temuco; la Escuela Agrícola de Romeral y las Escuelas Industriales de Conchalí y de Osorno de 2a. y 1a. clase. Por otra parte, se consultó la creación de Escuelas Técnicas Femeninas en Iquique y Santiago.

En 1957 se concedieron 6.558 becas. El costo de cada una fue de $ 50.674, y su total ascendió a $ 332.341.295. En adquisiciones de maquinarias y otros elementos para las distintas especialidades, equipo de internado, libros técnicos y textos para bibliotecas se invirtió la cantidad de $ 169.866.460. En construcciones de importancia se invirtieron $ 314.822.500. En reparaciones de diversas Escuelas del Servicio se invirtieron 57 millones 546 mil 386 pesos, y en construcciones menores, la suma de $ 12.000.000.

LABOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE. — La Universidad de Chile ha proseguido con impulso creciente, las labores que le están encomendadas. Junto con su específica misión docente, la Universidad ha abierto nuevos caminos a la cultura chilena y ha profundizado sus trabajos anteriores en la investigación científica, los estudios jurídicos y filosóficos, la difusión de la creación literaria y el fomento de las bellas artes y la música.

La Escuela de Geología, que hasta 1957 había dependido de la Rectoría de la Universidad, fue incorporada a la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas. La Escuela de Geología tuvo por base el curso para Geólogos que se desarrolló como enseñanza combinada de la Escuela de Ingeniería y del Instituto Pedagógico de nuestra Universidad. Relacionada con la misma Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas está la del Centro de Investigaciones Matemáticas, organismo recién creado.

Para el desarrollo de nuestras actividades científicas y tecnológicas ha sido creado el Instituto de Investigaciones y Ensayos Eléctricos, destinado a cooperar, por medio de la enseñanza universitaria, en la solución de los problemas técnicos de la industria eléctrica privada. El nuevo Instituto de Investigaciones y Ensayos Eléctricos colabora con el Instituto de Investigaciones Tecnológicas y Normalización en difundir progresos de la ciencia electrónica, la electrotecnia y actividades afines, especialmente puestas a sus experiencias a las aplicaciones prácticas que de ellas pueda necesitar la Dirección General de Servicios Eléctricos. El Instituto de Investigaciones y Ensayos Eléctricos mantiene un constante intercambio con las instituciones similares del extranjero.

La Universidad de Chile y la Corporación de Fomento de la Producción tienen ya muy avanzado el estudio de un proyecto para crear el Laboratorio de Metales, que será sostenido por ambas organizaciones del Estado. También con la Corporación de Fomento, la Universidad ha establecido un convenio para instalar un nuevo laboratorio de Química en la Escuela de Ingeniería.

El especial interés prestado por la Universidad de Chile en los últimos años a la investigación en los dominios de la Física Nuclear, se ha extendido hacia otras ramas más avanzadas de la ciencia contemporánea. En plena Cordillera, a una altura de 4.000 metros, aproximadamente, se ha terminado de construir el Laboratorio de Rayos Cósmicos. Dotado con el equipo necesario, desde abril de 1957 ha comenzado a prestar su valiosa cooperación a los estudios que en todo el mundo se han realizado sobre tan importante materia. Aislados durante cuatro meses de toda comunicación, como no sea la estadística por radio para transmitir sus experiencias, los Técnicos del Observatorio de Rayos Cósmicos están recogiendo conocimientos que formarán parte de la cooperación con que la ciencia chilena contribuye al Año Geofísico Internacional. Debe destacarse también, las exploraciones realizadas por el personal científico de la Universidad en la región del Volcán Tatio (Antofagasta), para estudiar la transformación de la energía de origen volcánico en formas aprovechables desde el punto de vista económico.

En el área de las Ciencias Sociales, la Universidad de Chile ha incrementado sus anteriores aportaciones con la creación de la Escuela de Sociología, fundada como Escuela Universitaria no profesional, y cuyos fines son el cultivo, investigación y difusión de las ciencias sociales y el intercambio de informaciones con la Escuela Latinoamericana de Profesores de Sociología. La aplicación de la Medicina al trabajo agrícola se amplió en 1957 con la fundación del Departamento de Higiene y Medicina Preventiva, dentro de la Facultad respectiva. Como organización dependiente de la Rectoría de la Universidad, se ha creado el Centro de Publicaciones Biológicas. La Universidad ha suscrito en 1957 diversos contratos con autorizadas firmas extranjeras para el suministro y renovación de material hospitalario, instrumental médico y de laboratorio que precisan las diversas dependencias de la Facultad de Medicina.

Bajo los auspicios y dirección de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, en la que ha sido creado el Centro de Investigaciones Criminológicas que tiene su sede en el Instituto de Criminología que funciona en la Penitenciaría de Santiago.

Para la ampliación de estudios y el perfeccionamiento de los cursos en las diferentes Facultades de la Universidad de Chile, se ha contratado a distinguidos científicos, especialistas de singular relieve, europeos como americanos.

El plan de construcciones universitarias, financiado con la Ley N.o 11,575, ha sido activado en 1957 notorio desarrollo. Se ha dado término a la construcción de la Nueva Escuela de Medicina y Veterinaria, con edificios donde funcionará la Escuela de Arquitectura y la habilitación de los terrenos donados por la Fundación Sackel, próximos al Aeropuerto de Los Cerrillos. Un gran progreso ha experimentado la continuación de las obras para la Estación de Biología Marina de Montemar y las que se construyen para la Facultad de Agronomía en la hacienda de La Rinconada de Maipú, así como el nuevo edificio de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y el Conservatorio Nacional de Música. El Pensionado Universitario "Belisario Torres" ha sido reconstruído, de acuerdo con los avances de la moderna técnica de la habitación. La organización interna del pensionado ha sido perfeccionada.

La extensión de los servicios universitarios en las capitales de provincias ha experimentado, en 1957, notorios avances. En primer lugar, las dependencias de la Universidad de Chile en Valparaíso alcanzaron una definitiva instalación para los 14 servicios universitarios que allí funcionan. En la casa de la Escuela de Derecho de Valparaíso se inauguró el nuevo local del Aula Magna. Como Sala de Conferencias y Conciertos, etc., permitirá dar un gran impulso a la labor universitaria y de extensión cultural. También en Valparaíso ha sido necesario adquirir una propiedad para la instalación de la Casa Central de la Universidad. Asimismo, se ha creado en dicha ciudad el Instituto de Fisiología, dependiente de la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile.

En la zona norte del país, con sede en la ciudad de Antofagasta, la Universidad ha creado el Centro Universitario de la Zona Norte. En este Centro se han agrupado a las Escuelas de Servicio Social, Cursos de Biología y Química, una filial del Departamento de Extensión Cultural Universitaria y la organización de diversos estudios. Para el mejor desenvolvimiento del Centro Universitario de la zona norte, la Universidad ha creado un Consejo Asesor, conforme a lo dispuesto en el artículo 100 de la Ley número 12,084.

La Universidad, prosiguiendo en su labor de difundir conocimientos, por medio de su Departamento de Extensión Cultural, ha continuado la organización de las Escuelas de Temporadas en la capital y en las provincias. También han intensificado su labor artística la Orquesta Sinfónica de Chile, el Ballet Nacional, el Coro Universitario y los Conjuntos de Cámara del Instituto de Extensión Musical. Intensa labor ha desplegado, en 1957, el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, en sus presentaciones en la capital y en sus giras por provincias.

UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO. — La labor de la Universidad Técnica del Estado ha adquirido ya los relieves e importancia de la misión para la que fue creada. Es así como cumple, de acuerdo con sus posibilidades actuales, con la tarea de entregar técnicos para cubrir progresivamente las necesidades de nuestras principales industrias.

Por Decreto N.o 10,524, de 1953, se aprobó el Reglamento General Orgánico de la Universidad; por Ley N.o 10,259 se creó el Reglamento de Bachillerato Industrial. El DFL. número 422, de 5 de agosto de 1953, dispuso que Ingenieros Técnicos y Constructores Civiles titulados por la Universidad Técnica del Estado se considerarán, para todos los efectos, como universitarios. El Decreto número 5,580, del mismo año, modificó el Reglamento de la Escuela de Ingenieros Industriales. En 1956 se crearán los Institutos de Petróleo, Carbón, Construcción Naval, Industria Textil e Industria Plástica. Por Ley número 12,848, de 9 de enero de 1958, la Escuela Vespertina de Construcción y Topografía, de la Dirección General de Educación Agrícola, Comercial y Técnica, pasó a depender de la Universidad Técnica del Estado.

En el último período escolar se han graduado: 6 Ingenieros Industriales, 48 Profesores de Estado y 82 Técnicos Industriales. Se concedieron títulos a 425 Bachilleres Industriales, 136 Licencias Industriales, 6 Licenciados Pedagógicas y 13 Inscripciones de títulos.

La Universidad Técnica del Estado cuenta con una Oficina de Relaciones Públicas, que ha mantenido estrechas y vinculaciones con la Industria en diferentes aspectos. La Universidad, por ejemplo, participó en el Seminario de Relaciones Industriales, organizado en Power Co., la American Foreign Power Co., a través de la Compañía Chilena de Electricidad. Por este capítulo se obtuvo la concesión de dos becas por la firma Mannesmann, de Düsseldorf, de Alemania, y se consiguió la venida de un técnico en instrumental de Física de la firma Leizbold, del país citado.

El interés por las profesiones técnicas ya en aumento, el contingente que la matrícula general de 1956 alcanzó a 7.948 sideranos que la matrícula general de 1956 alcanzó a 7.948 educandos, mientras en 1957 esta cifra ascendió a 8.635, acrecentándose, por tanto, un aumento de 1.289 alumnos.

La labor del Ministerio de Educación ha sido vasta e intensa. Se trata de un Ministerio cuyos organismos están sometidos a un proceso de constante renovación. El Estado demanda siempre vigilante y debe estar siempre atento a los cambios económicos y sociales que se operan bajo el influjo del progreso técnico y científico. Son estos cambios los que deciden las transformaciones de los sistemas educacionales.

FUNDAMENTAL ESTIMULO AL

DESARROLLO DE LA MINERIA

Vigoroso impulso a la producción de cobre, hierro, salitre, petróleo, carbón

"El énfasis puesto por mi Gobierno en el estímulo de las actividades productoras básicas del país, encuentra en la política observada en relación con la minería nacional, amplia y efectiva comprobación", manifestó S. E.

"La riqueza potencial que Chile posee en toda clase de minerales metálicos y no metálicos es prácticamente incalculable y su adecuada explotación y desarrollo están estrechamente ligados al progreso futuro de la República, ya que la mayor parte de su producción posee amplios y seguros mercados internacionales.

Bajo estas evidentes circunstancias, sumadas a la cuantía de los capitales actualmente invertidos en la industria minera, la riqueza que produce el país su explotación y exportaciones de sus productos, a la vez que el número considerable de compatriotas que vive de esta actividad, hacían imperativo formular una política y disponer de un organismo especial que la encauzara, realizara y coordinara. Con ese propósito dió vida al Ministerio de Minería. A la nueva Cartera de Estado se le encomendó la orientación, realización y coordinación de los diversos factores que influyen en el desarrollo de la industria. Quedó a su cargo toda la intervención que tiene el Estado a través de sus diversas reparticiones en beneficio de la actividad minera, y abordó, desde su creación, el estudio de los principales problemas que afectaban a esta importante actividad nacional y que, hasta entonces, no habían sido afrontados por un organismo suficientemente capacitado para darles adecuada solución.

INDUSTRIA DEL COBRE. — Parte fundamental de esta política de estímulo a la producción minera y mejoramiento de sus condiciones de explotación, es la que se ha referido a nuestra industria cuprífera, sobre cuya gravitación en la economía nacional sería ocioso agregar mayores comentarios. A través del Ministerio de Minería, el Gobierno de la República propuso e impulsó la dictación de la ley N.o 11,828, de mayo de 1955, que permitió regularizar las relaciones entre el Estado y las empresas de la gran minería del cobre. Por medio de esta ley se creó el Departamento del Cobre, organismo encargado de la fiscalización de las nuevas inversiones, las tendencias del precio del metal y sobre los estudios que permanentemente realiza acerca de nuevos mercados para este producto en el mercado exterior.

La dictación de esta ley de nuevo trato dispensando a las compañías productoras, ha producido el saludable efecto de estimular nuevas inversiones destinadas a elevar la capacidad de producción y a poner en marcha nuevos yacimientos que hacen aprovechables riquezas inexplotadas de nuestro subsuelo, incluyendo regiones que hasta ahora, se hallaban marginadas de los beneficios de la actividad minera.

Las nuevas inversiones decididas por las empresas productoras de cobre ascienden a la suma de US$ 129.540.230. Por otra parte, debe considerarse como efecto de la ley N.o 11,828, el que se hubiera podido evitar que la baja del precio del metal en el exterior haya producido imprevisibles consecuencias de desocupación obrera.

En cuanto al mayor rendimiento productor logrado mediante el nuevo trato, son reveladoras las cifras de la producción media de los dos años anteriores y los dos posteriores a la vigencia de la nueva ley. En el bienio anterior a la aplicación de estas medidas, la producción alcanzó a 323.684 toneladas métricas, y en el posterior, de 417.615 toneladas, lo que representa un aumento superior al 29 por ciento.

Otro de los beneficios directamente obtenidos por el país de la legislación cuprífera dictada por el Gobierno, además de este considerable incremento del volumen físico de la producción, es el del mayor rendimiento tributario obtenido de la gran minería y la sensible elevación de los retornos. Las cifras de los dos bienios que ya hemos comparado anteriormente, son reveladoras a estos respectos. De un promedio de tributación y retornos, en los dos años anteriores a la promulgación del nuevo trato, calculado en 130 millones de dólares, se llegó a obtener, por ambos conceptos, en los dos siguientes, un promedio de alrededor de 200 millones de dólares.

A la vez, no obstante que la ley suprimió la venta de dólares preferenciales obtenidos durante el régimen anterior a su dictación, se ha conseguido la progresiva desviación, hacia el mercado interno, del considerable poder comprador de las empresas productoras de cobre, que en aquella época y gracias al bajo tipo de cambio de que disfrutaban, se invertía casi íntegramente en el exterior. Por este solo capítulo, las compañías cupríferas gastan ahora en el país más de 17 mil millones de pesos anuales que entonan nuestro comercio y favorecen a las industria nacional.

Hay, aún, otro aspecto de trascendencia, derivado de la aplicación de la ley de nuevo trato a las empresas cupríferas. Me refiero al aumento de los stocks mundiales de metal y a las medidas que oportunamente adoptó y previó el Departamento del Cobre, dependiente del Ministerio de Minería. En 1956 estas reservas mundiales se elevaron a 350 mil toneladas métricas, cantidad que todavía no ha logrado ser absorbida por el mercado internacional. Esta circunstancia hacía peligrar gravemente la colocación del metal chileno y especialmente la del cobre refinado "a fuego". Para paliar esta situación se orientó la refinación hacia el cobre "electrolítico" y se cerraron contratos a largo plazo, lo que aseguró una venta normal con precios a fijarse. Con estas medidas, el término de este difícil año, no había en el país acumulación alguna de cobre no vendido.

INDUSTRIA DEL SALITRE. — Con posterioridad a la nueva legislación que permitió transformar el estatuto del cobre, el Gobierno de la República abordó, con la misma voluntad resolutiva, la renovación de las condiciones de desarrollo de la industria salitrera. Esta ha venido siendo afectada en medida creciente por la competencia internacional en el mercado de fertilizantes naturales y sintéticos. Se hacía preciso poner fin a la inestabilidad de nuestras ventas y llegar a una fórmula que permitiese a los productores invertir nuevos capitales en la industria a fin de modernizarla y aumentar e incrementar su producción.

Fruto de esta iniciativa del Ejecutivo fué la dictación de las leyes números 12,018 y 12,033, de abril y agosto de 1956, respectivamente, que aprobaron el llamado Referéndum Salitrero e hicieron permisible mecanizar la industria y asegurar nuevas inversiones por un total de US$ 2.188.106 y $ 802.191.427. Las obras financiadas con estos recursos comprenden la ampliación de las instalaciones de evaporación solar; construcción de instalaciones mecánicas para el embarque de salitre en Tocopilla; renovación de la mina y transporte de Anglo-Lautaro; Moderna Casa de Yodo en Pedro de Valdivia; Plantas de subproductos; construcción de 200 casas para obreros en María Elena y Pedro de Valdivia; ampliación de la Oficina Victoria, y mejoras en las Oficinas Chile y Alemania para elevar la producción de salitre potásico.

EXPLOTACION DEL PETROLEO —El petróleo chileno, a través de la Empresa Nacional de Petróleos —ENAP— ha alcanzado durante mi Gobierno progresos considerables. El descubrimiento de nuevas estructuras petrolíferas en Magallanes y la entrega al consumo de productos refinados en la planta de Concón, puesta en marcha durante este período, se ha elevado en forma altamente reveladora.

Durante esta etapa, la ENAP ha consolidado las labores preliminares realizadas en años anteriores y multiplicado su producción en escala extraordinaria. Las exportaciones de petróleo crudo se han elevado, asimismo, en medida considerable, como se ha incrementado también, mediante las faenas de refinación de las plantas de Concón y de Menantiales, el aporte de la producción nacional de petróleo a las presiones del consumo interno. Haciendo excepción de las necesidades de la gran minería, el abastecimiento de combustibles líquidos del país se encuentra cubierto íntegramente en los rubros de petróleos números 5 y 6, y casi totalmente abastecidas las necesidades de gasolina para automóviles y de petróleo Diesel.

En razón de la anarquía de los consumos de combustible líquidos y sólidos por parte de las industrias, en marzo de 1954 el Gobierno dictó el decreto N.o 41, por el que fué creada la Comisión Permanente de Combustibles que tiene a su cargo la tarea de proyectar una política nacional en relación con estos abastecimientos, destinados a racionalizar los consumos.

INDUSTRIA CARBONIFERA. — El patrocinio otorgado por el Gobierno de la República a un préstamo de 22 millones de dólares para la industria carbonífera, de los cuales 12 millones fueron para la Compañía de Schwager y 10 millones de dólares para la Compañía de Lota, destinados a la mecanización de las faenas, permitirá a nuestra producción rebajar sus anteriores costos y competir, ventajosamente, en el mercado externo.

Merece señalarse, asimismo, que hasta el año 1953, para hacer frente a las necesidades del consumo nacional, fué preciso recurrir a importaciones de carbón extranjero que, en el año mencionado alcanzaron a un total de 55.000 toneladas. Mediante el otorgamiento de primas y de las gestiones en respaldo de los empréstitos exteriores obtenidos para la industria, el país no sólo viene abasteciéndose desde 1954, sino que las posibilidades de expansión de sus minas actuales y explotación de nuevos yacimientos a costos comerciales, permitirán a la industria nacional colocar su producto en mejores condiciones en los mercados del extranjero.

INDUSTRIA DEL HIERRO. — La explotación y exportación de minerales de hierro ha experimentado durante este período un aumento considerable. De cifras de exportación prácticamente insignificantes, a partir de 1953 en que subieron a 120.000 toneladas, se ha obtenido el notable incremento que señala para 1957 una cifra cercana a las 2.500.000 toneladas excluída la que corresponde a la Bethlehem Chile Iron Mines Co.

Los ingresos obtenidos por el país han sido también proporcionalmente elevados. Desde 1953 a 1957, los retornos efectuados por este concepto totalizan la suma de 35.380.000 dólares. Han ingresado, además, al país, como aportes de capital y préstamos para inversiones en la industria extractiva del hierro, cerca de 13 millones de dólares.

PEQUEÑA Y MEDIANA MINERIAS. — Ya en mi primera Administración me cupo la iniciativa de firmar la ley N.o 4,112, que en 1927 dió vida a la Caja de Crédito Minero, destinada al fomento y desarrollo de la pequeña y mediana minerías y a la compra y beneficio de minerales que aquellas produjeran. Esta política iniciada hace treinta años, ha sido proseguida por mi actual Gobierno con diversas mejoras legales, como son las contenidas en esta ley, Decreto con Fuerza de Ley N.o 212, de agosto de 1953.

Esta nueva legislación vino a establecer en forma definitiva la autonomía de la Caja de Crédito y Fomento Minero, que ya le había sido concedida, en forma imprecisa, por ley N.o 10,343. La Caja, que tuvo una nueva estructura, elevó su capital, creó un Departamento Bancario que favorece con sus créditos al minero pequeño, y fusionó y coordinó sus Departamentos más importantes, articulando más eficazmente su acción.

El aumento de capital acordado por la nueva legislación, elevó los recursos de la Caja, que se habían mantenido estacionarios desde 1948 en la suma de 162 millones, permitiendo a la institución disponer de 4 mil millones de pesos. Como consecuencia de la baja violenta del cobre en los mercados internacionales se vino, sin embargo, disminuyendo la descapitalización de la Caja, ya que ella paga a los productores nacionales un precio superior al de venta del metal en el exterior. Esta diferencia gravita sobre la institución con una pérdida mensual considerable, que el Gobierno ha tratado de compensar proveyéndola de mayores recursos a fin de impedir la paralización de faenas en la mediana y pequeña minerías.

Además del aumetno substancial de capitales determinados por el DFL, N.o 212, el Banco Central y el Banco del Estado han otorgado a la Caja abundantes créditos. Además, la ley N.o 12,084, la dotó de recursos permanentes para la adquisición de minerales hasta por el equivalente de 900.000 dólares por año. Por último, la ley N.o 12,427, autorizó al Presidente de la República para contratar empréstitos para la Caja por la suma de 3.000.000.000 de pesos.

Con estos mayores recursos y la agilidad permitida a la Caja de Crédito y Fomento Minero por su nueva organización, la labor realizada en beneficio de la mediana y pequeña minería se expresa en las reveladoras cifras del constante aumento de sus compras y beneficio de minerales. Las adquisiciones se han elevado, en los primeros cuatro años de vigencia de la nueva legislación, de 1.548.228.000 a 8.332.154.000 pesos. Los minerales comprados y productos obtenidos en las plantas de beneficio, han significado al país una producción de divisas que se ha elevado de 14.719.698 dólares, a 29.190.244 dólares en el mismo período de cuatro años.

INVESTIGACIONES GEOLOGICAS Y ENERGIA NUCLEAR. — En la ley N.o 12,434, se incluyeron, por iniciativa del Gobierno, disposiciones que han hecho posible la creación del Instituto de Investigaciones Geológicas en que participan la Corporación de Fomento de la Producción y el Departamento del Cobre. Este organismo permitirá ampliar el conocimiento geológico del país, exploración fundamental para aprovechar íntegramente los recursos minerales que posee.

Frente al desarrollo que la energía nuclear ha alcanzado en los últimos años y a sus múltiples aplicaciones industriales, químicas, médicas y biológicas, que han dado a los minerales radioactivos importancia creciente, el Gobierno creó, por decreto N.o 457, de octubre de 1955, el Comité Consultivo de Energía Atómica. Su finalidad es poner al país en condiciones de aprovechar

A TRAVES DE LA CORVI SE ABORDA LA

SOLUCION AL PROBLEMA HABITACIONAL

Cinco mil casas fueron entregadas el año pasado

Vigoroso impulso ha dado a sistema de autoconstrucción MAS ESCUELAS

Fecunda y de vasto alcance ha sido la labor cumplida por la actual Administración a través del Ministerio de Obras Públicas, Secretario de Estado que mediante el Decreto Nº 150, de 4 de julio de 1953, reestructuró el Gobierno con fuerza de ley número 150, de 4 de julio de 1953.

Destacó en su mensaje el Excmo. señor Ibáñez, que "no hay rincón del país, ciudad o provincia del territorio nacional, que no se haya beneficiado con la construcción de alguna obra pública, con la sola limitación que han impuesto los recursos nacionales".

Textualmente expresó:

"Hasta el momento de asumir por segunda vez la Administración del país, se programación y ejecutaban las obras públicas de acuerdo con las disposiciones de las leyes del Presupuesto o mediante leyes especiales.

"En el Decreto con Fuerza de Ley N.o 150, de 4 de julio de 1953, que estableció la nueva organización del Ministerio de Obras Públicas, y fijó sus atribuciones, se creó la Junta de Saneamiento y Coordinación de Obras Públicas, encargada de poner en marcha un plan quinquenal que abarcara todo el territorio, de acuerdo a un orden de prioridad previamente establecido.

"El desenvolvimiento y desarrollo del país hacía cada vez más necesario un estudio de conjunto de sus necesidades de obras públicas, a fin de programar las construcciones de acuerdo con un orden nacional de urgencia, encuadrándose dentro de los recursos que puedan destinarse a cada rama. Es lo que se ha considerado en el plan quinquenal de obras públicas que comenzó en 1955, y que finaliza en 1959. En general, el plan puede resumirse en la siguiente forma:

1—Análisis de los principales ramos de la producción agrícola, minera e industrial, en relación con las obras públicas, señalando su estado actual y las posibilidades inmediatas de expansión, para establecer las necesidades de vías de transporte y demás obras públicas.

2—Análisis de los principales factores de orden humano, para señalar las zonas que requieren una preocupación más urgente.

3—Determinación de los recursos que razonablemente puede destinar el país a obras públicas en el plazo de cinco años que contempla el plan, y distribución de dichos recursos entre las diferentes Direcciones de Obras.

4.—Análisis de los factores determinantes de cada tipo de obras y su urgencia relativa, examen de los planes de las Direcciones del Ministerio y ajuste de dichos programas durante los años de duración del plan actualmente en marcha.

DIRECCION DE ARQUITECTURA.— Con la reestructuración del Ministerio de Obras Públicas, mediante la aplicación del DFL. 150, de 4 de julio de 1953, esa Secretaría de Estado ha concentrado sus esfuerzos en la terminación de las obras iniciadas, abandonando la antigua práctica de empezar muchas y terminar pocas.

Además, se han comenzado sólo aquellas obras que eran indispensables y en cuyas inversiones se ha tenido principalmente en consideración las reales necesidades de las zonas donde deberían efectuarse los trabajos y su importancia para el progreso local.

Siguiendo la orientación impresa por mi Gobierno, se prestó especial atención a la construcción de nuevos edificios escolares, o a reparar los existentes, reforzando sus estructuras o ampliándolas para dar cabida a un mayor número de alumnos.

Se ha podido dar la importancia que tiene a la construcción de locales escolares, merced a las disposiciones de la Ley N.o 11.766, que empezó a regir desde el año 1955. Esto se comprueba con el hecho que de los 285 edificios iniciados en este período, 139 corresponden a escolares. En este rubro se han invertido, durante el actual período presidencial, 4.603 millones 283.080 pesos.

Se ha dado también importancia a la construcción de Retenes de Carabineros fronterizos, para contribuir a asentar la soberanía nacional en apartadas regiones cordilleranas.

Cabe destacar el Retén Aduana de Chacalluta, en Arica, obra proyectada y ejecutada en este período, que tiene el mérito de extender las obras públicas nacionales al límite mismo del extremo norte del país, incorporando a la actividad una vasta extensión de territorio que era conocido con el nombre de "tierra de nadie", debido al abandono en que se encontraba.

En reiteradas ocasiones se ha hecho presente la necesidad de dotar al Poder Judicial de nuevos edificios, ya que en numerosos puntos del país la Administración de Justicia debe cumplirse en recintos inadecuados, ruinosos, en contradicción absoluta con las normas actuales sobre la materia. Mi Gobierno ha iniciado la edificación de 10 cárceles y juzgados, y ha continuado la construcción de otras obras iniciadas anteriormente. Puede destacarse en este aspecto las cárceles de Calama, La Serena, Peumo, Curicó, Bulnes, Curacautín, Río Bueno, Temuco, Osorno; las Casas de Menores de Valparaíso y San Bernardo y los Tribunales de Justicia de Concepción.

Del total de fondos disponibles, que ascendió a la cantidad de $ 14.002.131.041, corresponden a obras nuevas definitivas $ 8.491.916.903 y a reparaciones, la cantidad de 1.970 millones 080.517 pesos. El saldo sin invertir corresponde a obras en trabajo, cuyo plazo de ejecución vence en el presente año.

En el período 1952—1957, se proyectaron e iniciaron 285 obras con una superficie de 435.190 m.2. De éstas, se han terminado 107, que suman 201 mil 833 metros cuadrados. Del total de metros cuadrados proyectados, 268.303 m.2, corresponden a edificios para locales escolares, tanto primarios, como secundarios y técnicos, o sea, un 61,65 por ciento.

Además, se prosiguió la construcción de 72 obras iniciadas antes de 1952, que abarcan 393.182 m.2 proyectados. De éstos, sólo se habían edificado 157.000 m.2, construyéndose durante el actual período de mi Gobierno 78.630 m.2.

Por otra parte, la Dirección de Arquitectura construyó 2.626 viviendas económicas de emergencia, para remediar en parte los daños causados por el temporal de 1953.

La inversión total de los principales edificios públicos iniciados durante los años 1952-57, alcanzó a $ 10.462.007.420, correspondiendo $ 8.491.916.903 a obras nuevas definitivas, y a reparaciones la suma de 1.970 millones 080.517 pesos.

En 1957 se dió preferencia a la terminación y ampliación de locales escolares primarios, secundarios y técnicos, en los cuales se invirtió más de la mitad de los fondos de que se dispuso. El total invertido en 1957 alcanzó a $ 3.808.999.178. De esta cantidad, se destinó el 54.06 por ciento a la construcción de escuelas.

AERODROMOS.— Consciente de la importancia que tienen las comunicaciones aéreas en un país de accidentada geografía, como es el nuestro, el Gobierno ha intensificado al máximo la construcción de aeródromos.

Durante la actual Administración, se han llevado a cabo, en este aspecto, obras de gran envergadura, como son los aeródromos de Chacalluta, en Arica, en donde se han invertido $ 430.139.000; el de Chabunco, en Punta Arenas, con un costo de $ 1.383.860.000 y trabajos de importancia en el aeródromo de Los Cerrillos, en donde se han invertido $ 295.060.000.

Aparte de los nombrados, se han construído, ampliado y reparado aeropuertos en Iquique, Antofagasta, Copiapó, Chillán, Victoria, Valdivia y Puerto Montt.

En total se ha invertido la cantidad de $ 2.978.072.000 en aeródromos. Esta cifra se descompone en la siguiente forma: Arica, $ 430.139.000; Iquique, $ 47.760.000; Antofagasta, 101 millones 300.000 pesos; Copiapó, $ 112.777.000; Santiago, $ 295.060.000; Chillán, 54 millones 266.000 pesos; Victoria, $ 70.000.000; Valdivia, 11 millones 500.000 pesos y Punta Arenas, $ 1.383.860.000.

DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS.— La labor realizada por mi Gobierno a través de la Dirección de Obras Portuarias, ha sido de extraordinaria importancia. Durante el período 1952—57 se han ejecutado importantes obras, tales como construcción de muelles, malecones, bodegas, vías férreas y reparaciones en los puertos de Arica, Antofagasta, Caldera, Coquimbo, Valparaíso, San Antonio, Talcahuano, Valdivia, Puerto Montt, Chiloé, Aisén y Magallanes.

Muchas de estas obras ya han sido construídas, están en ejecución, o proyectadas.

CORPORACION DE LA VIVIENDA.— Uno de los problemas más agudos que han afectado al país durante los últimos lustros, es el déficit habitacional. Para encarar su solución en forma integral, se fusionó en agosto de 1953, mediante el DFL. N.o 285, la Corporación de Reconstrucción y la Caja de la Habitación, para formar la Corporación de la Vivienda.

En estos cinco años, la CORVI ha construído 15.641 viviendas, cuya superficie edificada alcanza a 897.195 m.2, con una inversión de $ 11.661.750.610.

Actualmente se encuentran en ejecución 2.071 viviendas, y 42 locales comerciales, en una extensión de 116.941 m.2 de superficie en edificación, consultando capacidad para 11.400 habitantes. Su valor, una vez terminados, se calcula en 4.700 millones de pesos más o menos.

Durante el año pasado, la Corporación de la Vivienda hizo entrega material de 5.000 viviendas, aproximadamente, y 114 locales comerciales, cuya construcción se ejecutó en el curso de los años 1956 y 1957, solucionando así el problema habitacional a más de 30.000 personas, tomando como base, un promedio de 6 personas por grupo familiar.

Entre otras construcciones, se dió término a ocho edificios destinados a Matadero, Teatro, Casa de Arte, Casas Consistoriales, Mercado, Policlínico y Parvulario, distribuídos en Ovalle, Santiago, Chillán, Victoria, Traiguén y Coelemu.

Al finalizar 1957, quedaron en ejecución 5 edificios varios, con un valor de $ 150.000.000.

En su lucha por resolver el problema habitacional, el Gobierno ha impulsado el sistema de autoconstrucción, que consiste en el aprovechamiento del esfuerzo individual para lograr que los sectores más modestos cuenten con una vivienda mínima. De esta manera se trata de evitar las consecuencias del encarecimiento de los costos de construcción.

Mediante este sistema, la Oficina de Autoconstrucción de la Corporación de la Vivienda está llevando a cabo el estudio y ejecución de 8.607 viviendas. El valor de estos trabajos se ha calculado en $ 3.000.000.000 que se financiarán con los aportes de la Ley N.o 12.585, sobre Excedentes Agropecuarios, y además con fondos propios de la CORVI.

En lo que respecta a la labor indirecta, la Corporación de la Vivienda dio término, en el curso del año pasado, a la construcción de 5.922 viviendas y 134 locales comerciales, con capacidad para 38.160 habitantes, en una superficie de 614.490 metros cuadrados, con un valor de $ 8.300.000.000. Quedando en ejecución alrededor de 12.000 viviendas y 100 locales, con capacidad para 73.000 personas. Esto representa una superficie en edificación de 1.200.000 metros cuadrados, por un valor de $ 17.000.000.000.

Finalmente, la Corporación de la Vivienda ha puesto especial interés en el otorgamiento de escrituras de dominio a los ocupantes de las viviendas asignadas, para cuyo fin ha tenido que realizar toda clase de trámitaciones, tendientes a conseguir la celeridad que requieren estas gestiones. Merced a esta acción, se han otorgado títulos de dominio a más de 10.000 familias.

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES. — Desde la fecha de su creación, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales ha llevado a cabo una fructífera labor, como lo muestra el siguiente cuadro:

a) Locales iniciados durante este período, y ya entregados al servicio	75
b) Locales adquiridos y habilitados para Escuelas	6
c) Locales en actual construcción	79
d) Locales cuya construcción se iniciará este año	20
Total Locales	180

La superficie edificada en estos locales alcanza a 219.059 metros cuadrados, lo que representa nuevas Escuelas para 61.013 alumnos.

DIRECCION DE VIALIDAD. — El progreso de un país se ve retrasado cuando no dispone de los caminos necesarios para el transporte de la producción a los centros de consumo. Mi actual Administración, al igual que la primera, ha puesto especial énfasis en la construcción de obras viales, como lo demuestra la labor efectuada desde 1953 hasta 1957. El mejoramiento de nuestra red caminera alcanzó en este lapso a una suma global de 14.570 km.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS. — Durante mi actual período de Gobierno se han realizado importantes obras sanitarias en todo el país, como lo revela la cuantía de las inversiones realizadas.

Ha sido en este período de la vida nacional que se ha solucionado el antiguo problema del agua potable de Antofagasta. El 6 de agosto de 1953 se dictó la Ley N.o 11.209, por la cual fué autorizado para invertir la cantidad de 1.250 millones de pesos en las obras de suministro de agua potable de esta ciudad.

Recientemente, con fecha 20 de febrero de 1957, se dictó la Ley N.o 12.448, para destinar, por un plazo de tres años, una suma anual que no podrá ser inferior a $ 1.300.000.000 a fin de invertirla en las obras de suministro y mejoramiento del agua potable para las ciudades de Valparaíso, Viña del Mar, La Calera, La Cruz, Limache, Villa Alemana, Quilpué, Peñaflor y Quillota.

En febrero de este año, y con cargo al 2 por ciento constitucional, se dictó el Decreto N.o 462, que destina la suma de $ 3.800.000.000 para el suministro de agua potable en las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar.

En resumen, el total de inversiones hechas en obras sanitarias durante mi actual régimen es el siguiente:

Obras de Agua Potable	$ 10.625.692.000
Obras de Alcantarillado	2.287.809.000
Obras de Defensa Fluviales	463.145.000
Obras de Aguas Subterráneas	387.942.000
	$ 13.764.588.000

La fecundidad e importancia de esta labor interpretan el espíritu que animó al Gobierno cuando dictó el D.F.L. N.o 150, de 4 de julio de 1953, que reestructuró esta Secretaría de Estado.

Puedo asegurar, que no hay rincón del país, ciudad o provincia del territorio nuestro, que no se haya beneficiado con la construcción de alguna obra pública, con la sola limitación que han impuesto los recursos nacionales.

General don Eduardo Yáñez, Ministro de Obras Públicas. La vasta labor del Ministerio a su cargo destacó el Primer Mandatario en su mensaje.

OBJETIVO DEL GOBIERNO:

Previsión racional y humana

"EN LO QUE SE REFIERE a Salud Pública y Previsión Social, el Primer Mandatario destacó que:

"Durante el quinquenio 1953-1957 se han operado profundas transformaciones y cambios substanciales en los organismos e instituciones, como asimismo en los métodos y sistemas destinados a defender y fomentar la salud del país y a facilitar la aplicación de las leyes sociales que protegen a un elevado porcentaje de la población.

La política de salud pública y previsión social propugnada por mi Gobierno aspira a que ésta sea racional, económica y humana. La racionalización implica la orientación científica para equilibrar recursos y necesidades. El concepto de economía no significa, desde luego, la disminución de la atención médica, sino su mejor administración, evitando todo dispendio en el empleo de los elementos y materiales.

La atención médico-humana se traduce en la comprensión de las necesidades sanitarias del país, y en el respeto a la integridad y dignidad de los pacientes que deben acogerse a los servicios asistenciales y previsionales.

UNA VISION retrospectiva de este período de la vida nacional, permite afrontar favorablemente cualquiera comparación con el pasado, y afirmar que la medicina chilena ha evolucionado hacia un campo social más vasto y promisorio.

Ha sido durante mi Gobierno que el Servicio Nacional de Salud, resultante de la fusión de varias instituciones, ha desarrollado una labor extraordinaria de organización, integración, normalización y perfeccionamiento de sus actividades.

Ha sido durante mi Gobierno, también, que se ha puesto en vigencia la ley que dio vida al Servicio de Seguro Social. Este organismo resultante de la reforma de la ley 4.054, que creó la ex Caja de Seguro Obligatorio, ha experimentado visibles progresos, tanto por la dictación de sucesivas disposiciones legales de iniciativa del Ejecutivo, como por la ampliación de sus beneficios y el incremento del número de personas que reciben sus prestaciones.

Por su parte, el Servicio Médico Nacional de Empleados ha experimentado fundamentales cambios en su estructura, lo que le ha permitido aplicar en mejor forma las leyes sociales cuyo cumplimiento le está encomendado.

EL SERVICIO NACIONAL DE SALUD.— De acuerdo con lo establecido en la Ley que dió existencia al Servicio Nacional de Salud, durante el quinquenio 1952—1957, éste organismo ha desarrollado una labor que ha significado consolidar la estructura del Servicio, incorporar nuevas técnicas y racionalizar los métodos de trabajo.

Cuando se resuelva en forma integral el problema del financiamiento adecuado de este Servicio, será posible acelerar el progreso en la protección de la salud y en el tratamiento de los enfermos. Las actuales dificultades administrativas podrán ser superadas por cuanto este organismo ha colocado las bases fundamentales para su corrección definitiva.

Hay que hacer presente que las funciones propias de la medicina no pueden resolver en forma total los problemas de la salud, por la estrecha dependencia que existe entre ésta y los factores económicos y sociales que condicionan la vida de las familias y de las comunidades. Sin una labor conjunta en materia de alimentación, habitación, educación y desarrollo económico en general, se corre el peligro de estabilizar nuestros índices de morbilidad y de mortalidad. Es esencial una política de Gobierno que tienda a coordinar la iniciativa del Estado y de los particulares en un nivel nacional, con el fin de usar los recursos disponibles en conformidad con las necesidades primordiales, de la población del país.

La suma de muertes producidas por enfermedades del aparato respiratorio, de la primera infancia, del aparato digestivo, por tuberculosis y enfermedades infecciosas y por accidentes, representan el 55 por ciento del total de los fallecidos registrados en el país. Son causas que en gran parte están al alcance de los recursos modernos de la terapéutica o de las medidas preventivas. Si, por consiguiente, damos a estos riesgos de morir la jerarquía que les corresponde, y planificamos programas racionales que tiendan a disminuirlos, habremos dado un paso importante para mejorar la salud de las comunidades.

Durante el quinquenio 1953—1957 las construcciones hospitalarias han tenido un gran impulso. En este lapso se dió término a la construcción de los siguientes trabajos: nuevos hospitales en Los Angeles, La Unión, Loncoche, Freire, Frutillar, Collipulli, e Instituto de Neuro-Cirugía. Terminación de los nuevos hospitales de San Juan de Dios de Santiago y de Viña del Mar. Se efectuaron ampliaciones y readaptaciones en los hospitales de La Serena y San Felipe, de Enfermedades del Tórax Cirujano El Peral, Curicó, Sanatorio El Pino y Hospital Psiquiátrico, como asimismo, en las Casas de Socorro de Loloi y Lanco.

En conjunto, las obras entregadas representan un costo total de $ 746.000.000.

Actualmente, se encuentran en construcción las siguientes obras: nuevos hospitales en Petorca, Rancagua, Santa Cruz, Linares, Yungay, Coronel y Victoria; Asistencia Pública de Santiago y Casa Nacional del Niño. Ampliaciones o readaptaciones en los Hospitales de San Juan de Dios, Psiquiátrico, La Unión, Temuco y Punta Arenas, Casas de Socorro en Marchihue, Coinco, Huépil, Achao y Chile Chico.

El costo de estas obras en construcción asciende a un total de $ 6.393.000.000.

Actualmente están en estudios los proyectos de construcción de nuevos hospitales en Calama, Vallenar, Salamanca y Llay-Llay; Comunidad del Hospital de Quillota, Instituto del Radium, normalización del Servicio de Cirugía del Hospital de Puerto Montt, sicótera, con un costo de $ 2.304.500.000.

Finalmente, debo agregar que se hallan en estudio diversos proyectos de reparación, readaptaciones y construcciones de nuevos hospitales por un valor de $ 9.336.420.000.

En las nuevas edificaciones hospitalarias se ha dado preferencia a la renovación de hospitales antiguos, a los establecimientos en localidades menores y a las Casas de Socorro y Postas de Atención Médica Rural. El financiamiento de estas obras se ha hecho, en gran parte, con el producto de la enajenación de parte del patrimonio del Servicio Nacional de Salud.

Más adelante, dijo que "durante los años 1956—1957 se ha puesto especial énfasis en el desarrollo de los programas de salud en las provincias de Maule, Ñuble y Concepción, (Plan Chillán), que son una buena demostración de los procedimientos que pueden conducir a un mejoramiento de las condiciones de vida, bienestar y salubridad de las poblaciones rurales.

Luego se refirió a la labor de la Superintendencia de Seguridad Social que ha permitido dictar varias disposiciones de carácter legal en beneficio de las clases trabajadoras. Hizo hincapié en la necesidad de que se solucionen en debida forma el problema del financiamiento de las Pensiones que paga el Servicio de Seguro Social y que su anhelo es que la familia obrera reciba una justa ayuda cuando desaparece el jefe del hogar. También planteó la urgencia de revisar la ley sobre Continuidad de la Previsión que se encuentra en trámite en el Congreso, y el financiamiento total y adecuado del Servicio Nacional de Salud. Finalmente, en esta materia, sostuvo que se hace imprescindible la normalización de las deudas fiscales a las Cajas de Previsión, y la eliminación de los abusos previsionales.

LAS REFORMAS.— Entre las principales reformas que han constituído la obra efectiva de seguridad social implantada por mi actual Administración, puedo señalar las siguientes iniciativas:

La indemnización por años de servicios en favor de los imponentes obreros del Servicio de Seguro Social.

El establecimiento de salario mínimo campesino, y la creación de las Comisiones Provinciales y Central destinadas a fijar anualmente dicho salario.

El otorgamiento de la asignación familiar para los obreros imponentes del Servicio de Seguro Social.

La incorporación del Cáncer a la Medicina Preventiva. Por Decreto Supremo N.o 500, de 2 de junio de 1954, se estableció por primera vez en Chile y en el mundo, la atención preventiva del Cáncer por un Servicio Asistencial, beneficiando a una masa de 250 mil imponentes. Mediante esta iniciativa del Ejecutivo, que ha llamado la atención en los centros médicos internacionales, se ha procedido a investigar en forma masiva la presencia de esta enfermedad, otorgándose a los afectados reposo preventivo y ayuda económica, consistente en préstamos, medicamentos y auxilios directos en dinero.

Asimismo, por Decreto Supremo N.o 1.070, de 17 de noviembre de 1954, se amplió al núcleo familiar la atención preventiva de la Tuberculosis, considerándose como familiares todos los que habitualmente moran en el lugar del imponente. De esta manera, además de ampliarse la labor social, se enfrenta el problema de esta enfermedad en una forma más lógica y moderna.

El 29 de diciembre de 1953 se dictó la Ley N.o 11.402 de protección a la madre obrera, en los períodos pre y post natal. El 21 de enero de 1954, se dicta la Ley número 11.482, que modifica la Continuidad de la Previsión. La Ley N.o 11.496, de 5 de febrero de 1954, que fijó la pensión mínima del Servicio de Seguro Social. La Ley N.o 11.625, de 4 de octubre, sobre los estados antisociales, para reprimir el avance de la delincuencia. La Ley N.o 11.850, de 30 de julio de 1955, que concede asignación familiar a los jubilados de la Marina Mercante. El 3 de mayo de 1955, se dicta la Ley número 11.820, sobre saneamiento de las poblaciones obreras. El primero de agosto de 1955, se dicta la Ley N.o 11.853, sobre pago de la asignación familiar en el Servicio de Seguro Social. El 31 de diciembre de 1955, se dicta la Ley N.o 11.999, que modifica la jornada de trabajo, estableciendo el sábado inglés. La Ley N.o 12.010, de 25 de febrero de 1956, que pone en vigencia el Estatuto de los Trabajadores del Cobre. La Ley N.o 12.203, de 23 de octubre de 1956, sobre previsión para los obreros cinematográficos. La Ley N.o 12.430, de enero de 1957, sobre asignación familiar para funcionarios de notarías y archivos judiciales. El 12 de febrero dí año pasado se dictó la Ley N.o 12.435, que aumenta las pensiones de los accidentes del trabajo. La Ley N.o 12.444, de 4 de marzo de 1957, sobre indemnizaciones a los obreros molineros y panificadores. La Ley N.o 12.463, de julio de 1957, que autoriza al Banco del Estado para otorgar préstamos a los pensionados del Servicio del Seguro Social, para adquirir maquinarias y herramientas destinadas a su rehabilitación. La Ley N.o 12.883, de enero de este año, que abona un año por cada seis años de servicios en la provincia de Magallanes a los imponentes de la Caja de Previsión de Empleados Particulares. La Ley N.o 12.885, de febrero de 1958, que aumenta en dos grados o categorías los cargos consultados en la Planta del Servicio Médico Legal, no afecto a la Ley N.o 10.383, y sustituye en el artículo 9.o de la misma Ley, la expresión "grado 13°", por "grado 11°". La Ley N.o 12.873, de febrero de este año, que aumenta a $ 15.000 mensuales las pensiones de vejez e invalidez que paga el Servicio de Seguro Social, y a $ 7.500 las de viudez. La Ley N.o 12.880, que reajusta las pensiones de jubilación y montepíos producidos hasta el 31 de diciembre de 1956 en el Departamento de Periodistas, Fotograbadores e Imprentas de Obras, de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

CORPORACION NACIONAL DE INVERSIONES.— Añadió, luego, el Jefe del Estado la acción desarrollada por este organismo creado durante su Administración. Su objetivo es la utilización racional de los fondos acumulados en los institutos de previsión social. Sin embargo, sus iniciativas han encontrado resistencia por los Consejos de las Cajas. "De esta manera —dijo—, la cooperación a la modernización de las ciudades del norte y sur del país, que pudo ser posible, ha quedado sin realizar". Sin embargo, se han creado institutos como la Sociedad Modernizadora de Arica y la Empresa Nacional de Celulosa. La primera de ellas construye un grupo habitacional de 145 casas aparte de otras obras de adelanto local.

El programa de la Sociedad contempla la construcción de 3.644 viviendas, mediante el sistema de autoconstrucción, y tres mil más en "Las Achupallas", en Viña del Mar, todas ellas destinadas a familias obreras.

Brillante concurso

Carozzi 1958

12 anillos de Brillantes

engastados en platino y oro blanco
Creación de Joyería Fath Hnos Santiago

Efectuado ya el Primer Sorteo GLORIAS NAVALES, el 12 de Mayo, que obsequió 4 anillos, quedan DOS SORTEOS MAS

Septiembre 8 - FIESTAS PATRIAS
Diciembre 15 - NAVIDAD

En cada una de estas fechas se sortearán CUATRO ANILLOS, uno para cada una de las CUATRO ZONAS en que se ha dividido el país.

BASES

Envíe a BRILLANTE CONCURSO CAROZZI - Quilpué, UN SOBRE, o cuantos Ud. quiera, conteniendo cada uno DIEZ etiquetas de cualquier producto CAROZZI. Anote claramente al REVERSO, su nombre completo, dirección y localidad.-

CADA SOBRE participará en todos los BRILLANTES SORTEOS, y mientras MAS envíe MAS serán sus oportunidades.

No podrán participar, ni los obreros, empleados y colaboradores de CAROZZI, ni sus familiares...

Carozzi ECONOMIA QUE NUTRE Y AGRADA.

POLICIA

UN MUERTO Y UN HERIDO

En sangrienta reyerta a puñal en Bandera y S. Pablo

Una sangrienta reyerta a cuchillo con malsanes suscitada anoche a las 23.30 horas, en calle Bandera al llegar a San Pablo, abatió sin vida a uno de los contendientes, y el otro, fué sometido a una intervención quirúrgica de urgencia en la Posta Central.

El bravo sector de la "calle del pecado" —la última cuadra de Bandera— en donde la violencia preside con contrapeso el tráfico de vino y mujeres, cuatro sujetos de los bajos fondos, pero a su vez los más prominentes amos del delito, se batieron en una brutal reyerta a cuchillo sin dar ni dar cuartel, con toda la sórdida saña del hampa.

SANGRE Y MUERTE.— Frente a la puerta de la boite "Hollywood", disputaron brevemente cuatro individuos de siniestro aspecto, entre los que se contaban Adolfo Muñoz Acuña y Erasmo Cavieses C. Muñoz actuó como centella y clavó fatal dos veces consecutivas a Cavieses. El acero penetró profundo a la altura de la ingle izquierda. El herido desenfundó a su vez su cuchillo y lo descargó desesperado sobre el torso de su agresor. La lucha no había terminado. Cavieses, sangrando vacilante algunos segundos, vió que la sangre le corría a borbotones por las piernas y difícilmente asistía. Comenzaba a derrumbarse cuando un tercer golpe en el vientre, le dió el golpe de gracia. El hombre cayó al suelo sin vida. Al mismo tiempo que su víctima, trataba inútilmente de huir. La herida en el pecho terminó por precipitarlo al suelo. Los otros dos sujetos y una mujer se dispusieron a evadirse del sangriento escenario, pero sólo lo lograron los hombres. La mujer fue cercada y detenida por carabineros. El herido fue trasladado a la Posta Central, donde pasada la medianoche se informó que su estado era muy grave, temiéndose que no amaneciera con vida.

Una mujer detenida

La Brigada de Homicidios, inmediatamente de terminado el acuartelamiento (12 horas), retomó los hilos que ha encontrado en el "crimen del practicante" Antonio Bradanovic Zárate, consistentes en las declaraciones de una mujer detenida, y se dispuso a copar las posibilidades de esclarecer el hecho.

Aún cuando existe la impresión que la muerte del practicante derivó posiblemente de una venganza, los móviles precisos siguen constituyendo una enigma para la policía. Esta circunstancia es, indudablemente, lo que ha generado el largo compás de espera y la inequívoca creencia de que la policía se encuentra despistada.

La detención de la mujer y sus declaraciones, sin embargo, daban la sensación, anoche, de que los detectives de la Brigada de Homicidios habianse asido finalmente a una pista de cierta importancia, que puede culminar con la detención de más de algún personaje que constituya la clave de esta diligencia.

POSIBLE CLAVE DEL CRIMEN DEL CHOFER FLORES:

FRUSTRADO ASALTO

A conductor de otro taxi en Las Condes

DOS "jovencitos bien" —de los mismos que pululan por las boites nocturnas de Santiago y con muchas iniciativas— y que tiene a su haber un frustrado asalto al chofer de taxi Carlos Alberto Fernández, podrían resultar ser los autores del crimen del chofer Carlos Flores Poblete.

El conductor Carlos Alberto Fernández hizo saber a funcionarios de la Brigada de Homicidios que dos "jovencitos bien", cuyas apariencias de estudiantes, los delataron una noche en el momento de pedirle que los trasladara a un lugar situado en el camino de Las Condes. Luego de discutir la tarifa, que finalmente se acordó en 1.500 pesos, Fernández dirigió su coche hacia donde le habían indicado sus pasajeros. Durante el trayecto hablaron poco, y ese poco merodeó en torno a bailes y diversos sitios de diversión del centro de Santiago. Cuando el coche avanzaba por un lugar sin vigilancia, los pasajeros le pidieron que se detuviera. Al momento de recibir los mil quinientos pesos, el chofer Fernández vió por el espejo retrovisor que uno de los pasajeros levantaba un revólver con el propósito de golpearlo en la cabeza, en reacción fue inmediata y se trabó en lucha con sus agresores, que terminaron, sacando la peor parte. Frente a este desenlace, los frustrados asaltantes abrieron las puertas del coche y huyeron. El chofer agrega que no pudo perseguirlo por temor de ser baleado.

Este antecedente puede servir de base a una importante diligencia, como ya se ha pensado, en el sentido de realizar sucesivas "razzias" en los establecimientos nocturnos céntricos de Santiago, en un esfuerzo de aprehender a los jovencitos que fracasaron en su intento de matar y robar al chofer Fernández.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO.—

SUBASTA DE HUESOS

La Alcaldía Municipal de Santiago, por Decreto Sec. 2a. N.o 789, de 8 del mes en curso, ha resuelto lo siguiente:

Procédase a la venta en pública subasta de 2.000 kilos de huesos, provenientes del destructor de carnes del Matadero Municipal.

La subasta se llevará a efecto el día viernes 30 de mayo, a las once (11) horas, en la Administración del Matadero Municipal.

GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal

TALLER DE FOTOGRABADO

SE HACE TODA CLASE DE CLISES
TRABAJOS DE LINEA MEDIATINTAS
Y APLICACIONES DE GRISES Y EN
COLORES APLICADOS, ETC., ETC. SE
ENTREGAN TRABAJOS EN 24 HORAS

DIARIO "LA NACION"

AGUSTINAS 1269 —::— FONO 88607

DEPARTAMENTO PROPAGANDA

POSITIVAS REALIZACIONES PARA LA

Protección al trabajo

EL TRABAJADOR, tanto el empleado como el obrero, ha sido preocupación permanente del actual Gobierno. Con tal política el Excmo. señor Ibáñez, continuó y amplió la labor cumplida en su anterior administración. Y Como lo expresara textualmente en su Mensaje, el interés del General Ibáñez, por los problemas del trabajo, que en forma tan decisiva influyen en la marcha y progreso del país, data desde su iniciación en la vida pública.

En efecto, en su primera administración, impulsó el reconocimiento legal de las organizaciones sindicales, a fin de que los trabajadores estuvieran defendidos en sus derechos. Se instauró oficialmente la celebración del 1.o de mayo como el Día del Trabajo. Culminaron estos esfuerzos con la dictación del Código del Trabajo, actualmente en vigencia.

Dijo el Primer Mandatario:

"POLITICA DEL TRABAJO.— El interés por los problemas del trabajo, que en forma tan decisiva influyen en la marcha y progreso del país, data desde mi iniciación en la vida pública.

En efecta, en mi primera administración impulsé el reconocimiento legal de las organizaciones sindicales, a fin de que los trabajadores estuvieran defendidos en sus derechos. Se instauró oficialmente la celebración del 1.o de mayo como el Día del Trabajo. Culminaron estos esfuerzos con la dictación del Código del Trabajo, actualmente en vigencia.

Durante mi actual administración no he hecho otra cosa que continuar mi labor anterior en beneficio de los trabajadores. Así lo demuestra el establecimiento de la asignación familiar obrera, el salario mínimo campesino, los derechos previsionales de jubilación y montepío, la protección a la madre obrera en los estados pre y post-natales y tantas otras iniciativas que sería largo enumerar.

A través de la exposición que paso a hacer de la labor desarrollada por el Ministerio del ramo, durante el quinquenio 1953-1957, queda demostrado cómo mi Gobierno ha velado preferentemente por la protección del trabajo, el desarrollo de la industria y de todas las actividades de la producción nacional, manteniendo el libre juego democrático de los derechos y deberes del Capital y del Trabajo.

LABOR REALIZADA.— La intensa actividad que ha correspondido durante este período a los Servicios del Trabajo, se resume en 267.283 actuaciones oficiales. El número de asalariados cuyos derechos fueron fiscalizados a través de estas visitas inspectivas, alcanzó un promedio anual de 189.952 trabajadores. De ellos, 39.614 son empleados particulares y 150.338 obreros. Paralelamente a estas inspecciones, se realizaron 48.412 "revisitas", efectuadas con el objeto de verificar el cumplimiento de las instrucciones impartidas para la correcta aplicación de las disposiciones del Código del Trabajo.

Mediante esta acción fiscalizadora, se comprobó un promedio anual de 5.918 infracciones al Código del Trabajo, con un término medio anual de 2.510 denuncias. En este aspecto, la supervigilancia de los Servicios Provinciales del Trabajo prestó especial atención al pago de las gratificaciones legales a los empleados particulares, cuyo monto arroja un total de $ 8.303.006.000. El promedio anual de empleados beneficiados en estos cinco años por concepto de gratificación legal, alcanza a 42.498.

Como el espíritu de mi Gobierno ha sido siempre —lo mismo bajo este mandato que durante mi primera Administración—, favorecer y estimular al pueblo trabajador, una similar acción fiscalizadora fue ejercida en cuanto se refiere a las disposiciones legales que aseguran el derecho a feriado anual al empleado y al obrero. Un cálculo aproximado permite establecer que durante el quinquenio hizo uso de su feriado anual un promedio de 196.757 asalariados, entre empleados y obreros, y que percibieron por este motivo un beneficio de $ 4.812.062.000.

Una similar y constante preocupación movilizó la labor de las Inspecciones Provinciales del Trabajo, cuya obra queda claramente resumida en el siguiente cuadro estadístico, correspondiente a 1952-1957:

Reclamos presentados	122.902
Reclamos conciliados	60.929
Reclamos desistidos, infundados o abandonados	29.402
Pasados a conocimiento de los Tribunales del Trabajo	32.139

Es interesante subrayar que los 60.929 reclamos que fueron directamente conciliados por los Inspectores del Trabajo del país, representaron para los asalariados $ 462.001.000. El hecho demuestra que el poder conciliatorio desplegado por las Oficinas del Trabajo es, en general, del orden de un 50 por ciento, cifra que habla elocuentemente de la eficacia del Servicio.

En lo que respecta a los reclamos producidos por accidentes del trabajo, el movimiento registrado por este concepto en el período 1952-57, arroja las siguientes cifras totales: reclamos 13.606; finiquitos habidos 10.716; pasados al Tribunal 903, y monto de los finiquitos, $ 359.686.070.

Aún permanente del Gobierno ha sido la lucha contra el paro forzoso, la paralización de Empresas y el despido injustificado de obreros. Bajo este aspecto, el Ejecutivo no se ha preocupado solamente de arbitrar las medidas necesarias para asegurar a los establecimientos industriales su normal desarrollo. Otra de sus metas fundamentales ha sido la de asegurar trabajo a obreros y empleados, lo que queda demostrado con los siguientes cifras estadísticas: obreros ocupados por las Bolsas del Trabajo 37.561; EE. PP. ocupados por las Bolsas del Trabajo 47.475; domésticos ocupados por las bolsas del Trabajo 1.084. Total de ex cesantes trabajando en nuevas fuentes de labor, 86.120.

Esta política se ha hecho también patente en la organización sindical, a la que siempre el Ejecutivo ha prestado facilidades para la mejor agremiación asalariada, velando a la vez por el normal y correcto desenvolvimiento de las entidades sindicales. Ha sido notable el incremento de la organización sindical durante este período. En 1952, sólo existían en el país 1.930 sindicatos. Hoy totalizan 2.384, con un volumen de 317.346 sindicados.

La manera como ha ido creciendo el movimiento sindical bajo el amparo justiciero del Ejecutivo, se revela en el siguiente cuadro estadístico:

Años	TOTALES Nº Sindicatos	Nº Asociados
1952	1.997	284.418
1953	2.067	298.274
1954	2.068	299.364
1955	2.177	305.192
1956	2.384	317.346

A través de sus Servicios del Trabajo, el Ejecutivo ejerció también constante interés en el control del pago de la participación de las utilidades industriales a los sindicatos de esa rama gremial. De esta manera, durante el quinquenio, los Sindicatos Industriales percibieron por este concepto la suma de $ 1.730.940.000, cantidad con la que fue favorecida un promedio anual de 269 organizaciones de este tipo, con el máximo de aprovechamiento colectivo.

Pese a la inalterable preocupación del Gobierno por beneficiar al asalariado, al obrero y al empleado, determinadas y diversas causas —entre las que destaca la agitación clandestina del extremismo anarquizante—, determinaron en este período un total de 262 huelgas y de 887 paros ilegales. Los pliegos de peticiones presentedos durante 1952-56 fueron 7.675, que comprometieron un promedio anual de 226.051 trabajadores. La solución de estos conflictos significó a las empresas un mayor gasto acumulativo anual de $ 16.752.829.350.

El número de conflictos, —huelgas legales e ilegales—, disminuyó considerablemente en 1956-1957, con respecto a los años anteriores. Ha influido en ello la dictación de la ley N.o 12.006, de 25 de enero de 1956, destinada a encauzar los efectos económicos originados por la inflación, fijando aumentos controlados de sueldos y salarios, según el alza real experimentada por el costo de la vida. Simultáneamente con la vigencia de esta ley, las huelgas declinaron en todo el país.

Similar espíritu inspiró la decisión del Ejecutivo, expresada a través del DFL. N.o 76, dictado el 25 de julio de 1953, que fijó la nueva Ley Orgánica de la Dirección General del Trabajo, mediante la cual las Comisiones de Sueldos pasaron a depender de ese Servicio.

El 21 de julio de 1953 se dictó el DFL. N.o 245, estableciendo la asignación familiar para los obreros. Hasta esa fecha, la asignación familiar era una conquista social a medias. Beneficiaba únicamente al sector de los empleados, excluyendo al sector mayoritario y más necesitado de la familia obrera. El decreto N.o 245, vino a reparar esta injusticia y a llenar este vacío.

Sobre el salario agrícola reglamentado por el Decreto con Fuerza Ley N.o 244, dictado el 23 de julio de 1953, me cabe igualmente la satisfacción de precisar que gracias a esta iniciativa del Ejecutivo, 400.000 trabajadores del agro chileno fueron rescatados de la condición jurídica inferior en la que lesivamente permanecían hasta entonces, para incorporarlos definitivamente a un plano de igualdad con los demás grupos de asalariados. Desde la dictación del decreto N.o 244, el salario mínimo agrícola ha experimentado los siguientes aumentos anuales:

Años	Mayor porcentaje con respecto al año anterior
1954	32,3 %
1955	39,4 %
1956	44,9 %
1957	30,16%

Esta labor de constante preocupación por el asalariado, se ha hecho también patente en la misión que desempeña la Junta Clasificadora de Empleados y Obreros, organismo al que se dieron en 1953 las atribuciones necesarias para determinar la calidad y condición que le corresponde a todo aquel que trabaja y vive de un sueldo o de un salario. Desde ese año hasta 1957, la Junta ha dictado 6.712 resoluciones, empadronando a 10.737 empleados y obreros.

De la misma manera, la Dirección de Crédito Prendario —reorganizada por el DFL N.o 306, dictado el 25 de julio de 1953, ha propendido desde entonces con mayor agilidad a los fines concretamente prácticos y sociales, innovando fundamentalmente en la concesión de préstamos prendarios y sus renovaciones, prohibiéndose la reducción de garantías estimadas comerciales, pero aumentando en cambio las operaciones de préstamos destinadas a favorecer a las clases humildes, para las cuales precisamente fue creada la Caja.

En beneficio de este mismo sector necesitado, se suprimió el cobro de derechos de emisión de pólizas que antes se hacía al empeñante. Los resultados obtenidos quedaron claramente expuestos en el balance del último semestre. El saldo de préstamos vigentes al 31 de diciembre de 1952, poco después de mi ascensión al mando, sumaba $ 446.348.951. El 30 de junio de 1957 el saldo de préstamos había subido a $ 1.500.638.847.

La apertura de nuevas oficinas —en 1954, las de Concepción y Osorno, y en 1955, las de Chillán, Valdivia, Quillota y Linares— la regulación de los préstamos, las reparaciones y habilitaciones de inmuebles, la ejecución de los remates fiscales y la vigilancia en los remates de los Martilleros Públicos, demuestran la preocupación del Ejecutivo.

Larga y dura ha sido la jornada. Pero llegamos a su etapa final con la satisfacción de haber promovido una abundante y valiosa legislación social y con la seguridad de haber trabajado en beneficio del pueblo.

N.o 103

"Hablan, pues, muy bien de su solidez y utilidad. Constituyen la contribución desinteresada y patriótica de mi administración al progreso de la comunidad chilena. Podrán introducírseles correcciones aquí o allá, pero están destinadas a perdurar en lo esencial, sea quien fuere el ciudadano que me suceda en el mando y siempre que no se pretenda sumir nuevamente al país en los abismos insondables de la inflación.

La tranquilidad social, el retorno a las normas de jerarquía y disciplina, el respeto del principio de autoridad, son otras de las contribuciones de mi administración al progreso de la República, que evidentemente han de beneficiar al gobernante que será elegido en los comicios que se avecinan. Podemos exhibir un orden y una paz ejemplares a la faz del mundo, en instantes agitados para muchos países hermanos y aún para antiguas y tradicionales democracias. La estabilización de los ánimos es una verdadera conquista después del lapso convulsionado de 1955 y 1956. La comprensión terminó por prevalecer en las clases trabajadoras de mi Patria, que después de una primera e injustificada reacción, han prestado la mejor de las colaboraciones, esto es, la labor abnegada en las minas, en el campo y en las fábricas. Ojalá hubiese encontrado análoga cooperación en ciertos sectores, que continuamente resisten las medidas de saneamiento económico y tratan de orientar los planes según sus particulares intereses. La experiencia de estos años me ha convencido que el problema político prevalece sobre el problema económico, porque apenas se ponen en movimiento determinados planes de ordenación, de inmediato surgen fuerzas políticas que se empecinan en detenerlos. Esto explica la tardanza con que mi Gobierno logró precisar las formulaciones antiinflacionistas; explica, asimismo, la oposición que halló el sistema puesto en práctica y ciertas limitaciones que impidieron su total aplicación. Sin un saneamiento correlativo de los hábitos políticos, los instrumentos antiinflacionistas técnicamente mejores habrán de mellar su filo al chocar contra esta coraza de los intereses creados de círculos, que permanentemente disponen de poderosas fuerzas que movilizan en su defensa y protección.

En las revoluciones militares de 1924 y 1925, surgieron justificadas y legítimas esperanzas de mejoramiento institucional y de saneamiento político, que culminaron con la reforma de la Constitución. Los desbordes de los partidos y del parlamentarismo de la época habían provocado el desgobierno. Un sentimiento general de repudio al estado de cosas existente, fue la reacción lógica y espontánea. Se quebrantó la normalidad constitucional. Fue un breve eclipse en la historia de un pueblo, que tuvo la virtud de abrir un nuevo camino en su evolución democrática.

La República se dio entonces una organización configurada según los caracteres presidenciales clásicos. Infortunadamente, quedaron vacíos en el sistema, los que han venido siendo utilizados para desfigurarlos. A través de estos resquicios se han filtrado hábitos y prácticas parlamentaristas, totalmente reñidos con el espíritu y la letra de la reforma de 1925, cuya finalidad esencial consistió en eliminar la influencia de los parlamentarios en la Administración del Estado. Acostumbrados a los usos entronizados desde el triunfo de la Revolución del 91, las fuerzas partidistas no han cesado de barrenar el ordenamiento instaurado en el año clave de 1925. Los "pases" para que sus miembros puedan aceptar los cargos de Ministros de Estado, las consejerías parlamentarias y la indebida utilización de las acusaciones constitucionales, representan tres muestras de la introducción subrepticia de prácticas parlamentaristas en un sistema establecido, justamente, para proscribirlas. Así, nuestro país ha llegado a una extraña combinación de dos sistemas gubernativos, no sólo heterogéneos, sino opuestos en sus líneas esenciales. Es un régimen híbrido, que por las contradicciones que contiene debilita su eficacia y desprestigia tanto la acción del Ejecutivo como del Congreso.

SISTEMA DEFINIDO DE GOBIERNO

Chile necesita un sistema definido de Gobierno. En el Mensaje del 21 de mayo de 1955, manifesté que "pretender modificaciones enderezadas a mantener en las apariencias el sistema presidencial, con vigorosos injertos parlamentarios, es a mi juicio la mejor contribución que puede prestarse al descrédito del régimen democrático representativo, porque de instituciones híbridas no es posible, en el terreno racional, esperar que aquel se desenvuelva con el prestigio que da la eficiencia". Pretendí, entonces, promover el perfeccionamiento institucional, depurando el régimen existente de las impurezas contrarias al sistema presidencial. La Reforma Política anunciada y expuesta en el Mensaje de ese año, para explorar previamente el pensamiento del Congreso y de los partidos políticos, no tuvo eco alguno en ellos. Me abstuve de impulsarla, conociendo de antemano la suerte adversa que habría corrido".

SOLUCION JUSTA AL PROBLEMA POLITICO.— "Se avecina el término de mi mandato. Ahora, con la experiencia recogida en el ejercicio del Poder, reafirmo estos conceptos e insisto ante mis conciudadanos en la necesidad de abordar una reforma política profunda. Es urgente e imperioso hacerlo. Vivimos un período de grandes y aceleradas transformaciones. Los problemas aparecen con rapidez y se renuevan innecesariamente. Los Gobiernos requieren agilidad y expedición, para lo cual es necesario revestirlos de atribuciones prudentes, pero efectivas.

ES NECESARIO buscar la solución justa. Cierto es que la ciudadanía está por los principios de libertad, lo que podemos exhibir con legítimo orgullo, por constituir una auténtica tradición chilena. Pero al mismo tiempo el país reclama el ejercicio firme y regular de la autoridad, porque sin ella —precisamente— las libertades se menoscaban, cuando no sucumben. Los derechos esenciales jamás han sido respetados cuando impera el desorden; tampoco florecen al amparo de un poder débil.

No es posible imponer sistemas que no armonicen con el pensamiento y la voluntad del pueblo. Las Constituciones deben traducir los anhelos ciudadanos, sin incurrir en creaciones artificiales. Por eso, me asiste la convicción de que para perfeccionar las instituciones, debemos proponer al pueblo, a fin de que se pronuncie libre y soberanamente, las dos alternativas que se presentan: o el régimen presidencial adecuado a las modalidades de la comunidad chilena, o bien el régimen parlamentario con las regulaciones necesarias para evitar los vicios a que tiende. En ambos casos es indispensable contemplar la existencia de una autoridad ejecutiva fuerte y responsable. Hay que revisar, pues, nuestro sistema de Gobierno, porque si persistimos indiferentes ante este problema básico de la República, arriesgamos poner en peligro el régimen democrático representativo.

Necesitamos un Gobierno que pueda obtener del Congreso las leyes requeridas por las cambiantes exigencias del país, sin las actuales dilaciones y tropiezos, así como la cooperación que el Parlamento debe prestar al Ejecutivo. Precisamos un Gobierno que no esté expuesto, como ha ocurrido lamentablemente en mi Administración, al mal uso de las atribuciones del Congreso, siendo así objeto del recurso extremo de la acusación constitucional, dirigida contra el Presidente de la República y sus Ministros con ostensible pasión y ausencia total de fundamentos. Es necesario un Gobierno que no sienta interferidas sus actuaciones por organismos del Estado creados para hacer efectivo el bien principio de descentralización administrativa, pero que al amparo de la autonomía que se les ha concedido, a menudo rompen la unidad y la coordinación de la política gubernativa. Y, por fin, es imprescindible un Gobierno cuya potestad constitucional no sea supeditada por un organismo que frecuentemente se coloca en una indebida posición de superioridad frente al Gobierno mismo, sin que de ningún modo represente a la soberanía.

Como ciudadano y como patriota, anhelo que mi sucesor no deba desenvolver su acción en medio de las dificultades institucionales y políticas en que he tenido que desarrollar la mía. Al contrario, mi más fuerte y sentida aspiración es que se acometa la tarea de perfeccionamiento a que me he referido. Espero que el futuro Presidente de Chile abra el camino necesario para obtener tan fundamental realización."

LA LEY DE DEFENSA DE LA DEMOCRACIA

"He estado y estoy pronto a unir la acción constitucional del Poder Ejecutivo a la mayoría parlamentaria de reciente formación, para hacer efectivas las reformas que propicia en cuanto ellas procuran purificar y extender el Poder Electoral, que es el más auténtico de los poderes.

"No me ligan nexos políticos ni de ningún orden a los partidos que han constituido dicho bloque, así como tampoco los he tenido respecto de aquellos otros partidos que colaboraron en los planes de estabilización económica. Al hacerlo, sólo soy consecuente con mis inamovibles convicciones y con mi arraigado espíritu de progreso."

EN VISTA DE que se ha concretado en el Parlamento un pensamiento mayoritario coincidente con los propósitos que he sostenido desde hace tiempo, he decidido impulsar la derogación de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, pero en el entendido de que esta ley será simultáneamente reemplazada por un conjunto de disposiciones que permitan proteger la soberanía nacional, la seguridad interior y externa de la República, el orden y la paz sociales. Mi cooperación a estos propósitos de ninguna manera significa abdicar de mis convicciones ni menos estar reñida con los principios de orden y autoridad que siempre he sostenido. De modo que daré paso a la derogación de dicha Ley, siempre que el Congreso apruebe las disposiciones esenciales propuestas en el correspondiente mensaje del Ejecutivo. No dudo que así habrá de ocurrir, porque todos los sectores deben comprender que el Estado no puede quedar inerme.

Considero conveniente, honorables parlamentarios, a la salud de la República, que se derogue la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, porque su aplicación se ha tornado odiosa y suscita resentimientos que conspiran contra la armonía espiritual de la comunidad. Lo estimo así, porque ha fracasado en su intento de proscribir al Partido Comunista de la vida pública, junto con darle una bandera de lucha que explota política y sindicalmente en su beneficio. Patrocino esta derogación, porque, al privar de derecho cívico a determinados ciudadanos, la Ley de Defensa de la Democracia incurre en una abierta violación de un derecho inalienable garantizado por la Constitución de la República. La impulso porque ante las conciencias que leal y desprejuiciadamente defienden el principio de libertad, no puede ser lícito que algunos individuos —pocos o muchos— sustenten y propaguen una doctrina determinada en uso de la libertad de pensamiento por errónea que ella sea. Si estos individuos incurren en hechos concretos definidos por la Ley como delitos entonces habrán de ser sancionados por los tribunales establecidos, que les aplicarán las penas correspondientes. Sólo hasta ahí puede llegar la acción del Estado en una sociedad culta y que profesa el credo de la libertad. El pensamiento no delinque. Es la acción del individuo, la exteriorización material del pensamiento, la que puede ser objeto de represión penal. Estos son principios universalmente reconocidos por todos. Por eso en el Mensaje del Ejecutivo se contemplan las sanciones a que se hacen acreedoras las personas que cometan delitos contra la soberanía nacional, contra la seguridad externa e interior del país, contra el orden público y la paz social. Pero en este Mensaje no se discrimina, porque las responsabilidades penales pueden alcanzar tanto a los comunistas como a los que no lo son".

DEMOCRATA PERMANENTE

"Honorables parlamentarios; conciudadanos:

Antes de poner término a este Mensaje, séame permitido referirme a la evolución política, social y económica de Chile en los últimos cuarenta años. Mis observaciones tendrán el noble aval de una experiencia vivida, porque los Honorables senadores y diputados saben muy bien que mis largos años me han permitido ser testigo y a veces actor importante en ese desarrollo.

Desde luego, la generosidad ilimitada de mis conciudadanos me ha entregado la Primera Magistratura de la Nación en dos períodos, distante el uno del otro. Las circunstancias y razones por las cuales llegué a tan alto sitial fueron antagónicas. Sin embargo, vinieron otros motivos que el desorden económico y la anarquía social, introducidos ambos en el país por los malos hábitos de la politiquería.

En 1927, mi elección fue determinada por la necesidad ineludible de consolidar el nuevo régimen presidencial de Gobierno, instituído por la Constitución casi recién aprobada. Había que extirpar los rebrotes del parlamentarismo anárquico provocado por las hegemonías partidistas. Estas reacciones se presentan cuando los contubernios políticos se hacen cargo de la dirección del país. En las asociaciones ilícitas de este tipo, los partidos de opuestos credos e ideologías se adueñan del poder para servir los intereses de sus correligionarios y no las verdaderas necesidades del pueblo.

En 1952, una caudalosa voluntad del electorado me señaló idénticos objetivos. Me habría sido fácil entrar en la ruta revolucionaria consagrada por el pueblo, y con reformas substanciales modificar las estructuras políticas, sociales y económicas de la nación. No obstante, estos pasos aventurados estaban muy lejos de corresponder a mis condiciones personales, a mis principios democráticos. No se armonizaban con la obra de mi primer Gobierno, tan dura e injustamente criticada por mis adversarios políticos, que crearon la leyenda negra de mi dictadura para justificar las persecuciones que desataron durante muchos años contra mi persona, mi familia, mis amigos y mis partidarios.

Nunca he sido dictador. No lo fui en 1927; tampoco en 1952. Jamás lo seré.

Si hay algo que forma parte íntima de mi ser, y de lo cual he dado pública y reiterada muestra en estos seis últimos años, es la tolerancia, la paciencia casi convertida en resignación para soportar las injusticias, las calumnias, las incomprensiones y los errores humanos. Por lo demás, son cualidades innatas en un soldado que aprendió desde niño a amar a la Patria, a servirla con desinterés, abnegación y hasta con humildad si se quiere. De estos atributos, la tarea de consolidación institucional que realicé entre 1927 y 1931 no habría podido emprenderla con parsimonia, con mesura, sin derramar una gota de sangre, a pesar del cesarismo revolucionario y de la lucha sin cuartel que hubo en contra de mi primer Gobierno, el parlamentarismo anárquico, que no se resignaba a desprenderse fácilmente de sus abusivos privilegios, de sus funciones usurpadas.

Las medidas extraordinarias que responsablemente hube de echar mano en esa ocasión, constituyen pálidos reflejos de las sucesivas y prolongadas Facultades Extraordinarias que adoptaron cuando fueron Gobierno los mismos partidos y políticos que hoy to me combatieran. En nuestras deformadas prácticas políticas hacen un uso y abuso distinto cuando se está en el Poder o en la oposición. De ahí proviene una dualidad de actitudes que raya en violenta y agresiva a esta última, contribuyendo así a desprestigiar los mecanismos institucionales, que funcionan precariamente cuando no se ha de encontrar soluciones a los intereses públicos a los impostergables problemas nacionales. ¡Cuánto ganaría el país en progreso y bienestar generales, si en las luchas políticas pudieran anularse los factores de intolerancia y agresividad, que impiden legislar y gobernar en exclusivo beneficio de los intereses colectivos!"

EL BLOQUE DE MAYORIA

"El bloque parlamentario recién constituído está dando una prueba evidente. Se ha formado para extirpar el cohecho, para purificar y ampliar el proceso electoral, para derogar una Ley discriminatoria y substituirla por otra que asegure la defensa de la integridad constitucional del Estado. Si esta holgada y ocasional mayoría parlamentaria también se reuniera, especialmente, sin estímulos circunstanciales, cada vez que se hacen presentes los superiores intereses de la nación, ante la urgencia de resolver los problemas impostergables, frente al apremio de construir obras de progreso, quiere decir entonces que la democracia chilena habría llegado a una plena y definitiva madurez. Los partidos políticos que constituyen la esencia de este régimen de libertades, de derechos y deberes recíprocos, vivirían rodeados del respeto y del apoyo ciudadano, prestigiando con su acción el bien público nuestra limpia tradición republicana de país libre y democrático.

Nadie puede desconocer que en estos últimos 40 años, el standard del pueblo se ha enriquecido en bienes materiales y de cultura. Tanto en sus rasgos más sobresalientes como en los detalles, la fisonomía de la nación es muy diversa a la que tuviera a fines de la primera guerra mundial. El país ha crecido en población; ha desarrollado ampliamente su potencialidad económica; ha implantado en el campo social leyes de positivo beneficio para las clases asalariadas. De un modo u otro, todos hemos participado en este camino ascendente del progreso y la equidad. Sin embargo, muchas de las conquistas se han logrado a costa de errores, debilidades y precipitaciones. La desvalorización creciente del signo monetario y el desarrollo de una aguda crisis inflacionista de temibles alcances, han sido las consecuencias directas de esas equivocaciones. Estamos pagando con incertidumbres, vida cara, escaseces y dificultades de todo orden, el terrible precio de haber perdido durante mucho tiempo la cordura y la sensatez en el manejo de los negocios públicos y particulares.

No ha sido tarea sencilla ni fácil gobernar a la República en estos seis últimos años, sin rebasar el estricto marco institucional y democrático en que se han encuadrado todo los actos y resoluciones del Ejecutivo. En más de una ocasión, las fuerzas negativas del desorden económico y financiero, causa y efecto simultáneos de una crisis inflacionista en permanente auge, junto a una demagogia belicosa que se hacía presente cada vez con más frecuencia en las luchas políticas, pareciera conducirnos de modo irrevocable al desastre. Dejo a la historia la valorización de los patrióticos esfuerzos realizados para evitar tan funesto trance.

La caída del precio internacional del cobre mantendrá al país en una situación de angustia económica, que sólo cambiará si mejoran las cotizaciones de nuestro principal producto de exportación. Mientras ello no suceda, el presente y el porvenir estarán llenos de peligrosas vacilaciones. Pero existe algo que puede salvarnos, y eso es que pongamos en marcha adecuadamente, nuevas fuentes de producción de artículos no portables. Mientras tanto, el país deberá ajustar su régimen económico para salvaguardar a la República de las nefastas consecuencias de estas fluctuaciones.

Este plan de largo alcance de inmensas proyecciones, no tendrá éxito si rodeamos a nuestro sucesor después de los rigores de la lucha presidencial de una tregua, de un descanso de nuestras rutinarias y no pocas feroces querellas políticas. Sólo así podremos, sea cual fuere el elegido, sobreponernos a la ruina y la miseria. Sólo así conseguiremos preservar, fortalecer y fundamentar un estado de colaboración nacional, que no tuve la suerte de encontrar y por cuya vigencia reclamo desde esta alta tribuna para quien me suceda en el mando.

Esta es mi fe y mi esperanza.

HE DICHO".

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES

Solicítanse propuestas públicas por el suministro de elementos para la planta de purificación de agua potable de San Juan.

Bases y antecedentes pueden retirarse en la Sección Materiales y Adquisiciones, Morandé 71, 4.o piso, de 15 a 17 horas.

Las propuestas se recibirán el día 14 de julio a las 16 horas.

HORACIO LIRA DUARTE
Director de Obras Sanitarias

CAJA DE PREVISION DE LA Marina Mercante Nacional

Se pone en conocimiento de los señores jubilados y pensionadas de esta Caja de Previsión, que las pensiones por el presente mes serán canceladas el día 23 de mayo, desde las 9 a 12 horas.

Vicepresidente Ejecutivo

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

En conformidad a la Ley N.o 12.861, de 7 de febrero de 1958, la Dirección General de Impuestos Internos ha organizado el SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS, que ejecutará la Polla Chilena de Beneficencia ante un Notario Público y de Hacienda.

SIN NECESIDAD DE CANJE ALGUNO, participarán en los sorteos, que se efectuarán mensualmente, las boletas que se emitan en todo el país durante el mes anterior, por operaciones gravadas IGUALES o superiores a DOSCIENTOS PESOS, siempre que dichas boletas sean NUMERADAS, tengan el TIMBRE SECO de Impuestos Internos y contengan los siguientes datos:

NOMBRE del propietario y DIRECCION del establecimiento.
FECHA de emisión.
NATURALEZA Y MONTO de las operaciones a que ellas se refieren.
CANTIDAD recargada por concepto de IMPUESTO.

PARTICIPARAN, IGUALMENTE, las BOLETAS, VALES o COMPROBANTES emitidos por MAQUINAS REGISTRADORAS, en los establecimientos AUTORIZADOS para este efecto por la Dirección General de Impuestos Internos.

Habrá DOS premios mayores de CINCO MILLONES DE PESOS y doscientos premios más de 200 mil pesos cada uno. Estos premios están EXENTOS DE TODO IMPUESTO.

EL PRIMER SORTEO se realizará el DIA 29 DE MAYO DE 1958, y en él tomarán parte las boletas emitidas desde el 1.o al 30 de abril de 1958. Los próximos Sorteos se efectuarán en los últimos DIEZ DIAS HABILES de cada mes.

DONDEQUIERA que Ud. compre, EXIJA Y GUARDE SU BOLETA y participará en el SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS.

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

REVISTA "ABORDAJES" SE PUBLICARA EN SANTIAGO

Hoy saldrá el N.o 42 de "Abordajes", publicación que desde el año 1954 se editaba en Valparaíso.

Contiene en sus páginas "Navegantes", noticias sobre las actividades de los Hermanos de la Costa de Chile y del exterior, comentarios sobre deportes náuticos, alcances, directivas, etc.

El "bando" es distribuído en forma exclusivamente a los socios de esta institución, pero se nos encarga comunicar a los aficionados que se interesen por conocer su contenido, solicitar un ejemplar gratis escribiendo a "ABORDAJES", casilla [illegible] Santiago.

Desfila el "Cazadores"

Cerrando el desfile de las tropas, pasó un Escuadrón del Regimiento "Cazadores", el que marcó frente en el grabado rindiendo honores al Presidente de la República. Esta fue la única unidad que desfiló montada, ya que el Regimiento de Artillería "Tacna" y el Grupo "Maturana", lo hicieron a pie. Al fondo, hacia la izquierda, el Balcón Presidencial. Junto al Jefe del Estado estuvieron el Presidente del Senado, señor Guillermo Pérez de Arce; los Ministros del Interior, Eduardo Urzúa Merino y de Defensa, general Luis Vidal Vargas.

TRADICIONAL DESFILE DEL 21 DE MAYO:

Brillante presentación de las tropas

Durante 40 minutos las unidades desfilaron ante el Jefe del Estado

Entusiastas aplausos del público al pasar frente a la Moneda

Una brillante presentación tuvieron ayer las unidades militares de la guarnición de Santiago, al desfilar ante el Jefe del Estado, frente al Palacio de la Moneda, después de la ceremonia de apertura del período ordinario de sesiones del Congreso Nacional.

Un total de diez unidades del Ejército y de la Aviación, bajo el mando del General de Brigada, señor Oscar Izurieta Molina, desfiló con paso marcial, durante 40 minutos ante el Presidente de la República, sus Ministros de Estado, los presidentes de ambas ramas del Congreso Nacional, el Poder Judicial, miembros del Cuerpo Diplomático, autoridades civiles y eclesiásticas.

El desfile se inició a las 11.55 horas, pocos minutos después que el Primer Mandatario, acompañado del Presidente del Senado, señor Guillermo Pérez de Arce, apareció en uno de los balcones de la Moneda, el que fue cubierto con una bandera nacional.

LA ESCUELA MILITAR.— El general Izurieta Molina, después de la venia del Presidente Ibáñez, dio las órdenes para que las tropas a su mando, comenzaran el desfile, con honores al Jefe del Estado, en formación en bloque por batallón.

Como es tradicional, inició el desfile la Escuela Militar del General Bernardo O'Higgins, donde se forman los futuros oficiales del Ejército de Chile.

El encajonamiento de las Bandas de Guerra e Instrumental, con el tambor mayor al frente, se cumplió con precisión y brillo.

Los uniformes azules y los penachos rojos y blancos de la Escuela, unidos a la marcialidad de la tropa, realzada con el vibrante paso regular, la hicieron sobradamente acreedora a los aplausos que el numeroso público le brindó al completar su presentación.

LA ESCUELA DE AVIACION. — La Escuela de Aviación Capitán Avalos, al mando del coronel señor Máximo Errázuriz, junto con el Orfeón de la FACH, y la Banda de Guerra de la Escuela de Especialidad, siguieron luego en el orden del desfile.

Los dos bloques integrados por la Escuela de Aviación, el primero, y la Escuela de Especialidades, el segundo, pasaron marcialmente y en correcta alineación frente al Primer Mandatario.

LOS INFANTES. — La Escuela de Infantería de San Bernardo, luciendo los tradicionales parches rojos y la gallardía del soldado chileno, puso una recia nota de virilidad en su recio paso regular.

El Regimiento de Infantería N.o 1, "Buin", tradicionalmente querido por los santiaguinos, fue calurosamente aplaudido por su brillante presentación, la que incluyó al contingente de conscriptos de este año, los que se lucieron, a pesar de la breve temporada de instrucción militar que han recibido (45 días).

TELECOMUNICACIONES. — La Escuela de Telecomunicaciones, cuyo contingente de conscriptos recibió sus armas el 20 del presente, desfiló también con orgulloso paso de parada, bayoneta armada y mostrando el eficiente grado de instrucción recibida hasta la fecha.

UNIDADES MECANIZADAS. — La Escuela de Unidades Mecanizadas, con una cerrada formación en bloque por batallón, arrancó aplausos del público por la gallarda presentación cumplida. A excepción de años anteriores, el desfile se hizo a pie, sin el material mecanizado de que disponen, en cumplimiento a instrucciones de la comandancia de la Guarnición.

LOS ARTILLEROS.— Siguiendo estas mismas instrucciones, el Regimiento de Artillería N.o 1, "Tacna", al mando del teniente coronel, señor Santiago Polanco Nuño, desfiló a pie, sin su material ni su ganado. Aunque el Regimiento desfiló a paso normal, de 110 golpes por minutos, el público apreció la corrección del bloque por batallón, la alineación cuidadosa y la marcialidad del contingente de este año.

Reforzó a esta unidad, el Grupo de Artillería a Caballo "Maturana", desfilando en un segundo bloque, integrado por la totalidad de su personal. A pesar de llevar carabinas, y de no emplear el paso regular, fue cariñosamente aplaudido por los millares de personas reunidas frente a la Moneda.

CAZADORES. — Cerró la brillante demostración de marcialidad de las tropas de la Guarnición, un Escuadrón del Regimiento de Caballería, "Cazadores" que, con sus lanzas embanderadas y sus briosos corceles, puso una nota diferente ante los otros regimientos.

El desfile terminó a las 12.45 horas, retirándose enseguida las unidades a sus cuarteles.

De regreso

El Excmo. señor Ibáñez, luego de regresar del Congreso Nacional, donde inauguró la Legislatura Ordinaria del presente año, fue recibido en los salones de la Presidencia por su esposa señora Graciela Letelier de Ibáñez, quien le dio un afectuoso y prolongado abrazo. La acompañaban sus hijos y nietos quienes se sumaron a esta emotiva demostración de cariño familiar.

MAGALLANES ES UN EJEMPLO DE

Reivindicación de la tierra

META SOCIAL Y HUMANA DE LA ACCION COLONIZADORA

TERMINARAN BAJO EL ACTUAL GOBIERNO CONCESIONES DE LAS SOCIEDADES GANADERAS

"LA POLITICA de tierras y colonización ha sido positiva y de vastas proyecciones, según se desprende de los datos en cinco años, cifra que da la pauta para aquilatar la labor desarrollada por el Ministerio respectivo. Recalcó principalmente, su preocupación por la provincia de Magallanes. Expresó el señor Ibáñez:

"La política seguida en este campo, persigue las metas sociales y humanas de la reivindicación de la tierra para quien la trabaja y para todo aquel que mandando que muestra capacidad y dignidad para hacerlo.

Una de estos objetivos se ha logrado, planificaron y localizaron los terrenos ubicados en el lado, en Alto Palena, Futaleufú, Tehuo, Valle del Río Palena y sectores adyacentes. Se hizo lo mismo con los fundos expropiados por el Fisco a causa de existir problemas con los ocupantes. Los predios mensurados alcanzaron un total de 1.780, con 292.144,70 hectáreas, entre los que se otorgaron 1.050 títulos gratuitos, 1.444 provisorios y 1.574 definitivos, con 56 ventas directas entre el Fisco y los particulares.

Similar impulso se dio a la labor de la Dirección de Asuntos Indígenas, creada por el Decreto con Fuerza de Ley N.o 56, del 25 de junio de 1953, para hacer cumplir y respetar las disposiciones dictadas durante mi anterior administración; en el Decreto N.o 4.111, del 12 de julio de 1931. En este cuerpo legal se refundieron las Leyes 4.802, de 24 de enero de 1930 y el Decreto con Fuerza de Ley número 266, del 20 de mayo de 1931, sobre División de Comunidades, Liquidación de Créditos y Radicación de Indígenas.

De esta manera se ha hecho posible la finalidad fundamental de la Dirección de Asuntos Indígenas, la cual es defender las tierras de nuestros aborígenes de la usurpación de particulares. Consecuente con este principio de estricta ética, el Gobierno ha prodigado sus esfuerzos para impedir la división de las Comunidades Indígenas, que ha dado anularía los efectos del título de merced que —en su oportunidad— les da seguridad y garantía en el dominio de sus tierras.

LA JUSTA DE COLONIZACION. — Estas técnicas normas de conducta en la política de tierras, vienen siendo la labor desarrollada por la Caja de Colonización Agrícola, creada también durante mi primera administración por la Ley 4.496, dictada el 17 de diciembre de 1928. Naturalmente, el avance de los tiempos y las nuevas rutas que determinaron también nuevos rumbos para la colonización agrícola. Sobre esta base, dicté el 17 de julio de 1953, el Decreto con Fuerza de Ley N.o 397, que modificó la Ley Orgánica de la Caja, dándole una nueva acción dinámica en el futuro y una nueva manera, me es grato afirmar ahora que la colonización que realiza la Caja no está concebida como una simple partición de la propiedad agrícola, sino como una subdivisión de la tierra, hecha sobre bases científicas y técnicas. Su finalidad es formar lotes que constituyan una unidad económica estable y responsable, sobre bases que aseguren a la par que la prosperidad del colono, el aumento de la producción nacional.

Persiguiendo estos anhelos, el Decreto con Fuerza de Ley N.o 397, agregó tres nuevas finalidades a la Caja: 1.o La de arrendar terrenos de su propiedad no aptos para la explotación agrícola; 2.o La de efectuar la colonización con agricultores seleccionados, y 3.o La de consolidar las propiedades agrícolas del tipo minifundio —o parvifundio—, que constituyen un grave peligro para la producción agropecuaria. La reforma más importante introducida se refiere a la superficie que deben tener las parcelas, cuya cabida queda subordinada a la naturaleza y condición agrológica del terreno. De esta manera se asegura el éxito de la colonización desde el mismo instante en que el colono se arraigue definitivamente a la tierra que trabaja.

TRANSFORMACION DE ZONAS EXTREMAS. — En mi primera Administración me preocupé del futuro de la zona austral. Fueron numerosos los estudios e iniciativas que tendían a resolver sus problemas. Entre estas últimas, cabe destacar el establecimiento de la provincia de Aisén y las disposiciones legales sobre constitución de la propiedad austral.

Desde que asumí el mando en este nuevo período constitucional, he puesto especial interés en resolver los problemas de las zonas de los extremos del país y en las demás regiones fronterizas.

En el norte se han creado el puerto libre de Arica y la zona libre alimenticia de Antofagasta. El proyecto de zona franca de Iquique fue recientemente aprobado por una de las ramas del Congreso. La ley que declaró zona libre las provincias de Chiloé, Aisén y Magallanes fue aprobada en 1956 y ha servido para estimular las actividades de estas extensas y abandonadas zonas.

Con el fin de afianzar el progreso de las provincias australes, envíe al Congreso en 1956 el proyecto que autoriza la venta de los terrenos del Fisco, en Chiloé Continental, Aisén y Magallanes.

La discusión de este proyecto desvirtuó totalmente sus finalidades. Se introdujeron artículos que obligaban al Fisco a vender el 70 por ciento de las tierras a las grandes sociedades ganaderas, dejando sólo un 30 por ciento para cumplir el plan de subdivisión. Frente a esta situación, el Ejecutivo prefirió abandonar dicho proyecto, porque la forma en que iba a ser despachado no se conciliaba con los intereses del país y con las aspiraciones de la provincia de Magallanes, ni con el plan de subdivisión sostenido decididamente por el Presidente de la República desde su administración anterior.

ACTITUD FIRME DEL EJECUTIVO. — Estas circunstancias obligaron al Ejecutivo a continuar al anticuado régimen de arrendamiento de tierras de acuerdo con las normas legales vigentes. Pese a las facultades expresas que la ley confiere al Jefe del Estado, influencias contrarias al interés nacional y de la población austral, comprometieron el principio de subdivisión, que constituye el término del monopolio ganadero del latifundio magallánico y el comienzo de una era de transformación económica de la zona austral.

Sin embargo, el Ejecutivo no se dobleg ó ante la presión de los intereses creados, que ha patrocinado un grupo de señaladores, lo que hicieron al margen de las atribuciones constitucionales. Resolví, en consecuencia, después de detenido estudio de la situación, transpasar las tierras magallánicas a la Caja de Colonización Agrícola, para que este organismo se preocupe de su distribución de acuerdo con las facultades que le da la ley.

Chile es un país que necesita expandir sus actividades económicas. Cuando se trata de una política de tan altas finalidades, es indispensable unirse para luchar contra el retraso y el aislamiento de vastas regiones del territorio. Pero los intereses creados no ven más allá de la conveniencia personal de grupos o círculos y no vacilan en menoscabar el interés superior de la comunidad. La oposición al desarrollo económico de las provincias australes, es inconcebible para una mentalidad patriótica, sea cual fuere su ubicación ideológica o política.

El Gobierno promoverá a través de su política de subdivisión de la tierra el crecimiento de nuestra población. Será posible que gran número de chilenos, tanto del sur como de esforzados hombres del resto del país se arraiguen en esas regiones y las hagan prósperas, junto con afianzar nuestra soberanía. Las provincias de Chiloé, Aisén y Magallanes están llamadas a convertirse en emporio de riqueza y múltiples actividades. La expansión del desarrollo económico a través de explotaciones agrícolas, ganaderas y madereras, permitirá una completa y definitiva integración nacional y el reparto de los bienes de la civilización a todos los ámbitos del país. Además, se concertará una efectiva coordinación de la iniciativa privada con los esfuerzos del Estado, para realizar tanto los quehaceres de la actividad económica cotidiana como las obras de progreso general: caminos, puertos, escuelas, hospitales, puentes, centrales hidroeléctricas, aeródromos, bases pesqueras, poblaciones para empleados y obreros, edificios públicos, planes de urbanización, servicios de utilidad pública y todas aquellas obras exigidas por las necesidades del progreso.

EL PROBLEMA MAGALLANICO. — Hace sesenta años el Fisco comenzó a arrendar grandes extensiones de tierras en la zona austral, al monopolio ganadero de Magallanes. Dichas extensiones superaban el millón de hectáreas. Estos arrendamientos tenían vigencia no inferior a veinte años. Su renovación requería ser autorizada por una ley especial.

En enero de 1938 se dictó la Ley N.o 6.152, que hizo posible su renovación; pero obligó también a entregar una superficie no inferior al 20 por ciento del total. Este porcentaje de tierras fue subdividido en lotes y arrendado a colonos particulares.

La ley antes citada tuvo como finalidad la subdivisión del agro magallánico. Entre otras disposiciones, estableció que la renovación de los contratos sería por una sola vez. En esta forma se limitó la duración de los arrendamientos. El término de los contratos llegó a su fin en el mes de marzo último.

En mi primera administración dicté una ley que autorizó la subdivisión de las tierras australes en unidades económicas o lotes para ser entregados a personas naturales que las trabajen directamente. La misma ley estableció normas básicas para postular a los contratos de arrendamiento.

En 1952 me comprometí a poner término a las concesiones de las grandes sociedades ganaderas cuyos contratos vencieran durante mi administración. Prometí, al mismo tiempo, —interpretando las aspiraciones de la provincia de Magallanes y el interés de Chile— subdividir las tierras para que cientos de familias que desean arraigarse en ellas puedan trabajarlas, vivir en ellas y hacerlas producir al máximo en cortos años. Esta promesa la reitero ante el Parlamento y declaro que la cumpliré en el ejercicio de mi mandato, sean cuales fueren los obstáculos y los intereses que haya que vencer.

Estoy convencido de que el estancamiento de la provincia de Magallanes se debe más que nada a la existencia de los inmensos latifundios y al caduco régimen de tierras que allí rige.

La explotación de esas tierras en poder de las Grandes Sociedades Ganaderas, ha traído como consecuencia la despoblación del extremo sur. En esta dilatada región se producen anualmente 20 millones de kilos de lana. Seis millones de ovejas forman los rebaños que cubren la pampa. La superficie total de la provincia es de trece millones de hectáreas, y lo aprovechable para la ganadería comprende una extensión de 4 millones veinticuatro mil trescientas sesenta y seis hectáreas. La población apenas alcanza a 55.021 habitantes.

La distribución de la tierra es absurda. Hay 29 propietarios que poseen un millón seiscientos quince mil seiscientas noventa hectáreas. Entre estos propietarios se destaca la Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego, poseedora de una extensión de 934.115 hectáreas.

Los terrenos fiscales aptos para la ganadería comprenden un total de 2.386.676 hectáreas. De esta superficie 982.380 fueron arrendadas a las grandes sociedades ganaderas. Existen 171 arrendatarios de lotes clasificados en los tipos A) y B), distribuídos en una extensión de 615.429 hectáreas.

Las subdivisiones efectuadas hasta el presente alcanzan un total de 800.000 hectáreas, distribuídas en 197 lotes, 82 hijuelas suburbanas y 200 huertos familiares. En la superficie antes señalada se ubicarán no menos de cinco mil personas. Según el Servicio Nacional de Estadística, en la actualidad viven solamente 288 personas. Las sociedades obligan al personal casado a dejar sus familias en Punta Arenas o en Porvenir. Proceden así para evitar las numerosas construcciones que quedarían a beneficio fiscal al término de los contratos.

Asimismo, ahorran la edificación y mantención de escuelas, y de otros servicios de asistencia social.

Esta es la situación real de la provincia de Magallanes. En la inmensa extensión de esos campos la chilenidad se encuentra ausente, impedida de la menor acción y de una pujante voluntad de progreso.

El Gobierno ha creído cumplir un deber patriótico y civilizador, al promover con la política de subdivisión un cambio en el agro magallánico. Su objetivo es poblar las praderas australes con unos cinco mil chilenos para que demuestren ante la faz de América que somos una raza con iniciativas y capaz de construir su propio progreso.

El pueblo de la provincia de Magallanes, que no sabe del juego de las pasiones políticas de nuestro medio metropolitano, está unido y esperanzado ante la perspectiva de la subdivisión. Es que allá, como en todas las provincias del territorio, se trabaja con tesón y se lucha sinceramente por el progreso. Los magallánicos esperan la subdivisión para liberarse de las amarras del estancamiento y el retraso. Allí se aspira a diversificar el trabajo; a promover el nacimiento de nuevas actividades y fuentes de trabajo, y a una mayor ampliación del comercio.

Actualmente son escasas las posibilidades de adelanto. Los inmensos latifundios son la barrera que impide la expansión de la vida económica y cultural. Las numerosas islas, casi inexploradas, encierran un futuro que aún no ha sido determinado en los alcances, constituyendo su conocimiento, un deber para los gobiernos que vendrán.

El Ejecutivo lucha serena y limpiamente por un ideal superior. Sin temor a enfrentarse con los intereses creados, está dispuesto a llevar adelante sus propósitos de transformación de la zona austral. El traspaso de las tierras fiscales a la Caja de Colonización Agrícola, ha venido a coronar con un triunfo su política de subdivisión. Este organismo está llamado a cumplir la delicada misión de realizar una bien entendida Reforma Agraria en la provincia de Magallanes. Así lo exige el interés nacional".

N.o 115

ciones y exportaciones. En el comercio interno se puso fin a la política de control directo, reemplazándola por el control indirecto, a fin de no entorpecer el ejercicio de la iniciativa privada. La fijación de precios se limitaron a una lista de artículos esenciales, la que ha ido reduciéndose, con el objeto de dejar que los precios busquen libremente sus niveles reales.

PLANES DE DESARROLLO ECONOMICO.— El crecimiento de las necesidades nacionales ha exigido que el Gobierno se preocupe de impulsar planes de desarrollo económico, especialmente en la rama agropecuaria. Se ha protegido el normal desenvolvimiento de la industria e incrementado el progreso del transporte y de las obras públicas.

Las industrias básicas, como el cobre, electricidad, salitre, carbón, fierro, petróleo, etc., han recibido el aporte del Gobierno a través de un directo apoyo financiero, de un respaldo estatal para la obtención de créditos en el exterior. Se han impulsado nuevas actividades, como las industrias del azúcar celulosa, tractores, aviones, etc.

La mecanización agrícola es otra de las tareas importantes que ha promovido el Ejecutivo, como medio eficaz de procurar el aumento de la producción agropecuaria.

FOMENTO DE LA PRODUCCION.— Durante el quinquenio 1953-57, la Corporación de Fomento ha puesto especial interés en ayudar a la fabricación en el país de las maquinarias y demás elementos necesarios para satisfacer las necesidades del país.

Se ha contribuido a solucionar el déficit eléctrico de la provincia de Santiago. Se ha cimentado la producción de combustibles sólidos, con préstamos y créditos a empresas carboníferas y se ha prestado especial atención a la posibilidad de determinar un procedimiento que permita mejorar la calidad de los carbones livianos de Magallanes.

Se creó en 1953 la Industria Azucarera Nacional S. A. Se construyó la Fábrica de Azúcar de Betarraga de Los Angeles y ante los resultados ampliamente positivos se amplió la capacidad de la fábrica al doble. Paralelamente se construyó otra planta azucarera, que fue levantada en la localidad de Llanquihue. Durante 1956, IANSA entró a planificar una tercera fábrica que se decidió ubicar en Linares. Tiene en proyecto otra planta en la Isla Grande Chiloé.

La producción del período 1956-57 ha representado un ahorro de divisas al país de US$ 6.595.000.

ENDESA. — La realización del Plan de Electrificación, etapa fundamental de nuestro desenvolvimiento económico, se ha proseguido ininterrumpidamente a través de la ENDESA.

En 1956 se comenzó la Central Isla, en Talca. Desde 1952 a la fecha se han instalado 5.287 kilómetros de líneas de transmisión. En resumen, se puede señalar que en el lapso comprendido entre 1953 hasta 1956, la ENDESA ha invertido la suma de $ 16.807.967.756.

PRODUCCION DE ACERO. —El programa desarrollado por la Cía. de Acero del Pacífico, desde 1952 a 1957, ha significado un constante aumento de la producción, cuyo volúmen ha cubierto las necesidades del mercado interno y permitido la colocación de un porcentaje apreciable en el extranjero.

Se han invertido US$ 8.250.000 en la ampliación de la acerería e instalación de un tercer horno Siemens Martin, y un segundo convertidor Bessemer, instalaciones que quedaron terminadas entre 1953 y 1954. En 1956 se inició la construcción de una Planta de Estructuras y se completó la instalación de 2 nuevos hornos de foso en el Laminador Desbastador.

Cabe finalmente, señalar, que la operación Huachipato durante el año 1957, produjo un saldo favorable en la balanza de divisas del país, de US$ 47.400.000. El ahorro neto de divisas durante el período 1951-57, rebajando los gastos en moneda extranjera, alcanza a US$ 101.778 mil.

PRODUCCION PETROLERA. —Para completar el ciclo de producción petrolera, la ENAP inauguró oficialmente en 1955 la Refinería de Concón. La Planta de Manantiales en Magallanes completó todas sus fases de proceso productor.

La producción de petróleo crudo ha ido en constante aumento. En 1952, fue superior en un 19,8 por ciento respecto de la de 1951; la de 1953 en un 38 por ciento con respecto a la de 1952; la de 1954, en un 38 por ciento en cuanto a la del año anterior; la de 1955, en un 48 por ciento sobre la de 1954; la de 1956, en un 37,4 por ciento con referencia a la de 1955, y la de 1957, en un 22 por ciento respecto a la de 1956.

Durante 1956, la ENAP abasteció en un 91 por ciento el consumo nacional de gasolina para automóviles; el 11 por ciento del consumo de kerosene; el 82 por ciento de petróleo Diesel y el 100 por ciento de petróleo combustible.

INACO. — En 1953 fueron fusionados el Instituto de Economía Agrícola y el Instituto de Comercio Exterior en una empresa comercial autónoma, denominada Instituto Nacional de Comercio.

Se consideró la necesidad de que una institución del Estado livia, Argentina y Uruguay, y dentro de poco lo hará a Estacontribuyera a regular el comercio internacional, en relación directa con el abastecimien to interno de materias primas y artículos esenciales de procedencia extranjera. Al Instituto se le encargó la misión de crear en el mercado un amplio poder comprador que asegurara al agricultor la adquisición oportuna de sus productos y a precios previamente fijados.

INVERSIONES EXTRANJERAS. — Al dar vida al Comité de Inversiones Extranjeras, el Gobierno tuvo en vista la necesidad de establecer un Estatuto destinado a fijar condiciones generales y uniformes a la inversiones de capitales extranjeros que ingresen al país.

El movimiento de solicitudes ha alcanzado a 235. De este conjunto, fueron aprobadas 110; se encuentran pendientes 50; se rechazaron 68; están en estudio 4, e ingresaron recientemente 3. De las 110 solicitudes aprobadas, solamente 98 tienen Resolución; las otras 12 se encuentran aprobadas en principio. Lo anterior ha significado un aporte de US$ 46.137.871.

En virtud de la Ley 11.828 (Ley del Cobre), se ha autorizado durante los años 1955 y 1956 y principios de 1957, importantes inversiones, que ascienden a US$ 129.540.230.

POLITICA DE TRANSPORTES.— La Ley 11.151, de 5 de febrero de 1953, permitió la creación de la Subsecretaría de Transportes, dependiente del Ministerio de Economía. De esta manera se logró, por primera vez, reunir en un sólo organismo la tuición rectora de los diversos sistemas de transportes, con atribuciones de fiscalización, planificación y supervigilancia de las cuatro empresas estatales de administración autónoma, dedicadas al transporte: Línea Aérea Nacional, Empresa de Transportes Colectivos del Estado, Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Empresa Marítima del Estado.

Se ha dado especial impulso a la construcción de los aeródromos necesarios para establecer una ruta troncal aérea de extremo a extremo del país, con estaciones intermedias en Antofagasta, Santiago y Puerto Montt. Nuevas instalaciones de radiofaros se han ejecutado en todo el país. La LAN extiende ahora sus alas hasta Perú, Bodos Unidos, Ecuador, Colombia y Panamá. Tiene en sus planes hacerlo hasta Paraguay, Brasil y Venezuela.

FERROCARRILES DEL ESTADO. — El problema principal de este medio de transporte lo constituye su bajo tarifado, porque la situación económica de la Empresa ha debido subordinarse a tarifas destinada a defender los costos de actividades productoras básicas, por la incidencia que éstas tienen en los precios que debe pagar el consumidor.

Desde 1953 a 1956, el volumen de toneladas de carga transportada por los FF. CC. del Estado ha subido de 22.100 toneladas a 23.800 toneladas diarias. Del mismo modo, como consecuencia de la renovación y ampliación de los elementos con que cuenta la Empresa, la cifra de pasajeros se elevó de 60.319 a 83.563 diariamente.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD — CHILE

COTIZACIONES PUBLICAS

Llámase a cotizaciones públicas para la confección y colocación de 4.300 metros lineales de cierros de concreto vibrado de 1.60 mt. de alto, compuesto de dos placas de concreto y 4 hebras de alambre de púas, en el camino Longitudinal Sur, entre Avda. San Joaquín y Población Dávila.

Estas cotizaciones se abrirán el miércoles 4 de junio a las 12 horas, en el Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos de la Dirección de Vialidad.

Para mayores informaciones, dirigirse a la Secretaría del Depto. de Estudios de Caminos y Aeródromos de la Dirección de Vialidad, Morandé 71, 4.o piso.

EL DIRECTOR DE VIALIDAD

DORMITORIO

NORMANDO, $ 155.000
Ropero 3 cuerpos, desarmable, cómoda, toilette con espejo de biombo, 2 veladores, 2 marquesas, 2 sillas, mesita y banqueta, mitad de su valor real.

COMEDOR CHIPENDALE, $ 145.000
Gran amoblado de lujo: consta de 1 buffet, 1 mesa, 6 sillas y 2 sillones.

COMEDOR NORMANDO, $ 70.000
Líneas estilizadas, tallado a mano, 8 piezas.

LIVING CAPITONE, $ 105.000
Finamente terminado, brocato y gobelino a elección, 1 sofá y 2 sillones.

657 - NATANIEL - 657

REGALAMOS $ 500.- EN MERCADERIAS POR CADA $ 5.000 EN COMPRAS DE ESTA OFERTA

PAPEL MAQUINA

Carta original	mil	$ 2.900
Copia	mil	2.200
Oficial original	mil	3.870
Copia	mil	2.670

ARCHIVADOR PALANCA

Carta	$ 1.190
Oficio	1.230
Rápido, docena	1.944

BLOCK CARTA 100 HOJAS

Colón	3 por	$ 1.449
Fausto (28x18),	3 por	942
Esquela blanca,	3 por	288
Apunte 13x19 cmt.,	3 por	150
Cinta p. Underwood, c.		780
Papel carbón, 10 copias,	100 hojas	1.800
Carpeta escrit. c/fuelle		2.150

SOBRES	EL MIL
Para carta Moire	$ 3.675
Para circulares	2.520
Para esquela fino	3.900
Sumadora 58 mm., rollo	93
Secante grueso, hoja	87
Alfileres	kilo 1.513
Chinches	caja 144
Elásticos	kilo 3.840
Gomas p. máq., docena	1.200
Tinta y lápiz, docena	288
Miga	docena 1.410
Lápices Colón N.o 2, docena	423
Bicolor	docena 1.125
Anilina	docena 1.200
Lapicero	docena 456
Pluma "R"	ciento 720

PAPELES RESMA 300 PLIEGOS

Proceso	$ 4.500.
Cuenta	$ 3.450
Oficio	8.000

3 LIBROS CONTABILIDAD COLON

50 hojas	$ 1.300
Tinta "Stephens", litro	1.250
Tinta "Canario", litro	750
Corchetera	c/u. 2.900
Corchetes	el mil 120

REEMBOLSO PREVIO ENVIO DE $ 500 EN ESTAMPILLAS DE CORREO, EN CARTA CERTIFICADA

IMPRENTA LIBRERIA COLON
COMPAÑIA 1007 - STGO.
POR MAYOR: STO DOMINGO 1845

N.o 121

azúcar, lo que infortunadamente no fue posible por no existir un financiamiento adecuado.

Chile ha mantenido siempre cordiales relaciones con la República del Brasil. Estas se han visto fortalecidas últimamente por diversos acuerdos celebrados por ambos países, entre los que se destaca la Declaración Conjunta Chileno - Brasileña, suscrita en septiembre del año pasado. Esta se refiere a nuestras relaciones económicas, comerciales y financieras, y tiene como finalidad el fomento del intercambio.

Es importante mencionar, también, la revisión de los términos de nuestros acuerdos comerciales con Colombia. Existen vínculos de mutua simpatía y posibilidades de materializar un mayor intercambio chileno-colombiano.

En la parte norte del hemisferio, nuestras relaciones con Canadá han entrado en un terreno de especial importancia. La iniciación de un acercamiento cultural y el progreso en los índices del intercambio comercial, son sus manifestaciones más ostensibles. Se ha procurado traer hombres de estudio, turistas y dirigentes de empresas canadienses, con el objeto de que estudien y conozcan la realidad chilena.

Nuestras relaciones con México, Panamá, Costa Rica y demás repúblicas centroamericanas, han seguido un ritmo paralelo de desenvolvimiento, robusteciéndose los nexos de amistad y cooperación con dichos países.

Los problemas que a veces se han suscitado entre algunos de estos países amigos, han preocupado profundamente a Chile. En este plano hemos colaborado en forma positiva mediante sugerencias en materia de procedimientos, con el objeto de que la OEA, a la que se encomendara la solución pacífica de los diferendos, pudiera encontrar terreno propicio a las negociaciones y arreglos, de acuerdo con sus principios jurídicos.

El Gobierno de Chile ha puesto especial énfasis en pro del fortalecimiento de los vínculos de amistad con estos países. Se han destacado misiones extraordinarias a todas las trasmisiones del mando verificadas en Centro América en los últimos cinco años, para dar cima a dicho propósito.

Distinguidas personalidades centroamericanas y panameñas han sido nuestros huéspedes de honor, en el curso de los últimos años. Para una fecha próxima esperamos la visita del Presidente de Honduras, lo que dará motivo para estrechar los lazos fraternales con ese país.

Idénticos ideales de convivencia pacífica, iguales anhelos de cooperación interamericana y comunes propósitos de superación democrática, nos han unido con los Estados Unidos, al igual que con las demás naciones de América, en la tarea de asegurar la independencia del hemisferio y en la defensa de la civilización de Occidente.

Los EE. UU. de Norteamérica, en repetidas ocasiones han demostrado prácticamente su interés por colaborar en la solución de nuestros problemas. Entre las principales iniciativas de esta naturaleza, mencionaremos: el programa cooperativo para poner en marcha un plan de regadío en las provincias de Concepción, Maule y Ñuble; el plan de reforestación y fijación de dunas entre los ríos Maule y Bío-Bío, y los convenios firmados sobre aprovechamiento civil de la energía atómica, el de exploración conjunta de yacimientos de minerales radioactivos, el de compra de excedentes agrícolas y otros que se refieren a la asistencia técnica y demás formas de ayuda.

Con fecha 27 de diciembre del año recién pasado, se procedió a firmar, en Washington, con el Eximbank, un acuerdo complementario del Segundo Convenio sobre excedentes agropecuarios, finiquitado el 13 de mayo de 1956. Mediante este acuerdo se pone a disposición del Gobierno de Chile la suma de US$ 27.680.000. Esta cantidad será destinada al fomento de las distintas ramas que componen nuestra economía.

Consecuente con lo establecido en el segundo Convenio sobre Excedentes Agropecuarios, se han celebrado diversas reuniones, en Santiago, entre representantes de nuestro Gobierno y de la Corporación Internacional de los EE. UU., tendientes a concertar acuerdos previos para el mejor aprovechamiento de los fondos, ayudando a importantes actividades del país. Entre los acuerdos aprobados, se pueden señalar los siguientes:

1) El que pone a disposición del Gobierno la cantidad de 8 millones doscientos mil dólares para la construcción y mejoramiento de caminos. Fue firmado el 11 de febrero de 1955. 2) El que destina 2 millones 230 mil dólares para obras de regadío, suscrito con la misma fecha del anterior. 3) El que contempla la cantidad de un millón 700 mil dólares para plantas lecheras, contratado el 14 de marzo de 1958. 4) El que pone a disposición del Gobierno la suma de 3 millones 200 mil dólares para mataderos y frigoríficos, concertado en la misma fecha del anterior. 5) El que destina la cantidad de 2 millones 750 mil dólares para centros de experimentación y capacitación agrícolas, suscrito en la misma fecha que el anterior.

El Gobierno aprecia estos préstamos en todo su gran valor, porque constituye un hecho de efectiva cooperación, sobre todo, dada la gran escasez de moneda dura. El Presidente de la República está profundamente agradecido por estas muestras concretas de gran amistad, que van más allá de los formulismos y de las manifestaciones verbales de colaboración. Infortunadamente, no nos ha ocurrido lo mismo con otros préstamos que se han solicitado para la reforma agraria del país, concebido en términos técnicos y no políticos. Había sido la extensión del Plan Chillán al resto de las provincias agrícolas.

El 1.o de marzo de 1957, el Gobierno de Chile suscribió con los EE. UU. un acuerdo destinado a cooperar al mejor éxito de las actividades científicas del Año Geofísico Internacional. Se trata de un acuerdo que permitió el establecimiento en nuestro país de estaciones de observación meteorológicas "Ramsonda".

RELACIONES CON LOS PAISES EUROPEOS.— Mi Gobierno se ha preocupado de vigorizar las relaciones con los países europeos, reconstituyendo antiguos vínculos que en otros días dieron vida a nuestro comercio exterior y nos proporcionaron valiosas experiencias culturales.

Desde Alemania han llegado al país numerosas personalidades a testimoniar un tradicional y arraigado aprecio. La visita del ilustre Ministro de Economía, señor Ludwig Erhard; del Ministro de Transportes, de financistas, educadores, de periodistas, de científicos y dirigentes de empresas, han acentuado los afanes que inspiran a ambos Gobiernos: reconstruir la amistad chileno-alemana en un nivel superior a la de otros tiempos.

Dignas de mención son también las tareas de afianzamiento de nuestras relaciones con Francia, Italia, España y Austria, como asimismo, las que nos unen a Suecia, Bélgica y Holanda, países éstos con los cuales se concertó la elevación de rango de las Misiones Diplomáticas, al plano de Embajadas.

RELACIONES CON LOS PUEBLOS AFROASIATICOS.— Desde el comienzo de mi segunda Administración, anuncié que Chile debía expandir sus relaciones culturales y comerciales a los pueblos y países asiáticos y africanos. Fue considerada la necesidad de enviar representantes diplomáticos y consulares a regiones no contempladas en los planes de nuestro servicio exterior.

A pesar de la estrechez del Presupuesto y de las economías programadas por el propio Gobierno en materia de gastos públicos, con el sólo aporte de los recursos normales de la Cancillería, se hizo aperturas de Legaciones y Consulados en zonas que han sucedido acontecimientos trascendentales. De esta manera el Gobierno, valiéndose de su propia representación, pudo imponerse y tomar contacto con hechos que han influido poderosamente en el curso de las relaciones mundiales.

Cabe señalar que se elevaron a la categoría de Embajadas nuestras representaciones en India y Japón. En esta forma se han mejorado notablemente las vinculaciones con estos importantísimos países del Asia. Igualmente se fortaleció la amistad con los pueblos árabes, organizándose Misiones en Líbano, Siria y Jordania. Con Egipto se ha convenido dar a las Representaciones Diplomáticas el rango de Embajadas. Asimismo, se estrecharon los lazos con Israel, cuyo Gobierno y pueblo, siempre han externado sus simpatías hacia Chile. Se acreditó un Embajador en Turquía, país que ha observado una inalterable calidad de leal y buen amigo nuestro. Iniciamos relaciones diplomáticas con Pakistán e Indonesia y se dio mayor categoría a nuestro Consulado en Filipinas, acreditándole la calidad de Consulado General en Manila.

INCIDENTE CON VENEZUELA.— Las buenas relaciones mantenidas por Chile con todos los países del continente y que el Gobierno ha fomentado en todo instante, se vieron empañadas por un hecho penoso, que obligó a nuestro país a adoptar resoluciones extremas, en virtud de la violación de normas esenciales de dignidad y decoro, que deben imperar en las relaciones entre los pueblos.

Pese a este contratiempo, estoy convencido de que tanto el pueblo como el Gobierno venezolanos, han comprendido que las horas de incomprensión pasaron, pues los lazos históricos y culturales que nos unen son más fuertes que las inconsecuencias de algunos gobernantes.

Felizmente, el nuevo Gobierno de Venezuela ha sabido sortear el contratiempo. La brecha abierta en la comunidad latinoamericana se ha cerrado.

HUESPEDES ILUSTRES.— Las cuenas relaciones mantenidas por Chile con los países del continente, fomentadas con dignidad y decoro por el Gobierno, permitieron la concertación de visitas de Mandatarios que llegaron al territorio nacional como emisarios de sus respectivos pueblos. Desde 1952 hasta el presente recibimos las visitas de los Presidentes de Argentina, Costa Rica, Bolivia y Paraguay.

El Presidente de Chile, debió, a su vez, retribuir estas visitas, viajando posteriormente a Buenos Aires, La Paz y Asunción, donde recibió inolvidables y expresivas manifestaciones de aprecio.

En el curso del mes pasado recibimos la visita del actual Presidente de Argentina Excmo. señor Frondizi, el que ha encontrado en nuestra tierra el mismo afecto que el pueblo y el Gobierno chilenos han sabido siempre expresar a los gobernantes y pueblo argentinos.

De las conversaciones sostenidas con el distinguido visitante, surgen nuevas perspectivas y esperanzas para normalizar y fortalecer nuestras relaciones económicas y culturales, en miras a la anhelada integración de nuestros países. Lo acompañaban los Gobernadores de algunas provincias argentinas limítrofes con Chile, quienes hicieron presente en una conversación —a la que asistió el Presidente Frondizi y el Presidente Chile— del interés de contruir buenos caminos cordilleranos, para así llegar a nuestras ciudades, puertos y playas.

Hubo acuerdos en estos propósitos, junto con plantearse los problemas que están entrabando las relaciones entre ambos países. Manifesté en esta oportunidad que estas buenas ideas de entendimiento debían ser propulsadas porque las necesidades y el progreso futuro así lo exigen.

El establecimiento de nuevos convenios y la vigencia de los acuerdos sobre el Intercambio Zonal entre Salta y Antofagasta, auguran el definitivo afianzamiento de nuestra vieja amistad.

Durante este período también, ha tenido nuestro país como huéspedes ilustres a numerosos y distinguidos Ministros de varios países hermanos, cuya visita ha servido para consolidar los lazos de amistad que unen a todas las naciones del hemisferio.

MISIONES EN EL EXTERIOR.— La política de amplia amistad fomentada por mi señor Administración, y que ha sido llevada a planos de realizaciones efectivas por el Ministerio de Relaciones Exteriores, permitió que varios Cancilleres de Chile, que fueron al extranjero en cumplimiento de misiones específicas que les señaló el Gobierno, obtuviesen cariñosa y sincera acogida en los países que visitaron. Es digna de especial mención la gestión cumplida en el Oriente por el ex Ministro señor Sainte-Marie, así como en el Perú y Ecuador, y la ejercida en Brasil y otros países del Atlántico por el ex Ministro señor Barboza, los que como los otros viajes de sus antecesores, hicieron realidad los anhelos que han animado al Jefe del Estado para crear buenos y permanentes vínculos con las naciones democráticas del mundo.

Las misiones especiales destacadas por nuestro país a las Trasmisiones del Mando efectuadas en Panamá, El Salvador, Ecuador, Perú, Bolivia, Argentina y Costa Rica que fueron presididas por los Ministros de Relaciones y por otros Secretarios de Estado, sirvieron en cada oportunidad para fortalecer los lazos de amistad que Chile mantiene con todas las naciones hermanas.

Asimismo, durante el quinquenio 1952-1957 viajaron a los países de Europa diversas delegaciones oficiales integradas por Ministros de distintas Carteras, todos los cuales cumplieron una efectiva labor de consolidación de nuestras relaciones con los países del Viejo Continente.

NACIONES UNIDAS.— Chile ha cumplido una vasta labor en las Naciones Unidas, tanto en los organismos políticos como especializados.

La Delegación Chilena que concurrió a la XII Asamblea General de 1957 votó por la admisión de nuevos Estados, como el de Ghana y la Federación Malaya, en defensa del universalismo de la institución. También apoyó la necesidad de introducir reformas a la Carta de las Naciones Unidas, con el fin de perfeccionar su organización.

Participó en la discusión del caso de Hungría y votó condenando la intervención soviética. Reiteró sus puntos de vista, mantenidos en forma invariable, en favor de la unidad de Corea sobre bases democráticas e independientes. Bregó por una justa solución de los problemas de Chipre, Argelia y Nueva Guinea Occidental. Abogó por la suspensión de los experimentos con armas nucleares y por un sistema de control internacional, y participó activamente en las gestiones destinadas a ampliar la composición de la actual Comisión de Desarme, incluyéndose en ella catorce nuevos componentes. Prestó apoyo a una iniciativa de Bélgica, orientada a encauzar una acción colectiva para que los pueblos conozcan los peligros de la carrera armamentista.

En cuanto a los problemas económicos, nuestro país ha sido uno de los sostenedores de la necesidad de crear un Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo Económico. Se estableció un Comité Ad-Hoc, del cual Chile forma parte.

La XII Asamblea aprobó un proyecto de Resolución en el cual se establece que el Fondo Especial será un Fondo Multilateral de las Naciones Unidas, cuyos recursos financieros procederán principalmente de contribuciones anuales hechas voluntarias por los Gobiernos y otras entidades que el Fondo pueda utilizar, y que en lo posible se prometan o anuncien para varios años.

La elección verificada en el Consejo Económico Social dio como resultado el reingreso de Chile a sus labores. Fue elegido por la cifra más alta de todas las votaciones realizadas hasta el presente.

La actuación de nuestro país en diversos torneos internacionales ha sido importante. Se puede señalar, en primer término, la que le correspondió a Chile en la Comisión sobre Comercio Internacional de Productos Básicos, cuyo período de sesiones comenzo el 5 del presente en Estados Unidos.

Nuestro representante presentó una ponencia destinada a defender y cautelar los intereses de la producción minera del continente. Ella consiste en la creación de un organismo internacional que entre sus atribuciones principales tenga la de controlar los precios del cobre y otros minerales, como evitar sus excesivas fluctuaciones.

Esta iniciativa representa el mejor medio para cautelar los intereses de América Latina y de los países menos desarrollados.

También es importante mencionar la participación que hemos tenido en las Comisiones dependientes de las Naciones Unidas, destinadas a la defensa de los Derechos Humanos, como por ejemplo, la del Fondo de la NU para la infancia, la que resuelve los problemas de los refugiados y la que estudia los temas legales sobre definición de la agresión y otras materias de igual trascendencia.

Nuestro país participo como de costumbre en la Conferencia Internacional del Trabajo, en ella se aprobaron importantes convenios, como el que se refiere al Trabajo Forzoso, el de Recomendación sobre Protección de las Poblaciones Indígenas y el de Recomendación sobre el Descanso Dominical.

Al término de la conferencia, Chile fue elegido por una alta mayoría miembro del Consejo de Administración de la OIT.

En el curso del año 1957 concurrimos como observadores al 26 y 27 período de la FAO, celebrados en Madrid y Roma, respectivamente. También participamos en la UNESCO, la Organización de Aviación Civil Internacional, la Organización Mundial de la Salud, la Organización Meteorológica Mundial y la Unión Postal Universal. En todos estos organismos especializados, nuestro país tuvo una destacada actuación.

ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS. — Prosiguiendo con su invariable línea de conducta y su tradicional política americanista, el Gobierno ha sido contrario a la concertación de bloques de inspiración política en nuestro Continente. En cambio, ha favorecido toda iniciativa tendiente al robustecimiento de la solidaridad entre las naciones americanas y a la formación de una sólida unidad económica continental. Es así como hemos continuado prestando el más amplio y decidido apoyo a la Organización de los Estados Americanos, cuya labor de acercamiento y cooperación espiritual y material entre los pueblos de América se desarrolla eficazmente.

Entre sus actuaciones merece destacarse la intervención que le cupo en el conflicto hondureño-nicaragüense. Luego de múltiples reuniones y consultas con los Gobiernos de Honduras y Nicaragua, y una vez aceptado el retiro de las tropas de ambos países, se llegó, por mediación de la Organización de los Estados Americanos, a un arreglo satisfactorio. La actitud de Chile fue de absoluta neutralidad, impartiéndose instrucciones a su representante ante dicho organismo, en el sentido de respaldar firmemente cualquiera iniciativa destinada a afianzar la paz.

En el mes de mayo de 1957, se llevó a efecto en Washington, la Tercera Reunión del Comité Interamericano de los Representantes de los Jefes de Estado. En dicha reunión se aprobaron 27 recomendaciones de carácter económico, financiero, social y técnico. Todas ellas están destinadas a fortalecer la acción de la Organización de los Estados Americanos, para que pueda ensanchar sus actividades en beneficio de los pueblos del continente y convertir algunos de sus más altas y nobles aspiraciones en realidades constructivas. Entre estas recomendaciones fueron acogidas diversas iniciativas presentadas por nuestro país.

Hemos cumplido, también, importantes actuaciones en la V Reunión Ordinaria de la Comisión Permanente del Pacífico Sur, en el Tercer Congreso Hispano - Ruso - Americano de Derecho Internacional y en la Conferencia de Ginebra sobre Derecho del Mar. En esta última Conferencia, iniciada en febrero del año en curso, nuestra Delegación, de acuerdo con las instrucciones del Gobierno, ha defendido y seguirá defendiendo la tesis chilena relativa al mar territorial.

Además, es necesario mencionar la Conferencia Económica de la Organización de los Estados Americanos, realizada en Buenos Aires en 1957, cuyo desarrollo y conclusiones se analizan en otra parte de este Mensaje.

AÑO GEOFISICO INTERNACIONAL.— Desde comienzos del siglo pasado hasta la fecha, se han venido realizando estudios, bajo los auspicios de las más prestigiosas instituciones científicas mundiales, para lograr un mejor conocimiento del globo terráqueo, de su constitución interna, como asimismo de las características de las capas externas que lo rodean. Con este objeto se han celebrado numerosas conferencias internacionales.

El adelanto de la ciencia, unido a la natural inquietud del hombre moderno por conocer en forma más amplia y cabal el medio en que vive, movió a dichas instituciones científicas a convocar a un torneo universal, para parte del año 1957 y 1958. El objetivo abarca la totalidad de las regiones que componen la Tierra y en él participan casi todas las naciones. Dicha empresa recibió la denominación de "AÑO GEOFISICO INTERNACIONAL".

Dada la posición geográfica de Chile, nuestro país no podía estar ausente de tan importante torneo científico. La especial configuración, lo extenso y variado de sus territorios, y el hecho de tener el dominio sobre un vasto sector de la Antártida y posesiones en el Pacífico Sur, hicieron que fuese imperativa su presencia. Las dificultades económicas y los inconvenientes de diversa índole no han sido obstáculo para entregar nuestra entusiasta colaboración a las tareas científicas del Año Geofísico Internacional. Se ha podido contar, desde un primer momento, con los esfuerzos y sacrificios de todas las instituciones científicas nacionales, la colaboración desinteresada de las Universidades y de las Fuerzas Armadas, como asimismo, con el concurso del Gobierno y de organismos públicos y particulares en general.

Los diversos organismos que aportan han contribuido en forma decisiva a que nuestra participación activa en las labores de investigación, medición, observación, etc., haya sido debidamente reconocida por el Consejo Internacional de Uniones Científicas, bajo cuya alta dirección y patrocinio se realiza este torneo.

El cumplimiento de los compromisos contraídos por nuestro país en esta materia, se procedió a instalar en territorio antártico chileno una estación destinada exclusivamente a las diversas investigaciones y estudios derivados del programa. Dicha estación quedó ubicada cerca de la Base "O'Higgins" y fue bautizada con el nombre de "Luis Risopatrón", en memoria del distinguido geógrafo y hombre de ciencias que realizó estudios antárticos a principios de este siglo.

Esta base no pudo realizar su cometido, porque fue destruida por un incendio al poco tiempo de ser inaugurada. En esta forma, la tarea que le estaba encomendada fue compartida por las Bases Militar, de la Marina y Aérea, las que prestaron eficaz servicio a los objetivos del Año Geoteracional.

ASUNTOS ANTARTICOS.— En relación con los problemas de la Antártida, el Gobierno mantuvo invariablemente su posición, en defensa de los derechos legítimos de Chile. Se ha opuesto a los planes de internacionalización sostenidos por algunas potencias.

De conformidad con el compromiso contraído con los Gobiernos de Gran Bretaña y Argentina, con fecha 25 de noviembre de 1957 se procedió a entregar a los Representantes Diplomáticos de estos países una declaración conjunta a las denominaciones navales al sur de los 60 grados de latitud sur, en el curso de la temporada antartica 1957-1958, con excepción naturalmente, de los movimientos que han sido habituales durante algunos años.

Esta Declaración no representa innovación en la situación que existe en el Continente Antártico. No hizo sino renovar anteriores acuerdos sobre esta materia.

Durante los días 9 y 11 de septiembre de 1957, se celebró en Estocolmo la "Conferencia Antártica", organizada por el Comité Directivo del Consejo Internacional de Asociaciones Científicas. La representación de nuestro país, en esta reunión internacional, se preocupo de preferencia de plantear los aspectos que dicen relación con los intereses de Chile en la región antártica.

Entre los días 12 y 15 de junio del año próximo pasado, tuvo lugar en Paris la Cuarta Conferencia Antártica del Comité Especial para el Año Geofísico Internacional, con participación de los países que realizan programas de investigación científica en el Continente Antártico. En esta reunión se consideró la posibilidad de prolongar las actividades científicas del Año Geofísico Internacional.

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 15 del Decreto con Fuerza de Ley N.o 298, de 17 de julio de 1956, que promulgó el Estatuto del Territorio Antártico Chileno, con fecha 10 de octubre de 1957 el Ministerio de Relaciones Exteriores procedió a dictar las instrucciones para el Jefe de la Comisión de Relevo Anual al Territorio Antártico Chileno.

El 27 de marzo pasado se dictó el Decreto N.o 185, del Ministerio de Relaciones Exteriores, por el cual se reorganiza y determina la composición y las atribuciones de la Comisión Chilena Antártica.

Ella estará formada de la siguiente manera: el Ministro de Relaciones Exteriores, que la presidirá; el Ministro de Defensa Nacional, que presidirá la Comisión en ausencia del anterior; el Subsecretario de Relaciones Exteriores, el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Honorable Senado, o, en su defecto, el miembro de esa Comisión que ella designe; el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la H. Cámara de Diputados, o, en su defecto, el miembro de esa Comisión que ella designe; dos ex Ministros de Relaciones Exteriores, designados por el Presidente de la República; dos profesores de la Cátedra de Derecho Internacional Público de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, designados por el Presidente de la República; un representante del Ejército, del grado de coronel o superior; un representante de la Armada, del grado de capitán de navío o superior; un representante de la Fuerza Aérea, del grado de coronel o superior, designados por el Presidente de la República; el presidente de la Comisión Chilena de Límites, el presidente del Comité Nacional de Geografía, Geodesia y Geofísica. Serán asesores de la Comisión Chilena Antártica: el Director de la Dirección Política del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Asesor Jurídico del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Delegado Asesor Jurídico de la Comisión Chilena de Límites, el Asesor Geográfo del Ministerio de Relaciones Exteriores; el Jefe del Departamento de Tratados y Límites del Ministerio de Relaciones Exteriores. Actuarán como Secretarios de la Comisión Chilena Antártica dos funcionarios del Departamento de Tratados y Límites del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Sus principales atribuciones, de acuerdo con el decreto mencionado, serán: a) recopilar y ordenar los antecedentes jurídicos, históricos, geográficos, diplomáticos y administrativos relacionados con la Antártida, especialmente con la Antártida Chilena o Territorio Chileno Antártico; b) dar los informes que se soliciten o que estime necesario evacuar con el Territorio Antártico Chileno; y, c) propiciar los estudios, investigaciones, reconocimiento o exploraciones que convenga conveniente para el mejor aprovechamiento de dicho territorio.

N.o 125

de junio de 1946. Sustancialmente, el acuerdo citado establece la libertad de las empresas para fijar a su arbitrio la tasa máxima de interés que paguen sobre los depósitos a plazo, limitándose a tres meses, en lugar de seis, el plazo máximo.

CREACION DE BANCOS REGIONALES.— En las disposiciones que rigen el funcionamiento de la Corte Suprema, innovando los actuales cánones que establecen calificaciones para el personal de la Judicatura, con el objeto de producir una mejor selección del mismo.

CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO.— Pasos similares, tras de este mismo objetivo de racionalización y economía, deberán ser fusionar en un solo organismo las diversas repartiriones que hasta entonces se encargaban de la defensa jurídica del Estado. Dicté, por eso, en uso de Facultades Extraordinarias, el 13 de diciembre de 1956, el Decreto con Fuerza de Ley N.o 5.707, que dio nacimiento al Consejo de Defensa Fiscal, Servicio de Cobranza Judicial de Impuestos y Servicio de Defensa Fiscal de la Ley de Alcoholes. Hago especial hincapié en que la idea del Ejecutivo es la de perfeccionar aún más la estructura de su defensa jurídica, hasta convertirla en una verdadera Procuraduría General de la Nación. La concreción de esta iniciativa dará unidad y mayor eficacia a la defensa de los intereses del Estado.

REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACION.— El Gobierno ha llevado también este espíritu de racionalización de los Servicios, hasta los Registros Civil y de Identificación y Pasaportes. Con este objeto ya fue creado el Indice General del Registro Civil, que evitará la duplicidad de las inscripciones y economizará tiempo y personal. Del mismo modo, se está realizando la fusión de los Gabinetes de Identificación con las Oficinas del Registro Civil y se ha iniciado, al mismo tiempo, un programa de construcciones de nuevos edificios.

En 1955 fueron creadas 19 nuevas oficinas para atender las poblaciones fronterizas del extremo norte y del extremo sur del país, que hasta entonces permanecían perjudicialmente privadas de este beneficio. Este mismo anhelo de mejorar el Servicio, nos llevó en 1956 a poner en práctica un plan de adquisición de bienes muebles, para dotar de nuevos y más eficaces elementos de trabajo a todas las oficinas del Registro Civil, utilizando los fondos provenientes de la Ley N.o 1.198. Trae el logro de metas similares, se dictó, el 8 de mayo de 1957, el Decreto con Fuerza de Ley N.o 69 que creó el Departamento de Inmigración. En su artículo 21, el referido Decreto dispone que los inmigrantes podrán hispanizar sus apellidos, facilitando, de este modo, sus relaciones y actividades de toda índole con la nueva patria que los cobija. Igualmente beneficiosa fue la iniciación en 1955, bajo el patrocinio de la Universidad de Chile, de un Curso de Registro Civil e Identificación, que funcionó en su Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas.

REFORMA DE LOS CODIGOS PENAL Y DE PROCEDIMIENTO PENAL.— La Ley de Estados Antisociales —que hasta el momento se mantiene sin aplicación en lo referente a las medidas preventivas que consulta— necesita reformas substanciales. Se advierten en ella severísimas disposiciones para sancionar delitos de menor importancia. En cambio, muchos que revisten mayor y verdadera gravedad son castigados en forma leve. El defecto que señalo es, por otra parte, común a todo nuestro sistema punitivo. Nuestros Códigos Penal y de Procedimiento Penal son anejos y una visión casi colonial inspira sus articulados, y deben reformarse. La aspiración del Gobierno es que el régimen penal sea modificado en su totalidad. Con este objeto, el Ejecutivo ha designado una Comisión que deberá proponer las medidas del caso antes del término de mi mandato.

El Cardenal Caro

Su Eminencia el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor José María Caro, llega al Congreso Nacional acompañado de su secretario privado, Monseñor Joaquín Fuenzalida. El Primado de la Iglesia chilena fue objeto de cariñosas manifestaciones, tanto en el Salón de Honor del Congreso, como al salir del Parlamento.

NUEVA VISION SOCIAL PARA ADMINISTRAR LA JUSTICIA

Modificación de procedimientos

"Una de las mayores y preferidas preocupaciones del Gobierno ha sido la de reivindicar para la Administración de Justicia la importancia que tiene en el concierto de las instituciones nacionales. De este modo, y con este fin, he propiciado la modificación de sus estructuras ya tradicionales y antiguos procedimientos a que todavía ajusta sus decisiones, con el objeto de proporcionar la máxima agilidad a un Servicio íntimamente ligado con el progreso y la paz sociales de la comunidad", señaló el señor Ibáñez, agregando:

"Tras de esta meta, el Ejecutivo ha enviado al H. Congreso diversos proyectos de ley que se destacan por la nueva visión social, jurídica y humana que los informa y define. Merecen especial mención, entre ellos, el que modifica disposiciones de los Códigos de Procedimiento Civil, Orgánico de Tribunales y del Trabajo, como asimismo el proyecto destinado a facilitar los turnos de las Cortes de Apelaciones, establecer normas extraordinarias para la subrogación de los Jueces, y el que crea los cargos de Ministros Visitadores Permanentes.

Paralelamente, el Gobierno ha señalado ya, en más de una ocasión, la necesidad de ir a una redistribución de los Juzgados del Trabajo, ampliando, incluso, su competencia, como una manera de obtener que estos Tribunales —que muchas veces y en determinados lugares acusan un bajo ingreso de causas— colaboren en forma más efectiva con los Tribunales Ordinarios, en una finalidad que les es común.

Dentro de este mismo aspecto, como una expresión concreta de la política general de racionalización de la Administración Pública, he remitido al H. Congreso el proyecto de ley que somete al conocimiento y fallo de los Tribunales del Trabajo las materias que conocen en la actualidad las Comisiones Mixtas de Sueldos y Salarios y las Juntas Clasificadoras de Empleados y de Obreros. Me parece necesario subrayar que esta iniciativa obedece al criterio de considerar que es irregular y engorroso para una correcta administración de justicia, que en los litigios en que actúan las mismas partes deban intervenir dos Tribunales distintos, para fallar por separado, pese a que se trata de derechos que emanan de una misma relación contractual.

Es premioso avanzar en este terreno con decidido paso. De ahí que también haya propiciado por medio de un proyecto de ley, que pende de la consideración del H. Congreso— la supresión paulatina de los Tribunales de Menor Cuantía, transformándolos en Juzgados con plena jurisdicción. Del mismo modo, y siempre cautelando la mayor perfección de nuestro sistema judicial, el Ejecutivo sostiene la conveniencia de dar más flexibilidad a las disposiciones que rigen el funcionamiento de la Corte Suprema, innovando los actuales cánones que establecen calificaciones para el personal de la Judicatura, con el objeto de producir una mejor selección del mismo.

CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO.— Pasos similares, tras de este mismo objetivo de racionalización y economía, deberán ser fusionar en un solo organismo las diversas repartiriones que hasta entonces se encargaban de la defensa jurídica del Estado. Dicté, por eso, en uso de Facultades Extraordinarias, el 13 de diciembre de 1956, el Decreto con Fuerza de Ley N.o 5.707, que dio nacimiento al Consejo de Defensa Fiscal, Servicio de Cobranza Judicial de Impuestos y Servicio de Defensa Fiscal de la Ley de Alcoholes. Hago especial hincapié en que la idea del Ejecutivo es la de perfeccionar aún más la estructura de su defensa jurídica, hasta convertirla en una verdadera Pro-

millones, correspondientes a los reajustes otorgados por las leyes 12.428 y 12.462.

En el ítem de gastos variables, los rubros principales que han experimentado alzas son: jornales, $ 2.620 millones; rancho o alimentación, $ 1.501 millones, y subvenciones, $ 1.116 millones.

El ítem destinado al pago de jubilaciones y gastos de previsión social, tiene un aumento de $ 12.206 millones, que en su mayor parte se debe a leyes de reajuste y a nuevas jubilaciones concedidas en 1957. El ítem destinado a construcciones tiene un aumento de $ 6.976 millones.

El presupuesto de 1958 fue perfeccionado con los primeros elementos de un presupuesto programático. En efecto, la parte correspondiente a cada Servicio contiene ahora no sólo una reseña de la legislación por la que se rige, sino también un esbozo de las funciones principales como síntesis de los programas y actividades especificas que deberá realizar.

S. E. APLAUDIDO POR GRUPOS DE MAGALLANICOS

Al pasar la carroza del Jefe del Estado, por Bandera con Agustinas, fue saludado con una cerrada ovación por parte de un grupo de residentes magallánicos de paso en Santiago o radicados en esta capital, quienes se encuentran efectuando gestiones relacionadas con la nueva política agraria que el Gobierno aplicará en esa austral región.

Los manifestantes pudieron aclamar al Excmo. señor Ibáñez y al Ministro de Tierras y Colonización, don Raúl Rettig Lazo, gritaban: "Viva Ibáñez", "Viva el Ministro Rettig", "Viva la subdivisión de tierras", etc.

El Presidente respondió con una cortés venia los saludos del grupo de magallánicos, algunos de los cuales siguieron las carrozas del Jefe del Estado y del Ministro de Tierras y Colonización, para seguir expresando su reconocimiento.

Depositaron ofrenda floral en la tumba de la viuda de Prat

Una delegación de oficiales y suboficiales de la Armada Nacional depositó ayer una ofrenda floral en la tumba de la esposa de Arturo Prat, señora Carmela Carvajal, en el Cementerio General. La encargada del capitán de fragata señor Roberto de Bonaffos, pronunció una alocución patriótica durante la ceremonia.

22 años celebró la Junta de Vecinos "21 de Mayo"

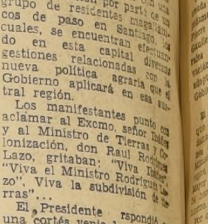
La Junta de Vecinos "21 de Mayo", de Quinta Normal, eligió una nueva mesa directiva, que regirá los destinos de la institución por el presente año.

Fue designado presidente don Domingo Aguilera Castillo, vicepresidente, don Enrique Necoiluntuan Herrero, don Humberto Labraña Toro; secretario, don Juan Sepúlveda Olivares; prosecretario, don Raúl Rodríguez.

Esta Junta de Vecinos, con motivo de cumplir 22 años de existencia, celebró ayer unas once-comida en los comedores del Club Fairovich, con asistencia de las autoridades de Quinta Normal.

JUNTA DE VECINOS DE SUÑOA.— Recientemente fue elegido el nuevo directorio de la Junta de Vecinos de Suñoa, sector Estadio Nacional, que comprende el barrio encerrado por las Avenidas Pedro de Valdivia, Grecia, Vicuña Mackenna y Avenida Sur, el que quedó integrado en esta forma: Presidente, don Rolando Jiménez C.; vicepresidente, don Jorge Fréderick R.; secretario, don Luis Vargas G.; tesorero, don Carlos Fernández D.; secretario de prensa, don Roque Duval N.; y directores, señores Jorge Contreras Angulo, Manuel Travisany Altamirano, Alcides Montenegro Gutiérrez, Juan Delmo Catalán, Rafael Toro Klapp, Adolfo Radrigán Rocco, Oscar Carrillo Rojas y Leopoldo Landaeta Castro.

MIGUEL UBILLA TAMA



fallecido el 23 de mayo de 19

Miguelito de mi vida;
te fuistes sin decirnos adiós,
dejando a tus padres sin consuelo.
Así lo quiso DIOS.
Tú que fuistéis tan bueno y
tan noble de corazón
Amastéis tanto a los pobres,
ahora estáis con DIOS
Todos te lloramos y te acordamos
con amargura y dolor;
ojalá te acompañen los Angeles,
la Virgen y DIOS.

Tu padre
Con motivo del primer aniversario de la muerte de nuestro querido Miguelito, se llevará a efecto una misa por el descanso de su alma en la localidad de Pedro Fonseca, para lo cual invitamos a todos sus amigos el día 23 de mayo a las 10 horas.

Sus padres y hermanos

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

EDUARDO VILLANUEVA RODRIGUEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16.30 horas, de su domicilio, camino Melipilla N.o 2024, casa 5.

La familia

Finalistas Miss Chile" visitan hoy la firma "EMSSA"

Las finalistas del Concurso "Miss Chile" visitarán, hoy a las 11 horas, la industria EMSSA, que representa en Chile a la fábrica de motonetas "Lambretta" de Italia.

La caravana, con las finalistas, partirá de las puertas del diario LA NACION, a las 11 en punto. La firma, EMSSA, luego de mostrarles la industria y su funcionamiento, les ofrecerá un coctel.

¡Funerales Azócar
POMPAS FUNEBRES DE LA BENEFICENCIA PUBLICA
GERENCIA Y OFICINAS GENERALES: Santiago, San Antonio 456, fono 32469.
SALON DE VENTAS: Santiago, San Antonio 456. Teléfono 32361.
SUCURSALES: Quinta Normal, Suñoa, Portugal, Diez de Julio
TALLERES Y COCHERAS: Santiago, Profesor Zañartu 803. Teléfono 88995.
AGENCIAS: VALPARAISO (SUC. VIÑA DEL MAR) — TALCA
CONCEPCION (SUC. TALCAHUANO) — PUNTA ARENAS

SEGUNDA SECCION

LA NACION

JUEVES 22 DE MAYO DE 1958
SANTIAGO DE CHILE

Lorillet visitará Argelia.-

PFLIMLIN DOMINA SITUACION

PARIS, 21 (UP).— La efervescente crisis política creada hace una semana, parece ir calmándose rápidamente hoy al desplegar el Jefe del Gobierno, Pierre Pflimlin, energía contra el general Charles de Gaulle, mientras tiende la mano amiga a los generales rebeldes, insistiendo que en Argelia reclaman también ellos la estabilidad de este al Poder, los cuales parecen también dispuestos a adoptar una actitud de mayor cordialidad hacia el

Pflimlin levantó hoy la censura para las noticias transmitidas al exterior, aunque mantuvo la interna. Al mismo tiempo, hizo saber que el general Henri Lorillet, el nuevo Jefe del Estado Mayor Central, irá en breve a Argelia para estudiar las medidas conducentes a la intensificación de la acción contra los rebeldes musulmanes.

El Gobierno también informó que el general Raúl Salan, Comandante Supremo de Argelia, telefoneó al ministro de Defensa, Pierre Pflimlin o al primer ministro e Pierre de Chevigné, ministro de Defensa. El Estado Mayor del Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, que el Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas está en París hace varios días consultando con el Gobierno.

Por su parte, el Gobierno logró finalmente, por 233 votos contra 183, la combinación en la Asamblea Nacional, la igualmente votada por el Consejo de la República Alta, el Consejo de la República (477 contra 93) de la Asamblea Nacional en favor de la próxima ley que otorga los poderes extraordinarios para combatir a los rebeldes argelinos.

Luego, el Gobierno anunció que iba a comenzar a ocuparse de la reforma constitucional para reforzar el Poder Ejecutivo, y ordenó a los radioaficionados de Francia que suspendan inmediatamente sus transmisiones y desconecten sus emisoras y antenas particulares.

Pflimlin gana fuerza

Pflimlin gana fuerza y favor, aunque la metrópoli y bajo nuestro Gobierno, siempre habrá libertad completa de prensa".

También se respetarán —agregó— las otras libertades. Los periodistas tendrán toda la información que deseen de los Ministerios del Gobierno y de la Presidencia. Todos los partidos, incluyendo a los que no están representados en el Gobierno, tendrán también acceso completo a las noticias".

Después de decir que los argentinos deben conocer la verdad sobre su situación, Frondizi manifestó que la deuda total externa argentina —con exclusión de los créditos de las importaciones recientes— es de 974 millones de dólares.

El Presidente calculó que la balanza de pagos argentina tendrá en 1958 un déficit de 405.500.000 dólares, de los cuales 198.300.000 corresponderán a créditos, pero los 207.200.000 restantes carecerán de todo financiamiento.

de los 400.000 hombres que Francia tiene en Argelia, y sus colaboradores se dispongan a hacer la "paz". La esperanza se refuerza con las noticias de la honda desilusión causada en Argelia por el hecho de que De Gaulle no haya levantado su bandesín de combate, sino que insistiera en que sólo volverá al Poder por medios legales.

Sin embargo, nuevas noticias de Argelia indican que los insurgentes, por lo menos los civiles degaullistas, quizá no estén muy "maduros", para una inteligencia con el Gobierno. Alain de Serigny, editor del influyente "Echo D'Alger", dijo a un grupo de periodistas que De Gaulle es el único gobernante aceptable para los colonos y el ejército francés, pero en París la convicción es que el control absoluto lo ejercen Salan y sus jefes militares cualquiera que sea la actitud de los colonos extremistas.

LORILLET IRA A ARGEL.— La misión de Lorillet, según fuentes informadas, consistirá en asegurar a Salan que el Gobierno está dispuesto a intensificar las operaciones militares contra los rebeldes, y que en ello el comandante de Argelia tiene el pleno apoyo del Gabinete de Pflimlin.

Pondrá de relieve en confirmación de esta decisión que la semana pasada se extendió el período de servicio militar obligatorio de 24 hasta 27 meses y se decidió enviar armas y municiones a Argelia.

Los informantes dicen que la misión de Lorillet incrementaría la autoridad y el prestigio de Salan.

Una de las amargas quejas del ejército del Norte de Africa siempre ha sido la presunta resistencia del Gobierno de París a apoyar una campaña a fondo para aplastar a los insurgentes musulmanes.

La misión de Lorillet combinará con la decisión de París, de acelerar las operaciones militares, y parece encaminada a neutralizar esas quejas con la esperanza de que el ejército preste de lleno su apoyo decidido al Gobierno constituido.

WASHINGTON.— El Vicepresidente Nixon, mientras hablaba en un banquete del Club Nacional de Prensa aquí el 21 de mayo, "Es hora de que dejemos de pensar en Latinoamérica en términos de rumba, siesta o mañana", dijo Nixon. Luego agregó: "En esos países existe una fuerza enorme, vital y poderosa que constituye un reto para el mundo libre".— (Radiofoto UNITED PRESS).

Conferencia económica realiza URSS con los países satélites

MOSCU, 21 (UP).— La Unión Soviética trajo a los líderes de ocho Estados comunistas de Europa Oriental para una conferencia a puertas cerradas que, oficialmente, tiene por fin considerar los problemas económicos mutuos. Sin embargo, se discuten también otros asuntos, incluso el de las "herejías" yugoslavas.

Se guarda estricto secreto sobre las deliberaciones que ni siquiera se ha divulgado dónde se efectúan. Se presume, con todo, que el Kremlin debe ser el lugar.

Junto a Nikita Khrushchev están Wladyslaw Gomulka, de Polonia; Walther Ulbricht, de Alemania Oriental; William Siroky, de Checoeslovaquia; Janos Kadar, de Hungría, y los jerarcas comunistas de Albania, Bulgaria y Rumania. Concurren, asimismo, "observadores" de China comunista, Corea del Norte, Vietnam Septentrional y Mongolia.

Se cree que los delegados y observadores fueron traídos en avión el lunes, y que permanecerán aquí por lo menos hasta el sábado, día en que comenzará una Junta de Gobernantes del Pacto de Varsovia, el primero de su clase desde la Conferencia de Praga, del 27 de enero de 1956.

COMUNICADO OFICIAL.— En las últimas horas de hoy, la única información oficial sobre las deliberaciones, es un lacónico comunicado, anunciando que se efectúan, y explicando que fueron convocadas por "el Consejo Oriental para la Ayuda Económica".

A juicio de los observadores, la acentuación de las relaciones económicas entre la Unión Soviética y los demás países, ocupa probablemente la primera parte de las deliberaciones. Pero los diplomáticos occidentales conjeturan que la persistente negativa del Mariscal Tito a someterse a la línea de Moscú es el tema principal.

Las relaciones entre Yugoslavia y la Unión Soviética se agriaron inmediatamente después de la Junta de Gobernantes del mundo comunista, realizada en noviembre en esta capital para celebrar el cuadragésimo aniversario de la revolución bolchevique.

En esa oportunidad, doce partidos comunistas formularon una declaración conjunta de solidaridad del comunismo internacional bajo la jefatura soviética.

Los yugoslavos rehusaron firmarla. A partir de entonces, las relaciones entre los dos países se empobrecieron más que en cualquier otro momento desde la muerte de José Stalin.

Gobierno español estudia Convenio con República de Chile

MADRID, 21 (UP).— El Consejo de Ministros celebrado anoche, bajo la presidencia del Jefe del Estado, estudió un proyecto de convenio con la República de Chile sobre doble nacionalidad.

No se conocen detalles sobre el proyecto.

Nixon aboga por nueva política.-

COLABORACION CON AMERICA LATINA

WASHINGTON, 21.— (UP). — El Vicepresidente Richard M. Nixon dijo hoy que Estados Unidos, ha logrado demostrar a los pueblos de América Latina, que el capitalismo moderno ayuda a todo los pueblos y no solamente a las clases gobernantes.

Al hablar en un almuerzo del Club Nacional de la Prensa, Nixon, dijo: que si se permitiera que continuara este concepto erróneo, el mundo libre se encontraría en peligro de perder a América Latina a manos del comunismo.

Debemos demostrar, —dijo—, que la libre empresa y nuestros programas económicos no están concebidos con el propósito de mantener una "élite" en el poder, de hacer más rico a los ricos y más pobres a los pobres, sino que es la mejor manera de alcanzar el progreso económico y elevar el nivel de vida de todos los pueblos".

Hablando con vehemencia e interrumpido con frecuencia por los aplausos, el Vicepresidente continuó diciendo :

"Si podemos convencer con este mensaje, podremos combatir con éxito el comunismo. Conocemos los beneficios de la empresa privada progresista, combinada con la ayuda gubernamental donde sea necesaria. Debemos demostrarlo con actos y no sólo con palabras".

Nixon, dirigiéndose a sus auditores sin texto preparado y formulando pensamientos la mayor parte de las veces en respuestas a preguntas de los presentes, formuló una crítica desusada, franca y específica a lo que estima erróneo de la política de los Estados Unidos, hacia América Latina.

Dijo el Vicepresidente al respecto.

"El pueblo de Estados Unidos debe darse cuenta de la tremenda importancia futura de este hemisferio en rápido crecimiento y sentirse orgulloso de ser parte de él".

Es un error conducir la diplomacia con la concurrencia a cócteles y comidas de etiquetas. Es mejor prestar mayor atención a las universidades y el crecimiento del movimiento obrero de América Latina, de dónde salen los nuevos dirigentes.

Estados Unidos debe dejar en claro a todos los pueblos de que no favorece las dictaduras.

Subrayó Nixon, que las incidencias violentas ocurridas durante el viaje a Sudamérica "no deben empañar la real amistad que la mayoría de los pueblos latinoamericanos sienten por los Estados Unidos".

Dijo luego, que su visita había sido beneficiosa. Pero añadió: "el verdadero éxito o fracaso sólo puede expresarse en términos de lo que se hace ahora. Habría sido un éxito si algunas gentes que no reconocían la verdadera naturaleza de la conspiración comunista y de la verdadera importancia que tiene para nosotros (Estados Unidos), América Latina, lo reconoce ahora".

Al señalar la hostilidad encontrada en Venezuela, como indicación de que algo anda mal en la relación de Estados Unidos, con esa parte del hemisferio, Nixon declaró que sería un grave error atribuir las manifestaciones solamente a la dirección de los comunistas. Explicó que éstos sólo estaban aprovechando un descontento más profundo, que se ha extendido a un amplio sector de la población.

Después de recordar que Venezuela es una de las naciones más ricas de América Latina, Nixon dijo que el apoyo de los no comunistas a la violencia debe tomarse como una gran lección para la empresa libre y a la política de Estados Unidos.

MEJORES NIVELES DE VIDA.— Demuestra, agregó, que el progreso económico por sí sólo no es suficiente, y que debe modificarse el concepto de "una buena vida para los pocos por el de "vida mejor para los muchos".

La política diplomática, económica y de informaciones de Estados Unidos, expresó Nixon, debe coordinarse para que la empresa privada progresista pueda llenar las aspiraciones de América Latina de manera más eficaz que el comunismo.

Abogó el Vicepresidentea a continuación porque Estados Unidos modifique sus "opiniones esterotipadas" acerca de las naciones latinoamericanas.

Hizo esta observación cuando alguien preguntó en tono zumbón: "qué movimiento de liberación latinoamericano prefiere: la rumba, la samba o el cha cha chá?".

CAMBIO DE PENSAMIENTO. — Después de sonreir Nixon habló a las 500 personas que le escuchaban en tono severo:

"Es hora que dejemos de pensar en América Latina en términos de siesta, mañana, o la rumba. Existe una fuerza enorme, vital, poderosa, que constituye un reto para el mundo libre... debemos hacer frente a ésto o encarar la derrota por el comunismo.

Advirtió que Estados Unidos "perderá mucho para ganarse la amistad latinoamericana, si no se concreta en mayor grado a ganarse el apoyo de los estudiantes y dirigentes obreros.

Los comunistas añadió, se dan cuenta de que los buenos dirigentes de las repúblicas latinoamericanas nacen de estos grupos más bien que de aquellos que suministraron los hombres de gobierno en el pasado.

Nixon citó a los nuevos de Colombia y Venezuela, como ejemplo de lo que decía.

Los nuevos grupos dirigentes, —dijo— provienen de la inteligencia y no de las clases dominantes como en el pasado. En un tiempo las revoluciones era una manera de transpasar el poder de un sector a otro.

Subrayó este aspecto de la situación en respuesta a las argumentaciones de que "está por debajo de la dignidad de un Vicepresidente", entrar en debate con estudiantes universitarios y dirigentes obreros.

Es mucho más fácil no realizar estos viajes y permanecer en casita dijo, pero si no lo hacemos perderemos la batalla.

Rebeldes tunecinos atacan a franceses

ARGEL, 21 (UP).— La acción bélica francesa contra los nacionalistas musulmanes volvió anoche a sus mortíferas proporciones de los últimos tres años y medio, cuando los rebeldes, que tienen bases en Túnez, bombardearon en tres ocasiones diferentes posiciones francesas próximas a la aldea tunecina fronteriza de Sakiet Sidi Yusef.

El anuncio hecho por el Alto Mando francés no da cuenta de bajas en estos tres ataques. Anteriormente, los franceses habían informado de un choque cerca de Gounod, 80 kilómetros al este de Argel; de la muerte en una emboscada de un musulmán francófilo, cerca de Mascara, 100 kilómetros al sudeste de Orán, y de un incidente cerca de Bone, donde un camión de obras públicas chocó con una mina, cuya explosión causó la muerte de los tres ocupantes del vehículo.

Un parte de la oficina del general Raoul Salan, Comandante Supremo francés en Argelia, dice hoy que soldados tunecinos y rebeldes argelinos se han unido para tratar de provocar "incidentes sangrientos" con las tropas francesas en Túnez.

Sakiet Sidi Yusef es la aldea tunecina de la frontera cuyo bombardeo por la aviación francesa, el 28 de febrero último, provocó tensión franco-tunecina y, a su vez, desencadenó la presente crisis que atraviesan los franceses en el Africa del Norte.

OTROS ATAQUES. — Otras cuatro instalaciones fronterizas francesas al norte de Sakiet Sidi Yusef fueron también blanco del fuego de los morteros y armas automáticas durante la noche, según el parte, del que se desprende que las tropas francesas tuvieron, al parecer, poca dificultad para repeler las agresiones.

El parte de Salan menciona también ejemplos registrados en los últimos días, de lo que califica de tentativas de soldados y civiles tunecinos de provocar incidentes con las tropas francesas, con el fin de contrarrestar el "efecto psicológico" de la adhesión de elementos musulmanes al régimen del Ejército francés en Argelia.

El anuncio militar francés anuncia que "sólo la sangre fría de las tropas francesas ha evitado una lucha sangrienta".

Añade que la evidencia de las "provocaciones" por parte de los tunecinos ha dado por resultado que "ciertos elementos de nuestro Ejército" hayan sido puestos en situación de alerta.

En Túnez hay acantonados unos 22.000 soldados, marinos y aviadores franceses. 15.000 de los cuales son fuerzas de tierra. Desde el bombardeo francés de la aldea de Sakiet Sidi Yusef, en febrero, las tropas han estado recluídas en sus cuarteles y bases por orden del Gobierno de Túnez.

Bajaron ingresos de la Anaconda Company

ANACONDA (Montana) 21 (UP).— La Anaconda Company, una de las más grandes empresas mineras de cobre del mundo, anunció hoy unos ingresos acentuadamente más bajos que el primer trimestre del presente año, pues ascendieron a 6.130.898 dólares, equivalente a 59 centavos por acción ordinaria, en comparación con los del mismo trimestre del año pasado, que elevaron a 14.156.220, o sea, 1,74 dólares por acción ordinaria.

No obstante, el presidente del Grupo de Administración de la Compañía, Clyde Weed, dice en la memoria anual a la junta de accionistas que "ya hay medidas adoptadas y en curso con cuya ejecución se habrán de nivelar las existencias con la demanda", y agrega:

"En la segunda mitad o parte del cuarto trimestre de este año debería observarse una definida mejor de cobre nacional a raíz de la reducción de las existencias y la vuelta a los niveles del mercado de los productos durables".

Al mismo tiempo Weed anunció la solución de una huelga en las instalaciones de la Compañía en Chuquicamata, Tocopilla y Antofagasta, en Chile, a consecuencia de la cual hubo 6.500 trabajadores parados desde el primero de abril.

Según el presidente del Consejo de Administración, "los esfuerzos de la Compañía y el Gobierno han logrado resolver los motivos de la disputa dentro del margen de la ley, y se espera que mañana se reanuden las operaciones.

Weed dice que la baja de los ingresos en el primer trimestre reflejó primordialmente una reducción de nueve centavos por libra en los precios experimentada desde el primer trimestre de 1957. Hace observar que la baja de los precios causó una disminución de los ingresos, a pesar de las mayores entregas hechas en el citado período, que ascendieron a 262 millones de libras frente a 221 millones en igual período del año pasado.

Asimismo, agrega, los ingresos continúan reflejando "la situación poco satisfactoria de los negocios nacionales, que viene experimentándose desde hace un año o más" y expresa "la esperanza de que representen el límite más bajo de nuestro ciclo de negocios.

Weed informa también que "la alta demanda de cobre, que ha continuado fuera de los Estados Unidos en el primer trimestre de 1958, ha contrarrestado en gran proporción la reducción de los embarques nacionales con el resultado que las reservas del mundo han aumentado, pero no hasta cantidades excesivas".

La memoria añade: "cualquier mejoría del nivel general de la actividad mercantil en los EE. UU. habrá de dar como resultado mercados más firmes y precios más altos para el cobre en todas partes y un aumento de los ingresos de los productores".

Según Weed, el precio medio alcanzado por las entregas de cobre de la Compañía en el primer trimestre fue de 22.33 centavos la libra, frente a 31.26 en el correspondiente período de 1957 y el total de entrega en el citado período de este año.

Difícil situación económica argentina

BUENOS AIRES, 21 (UP) — El señor Arturo Frondizi, Presidente de la Argentina, presentó a los 150 periodistas que asistieron a su primera conferencia de prensa, un cuadro crítico de la situación financiera del país.

Frondizi dijo a los periodistas que "en Argentina y bajo nuestro Gobierno, siempre habrá libertad completa de prensa".

También se respetarán —agregó— las otras libertades. Los periodistas tendrán toda la información que deseen de los Ministerios del Gobierno y de la Presidencia. Todos los partidos, incluyendo a los que no están representados en el Gobierno, tendrán también acceso completo a las noticias".

Después de decir que los argentinos deben conocer la verdad sobre su situación, Frondizi manifestó que la deuda total externa argentina —con exclusión de los créditos de las importaciones recientes— es de 974 millones de dólares.

El Presidente calculó que la balanza de pagos argentina tendrá en 1958 un déficit de 405.500.000 dólares, de los cuales 198.300.000 corresponderán a créditos, pero los 207.200.000 restantes carecerán de todo financiamiento.

Margarita desmiente posible matrimonio con Peter Townsend

LONDRES, 21 (UP). — La Princesa Margarita hizo saber esta noche que "son enteramente infundadas" las nuevas versiones de su posible compromiso matrimonial con el capitán Peter Townsend.

"La declaración de 1955 de Su Alteza Real sigue inalterable", dijo el Secretario de Prensa del Palacio de Buckingham, en un anuncio dado en nombre de la Princesa a raíz de versiones aparecidas en "El Tribune", de Ginebra.

Con esta declaración la Princesa puso fin a meses de muchas conjeturas acerca de su posible matrimonio con el bien parecido "as" de la Segunda Guerra Mundial. El 31 de octubre de 1955 había dado una declaración en que la dijo: "Me agradaría hacer saber que he resuelto no contraer matrimonio con el capitán Peter Townsend"

Chamún culpa a República Arabe de crear dificultades en Líbano

BEIRUT, 21 (UP).— El Presidente de la República, Camille Chamun, declaró hoy que no tenía el propósito de renunciar el cargo bajo presión de la oposición, y acusó a la República Arabe Unida de ser "directamente responsable de las dificultades" del Líbano.

El Presidente hizo sus declaraciones en una audiencia a la prensa, y reafirmó la defensa constitucional de este país. "No estoy dispuesto a pagar las dificultades creadas por la oposición, no desde el interior, sino por las directivas procedentes desde fuera del país y destinadas a destruir la independencia y la soberanía del Líbano".

Al mismo tiempo, se negó a asegurar a los periodistas que no iba a procurar una enmienda constitucional, a fin de buscar su reelección. La Constitución, en su forma actual, prohibe la reelección presidencial.

El Primer Mandatario hizo sus declaraciones algunas horas después que el Líbano pidió una reunión de la Liga Arabe para considerar sus acusaciones contra la República Arabe Unida.

Chamun dijo al enorme grupo de periodistas que asistió a la entrevista que "la República Arabe Unida ha estado interviniendo intensamente en nuestros asuntos internos, con el propósito de provocar cambios radicales en nuestra política nacional básica".

RESISTIRA CUALQUIER PRESION. — Afirmo también que la situación actual "es una prueba para la República de si somos suficientemente hombres para resistir cualquier presión y continuar siendo libres".

"Y estoy en condiciones ahora, de asegurarles que resistiremos cualquier presión y que continuaremos siendo libres".

Poco antes de esta entrevista, un funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores había dicho que "sigue en pie" la posibilidad de elevar la protesta del Líbano al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Afirmó que el Gobierno no había tomado aún resolución alguna en cuanto a llevar adelante su protesta a las Naciones Unidas, asunto que fue suscitado la semana pasada.

La protesta de ayer exigía una reunión inmediata del Consejo de la Liga Arabe, para considerar las acusaciones libanesas.

AUN NO HAY RESPUESTA. — El funcionario del Ministerio dijo que no se había recibido aún una respuesta a la protesta, y repitió las afirmaciones de que egipcios y sirios estaban poniéndose de parte de las fuerzas de la oposición libanesa contra el Gobierno del Presidente Chamun.

Declaró, igualmente, que las armas y el equipo que usaban las fuerzas de la oposición tenían su origen en la República Arabe Unida.

VIOLENCIA EN BEIRUT. — Entretanto, en Beirut han continuado registrándose actos de violencia, no obstante las precauciones tomadas por la policía y las Fuerzas Armadas.

Esta mañana hicieron explosión tres bombas, una de ellas en el jardín de la residencia del general Fuad Chehab, Comandante en Jefe del Ejército. El general no se hallaba en su hogar en esos momentos.

La segunda bomba estalló en las vías del tranvía que pasa frente a la Universidad norteamericana de esta capital, quebrando los vidrios de un restaurante vecino y de los automóviles detenidos en las inmediaciones.

La tercera bomba, hecha en forma de una pluma fuente, fue descubierta en un tranvía en la Plaza de los Cañones, y se la arrojó a un jardín, donde estalló sin causar perjuicios.

EN MENDOZA
HOTEL NECOCHEA
EN PLENO CENTRO
HABITACIONES CON BAÑO EXCLUSIVO
NECOCHEA 350
—FONO 17126 —

CASTILLA Y MANTAS
Fábrica vende directamente al público
RECOLETA Nº 919

BUENOS AIRES
SUS HOTELES MAS CENTRICOS
CLARIDGE HOTEL
Tucumán 535-T. 32-4001
Aire acondicionado en todos sus ambientes
HOTEL CONTINENTAL
Diagonal Norte 725
T. 34-3011
Totalmente reformado
Aire acondicionado
RICHMOND HOTEL
Florida 470 - T. 31-6291
El más económico
NUESTRO HELICOPTERO LO LLEVARA DESDE EL AEROPUERTO DE EZEIZA AL HOTEL

¡Y cómo se llenan los micros!
Entre las 18 y 20.30 horas, troles, buses, micros y demás vehículos de la locomoción colectiva se congestionan de pasajeros. Lo mismo en el consumo de energía eléctrica, cuya demanda aumenta. Por eso le pido su colaboración, especialmente a esas horas. Economice electricidad en beneficio de todos y de su presupuesto hogareño.
Chispita Kilowatt
...su servidor eléctrico
CIA. CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA.

la remolacha azucarera
RINDE POR HECTAREA MAS ALIMENTOS QUE NINGUN OTRO CULTIVO
cultive remolacha azucarera
Ud obtendrá las siguientes ventajas:
- PRECIO BASE
- REAJUSTE DEL PRECIO
- ANTICIPOS POR CUADRA
- SERVICIO DE SIEMBRA
- VENTAJOSOS CREDITOS
- PODER COMPRADOR ASEGURADO
- SUB PRODUCTOS FORRAJEROS
- ASISTENCIA TECNICA Permanente y Gratuita
- MEJORA DE LOS SUELOS
... y otras que le rogamos consultar en:
IANSA
Huérfanos 1078 4o. y 5o. Pisos Casilla 10286 Santiago.
INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S.A.
SANTIAGO-LINARES- CHILLAN-LOS ANGELES-TEMUCO
OSORNO-LLANQUIHUE

CON BRILLANTES ACTOS PATRIOTICOS VALPARAISO CONMEMORO AYER EL 79.o ANIVERSARIO DEL COMBATE DE IQUIQUE

Imponente ceremonia hubo en el monumento a los héroes donde descansan los restos de Prat y sus compañeros de gloria.

VALPARAISO. — Con las salvas mayores de 21 cañonazos las baterías del Cuartel Silva Palma, se iniciaron ayer en Valparaíso las ceremonias militares en conmemoración del 79.o aniversario del Combate Naval de Iquique.

Como lo informamos anteriormente, todos los establecimientos educacionales de este puerto, sin excepción alguna, públicos y particulares, rindieron durante los días lunes, martes y miércoles, emotivos homenajes a Prat y sus compañeros de gloria, desfilando brillantemente ante su monumento en la Plaza Sotomayor, y colocando ofrendas florales y escuchando a la vez vibrantes alocuciones patrióticas a cargo de oficiales de nuestra Marina de Guerra, que el 21 de mayo celebra el día de sus glorias.

EN EL MONUMENTO A LOS HEROES.— A las 10 horas, ante una enorme concurrencia, como ocurre todos los años, que llenaba completamente la Plaza Sotomayor y las calles adyacentes, se realizó en el Monumento a los Héroes una imponente ceremonia, que fue presidida por el Intendente de la provincia, don Jorge Armando Vio Valdivieso; los Alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar, señores Santiago Díaz Buzeta y Vindimir Hüber; el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante don Hernán Cubillos Leiva; por el Jefe de la Guarnición Militar, teniente coronel don César Ibáñez Quevedo; autoridades judiciales y eclesiásticas, regidores de las dos comunas y destacadas personalidades porteñas y viñamarinas.

Ante las unidades navales y militares, formadas con sus respectivos estandartes y bandas de músicos, y después de rendirse a las autoridades los honores de reglamento, se izó en el Monumento el Pabellón Nacional, oficiándose luego una misa de campaña.

A continuación, el capitán de Navío (TC) don Pedro Santini, Gobernador Marítimo de Valparaíso, pronunció una magnífica alocución patriótica, recordando la epopeya de Iquique, su significado en los destinos de la Patria y su lección para las futuras generaciones. Las palabras del Comandante Santini fueron ovacionadas por la enorme concurrencia allí reunida para rendir su homenaje de cariño y gratitud a la Marina de Guerra de Chile y a sus héroes.

Mientras la banda de la Escuela Naval "Arturo Prat" ejecutaba "La Oración de la Gran Retreta", se colocaron en el Monumento las ofrendas florales.

OFRENDAS FLORALES.— Las siguientes fueron las ofrendas florales que fueron colocadas el día de ayer en el Monumento a los Héroes de Iquique, para rendir un homenaje a los gloriosos marinos de la "Esmeralda": Familia Prat, Ejército de Chile, Adicto Naval del Perú, Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", Escuela de Carabineros de Chile, Veteranos del 79, Prefectura Carabineros de Valparaíso, Ilustre Municipalidad de Valparaíso, Cuerpo Consular, Armada República del Ecuador, Armada República de Argentina, Armada República del Brasil, Adicto Naval de los Estados Unidos, Marina Real de Gran Bretaña, Cónsul de Ecuador, Colegio de Abogados de Valparaíso, Jubilados Defensa Nacional, Defensa Civil y Círculo Deportes "Los Camperos". Además, se recibieron varias coronas de caridad de diferentes instituciones.

GRAN DESFILE MILITAR.— Mientras las tropas se preparaban para el gran desfile, las autoridades realizaron una visita a la cripta donde descansan los restos de Prat y sus compañeros.

A las 11.30 se inició el desfile de las tropas encabezados por el Jefe a cargo del mando de ellas, capitán de fragata Jorge Iguait Ramírez, y su Estado Mayor; a continuación desfiló la delegación de la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", al mando del teniente señor Gastón Frez, y luego la delegación de la Escuela de Carabineros, al mando del teniente Darío Hernández, siguiendo la Escuela Naval "Arturo Prat" y todas las tropas de la Marinería y los Regimientos Malpo N.o 2 y Coraceros de Viña del Mar, todos los cuales, al paso de la tribuna de las autoridades, fueron objeto de grandes aplausos.

Fueron objetos de grandes aplausos, la presencia del Círculo de Deportes "Los Camperos", huasos bien montados, que año a año rinden un homenaje a los Héroes de Iquique.

HOMENAJE DE LA AVIACION.— Tanto aviones de la Base de Quintero, como aviones y helicópteros de la Armada Nacional, efectuaron evoluciones ante el Monumento a los Héroes de Iquique.

HONORES A LA "ESMERALDA".— Siendo las 12.10 en punto, hora de hundimiento de la gloriosa "Esmeralda", junto con los cañonazos del Cuartel Silva Palma, se tocaron cuatro reploques dobles con la histórica campana del "Esmeralda", seguidos de honores de pito y corneta.

Terminadas las ceremonias patrióticas en el Monumento, las unidades navales y militares realizaron un gran desfile por las calles centrales de Valparaíso, nueva oportunidad en que recibieron el cariñoso homenaje de la ciudadanía.

Las tropas recorrieron las calles Serrano, Prat, Esmeralda, Condell, Independencia, General Cruz, Avenida Pedro Montt, Edwards, Av. Brasil y Blanco; tanto a la pasada de los monumentos de Lord Cochrane, como de Blanco Encalada, las tropas rindieron homenaje al paso regular.

COCTEL EN LA INTENDENCIA.— Poco después del mediodía, el Intendente de la provincia, don Jorge Armando Vio Valdivieso, ofreció en los salones de la Intendencia un champañazo en honor de la Armada Nacional, acto que congregó a las autoridades, miembros de las Fuerzas Armadas, Cuerpo Consular, miembros de la Corte de Apelaciones, Investigaciones, representantes de la prensa y personalidades de Valparaíso y Viña del Mar.

Se brindó por las glorias de la Marina de Guerra en medio de un gran entusiasmo.

OTROS ACTOS DE HOMENAJE.— Durante todo el día y hasta el atardecer, hubo Guardia de Honor en el Monumento a los Héroes de Iquique.

Los barcos surtos en la bahía lucieron todo el día empavechado completo, y en los de guerra hubo conferencias patrióticas y entrega de medallas y diplomas por años de servicios al personal.

Fuera de los actos oficiales de ayer en Valparaíso, animadas fiestas en distintas instituciones sociales, deportivas y culturales para celebrar el 21 de mayo. En ellas se dio cita gran concurrencia y reinó extraordinaria animación.

La banda de guerra de la Escuela Naval "Arturo Prat" pasa frente al monumento del héroe.

Movimiento de vapores

LLEGAN:

Hoy:
ANTOFAGASTA, de Arica.
SANTA CECILIA, de Nueva York.

El sábado:
CARMEN, de Punta Arenas.

SALEN:

Hoy:
LUENBERG, para Hamburgo.
ALLIPEN, para Corral.
LONTUE, para Antofagasta.
GULF FARMER, para Nueva Orleans.
GLORIA, para Punta Arenas.
SANTA FLAVIA, para San Francisco.
BELLA DAN, para Nueva Orleans.

Mañana:
ANTOFAGASTA, para Talcahuano.
SANTA CECILIA, para Nueva York.

Resultados del Sporting Club

PRIMERA CARRERA.— 1.400 mts.

1.o FRANCESITA, 51	$ 46 y 16
2.o Entente	15
3.o Jalvón	27

Ganada por 1 cabeza; el 3.o a 2 1|4 cuerpos.
Jinete: J. Manríquez.
Tiempo: 1.30 1|5.
Corrieron todos.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 mts.

1.o GALOPIN, 54	$ 21 y 15
2.o Floretista	17
3.o Zorka	16

Ganada por 3 cuerpos; el 3.o a 1|2 cuerpos.
Jinete: L. Rodríguez.
Tiempo: 1.24 2|5.
No corrió, Eterolf.

TERCERA CARRERA.— 1.400 mts.

1.o FELICITATION, 51	$ 80 y 15
2.o Finiquito	14
3.o Dormida	14

Ganada por 1|2 cuerpo; el 3.o a 2 1|2 cuerpos.
Jinete: M. Guerrero.
Tiempo: 1.30 1|5.
No corrieron: Corticol y La Cigüeña.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.

1.o FRAGANCIA, 50	$ 71 y 21
2.o Tory.	21
3.o El Emperador	23

Ganada por 1|2 cabeza; el 3.o a 1|2 pescuezo.
Jinete: M. Guerrero.
Tiempo: 1.29 3|5.
No corrió, Teluro.

QUINTA CARRERA.— 1.400 mts.

1.o POMO, 50	$ 44 y 16
2.o Chaitán	24
3.o Casablanquino	20

Ganada por 5 1|2 cuerpos; el 3.o a 1 cabeza.
Jinete: N. Bravo.
Tiempo: 1.27 1|5.
No corrieron: Broquelero y Mau-Mau.

SEPTIMA CARRERA.— 1.00 mts.

1.o NAITO, 54	$ 72 y 19
2.o Policarpia	26
3.o Janina	15

Ganada por 1|2 cuerpo; el 3.o a 3 1|2 cuerpos.
Jinete: O. Saavedra.
Tiempo: 1.28 3|5.
No corrieron: Festival y Relativa.

OCTAVA CARRERA.— 1.400 Mts.

1.o MAXIM, 53	$ 42 y 18
2.o Orientalista	29
3.o Zinzaber	29

Ganada por 1|2 cuerpo; el 3.o a ventaja perceptible.
Jinete: S. Maira.
Tiempo: 1.28.
No corrieron: Folklore y Jedark.

Con una de sus hélices malas navega el barco ruso "B-O" destino de Valparaíso

Llegará a puerto el próximo viernes 23 para reaprovisionarse de petróleo, agua y víveres.— No habría posibilidad de reparar su desperfecto en el Dique de Valparaíso y deberá hacerlo en el Dique Seco de Talcahuano.— Medidas de control especial se tomarán durante su estada de 36 horas en el puerto.— 74 sabios soviéticos viajan a su bordo.

VALPARAISO.— Para el próximo viernes se espera, si no tiene mayores retrasos, la llegada a este puerto del gran buque oceanográfico soviético "B-O" que viaja desde la Isla de Pascua, en demanda del continente, dificultosamente, debido a que ha sufrido un grave accidente en una de sus hélices, lo que le ha obligado a disminuir su andar.

En este barco, de 7 mil 50 toneladas, uno de los más grandes del mundo, destinados a los estudios oceanográficos, viajan 74 sabios rusos que han estado desarrollando en el Océano Pacífico numerosos trabajos, en sus respectivas especialidades, relacionados con el Año Geofísico Internacional.

Es probable que permanezca en Valparaíso 36 horas, fondeado en las cercanías de Las Salinas, para reaprovisionarse de agua, que será proporcionada por el remolcador "Poderoso" y de petróleo, que por medio de tuberías submarinas le será proporcionada por la Shell desde sus depósitos en "Las Salinas". Asimismo, se reaprovisionará de víveres.

REPARACION DE LA HELICE.— Se estima improbable que el "B-O" pueda reparar su hélice en mal estado en Valparaíso, pues el dique flotante existente en este puerto tiene sólo capacidad para naves hasta de 6 mil toneladas. El "B-O" desplaza más de 7 mil toneladas brutas. Sólo en el dique seco de Talcahuano, perteneciente a la Armada Nacional, existiría posibilidad para poder ser reparado y se estarían realizando gestiones ante la Superioridad Naval para dicho objeto.

LA VISITA SERA CONTROLADA.— En fuentes extraoficiales se informa que la visita del "B-O" será estrictamente controlada y no se permitirá subir a su bordo a ninguna persona que no tenga imprescindibles misiones que cumplir en el barco.

Los sabios soviéticos que viajan en este barco han manifestado sus deseos de tomar contacto con los centros científicos chilenos, la Universidad de Chile y los representantes y directores en Chile de las autoridades científicas que tienen a su cargo la Zona Chilena del Año Geofísico Internacional.

21 CAÑONAZOS DISPARO AYER EL "HUASCAR"

Así se celebró 21 de Mayo en Talcahuano

TALCAHUANO.— Especial brillo alcanzaron en esta ciudad los actos organizados en celebración del septuagésimonoveno aniversario de la Epopeya Naval de Iquique, dando mayor realce a esta festividad la presencia en el puerto del monitor "Huáscar", capturado por las fuerzas navales chilenas.

A las 10 horas se ofició una misa de campaña en la Plaza de los Héroes y luego, a bordo del monitor "Huáscar", depositaron ofrendas florales el comandante de la segunda zona naval, contralmirante don Alfredo López Costa; el Alcalde de Talcahuano, don Luis Macera de Llarosa, y otras autoridades.

Mientras se depositaban las ofrendas, varios aviones del club aéreo local sobrevolaron la antigua embarcación de guerra, dejando caer sobre ésta y el mar, una lluvia de flores.

Enseguida, las unidades navales de la Segunda Zona y los oficiales recién incorporados a la Armada, prestaron el juramento de rigor.

Cerca del mediodía tuvo lugar el desfile de las Fuerzas Armadas, encabezado por una compañía de honor venida desde Concepción, perteneciente a la Tercera División del Ejército, la cual desfiló con banda e instrumentos. Fueron seguidos por setecientos veinte alumnos de la Escuela de Grumetes, que estudian en la isla Quiriquina, y, más adelante, desfilaron ante las autoridades, los barcos surtos en esta bahía, terminando la presentación con el desfile de las unidades de defensa de costa y la Escuela de Artesanos Navales.

Al sonar las 12.10 horas, momento en que se hundió la "Esmeralda", tocaron los clarines llamando a silencio y el viejo "Huáscar" disparó veintiún cañonazos en homenaje al Capitán Prat, héroe máximo de las glorias de la Marina chilena.

Se puso término al acto con un coctel en honor de las autoridades, y con permiso al público para visitar la cubierta del Huáscar. (LIONEL OSBEN MACKERS, corresponsal.)

Anciano atropellado en camino al Sur

RANCAGUA.— En el Camino Longitudinal, frente a Graneros, fue atropellado y muerto, el anciano Felipe Paredes Bravo, de sesenta años de edad, el cual temerariamente intentó cruzar el camino.

La víctima fue arrollada por el camión FD-299, de Graneros, que manejaba el señor Ramón Pedraza Silva, 22 años, quien manifestó que había visto de repente al señor Paredes y que había resultado infructuosa la maniobra que hizo para no atropellarlo.

El chofer fue detenido por la responsabilidad que le cupo en el atropello.— Fernando Lucero A., corresponsal.

URGENTE NECESIDAD DE AMPLIAR AEROPUERTO

CONCEPCION (René Sepúlveda, corresponsal).— "Es necesaria la ampliación de los aeródromos del país", expresó el General del Aire y Comandante en Jefe de la FACH, Diego Barros Ortiz, quien visitó Concepción en su calidad de Ministro de Educación.

Agregó que la llegada de aviones de gran tamaño obligaban a tomar medidas tendientes a asegurar el mejor desenvolvimiento de los campos aéreos del país.

Terminó diciendo que solamente había dos aeródromos en Chile que estaban en condiciones de recibir aviones de gran tamaño; uno en el norte y el otro en la zona sur del país.

COMANDANTE DEL REGIMIENTO "GUIAS".— En una ceremonia militar que se realizó, recientemente en el Regimiento de Caballería N.o 7 "Guías" asumió el mando el nuevo comandante de esta unidad, teniente coronel Roberto Fuentes Stone.

El comandante Fuentes reemplazará al teniente coronel Carlos Espinoza, quien fue nombrado Cuartel Maestre de la III División de Ejército. Este último cargo lo ocupaba el coronel Eugenio Bittner Cifuentes, al cual lo trasladaron a Santiago.

COMITE DE TURISMO.— Se creó, en Concepción, el Comité Provincial de Turismo, presidido por el Intendente señor Alberto Carrasco García.

En una amplia reunión realizada en la Intendencia de la provincia, concurrieron representantes de todas las actividades públicas y privadas de la provincia y se acordaron ideas respecto a este organismo cuya misión principal será impulsar el turismo en la región y sugerir ideas al gobierno nacional. En esta reunión se acordó crear también comités regionales turísticos.

Red de alumbrado en comuna San Esteban

LOS ANDES (Guillermo Martínez, corresponsal).— Se inauguró oficialmente el servicio de alumbrado público en el sector rural de Cariño Botado, que comprende las calles Los Claveles, Los Rosales, Los Laureles y Reyes, y la instalación del empalme subterráneo Humberto Pinto.

El vecino don Francisco Martínez ofreció un almuerzo a las autoridades que concurrieron a este acto, y el Alcalde de San Esteban, don Alberto Cifuentes, aludió a la importancia que tiene el nuevo servicio para el progreso de la zona, especialmente para las actividades agrícolas y comerciales.

VOLCO UN VEHICULO DEL EJERCITO.— En circunstancias que el carro de combate de la Escuela de Alta Montaña, Tercera Brigada de Río Blanco a cargo de la unidad, volcó peligrosamente a la altura de Algarrobo, resultó milagrosamente sin lesiones un mecánico y el chofer.

CONCURSO

Llámase a concurso para proveer cargos de Prácticos Agrícolas, grado 13.o, en la Planta Permanente de la Dirección General de Producción Agraria y Pesquera.

Antecedentes se reciben en la SECRETARIA GENERAL, Teatinos 40, 8.o piso, desde el 26 de mayo al 3 de junio próximo, inclusive.

CHEQUES LETRAS

COBRANZAS RAPIDAS SIN GASTOS PARA EL CLIENTE

AHUMADA 101

OFICINA 711 Edificio Walker

CAJA DE CREDITO POPULAR

REMATE DE ANIMALES, ENSERES Y MAQUINARIAS

SABADO 31 DE MAYO DE 1958, A LAS 10 HORAS, EN EL

FUNDO "SANTA ANA"

A 12 KILOMETROS AL SUR DE LA ESTACION DE MULCHEN

POR ORDEN DE LA

CAJA DE COLONIZACION AGRICOLA

HAY: GANADO 6 vacas, 3 toros, 1 toro fino, 7 bueyes, 3 caballos, 4 yeguas, potrillo, 31 terneras, 35 terneros, 120 ovejas, 77 corderos, 11 borregas, y 8 carneros. MAQUINARIAS: 2 cortadoras emparvadoras, 1 arado de 14 discos "Mac-Cormick Deering", 1 trilladora Case, 1 arado de 6 discos Mac-Cormick Deering, 1 automotriz Mac-Cormick Deering, 1 tractor John Deering D. W. 9. HERRAMIENTAS Y UTILES: arados de punta, banco de madera, tecle de madera, canoa para semillas, chuzos, horquetas, martillos, clavo 3 cuerpos, rodillo, picotas, yugos, serrucho, tijeras, molejón, nivel, escofinas, pieza, manguera, palas, tornillo mecánico, carretillas, bigornia, 64 cuartones de eucalipto, 3 tablones, 1.452 sacos vacíos, 8 carretas con ruedas de fierro, 4 carretas gavilleras, catango maderero.

EXHIBICION: VIERNES 30, DE 10 A 16 HORAS
PAGO AL CONTADO — ENTREGA INMEDIATA

NOTA.—El comprador deberá pagar la comisión del 10% sobre el monto de la venta que fija el DFL N.o 263, más los impuestos legales correspondientes.

EL DIRECTOR GENERAL

EMELCO CHILENA S. A. C.

Citase a los señores accionistas de la Sociedad, a Junta General Ordinaria para el día miércoles 28 de mayo de 1958, a las 12 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle San Antonio N.o 255, piso 9.o, para tratar sobre la Memoria y Balance General al 31 de diciembre de 1957, y la elección de Directores e Inspectores de Cuentas.

El Registro permanecerá cerrado desde el 25 al 28 de mayo, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

TRASLADO JUZGADOS DE POLICIA LOCAL

AL PUBLICO

Se pone en conocimiento del público que a partir del lunes 26 de mayo próximo, los cuatro Juzgados de Policía Local de la Comuna de Santiago atenderán en su nuevo local ubicado en la calle Catedral número 1534, de lunes a viernes, de 13.30 a 17.30 horas y sábados, de 8.30 a 12 horas.

GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal

KNUTSEN LINE
Servicio a Europa

M/N. "LARS MELING"

CARGARA EN:
VALPARAISO . . . . . 29-30 de mayo
SAN ANTONIO . . . . . 31 de mayo
TALCAHUANO . . . . . 1.o de junio

Esta nave recibe carga para ENTREGA DIRECTA en los puertos de Amberes, Rotterdam, Bremen, Hamburgo, Copenhague, Gotemburgo, Oslo y otros puertos escandinavos, vía puertos peruanos y ecuatorianos.

(SUJETO A CAMBIO SIN PREVIO AVISO)

Agentes Generales
WILLIAMSON, BALFOUR Y CIA., S. A.
VALPARAISO: Blanco 759 - Teléfono 7871.
SANTIAGO
Huerfanos 812 - 2º Piso
Fonos: 32161 - 398141

PSNC
PROXIMAS SALIDAS DE VALPARAISO

"SALAMANCA" . . . . . 4 de junio
"SANTANDER" . . . . . 12 de junio
"REINA DEL MAR" . . . . . 27 de junio
"PIZARRO" . . . . . 30 de junio
"CUZCO" . . . . . 5 de julio

(Fechas sujetas a cambio sin previo aviso)

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY
ANTOFAGASTA — WASHINGTON 2583
SANTIAGO — AGUSTINAS 1066
VALPARAISO — ALMTE. BEÑORET 48

AL SERVICIO DE LAS AMERICAS DURANTE MAS DE UN SIGLO
GRACE LINE

PARA EL MEJOR MANEJO DE SU CARGA

GRACE LINE ofrece:
- Salidas semanales desde puertos chilenos a Nueva York.
- Salidas quincenales a California y el Pacífico Noroeste.
- Itinerarios rápidos.
- Entrepuentes y cámaras refrigeradas.
- Amplias bodegas.
- Modernos equipos de estiba.
- Muelles propios en Nueva York.

GRACE LINE

Consignatarios:
GRACE Y CIA. (CHILE), S. A.
Morandé 315, Santiago. Fono: 63141
Plaza Sotomayor, Valparaíso. Fono: 7921

CAMBIOS INTERNACIONALES
ORDENES DE PAGO A TODO EL MUNDO. ACCIONES. BONOS. ORO. PROPIEDADES
Edo. RODRIGUEZ ADROVER
CORREDOR DE LA BOLSA DE COMERCIO
MARIO GAETE BAHR
CORREDOR DE PROPIEDADES
BANDERA 86
FONOS: 60410-88277

ENTERO $ 4.000.-
VIGESIMO $ 200.-

Cía. Chilena de Electricidad Ltda.

CAMPEONATO INTERNACIONAL DE FRANCIA.-

Ayala pasó a la tercera rueda

Derrotados Carmen Ibarra, Patricio Rodríguez y Achondo

EL GOLEADOR cuadro de O'Higgins —gran vencedor de Everton por 4 a 0, en la jornada inaugural del campeonato oficial— viene el domingo a la capital. Lo veremos en el Estadio Nacional, a primera hora de la reunión doble, frente a la Unión Española, un cuadro que se ve fuerte y pretencioso. En el grabado, de pie, de izquierda a derecha: Roberto Rodríguez, Raúl Salazar, Ricardo Storch, Juan Soto, Omar Pozo y Jorge Romero. Hincados, en el mismo orden: Jaime Salamanca, Raúl Martínez, Juvenal Soto, Bernardo Leyton y Roddy Oyanedel. La segunda fecha del torneo profesional, a cumplirse entre el sábado y domingo próximos, contempla los siguientes partidos: SABADO 24 DE MAYO.— Estadio Santa Laura, a las 15.45 horas, Universidad de Chile con Ferrobadminton; 15.45, Magallanes con Wanderers. DOMINGO 25 DE MAYO.— Estadio Nacional, a las 13.45 horas, Unión Española con O'Higgins; 15.45, Colo Colo con Audax Italiano. Estadio Independencia, a las 15.45 horas, Universidad Católica con Palestino. Estadio Fiscal de Talca, a las 15.45 horas, Rangers con La Serena. Estadio El Tranque, de Viña del Mar, a las 15.45 horas, Everton con Green Cross.

Sus amigos despiden hoy a Antonio Muza

Don Antonio Muza, ex presidente de la Asociación de Volantes de Chile y actual director de la comisión deportiva del Automóvil Club de Chile, junto a su esposa, señora Eliana Pozo de Muza, viajará mañana, por vía aérea, a los Estados Unidos, en viaje que tiene como único fin presenciar el desarrollo de las "500 Millas de Indianápolis", anunciadas para el 30 de este mes.

Con motivo de este viaje, sus amigos personales, dirigentes del automovilismo y volantes en general, le ofrecerán esta noche una comida de despedida, en el restaurante "Santiago".

Boxeo al día

INTERESANTE debe resultar el programa bexeril anunciado para el sábado en el cuadrilátero de San Pablo 1617, en que intervendrán conocidos elementos de valer dentro del pugilismo amateur chileno. En primer término, mencionamos a César Sepúlveda, clasificado campeón nacional en Punta Arenas; Rubén Sepúlveda que ganó el título mosca en Chuquicamata; Sergio Lacoste, campeón de Santiago en peso gallo; Orlando Parra, ex campeón de Santiago en los años 53-56; Luis Jiménez, campeón de Concepción en la categoría mediomediano ligero; Juan López, campeón de los barrios de Talca; Juan Melendez, campeón de Talca; Jorge González, vicecampeón de Talca, en el gallo; David López, tercer campeón nacional en el liviano; Guillermo Lineros, campeón de los barros y Erasmo Berríos, Nicomedes Valdés y Eleazar Olguín, que poseen títulos de campeones de Talca. El programa definitivo que se ha elaborado para este festival, es el siguiente: Raúl Gonzalez con Juan López; Manuel Gallardo con Guillermo Lineros; Enrique Donoso con Humberto Sanvedra; Alberto Rogan con David López; Luis Jiménez con Erasmo Berríos; Orlando Parra con Eleazar Olguin; Sergio Lacoste con Jorge González; Rubén Sepúlveda con Juan Meléndez; César Sepúlveda con Nicomedes Valdés. Como de costumbre, será contralada la velada, por árbitros y jurados de la Asociación Santiago. El control médico y pesaje tendrá lugar mañana de 19.30 a 20.30 horas, en Alameda 237, altos.

—oOo—

PARA EL SABADO se ha pactado un intercentros entre representantes de los clubes Hípico y CIC, en el ring del último, situado en General Balcarce 2056. El programa se ajustará al siguiente orden de peleas: Victor Escudero con José Carrasco; José Aguirre con Mario Gutiérrez; José Nuñez con Manuel Caballero; Edelberto Gonzalez con Hernán Lazo; Sergio Mardones con José Gonzalez; Roberto Ovando con Luis Sierra; Segundo Guerrero con Juan Gonzalez y Abdón Romero con Victor Suazo. Los nombrados en último término pertenecen al Club Hípico. El pesaje y control médico tendrá lugar el viernes a las 20 horas, en Alameda 237.

EDER GIOFFRE, campeon brasileño de peso gallo, debutó en el ring del Palacio de Peñarol, en Montevideo. Empató en 10 vueltas con el uruguayo Rubén Cáceres, después de un combate muy bravo y emotivo. El fallo se consideró errado, ya que Gioffre fue superior y sacó claras ventajas. La recaudación alcanzó a $ 1.870.000 chilenos. En la nota gráfica, Gioffre, que está invicto, ubica su derecha larga al cuerpo de Cáceres.— (Foto de "Acción", de Montevideo, por gentileza de Jacobo Bresler.)

La lluvia molestó el desarrollo de los encuentros

PARIS, 21 (UP).— La señora Mary Hawton, de Australia, derrotó a la chilena Carmen Ibarra, por 6:0 y 6:3, en la segunda vuelta del torneo internacional de tenis en cancha dura, por el campeonato de Francia.

En la segunda rueda de individuales masculinos, Antonio Palafox, de México, superó al yugoslavo Kario Kreelic, por 6:4, 6:4 y 6:4.

Francisco Contreras, de México, venció a Lew Gerrard, de Nueva Zelandia, por 6:3, 6:4 y 6:3.

PATRICIO RODRIGUEZ, de Chile, perdió frente al australiano Robert Mark, por 6:4, 6:1 y 6:3.

En la segunda vuelta de individuales femeninos, la señorita Yola Ramirez, de México, venció a la señorita Faye Muller, de Australia, por 4:6, 6:1 y 6:1, y la brasileña María Ester Bueno, ganó a la señora Raymonde Gimsult, de Francia, por 6:0 y 6:2.

La mexicana Rosa María Reyes venció también a la señorita Mirlli Dubois, de Francia, por 6:3 y 6:2.

El tiempo fue malo hoy, y los partidos fueron interrumpidos varias veces por la lluvia que caía intensamente.

El chileno LUIS AYALA pasó a la tercera rueda al superar al indio R. Krishnan, 6:1, 6:3, 3:6, 4:6 y 6:3.

Nicolás Pietrangeli, de Italia, eliminó al chileno Daniel Achondo, por 6:1, 6:3 y 6:3.

El colombiano W. Alvarez, fue eliminado por el británico W. Wight por 6:1, 6:1 y 2:6.

Mario Callas, de México, derrotó a C. Pilot, de Francia, 6:4, 6:2, 2:5 y 6:2.

Ivo Pimentel, de Venezuela, ganó al sudafricano John Hurry, 10:8, 6:2 y 6:2. Rafael Osuna, de México, fue eliminado por D. Candy, de Australia, por 6-1, 6:4 y 6:1.

ADELANTE.— Luego de derrotar al indio Krishnan, por 6:1, 6:3, 3:6, 4:6 y 6:3, con dificultad, como puede apreciarse, el campeón chileno y sudamericano, Luis Ayala, ha pasado a la tercera rueda del Torneo Internacional de Tenis de Francia, en cancha dura.

La "U" ganó 7-2 en entrenamiento al San Bernardo

El cuadro de honor del fútbol de Universidad de Chile, sostuvo ayer en San Bernardo un partido de entrenamiento fuerte, con el cuadro del San Bernardo Central. El triunfo perteneció al elenco visitante que anotó 7 goles por 2 de los dueños de casa.

"Breves del deporte"

LOS "Viejos Cracks" de Magallanes jugarán el domingo a las 16.30 horas, en la cancha de calle Carlos Edwards, paradero 11 1/2 de la Gran Avenida; al fondo a la derecha, enfrentando al Deportivo "Los Cascarachos". Con este motivo, se cita a los siguientes jugadores: José López, J. Avendaño, Córdova, Ponce, Ojas, Tapia, Donoso, C. Pérez, M. Lamilla, L. López, G. Lamilla, C. Ibáñez, Catalán, L. López, Providell, Pacheco y Albadiz.

—oOo—

EL SABADO empezará en Rancagua el campeonato femenino de básquetbol, en la cancha de la Asociación, siendo el quinteto con más chance para disputar las finales, el del Instituto Comercial.

—oOo—

CON UN DESFILE se iniciará el domingo en Rancagua, la competencia oficial de fútbol, donde participan elementos infantiles y juveniles. Entre estos, interviene el destacado equipo del Estudiantes.

—oOo—

MAÑANA comenzará el campeonato profesional de tenis, con intervención de dos tenistas peruanos, que son Luis Victerero, Daniel Uribe y Leoncio Collas. El programa es el siguiente: 14.30 horas, Leoncio Collas con Sergio Araya; Luis Victorero con Segundo Sepúlveda; Carlos Silva con Mario Quezada. 15.30 horas: Humberto Rivera con Luis Romero; Daniel Uribe con Oscar Croquis; 16 horas, Juan Martínez-Antonio Devoto con Armando Ibarra-Luis Balboa, Luis Victorero-Daniel Uribe con Carlos Silva-Elizardo Cerda. Sábado, 9.30 horas: Carlos Ayala con Moisés Silva, Amador Pino con Alfonso Cisterna (debutante), ganador Quezada-Silva con ganador Uribe-Croquies; 10.30 horas, ganador Collas-Araya con Luis Balboa; Mario Cornejo con Elizardo Cerda y Juan Martínez con Armando Ibarra; 11.30 horas, Antonio Devoto con Carlos Sanhueza, ganador Luis Victorero-Sepúlveda con ganador Luis Romero-Humberto Rivera; 14.30 horas, ganador Ayala-Silva con ganador Pino-Alfonso Cisterna, ganadores Quezada-Silva - Uribe-Croquis con ganador Cornejo-Cerda.

—oOo—

IMPORTANTES acuerdos adoptó la Asociación Santiago de Tenis de Mesa en cuanto se refiere a las bases del campeonato por equipos, que debe iniciarse el próximo mes. Es posible que se agregue el sistema del campeonato del año pasado, cuatro jugadores por lado. Se designó a los señores José Valdés y José Muñoz, secretarios de prensa. La directiva se reunirá hoy a las 21 horas, en el Club Green Cross. En el programa del año en curso, se tratarán las posibilidades de contratar un técnico para la selección local. También hubo acuerdo para llevar a la selección a Punta Arenas, a fin de hacer partidos de exhibición y aprovechar que jugadores de esa zona alternen con los metropolitanos. También se estudia la posibilidad de llevar un equipo de Santiago, sea la U. Católica, U. Española, U. de Chile o Banfield.

—oOo—

UNION CALERA de Tango enfrentó al Norte de Pirámide, empatando con los terceros y segundo elenco. Calera venció con el primero, por 1 gol, faltando cinco minutos para finalizar la brega. Actuaron por Norte, Danilo; Pozo, Pozo y Baeza; Mórales y Castañer; Moyano, Baeza, Fernández, Castro y Drouilly. Calera formó con Lira; Suárez, Luchsinder y Reyes; Farías y Amigo; Peralta, Devia, Amigo, Farías y Concejia. Arbitró J. Muñoz. Se disputó un trofeo donado por la Municipalidad de Calera de Tango. La delegación visitante fue espléndidamente atendida por el presidente, señor Enrique Palma, y los directores, señores Alfredo Luchsinger y Segundo Pacheco, y el Tesorero Municipal, señor Toledo.

—oOo—

CUATRO de cinco partidos de la segunda fecha del Campeonato Nacional de Fútbol de la Zona Central se efectuarán el domingo. El encuentro anunciado entre Bata, de Peñaflor, e Insa, de Maipú, fue suspendido por cuanto aquél debe disputar el mismo día, el título por el Campeonato Provincial de Santiago. Los partidos oficiales en la Zona Central, son:

En Graneros: Chiprodal con Lautaro, de Buin; árbitro, Angel Miquel; turno, Hernán Scala.

En Casablanca: Ferroviario, de Limache, con Defenser, de Casablanca; árbitro, Luis Orozco; turno, Carlos Alvarez.

En Llay Llay: Comercio, de este pueblo, con Walter Müller, de Santiago; árbitro, Héctor Poblete; turno, Carlos Cánepa. Todos estos partidos se harán a las 15.30 horas.

En Coya: Capitán Avalos, de Aviación, con Unión Coya; árbitro, Fernando Bhon; turno, David Meza, empezándose el match a las 15 horas.

Sesión en Instituto de Educación Física

El lunes se llevará a efecto una reunión en el Instituto de Educación Física, provocada por don Luis Blaquert, delegado en nuestro país de la Federación Internacional de Educación Física. La sesión tendrá por objeto constituir el Comité Nacional Chileno de la FIEP. El acto se efectuará en los salones del Instituto de Educación Física, situado en Morandé 750, a las 19 horas.

Hernán Cortés ganó Circuito Simonetti

Hernán Cortés, del club Green Cross, ganó el circuito "Simonetti", con el tiempo de 45.00 3/10; segundo, rematé Eduardo Quezada, del Suplementeros, y tercero, Juan Morales, del Atlético Royal. Participaron 43 corredores y el club Suplementeros totalizó 89 puntos.

Categórico triunfo del "Independencia"

CATEGORICO triunfo alcanzó el Deportes Independencia sobre el club Cienfuegos, a quien ganó por la cuenta de 5x0, con goles de Schmied, Figueroa y Parra, en la primera etapa. En la segunda fracción, marcaron los tantos Panini y Schmied. Con este triunfo el club Independencia sacó una ventaja de 3 puntos contra sus rivales más inmediatos, en una competencia que organiza esta institución del barrio del mismo nombre. La revancha deberá jugarse el domingo, a fin de definir un trofeo. Por el cuadro ganador destacaron Bravo, Larenas, Gutiérrez, Panini y la promesa, Alejandro Vega. El equipo alineó con Calderón; O. Schmied, Bravo y Larenas; Gutiérrez y Figueroa; Vega, M. Schmied, Cuadra, Panini y Parra.

GANO FACIL 2-0.-

Ovacionado en Milán el cuadro argentino

Dieron lección de fútbol y el cuadro local, Internazionale, fue silbado.

MILAN, 21 (UP).— Argentina demostró ser uno de los más firmes candidatos al título máximo en el próximo campeonato mundial de fútbol, al derrotar a Internazionale por 2 a 0, en una magnífica demostración de juego.

El seleccionado argentino conquistó la admiración y los aplausos de los 40.000 aficionados que concurrieron al estadio Sam Siro.

Especialmente en el primer tiempo, los argentinos hicieron una extraordinaria exhibición de juego de equipo, habilidad individual y precisión absoluta en el pase y en el tiro al arco, dando una verdadera lección a los locales.

Sólo en el segundo tiempo, después de cambiar a seis de sus jugadores, pudo Internazionale emparejar algo las acciones, aunque no anular por completo la superioridad técnica de los argentinos ni descontar su ventaja.

Para deleite del público, los ganadores pusieron de relieve toda su amplia gama de conocimientos. Si Internazionale reaccionó en la segunda etapa, ello se debió no sólo a los seis cambios efectuados en su alineación, sino también al cansancio de los argentinos y a que estos, con la victoria asegurada, se dedicaron a hacer una brillante demostración de su habilidad individual y su capacidad técnica.

DETALLES.— El avance inicial de los italianos fue contenido por los argentinos, cuyos delanteros pasaron entonces al ataque. Prado cruzó a Zárate, que pasó por entre las piernas de Fongaro hacia Menéndez, que estaba en buena posición. El puntapié del centrodelantero fue rechazado por Ghezzi, pero Rojas, muy oportuno, mandó la pelota a la red, en forma que nada pudo hacer esta vez Ghezzi.

El gol argentino afectó la moral de los dueños de casa y los visitantes prevalecieron en el campo y desarrollaron hermosos ataques en que combinaron velocidad, labor de equipo y técnica.

El puntero izquierdo Zárate disparó un cañonazo que se estrelló contra el poste, a los seis minutos, y en puntapié libre acordado desde la defensa italiana cedió el primer corner, pero Ghezzi supo neutralizar el tiro de esquina.

Los primeros 10 minutos fueron en realidad una lección de fútbol argentino. A los once, Internazionale reaccionó y realizó un peligroso avance, que desarrollaron precisamente sus tres delanteros argentinos: Maschio, Angelillo y Sivori, pero el remate pasó rozando el travesaño.

Dos minutos después, Carrizo salvó su valla de un tiro libre de Skoglund, que había sido derribado por Lombardo.

Los los 16 minutos se produjo el segundo corner para los argentinos, pero el tiro de esquina no dio resultado.

El interior derecho Prado aumentó la cuenta a los 20 minutos.

Un tiro libre ejecutado por Vairo fue rechazado por Ghezzi, pero Corbatta se adelantó y tiró nuevamente al arco. Ghezzi consiguió desviar la pelota al corner.

Corbatta hizo efectivo el tiro de esquina. Rojas, que recibió frente a la valla, pasó a Menéndez y éste a Prado, que a su vez venció a Ghezzi con un tiro magníficamente colocado en el rincón derecho de la valla.

Los delanteros argentinos, muy bien apoyados por la línea media, siguieron ejerciendo intensa presión sobre la defensa de Internazionale y dando constante trabajo a Ghezzi.

El arquero italiano, en los primeros 35 minutos, salvó a su valla por lo menos cinco veces, y varios remates de los argentinos dieron en los postes o el travesaño, cuando Ghezzi estaba ya vencido.

La acción de la delantera visitante era tan magistral que el público, calculado en más de 40.000 personas, comenzó a aclamar a los argentinos y a buchear al Internazionale.

Cuando terminó el primer tiempo, los argentinos recibieron una estruendosa ovación. En cambio, los jugadores de Internazionale fueron objeto de gritos hóstiles y pullas por parte de los espectadores, quienes les decían: "Les han dado una lección".

Al comenzar la segunda etapa, Edwards reemplazó a Vairo en el seleccionado argentino, mientras que los dirigentes de Internazionale, en vista de las críticas del público por la mala actuación del equipo en el período inicial, hicieron cinco cambios: Vincenzi fue substituido por Velade; Masiero por Invernizzi; Tagliavini por Bernardini; Maschio por Massei; Sivori por Tinazzi, y Skiblung por Lorenzi.

Pese a su nueva alineación, Internazionale no logró impedir la superioridad argentina.

Si bien el equipo milanés reaccionó fuertemente y jugó mucho mejor que en el primer tiempo, sus ataques se estrellaron contra la solidísima defensa argentina.

A los 14 minutos Carrizo tuvo una excelente intervención al detener un tiro de Xongaro, y seis minutos más tarde volvió a lucirse al desviar al corner un remate de Angelillo.

Menéndez fue reemplazado por Infante y Varacka por Delgado. Poco después, Bolchi, medio izquierdo de Internazionale, tuvo que salir de la cancha a raíz de un encontronazo con uno de los atacantes argentinos.

A los 29 minutos, Angelillo habilitó en buen momento a Lorenzi, pero Carrizo se lanzó a los pies de éste y neutralizó el peligro.

Un minuto después entró Tagliavini en reemplazado de Bolchi, que no había podido reintegrarse a su equipo.

Sin otras alternativas de importancia se jugaron los 15 minutos restantes del partido, que en consecuencia terminó con el triunfo de Argentina por dos a cero.

En Basilea ganaron 2-1 a Canto do Río

BASILEA, 21 (UP).— El club de fútbol Basilea derrotó al Canto do Río, hoy, por dos goles a uno.

Los goles de este encuentro amistoso jugado esta noche, fueron marcados en el primer tiempo.

El gol de los brasileños fue anotado por Elmo, al primer minuto de juego, y los locales por Staeuble, a los 21, y Suter, a los 27 minutos.

Palestino ganó a Everton en Cadetes

En los partidos oficiales de la Sección Cadetes, realizados ayer, en el Estadio Nacional, los equipos del Palestino superaron a los de Everton, con los siguientes resultados:

División Especial, 2 a 0. Ganadores: Matilla; Robinson, Prudant y Cueto; Loayza y Fuentes; Vargas, Toledo, Jofré, Araya y Espejo. Goles, de Vargas y Espejo.

Juvenil, 3 a 0. Ganador: Beltrami; Vásquez, Valenzuela y Baeza; Offermann y Carrasco; Rojas, Rebolledo, Miranda, González y Palma. Goles, de Palma, Carrasco y Rojas.

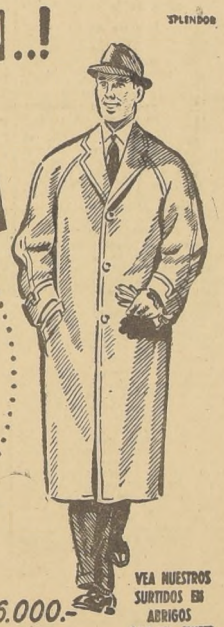
En infantiles, primera división, 2 a 0. Equipo del Palestino: Alvarez; Cueto, Lorca y Gutiérrez; Muster y González; Meléndez, Otárola, Páez, Alvarez y Rojas. Goles, de Alvarez y Páez.

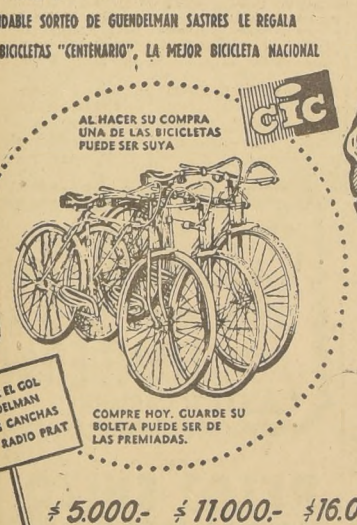
Este GOLAZO GUENDELMAN..!

FORMIDABLE SORTEO DE GUENDELMAN SASTRES LE REGALA 3 BICICLETAS "CENTENARIO", LA MEJOR BICICLETA NACIONAL

AL HACER SU COMPRA UNA DE LAS BICICLETAS PUEDE SER SUYA

CIC





ESCUCHE EL GOL GUENDELMAN DESDE LAS CANCHAS POR CB 97 RADIO PRAT

COMPRE HOY. GUARDE SU BOLETA PUEDE SER DE LAS PREMIADAS.

VEA NUESTROS SURTIDOS EN ABRIGOS RAGLAN, TWEED.

$ 5.000.- ABRIGOS para jóvenes CREDITOS

$ 11.000.- ABRIGOS para damas CREDITOS

$ 16.000.- AMBO invernal CREDITOS

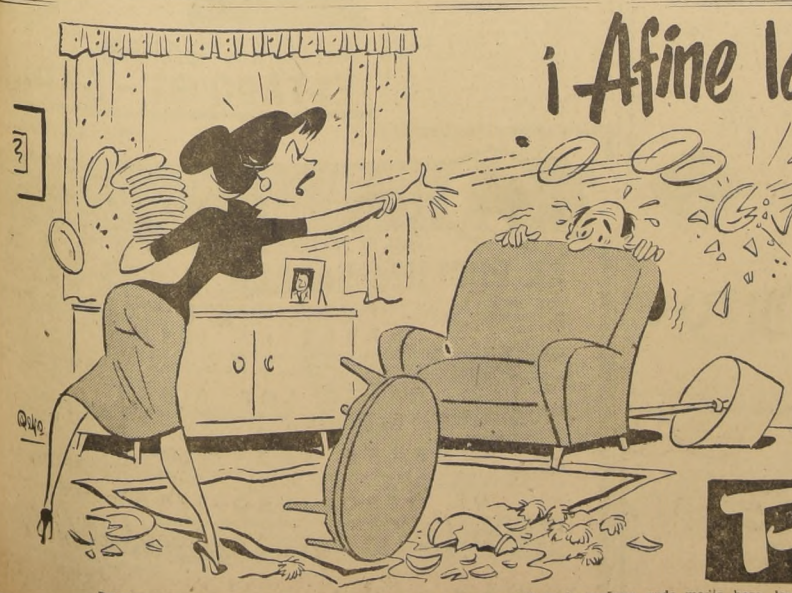
PILOTOS PARA DAMAS, CABALLEROS Y NIÑOS.- HECHURAS EN FINO

GUENDELMAN SASTRES

SAN DIEGO 852 LADO TEATRO CAUPOLICAN

462.

¡Afine la puntería!...



para los 50 millones

ENTERO $ 4.000

VIGESIMO $ 200

MAYO 25

Polla

BOLETINES INFORMATIVOS DE LA POLLA: Desde las 8.30 de la mañana, cada media hora, los días de sorteo, por CB-130, Radio Presidente Balmaceda

AG. GRAL. PROP. POLLA: LAGOS DEL SOLAR

Miraguema, con R. Valenzuela, alcanza en la misma meta a Allá Vengo (palos), venciéndola por la distancia mínima. Tercera, por adentro, Trebly, y más atrás, Monticelli, Turista y Endilgada.

Quilantal, conducido por Luis Espinoza, detiene en buena forma la embestida final de Rabelaisienne, en el Clásico "21 de Mayo". Tercero, a tres cuartos de cuerpo, llega Mister.

Gaekwar debió emplearse a fondo para dominar a El Saludo

Bonita llegada tuvo el handicap de fondo del Club Hípico.— En las otras pruebas ordinarias de la tarde vencieron Auster, Niña Buena, Quemchina, Silver, Quejosa, Miraguema, Maldadoso y Caresse.

A pesar de lo pesado de la pista chica, en que se corrieron todas las carreras de ayer en el Club Hípico, no hubo grandes sorpresas, y los dividendos resultaron, en general, moderados. El mejor fue el proporcionado por Miraguema, que al obtener una victoria que parecía imposible, aún a cien metros de la meta, pagó 103 pesos.

AUSTER CAMBIO, POR FIN, DE CATEGORIA.— Se dio comienzo a la reunión con la prueba para potrillos de tres años perdedores, que fue ganada ampliamente por Auster.

Raimundo se destacó en punta a los pocos metros corridos, colocándose segunda, cerca y abierta, Musical Girl; a continuación de ésta, Auster, Onassis, Miranda y Pomaire, y cerrando la marcha, El Comisario. Al entrar a la recta, Auster dio cuenta rápidamente de los que lo precedían y se distanció del lote. De los otros, el que más corría al final era Miranda, que consiguió el segundo premio, a tres cuerpos del vencedor. Tercero, a uno, llegó Rugido; cuarto Pomaire, a dos; quinto Raimundo, a medio; sexto El Comisario, séptimo Catupín, octavo Dien Bien Phu, novena Musical Girl, décimo Onassis, y décimoprimero y último, Filliberto.

NIÑA BUENA EN CORRAL CON ADOREE.— Niña Buena, que estuvo muy cotizada, se impuso en buena forma en la primera de las competencias para potrancas de dos años.

Gina, Niña Buena y Grande Chance lucharon por el mando en un comienzo, ubicándose cuarta Inquietud, delante de Viborita. Le Pelaita y Blue Gift, y al fondo Molinera. En la curva, Niña Buena y Grande Chance se adelantaron a Gina, y abriéndose paulatinamente, siguieron casi juntas en demanda de la meta, con ligera ventaja en favor de Niña Buena. La mantuvo hasta el final, llegando tercera Viborita, a medio pescuezo, que descontó mucho terreno en los tramos decisivos. Cuarta, Inquietud, a tres cuartos; quinta La Pelaita, a tres cuartos; sexta Blue Gift, séptima Adorée, octava La Mirambule, novena Boscosa, 10a. Falanpur, 11a. Caresse, 12a. Tersaka, 13a. Brownie, 14a. Casulla, 15a. Gina, y décimosexta y última, Tea Time.

QUEMCHINA SUPERO A QUINCHAMALI.— No ofreció mayor interés la llegada de la otra prueba de potrancas, pues Quemchina venció sin dificultad.

Amposta tomó el mando cuando se dio la partida, cortándose sobre Nigeria, avanzando enseguida Quemchina, que se puso casi en una línea con Amposta; tercera quedó Do Well; cuarta, Nigeria, con Quinchamali, y al fondo, Samantha. En los comienzos de la recta, Amposta empezó a abrirse, y Quemchina quedó claramente en el primer puesto. De ahí para arriba, fue tomando más y más ventaja, para finalizar dos y medio cuerpos antes que Quimchamali, que precedió por medio a Amposta; cuarta Nigeria, a una cabeza; quinta Floria Tosca, a uno tres cuartos; sexta Lady Irish, séptima Indian Queen, octava Saturnalia, novena Arcana, 10a. Venturosa, 11a. Do Well, 12a. Samantha, 13a. Kollera, 14a. Da Gavea, y décimoquinta y última, Emberita.

SILVER DA CUENTA DE KSARINA Y CASONA.— Un triunfo bastante holgado también alcanzó Silver en la quinta serie B, de 1.200 metros.

Al darse la orden, Casona apareció adelante y puso dos cuerpos sobre Silver y Money Seeker, a un cuerpo de los cuales se situó K. S. I., después corrían Ksarina y Zagallita y en último término Rouen. Planteada la carrera en el derecho, Silver fue en busca de Casona por el centro de la cancha y la alcanzó y dejó atrás a 200 metros de la meta, deteniendo sin mayor esfuerzo la embestida postrera de Ksarina, que debió conformarse con el segundo premio, a uno y medio cuerpo de la hija de Mustang. Tercera se mantuvo Casona, a medio; cuarto Money Seeker, a un pescuezo; quinto Zagallita, a dos y medio cuerpos; sexta Cloud, séptima Rouen, octava Monceau y noveno y último K. S. I.

QUEJOSA LOGRA UN FACIL TRIUNFO.— La quinta carrera, sobre 1.200 metros también, se resolvió por la holgada victoria de Quejosa, no asomando por parte alguna la favorita Ostra.

Primero El Minero, seguido de Felicidad, Viballos y Moreno, y después Felicidad, señalaron el camino, colocándose segundo Buzenval, tercero Viballos, más atrás El Minero, La Cocolita y Fumarola, y último El Carril, sin considerar a Regionalista, que largó mal, sin opción al triunfo. Una vez en tierra derecha, desaparició la puntera y Viballos y El Minero, abiertos, fueron los primeros en dejarla atrás, al mismo tiempo que avanzaba por el centro Quejosa, que de unos cuantos saltos dominó la situación. Terminó con dos y medio cuerpos de ventaja sobre El Minero, que superó por tres cuartos a El Huasito, que atacó con muchos bríos en los últimos metros. Tercero, a tres cuartos, fue Viballos, a una cabeza; quinto Moreno, a un cuerpo; sexta Fumarola, séptimo Buzenval, octava Sweet Princess, noveno Dorado, décima Felicidad, 11.o Daru, 12.o El Carril, 13a. Ostra, 14a. La Cocolita, y décimoquinto y último Regionalista.

GAEKWAR DERROTA A EL SALUDO.— Nuestro favorito Gaekwar logró una esforzada ganancia sobre El Saludo en el handicap de 2.600 metros que se disputó después del clásico.

Coronado tomó resueltamente el mando al darse la partida, seguido de Compadrón y Gaekwar, viéndose cuarto a El Saludo, delante de Galgo de Oro, que era el otro competidor.

Al entrar a la recta opuesta, se mantenía este orden, separados los competidores por uno o dos cuerpos. A la altura de la milla, Gaekwar se colocó segundo, y poco más adelante El Saludo tercero, quedando cuarto Compadrón, delante de Galgo de Oro. En la curva se abrió el puntero, mientras El Saludo la tomaba, sin perder una pulgada de terreno. Esto le permitió aparecer en la recta con amplia ventaja sobre Coronado y Gaekwar, que corrían por el centro de la cancha, al igual que Compadrón y Galgo de Oro. Al iniciarse las galerías pudo apreciarse que Gaekwar era el más efectivo en su acción, y acercándose lentamente, pero con seguridad a El Saludo, lo dominó cerca del disco, batiéndolo por la distancia mínima, totalmente exigidos ambos. Tercero se clasificó Coronado, a un cuerpo; cuarto Compadrón, a tres, y quinto y último Galgo de Oro, a dos y medio.

MIRAGUEMA ALCANZA A ALLA VENGO.— En pleno disco casi, Miraguema dio caza a Allá Vengo, en la cuarta serie A de 1.200. La ganadora pagó $ 103.

Peter Tom "picó" en punta, pero luego fue reemplazado por Trebly, que se cortó sobre él, ubicándose en los puestos siguientes Endilgada, Crespón, Disoluto y Allá Vengo, y a la retaguardia, Miraguema, que empezó a descontar terreno, dejando al fondo, poco antes de la curva, a Rolando, que siguió conformándose con el segundo premio, a uno y medio cuerpo de la hija de Mustang. Tercera se mantuvo Caona, a ...medio; cuarto Money Seeker, a un pescuezo; quinto Zagallita, a dos y medio cuerpos; sexta Cloud, séptima Rouen, octava Monceau y noveno y último K. S. I.

Resultados Generales de las Carreras de Ayer en el Club Hípico

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— $ 320.000 al primero.

		G.	P.
1.o	AUSTER, 52; J. Chamorro, por Burnt Brown y Tembladera, del señor J. de la Cerda	20220	9276
2.o	Miranda, 56; E. Araya	44063	17817
3.o	Rugido, 56; O. Muñoz	25150	9195
4.o	Pomaire, 52; B. García	5570	3530
	Catupín, 52; E. Peña	8085	3925
	Dien Bien Phu, 54; E. Peña	2480	795
	El Comisario, 52; J. Solís	3460	1625
	Filliberto, 56; E. González	2340	622
	Onassis, 52; G. Saavedra	58014	17016
	Raimundo, 52; G. Jorquera	16709	6065
	Musical Girl, 52; L. Contreras	6520	2905
		192611	72971

GANADA por 3 y 1 cuerpos.— Tiempo: 1.15 1|5.— No corrieron: Acrópolis y Zumalacárregui.— Preparador: S. Fuentes.

DIVIDENDOS: $ 70 y 16; $ 15 y 16.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— $ 400.000 al primero.

		G.	P.
1.o	NIÑA BUENA, 52; O. Muñoz, por Nasr Ed Din y La Musa, del señor R. Phillips	50282	17151
2.o	G. Chance, 51; A. Pérez	29472	13417
3.o	Viborita, 52; F. Toro	34424	13788
4.o	Inquietud, 52; R. Montoya	34390	12310
	Adorée, 50; R. Gatica	3350	940
	Blue Gift, 51; F. Zúñiga	4935	2092
	Boscosa, 52; C. Pezoa	9320	3367
	Brownie, 52; M. Yáñez	11640	4133
	Casulla, 50; E. Peña	7680	2406
	Gina, 52; E. Contreras	7580	4812
	La Caresse, 52; L. A. Paredes	15250	4163
	La Mirambule, 52; A. Núñez	5220	1678
	La Pelaita, 51; L. Fuentes	3780	1453
	Palanpur, 52; J. Ulloa	4140	2132
	Tea Time, 52; J. Chamorro	1565	860
	Tersaka, 52; R. Madariaga	7198	3883
		230226	88491

GANADA por 1|2 y 1|2 pesc.— Tiempo: 1.15 1|5.— No corrió: Molinera.— Preparador: C. Covarrubias.

DIVIDENDOS: Ganador del corral Niña Buena y Adorée, $ 32; placé de Niña Buena, $ 14; placé de Grande Chance, $ 15; placé de Viborita, $ 15.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— $ 400.000 al primero.

		G.	P.
1.o	Quemchina, 52; A. Núñez, por Master Bowman y Gavieté, del señor R. Allen	43278	11367
2.o	Quinchamali, 52; J. Ulloa	23525	10430
3.o	Amposta, 52; O. Muñoz	75948	16845
4.o	Nigeria, 50; E. Peña	14035	5922
	Arcana, 52; M. Yáñez	16834	5921
	Da Gavea, 52; R. Parodi	34515	8663
	Do Well, 51; F. Zúñiga	37720	9367
	Emberita, 52; E. Contreras	6165	3373
	Floria Tosca, 52; C. Pezoa	25497	8355
	I. Queen, 52; F. Pizarro	7080	3397
	Kollera, 51; A. Pérez	2425	1482
	Lady Irish, 51; L. Fuentes	5452	1922
	Samantha, 52; R. Montoya	2695	1410
	Saturnalia, 52; R. Madariaga	4356	2449
	Venturosa, 53; E. Salas	6864	3345
		306379	94348

GANADA por 2 1|2 y 1|2 cuerpos.— Tiempo: 1.15 1|5.— No corrieron: Mosiña y Padella.— Preparador: R. Allen.

DIVIDENDOS: $ 53 y 19; $ 20 y 16.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Quinta Serie.— $ 250.000 al primero.

		G.	P.
1.o	SILVER, 51; O. Muñoz, por Mustang y Silver Tree, del Stud Tarapacá	50049	18922
2.o	Ksarina, 50; A. Núñez	18888	6488
3.o	Casona, 48; S. Vera	103807	32995
4.o	M. Seeker, 50; F. Zúñiga	65189	16651
	K. S. I., 54; J. Chamorro	23146	8086
	Monceau, 53; A. Pérez	32035	9528
	Rouén, 53; E. Peña	14901	5189
	Zagallita, 53; E. Araya	125230	31113
	Cloud, 51; J. Ulloa	16608	5515
		448853	134487

GANADA por 1 1|2 y 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.15 2|5.— No corrieron: Parralito, Sunblack, Chamúdez, Visionaria y Richmond.— Preparador: J. Melero.

DIVIDENDOS: $ 66 y 17; $ 31 y 14.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Quinta Serie.— $ 250.000 al primero.

		G.	P.
1.o	QUEJOSA, 54; C. Pezoa, por Tábano y Qué Suerte, del Stud Silencio	67761	23320
2.o	El Minero, 53; F. Pizarro	38851	17033
3.o	El Huasito, 52; J. Chamorro	62080	21179
4.o	Viballos, 52; M. Yáñez	113957	23250
	Regionalista, 56; F. Zúñiga	2512	1584
	El Carril, 55; R. Serrano	4683	1305
	Moreno, 53; E. Contreras	89900	31746
	Buzenval, 52; O. Muñoz	28852	9624
	Felicidad, 52; A. Núñez	22288	7334
	Ostra, 52; F. Toro	116391	31900
	S. Princess, 52; R. Madariaga	22327	5687
	La Cocolita, 51; E. Frías	10762	3950
	Barú, 50; A. Pérez	19112	6956
	Dorado, 48; S. Vera	59504	19661
	Fumarola, 48; V. Romero	96853	31172
		755928	236701

GANADA por 2 1|2 y 3|4 cuerpos.— Tiempo: 1.15.— No corrieron: Roca Mora y Miss Picadilly.— Preparador: Alej. Castro.

DIVIDENDOS: $ 82 y 25; $ 32 y 28.

SEXTA CARRERA.— 1.600 metros.— Clásico.— $ 600.000 al primero.

		G.	P.
1.o	QUILANTAL, 53; L. Espinoza, por Mortimer's Cross y G. Ann, del Sr. E. R. Tagle	151080	23797
2.o	Rabelaisienne, 52; J. Castro	115905	25899
3.o	Mister, 52; M. Yáñez	107288	25256
4.o	Arelquin, 52; E. Araya	77692	8057
	Fez, 56; R. Parodi	170384	24054
		622349	107083

GANADA por pesc. y 3|4 cuerpo.— Tiempo: 1.41.— No corrieron: Raudo y Sotavento.— Preparador: J. M. Baeza.

DIVIDENDOS: $ 30 y 16; y $ 16.

CARRERA "A".— 2.600 metros.— $ 430.000 al primero.

		G.	P.
1.o	GAEKWAR, 55; L. Espinoza, por Forest Row y Baroda Bell, del Stud Roanna	50180	6680
2.o	El Saludo, 57; R. Parodi	92520	8080
3.o	Coronado, 50; R. Montoya	91860	10320
4.o	Compadrón, 51; J. Ulloa	45820	4180
	Galgo de Oro, 49; A. Pérez	48470	6640
		328850	35900

GANADA por ventaja apreciable y 1 cuerpo.— Tiempo: 2.47 2|5.— Corrieron todos.— Preparador: P. Inda.

DIVIDENDOS: $ 48 y 19; y $ 17.

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Cuarta Serie.— $ 280.000 al primero.

		G.	P.
1.o	MIRAGUEMA, 45; R. Valenzuela, por Amontillado y Minoría, del Stud Silencio	103339	33402
2.o	Allá Vengo, 52; R. Montoya	153158	63340
3.o	Trebly, 53; J. Ulloa	185170	49083
4.o	Monticelli, 53; E. Contreras	103204	28741
	Crespón, 56; M. Maturana	17667	6995
	Disoluto, 56; R. Parodi	222287	32216
	Endilgada, 53; R. Madariaga	144442	41870
	Namur, 55; O. Olivares	99271	33270
	Delmonte, 53; F. Toro	46414	14256
	Turista, 53; L. G. Farmer	108828	33259
	Alma Tierna, 52; M. Yáñez	31904	12498
	Lady Jackie, 51; L. Fuentes	144515	41473
	Peter Tom, 51; S. Vera	51381	18097
	Rosamel, 45; F. Arredondo	30185	10750
		1441765	423240

GANADA por ventaja apreciable y 1 cuerpo.— Tiempo: 1.14 2|5.— No corrió: Villa Borghese.— Preparador: F. León F.

DIVIDENDOS: $ 103 y 27; $ 18 y 21.

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— Tercera Serie.— $ 310.000 al primero.

		G.	P.
1.o	MALDADOSO, 57; E. Araya, por Vicinity y Quemaidad, del Stud Bomberos	355786	73193
2.o	Bluopal, 46; E. Peña	177305	36924
3.o	Barzizan, 51; J. Ulloa	122495	33065
4.o	Quemadela, 48; A. Núñez	429030	89858
	Chevalier Phillips, 56; M. Maturana	94274	15688
	Tey, 56; C. Pezoa	127364	24740
	Lupako, 55; R. Parada	88260	26329
	Solitario, 55; R. Parodi	86738	22894
	El Afortunado, 54; E. Salas	15834	5501
	Fretillón, 54; R. Montoya	97630	29823
	Ilo, 52; O. Muñoz	57454	24239
	Thunder Boy, 47; S. Vera	52219	17518
	Butler, 46; H. Obregón	75003	28535
		1779302	428306

GANADA por 3|4 cuerpo y 1|2 cab.— Tiempo: 1.14 1|5.— Corrieron todos.— Preparador: G. Urquidi.

DIVIDENDOS: $ 37 y 18; $ 26 y 27.

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— Cuarta Serie.— $ 280.000 al primero.

		G.	P.
1.o	CARESSE, 54; O. Muñoz, por Terek y Selenita, del Stud Portofino	353931	67132
2.o	Darius, 56; M. Maturana	211542	47675
3.o	Gambella, 52; C. Pezoa	113903	28542
4.o	Galgo Gris, 54; S. Vera	130700	33349
	Alegadora, 59; R. Parodi	38809	6415
	Flor del Nilo, 55; O. Olivares	167749	29366
	Embromado, 53; E. Salas	160429	32539
	Harpón, 53; L. Fuentes	26549	6533
	La Luma, 52; J. Ulloa	84068	19218
	Mauricio, 52; E. Contreras	103433	25502
	Quiruta, 52; R. Madariaga	30492	7581
	Rhea, 51; F. Toro	492480	86893
	Guerrera, 50; A. Pérez	33203	10956
	Monitor, 49; L. G. Farmer	59627	12484
	Cosetta, 48; H. Obregón	97651	23289
	La Rambla, 48; R. Gatica	27423	8631
		2133099	447369

GANADA por 3|4 cuerpo; el 3.o a 2 1|4 cuerpos.— Tiempo: 1.14 1|5.— No corrió: Luca.— Preparador: R. San Martín.

DIVIDENDOS: $ 45 y 19; $ 23 y 32.

Quilantal obtuvo otra bonita victoria, de punta a punta, en el Clásico "21 de Mayo"

No se dejó alcanzar Quilantal en el clásico "21 de Mayo", handicap sobre una milla, que era el número principal de la reunión de ayer en el Club Hípico. Venció de punta a punta a Rabelaisienne, ocupando el último puesto el favorito Fez.

En cuanto se dio la orden, Quilantal se destacó al frente, pero no pudo cortarse sobre Fez, muy cerca del cual actuó en los primeros tramos Mister, cuarta Rabelaisienne, enseguida, quinto y último Arlequín. A los 200 metros corridos, Quilantal tomó casi dos cuerpos a Mister, avanzando, entonces, Arlequín, que poco antes de la curva se había colocado segundo, delante de el tercero a Mister, y cuarto Fez, muy cerca del cual se desenfadaba Rabelaisienne. En plena curva atacó Fez, entrando a la recta en persecución del puntero, y casi junto con Arlequín.

Por el lado de los palos, Quilantal siguió al frente, y por un instante fue igualado por Fez, que decayó enseguida, pero a 200 metros del disco atacó con muchos bríos, y por el centro de la cancha, Rabelaisienne, que dio la impresión de que dominaría con facilidad a Quilantal. Sin embargo, la desesperada resistencia que opuso éste tuvo éxito, y pudo mantener hasta el final un pequeño margen de ventaja a su favor. Tercero entró Mister, a tres cuartos de cuerpo; cuarto Arlequín, a tres cuartos, y quinto y último Fez, a cinco.

NOTICIAS DEL COMISARIATO DEL CLUB HIPICO

PISTA N.o 2, REGULAR

En vista de los certificados extendidos por el veterinario oficial, se autorizan los retiros de los siguientes caballos, los cuales no podrán correr durante el tiempo que se indica: Zumalacarregui (15 días); Padella (20 días); Sunblack (20 días); Chamúdez (8 días); Richmond (15 días); Miss Picadilly (10 días); Raudo (20 días); Sotavento (10 días); Luca (12 días).

PRIMERA CARRERA.— Reclamó J. Solís (El Comisario), contra J. Chamorro (Auster), por abrirlo en la curva. Desestimado.

SEGUNDA CARRERA.— Se ordenó el retiro de Molinera, por no reunir condiciones para correr, según certificado del servicio de examen clínico previo.

TERCERA CARRERA.— Se multó en $ 1.000 al preparador Fernando León Ruiz, por no entregar comprimiso de monta para Cocina.

Reclamó A. Pérez (Kollera), contra M. Yáñez (Arcana), por cruzarlo en la partida. Desestimado.

Dio cuenta C. Pezoa (Floria Tosca), que su yegua partió rezagada, lo que fue confirmado por el juez de partida. **ARCHIVADA.**

QUINTA CARRERA.— Dieron cuenta: F. Toro (Ostra), que corrió colocado en las primeras distancias, pero que su yegua al final decayó y no le respondió; F. Zúñiga (Regionalista), que partió mal.

Se rajó a quince días la suspensión aplicada al caballo Andariego, en la reunión del 18 del presente, con el fin de que pueda actuar en otros hipódromos.

SEXTA CARRERA.— Reclamó M. Yáñez (Míster), contra L. Espinoza (Quilantal), por abrirlo a 150 metros de la meta. Desestimado.

CARRERA "A".— Reclamó L. Espinoza (Gaekwar), contra R. Montoya (Coronado), por abrirlo a 400 metros de la llegada. Desestimado.

SEPTIMA CARRERA.— Dio cuenta F. Toro (Delmonte), que su caballo no se le puntía a los 200 metros corridos.

OCTAVA CARRERA.— Reclamó A. Núñez (Quelmadela), contra J. Ulloa (Barzizán), por cargarlo a 200 metros de la meta. Desestimado.

Dieron cuenta: H. Obregón (Butler), que su animal no le respondió a sus requerimientos; R. Parodi (Solitario), que su caballo tropezó a 400 metros de la llegada.

Se llamó al jinete M. Maturana y al preparador Juan Melero para que explicaran la conducción de Chevalier Philippe. No siendo satisfactorias las explicaciones del jinete, se suspendió por 15 días a M. Maturana, a partir del 3 de junio.

NOVENA CARRERA.— Se multó en $ 3.000 al preparador José Maldonado, por presentar a su pupilo Embromado, con puntura de inyección reciente. Esta multa se aplica de acuerdo con el artículo 341 del Reglamento de Carreras. Se ordenó la extracción de sangre y saliva.

Se multó en $ 1.000 al preparador Ernesto Inda, por no entregar compromiso de monta para correr Harpón.

Reclamó L. Fuentes (Harpón), contra J. Ulloa (La Luma), por cargarlo a los 100 metros corridos. Desestimado.

Se presentó el preparador Pedro Bagú a manifestar que no procedió conforme con la carrera de Mister, y que el jinete no cumplió las instrucciones de correr abierto a ese hecho.

Los premios y caballos que dieron puntos en el Concurso de Pronósticos

En la nueva rueda del Concurso de Pronósticos, efectuada en combinación con las ocho primeras carreras del Club Hípico, se distribuirán los siguientes premios:

1.o	... ...	$ 371.000
2.o	... ...	92.750
3.o	... ...	30.916
4.o	... ...	185.500
	... ...	92.750

DIERON PUNTOS

	3 puntos	1 punto
1a.	... ...	2
2a.	... ...	1 2 13
3a.	... ...	13
4a.	... ...	10
5a.	... ...	3
6a.	... ...	4
7a.	... ...	14
8a.	... ...	1

FABRICA DE CASACAS RAGLAN Y PANTALONES AMERICANOS a su medida, en cotelé y gabardina. MODELOS EXCLUSIVOS PANTALON, tipo vaquero $ 1.700.— PRECIOS SIN COMPETENCIA MONEDA 1025 LOCAL 18 (Entrepiso) Galería Windsor

Casimir Inglés SCOTCH CHEVIOT, TWEED, FANCY, ETC. CORTES UNICOS BANDERA 627 CASTEX CASIMIRES

RELOJ SUIZO FINO ENTREGAMOS CON SOLO $ 2000:- SALDO FACILIDADES • IMPORTACION DIRECTA

RELOJERIA GABOR ESTADO 91 - 5º PISO

Premios del Concurso Miss Chile Auspiciado por LA NACION y Catalina

LISTA DE PREMIOS

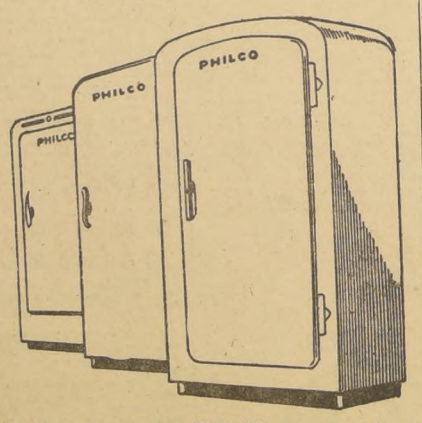
Una motoneta de la marca LAMBRETTA, reconocida mundialmente como el vehículo ideal, e importada por EMSSA, representantes exclusivos para Chile.

Una permanencia de diez días para dos finalistas en el Hotel "Algier's", de Miami, considerado como el más lujoso del mundo.

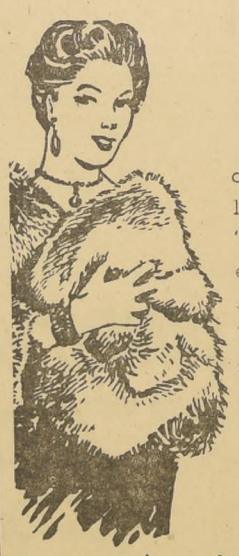
Una radioelectrola STANDARD ELECTRIC, modelo con tres parlantes tridimensionales y elegante mueble enchapado en maderas finas. Nueve válvulas, con 14 funciones y tocadiscos de 4 velocidades.

Un viaje de ida y regreso en avión a Río de Janeiro, en los excelentes servicios de la prestigiosa línea SAS.

PHILCO



Un refrigerador PHILCO, el sello de categoría mundial. Funcionamiento de alta precisión y gran capacidad de almacenamiento. Gabinete de elegantes líneas funcionales.



Dos finísimos chaquetones de la afamada piel "Moutón Doré", especialmente diseñados para "reinas de belleza".

ROYAL MOUTON

SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS F.S. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.
LOCAL DE VENTAS:. AV. CLUB HIPICO 1450-TEL: 94168.
EL PROXIMO SABADO, A LAS 3 P. M.
POR ORDEN DE LOS SEÑORES SANTIAGO LYON S., JAIME GARCIA HUIDOBRO D., EUGENIO ZEGERS L., FRANCISCO VALDES B. y MANUEL PINCHEWSKY
HARAS LA ISLA
Rematará 14 productos de año y medio, hijos de EL GAUCHO, THE BATH ROAD e ITURBIDE. Entre ellos hay hermanos de Provita, Vlasov, Homán, El Croca, Chapalco, Mister Grock, Yocasta, etc.
HARAS LOS PINOS
Rematará 11 productos de meses, hijos de GOLDEN TRIUMPH, FOREST ROW, NIPIGON, COUNTRY LIFE, BASILEUS y la yegua de cría DULCINEA (servida por Serpenyoe).
HARAS SANTA OLGA
Rematará 5 productos de meses, hijos de BAYARD III, RODOGAT y COPETE; entre ellos, hermanos de Comentario y Calificador.
DE OTROS PROPIETARIOS
Yeguas de cría, productos de meses y caballos en training.
NOTA.— Estos animales están en exhibición en el Tattersall de Avenida Club Hípico 1450, y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.
GONZALO LARRAIN G. Gerente

EN LAN SE VIAJA MARAVILLOSAMENTE

ADELICIA, CON DIVIDENDO DE $ 198, GANO LA MEJOR SERIE DE LA PALMA

El público protestó ruidosamente debido a su total fracaso anterior.— Praxiteles (Country Life) y Timeo Is Money (Le Tellier) fueron los perdedores.— Las series restantes de 1.200 metros tuvieron por ganadores a: Dorman, Frontal (con La Intrusa), West Cross, Regimiento, Pequeco, Similor y Don Otto.— Resultados generales completos y los acuerdos de los comisarios.

Concurrencia algo menor que la acostumbrada presenció el extenso programa de ayer en el Hipódromo Chile. En general, los ganadores fueron los favoritos, y el más alejado de todos ellos fue Adelicia, que alcanzó a ser el 4.o en la serie superior del hándicap de 1.200 metros. En total, el balance de apuestas tuvo un desarrollo de ciento veinte millones de pesos.

Entre los jinetes, el mejor fue R. Valenzuela, que llevó el triunfo a Frontal y a Similor.

DORMAN EN LA PRIMERA.— Este ganador de Orellana se impuso con dificultades de $ 54 en la de primera hándicap de $ 54 en la de primera hándicap de $ 54 en la de primera hándicap

6) ALHAJAS, JOYAS

¡NOVIOS! Para argollas. Fábrica Sedlin. Nueva York 68. (6) H|O C.

COMPRO oro, plata, monedas, joyas usadas, etc. Hago niquelados, plateados, dorados y toda clase de composturas. Alameda 846. Joyería Ecueloriana. (6) H|O C.

13) ARTICULOS p. HOGAR

$5.000, COLCHON lana, relleno a la vista del cliente; cotías para colchones, sommieres en todos los tipos y medidas. Hechuras a domicilio. Cálvez 1557, fono 51388. (13) H-O P.

18) ARRIENDOS OFRECEN

CENTRALISIMO departamento, calle, piezas amobladas, honorabilidad. Serrano 155. (18) 30-5 P.

30) CITACIONES VARIAS

COOPERATIVA DE LA VIVIENDA. Héctor Marchant Blanlot Ltda. Cita a asamblea ordinaria y extraordinaria para el sábado 24 de mayo del presente año, a las 8.30 horas, en primera citación, y a las 9 horas, en segunda citación. Para tratar lo siguiente: 1.o Cuenta de marcha de la Cooperativa y lectura del balance; 2.o Elección complementaria de un director para el consejo y elegir tres suplentes; 3.o Financiamiento de la urbanización, y reforma de los estatutos. Julio Coletti, secretario; Bartolo Apablaza, presidente. (30) 22-5 P.

CONVOCATORIA.— EL DIRECTORIO de la Cooperativa de Edificación "Arte Culinario", cita a sus asociados a la reunión general ordinaria, que tendrá lugar el próximo día 24 del corriente, a las 15 horas en primera citación, y a las 15.30 en segunda, para tratar lo siguiente: Tabla: 1.o) Lectura del acta anterior; 2.o) Memoria anual del presidente; 3.o) Lectura y aprobación de balances y cuenta del señor gerente; 4.o) Elección de dos directores y suplentes; 5.o) Elección de Junta de Vigilancia y suplentes; 6.o) Alza de cuotas; 7.o) Federación; 8.o) Cuentas generales. La reunión tendrá lugar en el auditorium del Ministerio de Obras Públicas, Morandé 71, tercer piso. (30) 24-5 P.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección Rosas 1353. (33) H|O C

MATRICULA abierta, cursos completos comercio para señoritas, mañanas, tardes; vespertinos mixtos, preparación comercial oficialistas, para empleados. Taquígrafas, dactilógrafas, escritura máquina, Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. (33) 3-6 F.

INSTITUTO "Alonso Figueroa", Catedral 1257. Cursos rápidos, contabilidad, taquigrafía, dactilografía. (33) 24-5 P.

PROFESOR piano, Luis Soto Silva. Teoría, solfeo, metodología moderna. Comunica sus alumnos reanudó clases. La Marina 1464. Fonos 51726-54367. (33) 12-6 P.

DIAZ GASCOGNE, Escuelas Politécnicas profesionales, cursos duración 1 1/2 mes, matrícula abierta, contabilidad, taquigrafía, recuperación escolar, modas, corte, confección, moda infantil, cortador sastre, tejidos máquina, peluquería completa, señoras, caballeros, niños. Enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales, internado femenino, señoritas provincias. Establecimiento de prestigio reconocido oficialmente. Supremo Gobierno, fundado 1914. Unica dirección: Monjitas 341. Fono 36856. (33) 30-5 C.

36) CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discreción y éxito seguro a sus problemas. Consulta psicóloga extranjera, de 18-13 y de 14-20 horas. Huérfanos 2493. (36) H|O C.

37) CONSTRUCCION.

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard. Hacemos persianas de medida. Fábrica Record, San Diego 143. (37) H|O C.

42) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado cheque N.o 6026561, por $ 10.000, Banco Estado Chile, Bandera, queda nulo. (42) 23-5 P.

HABIENDOSE extraviado el cheque N.o 207107, por la suma de $ 3.300, de la cuenta corriente N.o 34923-3, del Banco de Londres y América del Sud Ltd., queda sin ningún valor por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 23-5 P.

HABIENDOSE extraviado cheques números 1381087 y 1381089, serie CC, Banco del Estado, oficina principal, quedan nulos y sin valor, dándose el aviso correspondiente. (42) 23-5 P.

HABIENDOSE extraviado libreta N.o 881867, de la Caja Nacional de Ahorros, perteneciente a Manuel Castro Rebolledo, queda nula por haberse dado aviso. (42) 23-5 P.

Agencia de "La Nacion"
ROBERTO CARRASCO ORTEGA
ARTURO PRAT 1561

44) FILATELIA

LUIS SCHLESINGER, ex dueño de La Bolsa Filatélica, atiende y está a su disposición en Hotel Kent (edificio Teatro Astor), habitación 405. Sírvase llamar antes fono 34026. También atiende mancolistas. Servicio gratuito de expertización. (44)22-5 P.

55) JUDICIALES Y LEGALES

SOLICITA LA CONCESION DE LA merced de aguas subterráneas que se indica.— Excmo. señor: Fermín Valenzuela Fernández, abogado, domiciliado en Santiago, calle Cienfuegos N.o 162, a V. E. respetuosamente digo: Mi cónyuge, Berta Marchant de Valenzuela, es dueña de la hijuela denominada Sur-Oriente, del fundo Trebulquito, ubicado en Talagante, departamento del mismo nombre, la que se encuentra inscrita a fs. 254, N.o 328, del Registro de Propiedades correspondiente al año 1953 del Conservador de Bienes Raíces de Talagante. Esta hijuela tiene para su regadío, nominalmente, una dotación de aguas consistente en el 51% de 3,41 acciones del Canal Castillo, o lo que es igual, 1,7391 acciones de dicho Canal, la que se encuentra inscrita a fs. 237, N.o 426, del Registro de Propiedades de Aguas del Conservador de Bienes Raíces de San Bernardo, del año 1953. La expresada dotación de aguas es absolutamente insuficiente para el regadío de la expresada hijuela, dada su extensión de aproximadamente setenta hectáreas, el cultivo intensivo a que se ha pretendido destinar, y sobre manera a la tan pequeña de dotación de aguas de riego gravitacional. En esta situación, con el objeto de obtener un mayor y mejor aprovechamiento de estas tierras, se hace necesario aumentar su dotación de aguas mediante la extracción de aguas subterráneas dentro del mismo predio, y para lo cual se ha hecho —por la Corporación de Fomento de la Producción— un estudio sobre posibilidad de captación de aguas subterráneas en un pozo profundo que no tendría en área de mil metros a la redonda otro pozo de aguas subterráneas que pudiera interferir; y el cual se aforaría en el siguiente punto: a 1.060 metros del camino público a Isla de Maipo, en dirección oriente; y a 1.225 metros del camino público a Carampangue, en dirección norte, en la forma que se indica en el croquis que se acompaña. La cantidad de aguas que se desea extraer, de acuerdo a las necesidades del predio, desde el pozo predio indicado, es de ciento treinta litros por segundo, los que se captarían mediante bomba subterránea de extracción o succión de pozo profundo, y para la debida utilidad o aprovechamiento de las aguas subterráneas, que se pretenden extraer, no es necesario constituir servidumbre alguna puesto que ellas se captarán y consumirán totalmente dentro del mismo predio, por donde serán conducidas en cauce a tajo abierto. La merced de aguas subterráneas que se solicita es para regadío, de carácter permanente y continua. Por tanto, en mérito de lo expuesto y dispuesto en los artículos 23, 33, 43, 53 y 259 y siguientes del Código de Aguas, ruego a V. E. se sirva concederme la merced de aguas subterráneas para regadío solicitada, en el carácter de permanente y continua, que se extraerá en la forma, cantidad y lugar indicados.— República de Chile.— Gobierno Interior.— Gobernación Talagante.— Talagante, 6 de mayo de 1958.— Decreto N.o 29. Vistos los antecedentes presentados por la interesada y la facultad que me confiere el artículo 261 del Código de Aguas, decreto: Publíquese la solicitud por una merced de agua, presentada por don Fermín Valenzuela Fernández, en representación de la propietaria de la hijuela Sur-Oriente del fundo Trebulquito, señora Berta Marchant de Valenzuela, domiciliada en Santiago, calle Cienfuegos N.o 162, por tres veces consecutivas en el periódico "El Regional", del departamento de Talagante, y en un diario de Santiago, que a la vez es de cabecera de provincia, por cuenta del interesado. Las oposiciones a esta solicitud, si las hubiere, deberán ser presentadas a esta Gobernación dentro del plazo de 30 días, contados desde la última publicación. Comuníquese y publíquese.— Armando Ulloa Duncan, Gobernador.— Ricardo Novoa C., Of. Asesor. (55) 22-5 P.

JUZGADO SAN MIGUEL CONCEDIO posesión efectiva intestada de don Ramón Poveda Tapia, a sus hijos legítimos Carlos, José Segundo Ramón, José Miguel, Elena y Alicia Poveda de la Cuadra, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Elena de la Cuadra González.— El Secretario. (55) 22-5 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia de Aureliano Burr Sánches a herederos testamentarios, su cónyuge, Adelina Rodríguez Altamirano; sus hijos Max, Hugo, Patricio y Carmen Burr Rodríguez, y nietos, Carmen María, Manuel Alejandro, Consuelo y María del Rosario Errázuris Burr; Margarita, Max Nicolás, Cecilia, Juan Andrés y Constanza Burr Fabres. Inventario solemne practicará 23 actual, 15 horas.— Secretario. (55) 19, 20 y 22-5 P.

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL CONcedió posesión efectiva herencia intestada Blanca Rosa Cuevas Cavieres, a hijos legítimas, Blanca Rosa y María de las Mercedes Bravo Cuevas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Genaro Bravo Bustos, con beneficio inventario. Practicaré inventario solemne 27 presente, 16 horas.— Secretario. (55) 24-5 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEdió a Laura Brijida y Adriana del Carmen Landaeta Lillo, posesión efectiva de don Eugolio Landaeta Soto, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Laura Ester Lillo. Tramitase conforme a Ley 5.427. (55) 20, 22 y 23-5 K

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil ordenó ampliar posesión efectiva herencia intestada don Salomón Nakouzi Nacir, concediéndola además hijo legítimo Gustavo Antonio Nakouzi Salinas.— Secretario. (55) 20, 22 y 23-5 P.

NUEVA AVENTURA DE MONICA LA DETECTIVE

TARZAN — 5194 • ENVENENADOS

Por Edgard Rice Burroughs

DICK TRACY

POR CHESTER GOULD

MUNDOS GEMELOS

KID DINAMITA

POR SAM LEFF

55) JUDICIALES Y LEGALES

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL CONcedió posesión efectiva herencia intestada José Daniel Ríos Quiroz e hijo legítimos, Juana María y Daniel Delano Ríos Quiroz, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Juana del Rosario Quiroz Cares.— Secretario. (55) 24-5 P.

VENTA EN PROPUESTAS PUBLICAS.— El 4 de junio próximo, a las 16.30 horas, en las oficinas del Departamento Judicial de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, calle Teatinos 370, cuarto piso, de Santiago, se abrirán las propuestas públicas que se soliciten para la venta de un predio de propiedad de dicha empresa, ubicado en la Estación Checo, ramal de Paipote a Los Loros, departamento de Copiapó. Superficie, 1.998 metros cuadrados. Precio mínimo: $ 101.796, al contado. Garantía de seriedad de la propuesta, $ 20.000. Bases, títulos, planos y antecedentes, en las oficinas indicadas.— Ferrocarriles del Estado. (55) 22, 26 y 27-5 P.

JUZGADO DE LETRAS EN LO CIVIL de San Miguel.— Se concedió posesión efectiva de la herencia intestada del señor José Sinforino Valenzuela Ponce; a sus hijos legítimos, Yuri Enrique y Rosa Valenzuela Calderón.— El secretario. (55) 24-5 P.

55) JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA BAUDILIO MALDONADO Miranda.— Juzgado Civil de San Miguel.— Por resolución de fecha 8 de mayo de 1958, se tuvo por agregado el inventario de los bienes de esta quiebra.— El secretario. (55) 19, 20 y 22-5 C.

63) MAQUINAS OFICINAS

MAQUINA de escribir portátil "Remington", Rand N.o 1, vendo, calle Rodó 1912, teléfono 47288 (Plaza Pedro de Valdivia). (63) 22-5 P.

MAQUINA escribir portátil, moderna, Los Muermos 870, por General Velásquez. (68) 22-5 P.

$ 85.000 MAQUINA escribir "Royal", portátil, moderna, véndese, El Aguilucho 3401. (63) 23-5 P.

71) MUEBLES p. el HOGAR

VENDO 2 Bergere Luis XV, tapizado. Felpa rosa, capitoné, cojín de pluma, barniz duco. 1 mesa centro filete, importado, barniz duco. Tratar, Robles 981. (71) 22-5 P.

77) OCUPACIONES AGENCIAS

AGENCIA de Empleos, Esmeralda 878, oficina 10, casi esquina 21 de Mayo, fono 66258. (77) 22-5 P.

78) OCUPACIONES BUSCAN

SERENO, cuidador sureño, ofrécese, 32 años, culto, sin vicios, descendiente extranjero, ex-policía, óptimos documentos. Los Cerezos 916, Nuñoa. (78) 23-5 P.

79) OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO empleadas domésticas. Esmeralda 878, oficina 10. (79) 22-5 P

92) RADIOS FONOGRAFOS

CHASSIS para radioelectrolas. Radios y radioelectrolas Omega. Calidad suprema. Pida una demostración sin compromiso a su distribuidor más próximo. Fabricantes Bonacio y Caro Ltda., María Auxiliadora N.o 937, paradero 6 1/2, Gran Avenida, casilla N.o 2749. (92) 9-6 P.

94) REMATES

IMPORTANTE REMATE JUDICIAL Y voluntario de radios, calzado y menajes, mañana jueves 22 de mayo, a las 15 horas, en Manuel Rodríguez 470, por orden del Primer y Tercer Juzgado Mayor Cuantía, Quinto Juzgado Menor Cuantía. Juicios derecho autor con Mario Beltrán, Corvalán Jorge, con Zegarra, Virginia; Paradis, con Key Silva; Sucesión de don Ricardo Mannhart; Genger, Ramón Araya, Jorge Silva, Rudy Buitinghausen, Marx Roselot, Marx Krauss, María Morandé, Iván Mujica, Ignacio Garcés, Rita Cabrera, Marta Manterola, Salvador La Micela, Orlando Ugolini, Karl Muss, Economato, Ildefonso Saavedra, Aldemaro Chimenti, José Corral, Federico Gamper, Oscar Jensen, Hugo Cuevas, Luis Fernández, Alicia Hepp, Roberto Díaz, Adrián Amputero, Matthiesen y Cía., Brion, M. Martínez, Georg Von Sennitzky, León Chechilnitzky, Clara Schapiro, Susana Grumboi, Nita Laumer, Juana Morales, N. N., Benjamín Ruz, Raúl Giadach, Carlos Chemke, Juan Sartore, Antonia Quinteros, Oscar Madariaga, A. Solari, Otto Mayer, Carlos Rogers, José Stern, Aldunate, Gerardo Bigiondo, Armando Verdugo, Araya, Domke, Ruth Felahnd, Gilberto Cárcamo, Carmen Valle, Silvia Nieto, A. la vista, Carlos Schmidt R., Carlos Schmidt V., martilleros públicos. (94) 22-5 P.

REMATE CASIMIRES, ORDEN N. Baint, J. Jorratt y H. Gutiérrez, Arturo Prat 20, día 19 al 24, a las 11 y 17 horas.— Germán Geell, Manuel Montero, martilleros públicos. (94) 24-5 P.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGAdo Civil Mayor Cuantía, Santiago, remataráse 12 junio próximo, 15 horas, propiedad ubicada calle 14 de la Feria N.o 2630, comuna Conchalí. Mínimo subasta, $ 1.191.000. Boleta bancaria orden Juzgado, 10% mínimo. Demás bases, juicio "Poblete con Labrín".— Secretario. (94) 23-5 P.

REMATE.— TERCER JUZGADO CIvil Mayor Cuantía, seis junio próximo, quince horas, propiedad calle Victoria 61, inscrita fs. 6171, número 8907, Conservador, Santiago 1956. Mínimum, $ 1.468.000, pago contado, quinto día subasta. Boleta garantía 10 olo mínimum. Demás antecedentes, juicio "Rojas con Ibáñez".— Fernández, secretario. (94) 24-5 P.

94) REMATES

REMATE CASIMIRES, ORDEN Atonio Ceruzzi, Rancagua 460, 24 mayo, a las 11 y 17 horas, mán Geell, Manuel Montero, martilleros públicos. (94) 24-5 P.

REMATE JUDICIAL.— MARTILLES Osvaldo Aguirre, remataría 23 mayo, 16.30 horas, en Teatinos 428, Santiago, con Catedral, automóvil marca modelo 1942, patente EK-78 Chevrolet, con taxímetro "Argo", 11757, embargado en Juicio Miguel León, seguido ante Civil Mayor Cuantía. (94) 24-5 P.

REMATE SEMANAL DE MENAJE de casa, viernes 23 de mayo, a las 12.30 y 3 de la tarde, en Compañía 1390, por orden de Francisco Bañados, Filomena Enzo Giordano, Petit y Cía., Lucio Aulestia, Carlos Valdés, Pereda, Waldo Pitarevic, Jaime tínez, David Krautbauer, Jaime reno, Sergio Navarro, Alfredo Alfredo Recart, A. la vista, Echeverría Vigil, martilleros cos. (94) 23-5 P.

MIGUEL HERRERA L., MARTILro, rematará 29 mayo, 11 horas, Avenida Portugal 1236, un automóvil Oldsmobile, modelo YM 525, Cisterna. Orden Juzgado Civil de San Miguel, en Silva con Peña. (94) 23-5 P.

95) RESIDENCIALES

PIEZAS pensión. Recibo pasajeros. Huérfanos 1393. (95) 24-5 P.

97) SASTRERIA

CASIMIRES desde $ 1.150 el mt. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O C.

SASTRERIA Salazar, caballero, niños, extenso surtido, corte superior. Precios incomparables. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O C.

AGENDA
HOY Santos - MAÑANA
S. RITA DESIDERIO

GUIA DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA.— Central, San Francisco 85, fono número 69191; Posta N.o 5 (Maule-Chilóe), 60061; Posta N.o 3 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta N.o 4 (Irarrázaval - Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 303), 45071; Posta San Miguel (Gran Avenida 3204), 51454; Posta La Cisterna (Esperanto 9115), fono 23, La Cisterna.

CARABINEROS.— Prefectura General, 60151; Radiopatrullas, 62261.

BOMBEROS.— Santiago, 61171; La Cisterna, 166; Nuñoa, 40052; Quinta Normal, 90114; San Miguel, 53020.

BOLETIN DEL TIEMPO

(Emitido a las 20 horas del día 21 de mayo de 1958)

Hubo buen tiempo en la mayor parte del territorio, aunque la zona norte acusó abundante nubosidad.

APRECIACION GENERAL

(Válido hasta las 20 horas del día 22 de mayo)

Continuará el buen tiempo en la mayor parte del territorio, con nublados locales y parciales en las zonas norte y austral. Los valles interiores de la zona sur registrarán nieblas matinales, disipando durante el mediodía.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 21).— Máxima: 12,4 grados C, a las 16 horas.— Mínima: 0 grado C, a las 7 horas 30 minutos.

Humedad relativa del aire (día 21).— Máxima: 90 por ciento, a las 9 horas.— Mínima: 46 por ciento, a las 16 horas.

TURNO DE BOTICAS

Del 17 al 24 de mayo

Imperial, Fermín Vivaceta 399; Universitaria, Avenida Universitaria 784; Independencia, Avenida Independencia 294; Gonzalez, Prieto 699; Conchalí, Avenida Recoleta 3981; León, San Pablo 2196; Chacabuco 64; Plaza Garín, Plaza Garín 203; Lo Franco, Carrascal 4100; Lourdes, San Pablo 4313; Acción, Avenida Bernardo O'Higgins 2810; Ingenin, Avenida España 299; Progreso, Lord Cochrane 1758; Española, Prieto 818; San Diego, San Diego 1600; Acuña, San Diego 1432; San Antonio, Vicuña Mackenna 490; Iris, Avenida Matta 402; Berna, Casablanca 102; Burgos, Cuarta Avenida 1402; Inca, San Joaquín 2299; Compañía, Quechi 5956; Los Leones, Avenida Providencia 2415; Lo Castillo, Francisco de Aguirre 4735; Santa Julia, Avenida Irarrázaval 3800; Pocuro, Avenida Pocuro 2703; Farellones, Las Condes 2363; La Reina, Avenida Larraín 6400. Urgencia, San Francisco 01 (24 horas permanente).

NOTA.— El artículo 81 del Reglamento de Farmacias establece que el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y no atendido después de las 24 horas en la rejilla correspondiente.

SOL (día 22).— Salida a las 7 horas 32 minutos.— Puesta a las 17 horas 47 minutos.

LUNA (día 22).— Salida a las 3 horas 39 minutos.— Puesta a las 15 horas 28 minutos.

FASE: Cuarto creciente el 26.

TIEMPO PARA SANTIAGO

(Válido hasta las 20 horas del día 22 de mayo)

Despejado; helada.

HOY:
REMATE DE ROPA
CAJA DE CREDITO POPULAR
OFICINA MATRIZ
SAN PABLO N.o 1130
De 9 horas adelante
Préstamos concedidos en SEPTIEMBRE de 1957 con vencimientos en MARZO de 1958.
PAGO AL CONTADO
ENTREGA INMEDIATA

CAJA DE CREDITO POPULAR
SUCURSAL N.o 2
Vicuña Mackenna 200
MAÑANA
REMATE DE ROPA
De 8.30 horas adelante
Préstamos concedidos en SEPTIEMBRE de 1957 y vencidos en MARZO de 1958.
EXHIBICION:
HOY, de 8.30 a 14.30 horas

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
TESORERIA MUNICIPAL
Aumento del 20% sobre las Patentes de Alcoholes, Profesionales, Comerciales, Industriales y de Oficios (Ley N.o 12,861)
Se pone en conocimiento de los señores contribuyentes de la comuna de Santiago, que el aumento del 20 por ciento sobre las patentes, dispuesto por la Ley N.o 12,861, de 7 de febrero último, correspondiente al PRIMER SEMESTRE DE 1958, deberá cancelarse en el plazo comprendido entre el 16 DE MAYO Y EL 15 DE JUNIO DEL AÑO EN CURSO.
El pago debe hacerse en las Cajas de la Tesorería Municipal (1er. piso del edificio de la I. Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, esquina de 21 de Mayo), que atienden al público según el siguiente horario:
LUNES A VIERNES: De 13.10 a 17.30 horas (1.10 a 5 1/2 P. M.).
SABADOS: De 9.10 a 12 horas.
GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal de Santiago

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS
SECC. MATERIALES Y ADQUISICIONES
Propuesta por Cal Apagada
Se comunica a los interesados, que la propuesta pública por el suministro de cal apagada se ha postergado hasta el día 2 de junio próximo, a las 16 horas.
Nuevas especificaciones técnicas podrán ser retiradas por los interesados, a contar del día 23 del presente, de 9 a 17 horas.
DIRECTOR DE OBRAS SANITARIAS

EJERCITO DE CHILE
DIRECCION DE LOS SERVICIOS
Dpto. de Obras Militares
PROPUESTAS PUBLICAS
Pídense Propuestas Públicas por suministro y colocación de Cerchas Metálicas para el Pabellón Policlínico del Hospital Militar.
Las propuestas se abrirán el 17 de junio de 1958, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Obras Militares.
Bases y antecedentes en el Ministerio de Defensa Nacional, 8.o piso (Secretaría del Departamento de Obras Militares).
EL JEFE DEL DEPARTAMENTO

Dirección General de Aprovisionamiento del Estado
Aisladores - Crucetas - Postes - Suples - Pernos - Tirafondos
Llámase la atención a los interesados que se están solicitando PROPUESTAS PUBLICAS por los materiales que se indican, para la Dirección General de Correos y Telégrafos (Sección Red).
Aisladores de loza o vidrio; crucetas de roble; portes de alerce, de 6, 7 y 8 metros; suples de alerce, 2.50 mts.; pernos fierro galvanizado, 4" x 3/8"; de 250 mms. x 5/8"; 350 x 5/8"; de 0.60 mtr. x 5/8"; pernos pasadores separadores de crucetas de 480 mms.; tirafondos de fierro galvanizado de 4" x 3/8".
Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones de esta Dirección General (Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero).
Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.o 66 2.o piso, EL DIA 13 DE JUNIO DE 1958, A LAS 15.30 HORAS.
EL DIRECTOR GENERAL

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos y juicios matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. 10-12.30 y 17.30-19 horas. (GP) H|O P.

MANUEL CARTES
Nulidades matrimonio. Divorcios. Particiones. Juicios trabajo, arreglamientos. Cheques. Huérfanos 1294, oficina 42, fono 64559. (GP) H|O C.

LAURA MULLER RAQUEL QUEZADA
Toda clase de juicios. Cuenta abogados competentes. Moneda 1137, oficina 66, fono 89917. (GP) HO

ADRIAN MOLINA
Abogado, Huérfanos 1294, oficina 42, Santiago; Lazo 1360, San Miguel. Jubilaciones, desahucios, juicios del trabajo, nulidades matrimonio. (GP) H|O C.

CARLOS MESA M.
Abogado, Estado 152, oficina 811 (edificio del Banco Español), teléfono 36032. Nulidades matrimonio, exclusivamente. De 11.30-13 y de 18-20 horas. (GP) H|O C.

FERNANDO GUERRERO
Nulidades de matrimonio. Agustinas 972, oficina 717. 11-12 y 18-20 horas. (GP) H|O C.

ABOGADOS

RAQUEL KOGAN B.
Abogado. Toda clase de asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844, edificio Teatro Real. Atención 6 a 8 P. M. (GP) 17-6 P.

OFICINA ABOGADO
Cobro judicial cheques protestados, se atiende preferentemente.— Bandera 465, Ofic. 502, de 11 a 13 y de 18 a 20 horas. (G. P.) 8-6-58 P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo. Ahumada 131, oficina 818. Fono 88887. (GP) H|O C.

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
ABOGADO
Atiende todo asunto. Huérfanos 713 — Oficina, 118. De 9 a 12 y de 15 a 20 horas. (GP.) 30-5 P.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL "CENTRAL". Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Compañía 1068, oficina 1103, teléfono 85702. (GP) H|O P.

TECNICOS DENTALES

"RAPIDO"
Soldaduras dentales. Pasaje A. Edwards 29, entrepiso 111, entrada por Ahumada 312, fono 67378. (GP) HO

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas, pedir hora al fono 41133. (GP) H|O C.

LECLERC
Nerviosos mentales, alcoholismo. Undurraga 207. (Dieciocho-Olivares). 5-8. 40883. (GP) H|O C.

Dra. LUISA PACHECO FIZARRO
Médico cirujano. Señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Nataniel 475. Fono 36762.

Dr GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. (GP) H|O C.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, ginecología, sexología, psiconeurosis. Consultas de 3 a 7. Huérfanos 2084. (GP) 23-5 P.
Dr GUILOFF
Embarazos, partos. Consultorio, Almirante Pastene 7. Depto. 40, esquina Providencia 1370. Teléfono 47503. Residencia, La Verbena 8846. Teléfono 491765. (GP) H|O C.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Curaciones, inyecciones, especialista vías urinarias, previa indicación médica. Teatinos 248, fono 60828. Cerca Hotel Carrera.

ESCOBAR
Tratamientos. Huérfanos 757. 36082. (GP) 4-6 C.

MEDICOS

Dr. GORGEWSKY
Rayos X, estómago, hígado, broncopulmonares, diabetes. Compañía 2211. (86859). 2 a 5. (GP) 24-8 P.

THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo, impotencia, obesidad, glándulas. Merced 480-A. 33788. (GP) 4-8 P.

DOCTOR GALLEGUILLOS
Rayos X, aparato digestivo, hígado, corazón, pulmón. Consultas 17-18 horas. Alameda 1175, departamento 730. Teléfono 74731. Fuera de hora, 80691.

MATRONAS

MATERNIDAD SARA ZAVALA
Atiende embarazadas de provincias por meses o días. Atención médica permanente. Arturo Prat 1722, teléfono 52470 (GP) 18-8 C.

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 95. (GP) H|O C.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras. Vicuña Mackenna 315. Teléfono 35912. 11-1 y 4-7. (GP) H|O C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141, fono 65858. (GP) 15-8 P.

Alberto Castillo, intérprete máximo del tango, será festejado el domingo

Con motivo del aniversario patrio argentino, el próximo domingo 25 de mayo, en el escenario del Teatro Caupolicán será festejado su más representativa figura de la música popular, el aplaudido cantor de los cien barrios porteños de Buenos Aires, Alberto Castillo, con su orquesta típica argentina.

Al festival a Alberto Castillo asistirán la mayoría de los artistas transandinos actualmente en nuestra capital, cotizados astros y estrellas chilenas que harán de los dos festivales del próximo domingo 25 de mayo, en el Teatro Caupolicán, uno de los más atractivos de la temporada.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS.— 18.30: Largo viaje hacia la noche. 22.15: La verdad sospechosa.

CAMILO HENRIQUEZ.— V.: Esta soberbia Trini.

COUSIÑO.— Cía. de Revistas Huracán.

IMPERIAL.— Cía. de Revistas Picalle.

L'ATELIER.— V. y N.: La torre de marfil.

MARU.— V. y N.: El gato y el canario.

OPERA.— Cía. de Revistas Bim Bam Bum.

PETIT REX.— V.: Selos.

PRINCESA.— Gran Cía. de Revistas Picaresque.

SATCH.— Cía. de Revistas Espadas Alicia Armisen. V. y N.: Las Leandras.

TALIA.— V.: Mansión de lechuzas.

CINES

ALAMEDA.— R.: Mañana lloraré, Ser malo fue su destino.

ALCAZAR.— R.: Noche trágica, Hoy como ayer.

ALMAGRO.— R.: Teatro del crimen, Una cita de amor.

ALHAMBRA.— R.: Ay, Jalisco, Arrez amargo, Roma a las 11.

AUDITORIUM.— R.: Tú sabes lo que quiero, Noticiarios.

AMERICA.— R.: Monstruo de piedra, Que me toquen las golondrinas, Pensión de artistas.

ANDES.— R.: Vida de Benny Goodman, Contra toda ley, Agregados.

APOLO. — R.: Amor comprado, Criminal a bordo, Casada y sin marido.

ASTOR.— M., V. y N.: Labios sofadores.

AVENIDA MATTA.— R.: El satélite infernal, Serenata, El monstruo de piedra.

BANDERA.— 14, 16.15, 18.45 y 22: ¡Oh..., doctor!

BALMACEDA.— R.: Odio contra odio, Comanche.

BAQUEDANO.— R.: La frontera de la muerte, Los cuatro jinetes.

BLANCO ENCALADA. — R.: El hombre en las sombras, Nunca me hagan eso, Cha Cha Chá Pum.

BRASIL. — R.: La hora cero, Los despojadores.

CAPITOL. — R.: Cómicos de la legua, Esposas infieles, Sombras en la noche.

CARRERA.— R.: El tren de las 3.10 a Yuma, Las defensoras.

CALIFORNIA.— 15, 18.45 y 22: Tierra sin hombres, Noticiarios.

CENTRAL.— M., V. y N.: Duna la pecadora de la estepa.

CERVANTES.— 15, 18, 20.15 y 22.30: Cómo matar a un tío rico.

CINELANDIA.— R.: Muertos de risa, Noticiarios.

CINE RIO.— R.: Carnaval de dibujos de Tom y Jerry.

CITY.— R.: Winchester 73, Noticiarios.

CINE SUR.— R.: La gran tentación, Dios es mi juez.

COLON.— R.: Que me toquen las golondrinas, Palabras al viento, Cautivos del mal.

CONTINENTAL.— R.: Los solteranes, Not., Sinopsis.

CHILE.— R.: Una mujer en la niebla, La cuerda de acero, Hombres sin destino.

DANTE.— R.: Sexo opuesto, Invitación al baile.

EGAÑA. — M., V. y N.: Amor en la tarde, Melba.

EL GOLF.— 15, 18.40 y 22: La mujer del prójimo.

EL SALTO.— R.: Los tres huéspedes, Los lios de Barba Azul, Un rincón cerca del cielo.

ESMERALDA.— R.: La maldición de Frankestein, El valle de la muerte.

FLORIDA.— R.: La quimera del oro.

GRAN AVENIDA.— R.: Préstame tu cuerpo, La mujer que no tuvo infancia.

HOLLYWOOD. — R.: Bajo las olas, Las llaves secretas.

HUELEN.— M., V. y N.: Muchachas modernas.

IDEAL CINEMA.— R.: Regreso de la eternidad, Conquistador de la Mongolia, Cha Cha Chá Pum.

IRIS. — R.: Y el mar que nos rodea, El traje blanco.

KING.— M., V. y N.: El último cupié, Agregados.

ITALIA.— R.: Terese, La luz que agonizo.

LAUTARO. — R.: Más corazón que odio, Nerón y Mesalina, Mi desconocida esposa.

LAS LILAS.— M., V. y N.: Diablos del aire.

LIRA.— R.: La insoportable, La ilegitima, Amor en cuatro tiempos.

LIBERTAD.— R.: La bestia de otro planeta, Tres bravos amigos.

LO CASTILLO.— V. y N.: Caín y Abel, La maffia del crimen.

LO FRANCO.— R.: Que me toquen las golondrinas, Palabras al viento, El velo azul.

MAIPO.— R.: La mujer que no tuvo infancia, Préstame tu cuerpo.

MARCONI.— R.: La gran tentación, Muñeca de seda.

METRO.— M., V. y N.: Tierra sin hombres, Noticiarios.

MIAMI. — R.: Asesinos de las montañas y Noticiarios.

MINERVA. — R.: El rey y yo, Pirata del puerto Diablo.

MIRAFLORES. — R.: Monstruos de piedra, Kelly y yo.

MISTRAL.— R.: Mañana lloraré, Ser malo fue su destino.

MONUMENTAL. — R.: Estaba escrito, Flores marchitas, Hay, qué cinco minutos.

MODERNO.— R.: El río cambia, Carretera 301, Pórtate bien.

NACIONAL. — R.: Pensión de artistas, Cautivos del monstruo, Ay, qué cinco minutos.

NAVIA.— R.: Para siempre amor mío, La ilegitima.

NORMANDIE.— R.: Nana, La luz de enfrente.

NOVEDADES. — R.: Horizontes desconocidos, El rubí sangriento.

O'HIGGINS.— R.: La bestia de otro planeta, Tres bravos amigos.

PACIFICO.— M., S., V. y N.: Puerta de lilas.

PRAT.— R.: Cautivos del monstruo, Ay qué cinco minutos, Tin Tán en La Habana.

PALACE OVALLE.— R.: Más corazón que odio, La insoportable, Siam, La pradera del pasado.

PLAZA.— 14, 16, 18.45 y 22: Luces del anochecer.

PEDRO DE VALDIVIA.— M., V. y N.: Amor en la tarde.

PORTUGAL.— R.: Cuando México canta, La maffia del crimen.

REAL.— M., V. y N.: Padres e hijos, Noticiarios.

RECOLETA.— R.: La cuerda de acero, Una mujer en la niebla, y Tamborres de Tahiti.

REGINA.— M., V. y N.: Amor en la tarde.

REPUBLICA.— R.: El niño y el toro, Bengazi.

REX. — 14 y 18.45 horas: Los diez mandamientos.

RITZ.— R.: El profesor se divierte.

RIALTO.— R.: Ellos y ellas, Mi pesadilla es un ángel.

RIVIERA. — R.: El estigma del arroyo, La capa escarlata, Agregados.

ROXY.— R.: El último matón.

SAN ANTONIO. — R.: El gran juego, Agregados.

SANTA LUCIA.— 14, 16, 18.45 y 22: Música, alegría y amor.

SANTIAGO.— R.: El gallo colorado.

SAN MIGUEL.— R.: La llanura púrpura, Flores marchitas, Tamborres de Tahiti.

SAN MARTIN.— R.: Fiesta en el corazón, Noticiarios.

SAO PAULO.— R.: Río Rojo, Agregados.

SANTA ROSA. — R.: Carretera 301, Leyenda de valentía, La fiera dormida.

SEPTIEMBRE.— R.: Sentenciado a dos vidas, Mujer de coraje, Paso de la cañada y Serial.

SELECTA. — R.: Tres melodías de amor, Tal como somos, Pecado mortal.

TIVOLI.— R.: La mujer que yo adoro, Noticiarios.

TOESCA.— R.: Deshojando la margarita, Agregados.

VALENCIA. — R.: Ay, qué cinco minutos, Tambores de Tahiti, Mujer en la niebla.

VERDI.— R.: Río sagrado, Crimen de la semana, Martes trágico, Látigo de acero.

VICTORIA.— R.: Las zapatillas rojas.

WINDSOR. — M., V. y N.: El puente sobre el río Kwai.

YORK.— R.: El ómnibus perdido y Noticiarios.

CINES COMUNALES

MUNICIPAL San Bernardo.— R.: Fuego en sus labios, La hija del Embajador, Los asesinos.

VUELVE HOY A SER "ESTA SEÑORITA TRINI".—

Carmen Barros, la distinguida cantante, actriz y compositora chilena, a cuya inspiración se deben las canciones de la comedia musical "Esta señorita Trini", vuelve hoy a tomar su cargo en la interpretación de la protagonista de dicha obra, labor que le ha valido entusiastas y merecidos aplausos. Esta pieza, que con tanto éxito se está representando en el Teatro Camilo Henríquez de la calle Amunátegui, cuenta con un gracioso texto escrito por el joven comediógrafo chileno Luis Alberto Heiremans, y su puesta en escena fue realizada por el notable escenógrafo Bernardo Trumper, bajo la dirección de Eugenio Dittborn.

También se estrenará en Buenos Aires el monodrama original de Juan de Rosa

Ayer hemos sido informados que el distinguido actor argentino Amadeo Novoa, que será el creador del monodrama de Juan de Rosa, "La soledad también habla", cuyo estreno ha de realizarse en breve en el Teatro SATCH, ha suscrito un compromiso con el autor chileno, por el cual éste le concede el derecho exclusivo para representar su obra durante 3 años en la República Argentina y demás países de nuestro Continente.

El actor bonaerense, que en estos momentos ensaya tesoneramente la pieza de nuestro compatriota, ha manifestado que tiene el propósito de estrenar en Buenos Aires "La soledad también habla", una vez cumplido el ciclo de representaciones que tendrá esta pieza dramática en nuestra capital.

A diez días del estreno de dicha obra en el Teatro de la Sociedad de Autores Teatrales de Chile, los preparativos de su montaje escénico y grabación de voces en cinta magnética, se vuelven más intensos, esperándose, así, que la pieza llegue al día de su presentación sin la menor omisión de detalles para alcanzar el éxito que se aguarda.

Nuevas presentaciones de "Las Leandras" en el Satch

Con dos nuevas funciones proseguen hoy las presentaciones de la divertida revista española, del maestro Alonso, "Las Leandras", que está presentando la Cía. de Revistas del Teatro Satch. Alicia Armisen, primera figura femenina; Arturo Salvador, primer actor y director, y las vedettes Haydée Valroy, Raquel Pereira y Edith Rokay, tienen gran actuación en esta pícaresca revista musical.

La Filarmónica de Nueva York da hoy un concierto popular en el Caupolicán

EJECUTARA OBRAS DE HAYDN, HARRIS, GERSHWIN Y RAVEL, Y FUERA DE PROGRAMA, NUESTRO HIMNO PATRIO

Auspiciado por el Departamento de Estado de Norteamérica, por la ANTA (Asociación Nacional de Teatro Americano), por el Instituto de Extensión Musical y por la Empresa Chilena Cóndor, la gran Orquesta Filarmónica de Nueva York, compuesta de 120 profesores y dirigida por Mr. Leonard Bernstein, brindará hoy en el escenario del Teatro Caupolicán un único concierto popular a $ 800 platea numerada, $ 600 balcón segundo piso y $ 300 galerías.

La Orquesta Filarmónica de Nueva York ofrecerá este atrayente concierto de música clásica y moderna en función vermouth a las 18.20 horas, con el siguiente programa:

LEONARD BERNSTEIN, director titular de la Orquesta Filarmónica de Nueva York, a la que conducirá en el concierto popular que ofrece hoy por la tarde en el Teatro Caupolicán

— Haydn: Sinfonía N.o 104 (Londres).
— Harris: Sinfonía N.o 3.
— Gershwin: Un Americano en París.
— Ravel: La Valse.

Además, como una demostración de agradecimiento a las autoridades musicales, educacionales y al público chileno, ejecutará el Himno Patrio, gesto que ha sido comentado elogiosamente en distintos círculos capitalinos. El concierto de hoy será filmado por Boris Hardy, de "Emelco", para ser exhibido en Chile y Estados Unidos.

FILMS QUE SIGUEN EN CARTEL

"EL ULTIMO CUPLE".— Sigue con buen éxito en la cartelera del King, la producción que distribuye Pel Mex, "El último Cuplé", que protagoniza la estrella hispana Sarita Montiel.

"LOS DIEZ MANDAMIENTOS".— En el cine Rex se está exhibiendo esta producción de Cecil B. de Mille con un nuevo horario. La primera comienza a las 14 horas y la segunda a las 18.15 horas.

"TEMPESTAD DE ODIO".— Jack Palance, Anthony Perkins y Elaine Aiken encarnan los principales personajes de esta película Paramount que se exhibirá desde mañana en el cine Lo Castillo.

PROXIMOS estrenos de PELICULAS

"LOS TRES MOSQUETEROS".— El bufo del cine mexicano Tin Tán aparecerá pronto en la graciosa comedia "Los tres mosqueteros", film de Pel Mex que se exhibirá en el cerrón del cine Santiago filmado en Eastmancolor. Figuran también en esta película, Rosita Arenas, Martha Valdés y Luis Aldás.

"EL ARBOL DE LA VIDA".— Los cines Metro y California darán en breve el film del sello M.G.M. filmado en el nuevo proceso llamado "Cámara MGM 65" y que lleva por título "El Arbol de la Vida", costosa producción que tiene por protagonistas a Elizabeth Taylor, Montgomery Clift y Eva Marie Saint.

LECTURA DRAMATIZADA DE COMEDIA MUSICAL

El Teatro Experimental de la Universidad de Chile, en colaboración con el Departamento de Extensión Cultural de la misma Universidad, están presentando su interesantísimo ciclo de lecturas dramatizadas en base a obras de autores exclusivamente chilenos, en la sala Valentín Letelier.

Hoy, a las 19 horas, habrá una nueva sesión de este ciclo, en la que tendremos la oportunidad de conocer el drama en tres actos del periodista Gabriel Sanhueza, titulado "El mar tuvo la culpa". Esta obra será interpretada por un selectísimo elenco, del cual destacamos los nombres de María Cánepa, María Teresa Fricke, Berta Mardones, Clara Brevis, Eva Knobbel, Jorge Lillo, Mariano Díaz, Flavio Oandis, Alfredo Martín, José Pineda y Alejandro Sieveking. Dirige Orlando Rodríguez.

La entrada a esta lectura dramatizada en Huérfanos 1117, tercer piso, es libre.

Experimental ofrece hoy dos funciones populares

Dos obras de éxito serán presentadas hoy, en funciones populares a precios rebajados, por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile. Nos referimos al drama en cuatro actos de Eugenio O'Neill "Largo viaje hacia la noche", que irá en vermouth a las 18.30 horas en punto. A las 22.15 se presentará la graciosísima comedia clásica, de Juan Ruiz de Alarcón, "La verdad sospechosa". Para ambas obras está anunciándose su penúltima semana en carteleta.

MATINEE PARA NIÑOS EL DOMINGO 25 EN EL MARU

Debido al gran interés y curiosidad despertada engel mundo infantil por "El gato y el canario", la obra de terror que se representa en el Maru, Miguel Frank ha decidido ofrecer el próximo domingo, a las tres y media de la tarde, una premiere especialmente dedicada a los niños. Esta matinée tendrá precio especial para niños. En la vermouth, a las 19 horas, el Maru ofrece su función habitual.

Obras de O'Neill y Ruiz de Alarcón, en funciones populares

HUMBERTO DUVAUCHELLE, actor del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, uno de los protagonistas del crudo drama autobiográfico de Eugenio O'Neill: "LARGO VIAJE HACIA LA NOCHE". Esta obra va hoy en vermut a las 18.30 horas, en función popular, a precios rebajados, en el Antonio Varas. A las 22.15 horas se ofrece, igualmente en popular, la divertida comedia de Juan Ruiz de Alarcón: "LA VERDAD SOSPECHOSA". Tanto esta obra como la anterior están cumpliendo su penúltima semana en carteleta.

Aplaudidos otra vez "Los Perlas".—

De nuevo han vuelto a deleitar a nuestro público con su aguzado ingenio y su gracia, típicamente chilena, "Los Perlas", el más popular dúo de cantantes humoristas con que cuenta la escena nacional. Estos celebrados músicos bufos están actualmente conquistando aplausos en la boite Goyescas, en cuyo "show" intervienen también la cancionista chilena Carmencita Rey, Carlinhos y su bandita, Ricardo Arancibia, los hermanitos Ferreira, Lolita y Manola, Lucho Navarro y las orquestas de Los Peniques y Porfirio Díaz

TEATRO DE ENSAYO
la comedia musical
ESTA SRTA. TRINI
HEIREMANS Y CARMEN BARROS
HOY
Vermouth, a las 7 P. M.
Entradas agotadas
CAMILO HENRIQUEZ AMUNATEGUI 31
-88959

GRANDES ESPECTACULOS EN EL TEATRO AUDITORIUM DE
CB-114
RADIO CORPORACION
A las 21.30, la famosa "RADIORREVISTA DISLOCADA", con un desfile de grandes artistas.
A las 22 horas, el exquisito conjunto infantil colombiano
"Hermanitos Ferreira"
A las 22.30 el más humorístico y popular programa de la radiotelefonía chilena
"Residencial La Pichanga"
DE 23 A 23.30 HORAS
El extraordinario conjunto folklórico
'Los Quincheros'
en sus últimas actuaciones antes de su jira a los EE. UU., auspiciados por FOSFATO MELON.
Entrada general: $ 100.—
CALLE MORANDE 25

FAJAS MODELADORES
"GACELA"
Comodidad, durable y sin importados. Composturas. Silueta moderna. PRECIOS BAJOS. Fajas de elásticos especialidad en cuerpos difíciles: hernias, vientres y estómagos caídos.
Provincias: reembolsos.
Puente 559 - 2.o piso

HOY-YORK
FONO 66687
DE 11 A 24 HORAS
MAYORES
ERA INSACIABLE EL DESEO...
ERA CEGADOR SU PODER...
Del famoso novelista John STEINBECK
Amor que se abre paso en ruta desconocida
allí en El Omnibus THE WAYWARD BUS Perdido
CINEMASCOPE
De 20th CENTURY-FOX

HOY · Cine SUR
SAN DIEGO 937 FONO 61524 ROTATIVO DE 2 P.M.
CINES UNIDOS
¡COLOSAL PROGRAMA DOBLE DE ESTRENOS EXCLUSIVOS!
Gary COOPER en LA GRAN TENTACION
DIOS ES MI JUEZ
PAUL NEWMAN · WENDELL COREY · WALTER PIDGEON · EDMUND O'BRIEN · ANNE FRANCIS · LEE MARVIN

HOY · FLORIDA DE 11 A 24 HS. 2a SEMANA
CIA. NAC. DE TEATROS
CHARLES CHAPLIN en "la quimera del oro"
("The Gold Rush")
CON MUSICA Y DIALOGO
Escrita, Dirigida y Producida por CHARLES CHAPLIN
ARTISTAS UNIDOS

ROMA · CARRERA HOY
ROTATIVOS DE 2 P.M.
PROGRAMA COLOSAL.
TECHNICOLOR
EL TREN DE LAS 3.10 A YUMA
MEGASCOPE
AUDIE MURPHY en Las Defensoras
GLENN FORD · VAN HEFLIN · FELICIA FARR
Kathryn Grant · Hope Emerson · Jeff Donnell

METRO · CALIFORNIA
BANDERA 141 · TELF. 83361 — 3.-, 6.15 y 9.30 P. M.
HOY SOLO PARA MAYORES
JEAN SIMMONS · JOAN FONTAINE · PAUL NEWMAN · PIPER LAURIE
EN CINEMASCOPE
YRARRAZAVAL 1564 · TEL. 49806 — 3.45, 7.- y 10.- P. M.
M-G-M presenta TIERRA SIN HOMBRES ("UNTIL THEY SAIL")
Metro Goldwyn Mayer

HOY WINDSOR 2.45 - 6.15 y 10 P.M.
CUARTA SEMANA
TODOS ESTAN DE ACUERDO EN QUE ES...
"¡LA MEJOR PELICULA DEL AÑO!"
WILLIAM HOLDEN · ALEC GUINNESS · JACK HAWKINS en EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI
(MAYORES Y MENORES)
CINEMASCOPE · TECHNICOLOR
(THE BRIDGE ON THE RIVER KWAI)

HOY MIAMI
¡LOS CRIMENES DE LOS BUSCADORES DE ORO!
Asesinos de la Montaña
¡COLOR!
CON DAVID WAYNE.
MAYORES.

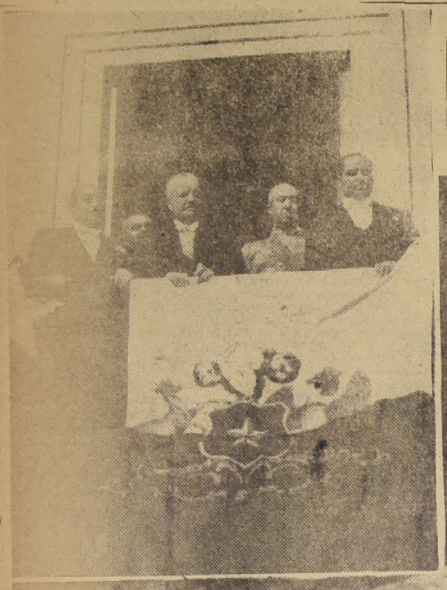
INSTITVTO DE EXTENSION MVSICAL
VNIVERSIDAD DE CHILE
PRESENTA A LA
FILARMONICA DE NUEVA YORK
Auspiciada por el Programa Internacional de Cultura de Estados Unidos, administrado por el Teatro y Academia Nacional A. N. T. A.
en un
GRAN CONCIERTO POPULAR HOY A LAS 19 HORAS
en el
TEATRO CAUPOLICAN
PROGRAMA
CHAVEZ — Sinfonía India
BRAHMS — Sinfonía N.o 2 en Re Mayor
GERSHWIN — Un americano en París
RAVEL — La Valse
DIRECTOR
LEONARD BERNSTEIN
ENTRADAS AGOTANDOSE
Precios:
PLATEA .. $ 800.—
PLATEA ALTA .. $ 600.—
GALERIA .. $ 300.—

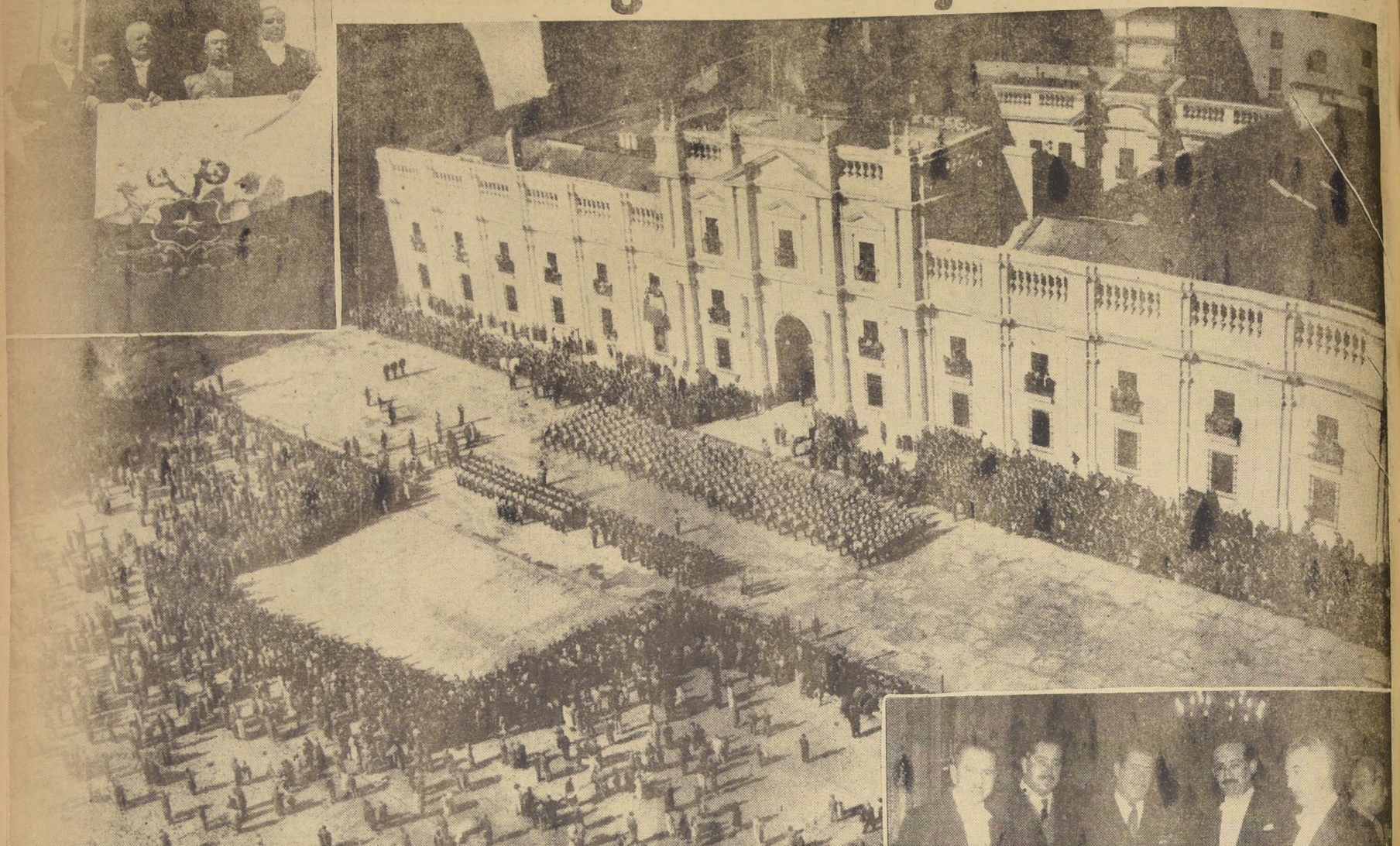
ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 20 páginas.— Precio: $ 40.—

LA NACION

JUEVES 22 DE MAYO DE 1958
SANTIAGO DE CHILE

Nueva legislatura y desfile militar



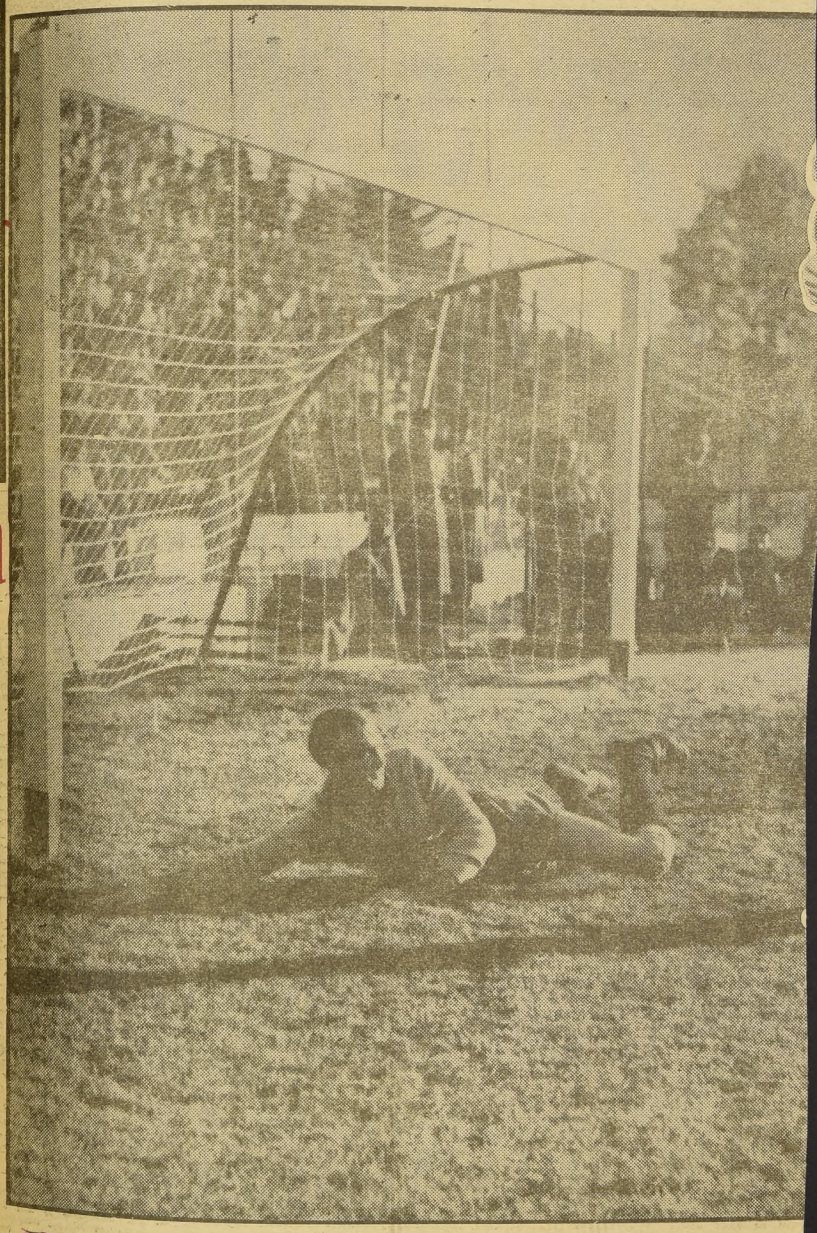


Seis aspectos de los actos realizados ayer con motivo de la sexta apertura de las sesiones ordinarias del Congreso Nacional por S. E. el Presidente de la República, General don Carlos Ibáñez del Campo. En el ángulo superior izquierdo, el Jefe del Estado rodeado del Presidente del Senado, don Guillermo Pérez de Arce; del Ministro de Defensa Nacional, general de división y Comandante en Jefe del Ejército don Luis Vidal Vargas, y del Ministro del Interior, don Eduardo Urzúa Merino. Al centro, la Escuela Militar "General Bernardo O'Higgins", con su tradicional bizarría, desfila frente al Palacio de la Moneda y ante el Presidente de la República y autoridades que ocuparon los balcones de la Casa de Gobierno. El Ministro de Tierras, don Raúl Rodríguez Lazo; el Director de LA NACION, don Manuel Zamorano; el senador don Aniceto Rodríguez; el Ministro de Minería, don Emilio González, y el Ministro Secretario General de Gobierno, don Mario Ciudad Vásquez, en el Salón Rojo de la Moneda. El Primer Mandatario da lectura al Mensaje ante el Congreso en Pleno. A ambos lados, los Presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados, señores Guillermo Pérez de Arce y Juan Luis Maurás, respectivamente. Abajo, a la izquierda, parte del numeroso público que se apostó a lo largo del recorrido entre la Moneda y el Congreso Nacional, para aplaudir el paso del Jefe del Estado, Excmo. señor Ibáñez, en su viaje de ida y regreso al Congreso. Finalmente, una vista parcial del Cuerpo Diplomático acreditado ante la Moneda, durante la lectura del Mensaje Presidencial, en el Salón de Honor del Congreso Nacional.

Jueves 22 de Mayo de 1958 LA NACION

SUPLEMENTO DEPORTIVO

VAN 25 GOLES



Un artículo de Winterbo
técnica y entrenamiento

Con Uds. ¡Mr. Huifa!

apuntes en mi LIBRETA de CRONISTA

AS comenzó el campeonato y ya andan los hinchas sacando as y haciendo pronósticos. Ya empiezan a señalar a los posi- colistas y, después de esta estaramuza inicial, Rangers y Fe- minión con los favoritos. No sólo por sus derrotas, sino por la de sus actuaciones. De Everton, que fue goleado en Rancagua, na que tendrá que mejorar y que en Viña ganará muchos par- De la U, que perdió feo en Playa Ancha, se asegura que ese re- es anormal, ya que los de la U cuentan casi con el mismo que el año pasado obtuvo el segundo puesto.

o——O——o

O ES razonable pensar que también Rangers y Perro tienen jorar. Sus directores técnicos no se quedarán tranquilos, intro- modificaciones y tomarán precauciones. Con Coloma en el arco nás tranquilidad en la retaguardia carrilana, y es de esperar na y Gatti, que llegaron con muy buenas referencias, tomen el e nuestro fútbol y comiencen pronto a rendir como es lógico que n. Muchas veces los importados han debutado entre nosotros una pobre impresión y luego tomaron la onda y fueron pun- sus equipos.

o——O——o

NGERS, con lo que le sucedió en el debut, quizá si se decida venir de nuevo a Oscar Rigo, y convenza a este jugador de que Y tratará de arreglar de alguna manera con Ramón Climent. le están haciendo una falta bárbara y, con ellos, Belic no rá.

ro que la delantera talquina no se vio productiva. Pero hay ordar que siempre fue así: inoperante. Rangers se ganó mu- ntos —y buenas colocaciones en la tabla— gracias a la solvencia defensa. Y si consigue armarla de nuevo, puede que todo suceda n años anteriores.

o——O——o

EMPATE de los rusos en Moscú ha apagado bastante el en- o que muchos tenían con respecto a la opción de los soviéticos cia. Si apenas lograron empatar con los gringos en su propia —y a éstos los habían agarrado a pelotazos los yugoslavos, speran en el mundial!

o——O——o

GOL DE LOS rusos en el partido con Inglaterra fue dudoso. máticos británicos acostumbran como si fueran vulgares jugadores ericanos, porque creyeron que el que marcó el tanto estaba e. Se olvidaron de que eran ingleses y se amostazaron bastante.

o——O——o

LE ENCUENTRO razón al Chueco Fangio, que no quiso correr lianápolis. Le habían querido meter un cacharro que segura- ría no da a aguantar parada a carrera y que no ofrecía seguridad El Chueco no es tono y se echó para atrás a tiempo. Total, rá esperarlos en Monza y, a coches iguales, vamos a ver cuál capaz.

o——O——o

S BRASILEÑOS juegan mejor en Río que en Sao Paulo. A los ayos los ganaron por 5 a 1 en la capital y empataron con ellos es en la ciudad bandeirante. Y a los búlgaros que habían derro- or 4 a 0 en Maracaná, los vencieron 3 a 1 en Sao Paulo.

o——O——o

ECE QUE Salerno dio en el clavo con el equipo de O'Higgins. scar la gente que necesitaba y logró armar un cuadro que, a se trenza con los mejores y les para gallo. Por lo menos, con ipo no va a sufrir como el año pasado frente al fantasma del

¿Y esta fotografía?

UN GRUPO de muchachos uruguayos residentes en Chile —ahí están Luis Seoane, Fernando Bresler, Ramón Seoane y Plinio Cola—, rodea al popular Pedrito Umpiérrez, momentos después que el pequeño "canillita" montevideano conquistó en el sudamericano de boxeo de 1936, en Santiago, el título de campeón. Estos Umpiérrez eran dos hermanos igualitos, y se cuenta que en Montevideo muchas veces pelearon cambiados: Pedrito por Juanito y al revés. Hasta hay quienes dicen que, en una pelea, cuando Juanito estaba muy cansado, hicieron el cambiazo y siguió peleanod Pedrito...

Puede que haya mucho de novela en todo esto, pero lo que sí es realmente exacto, es que Pedro Umpiérrez fue un gran valor, acaso uno de los más destacados del boxeo amateur uruguayo de todas las épocas. Por lo menos hay que señalar un hecho: fue campeón en 1937, en Santiago de Chile, en 1938 en Lima, y en 1939 en Montevideo. Y son muy pocos los que pueden contar esa gracia: ser campeón sud o latinoamericanos tres años seguidos.

Con toda razón, pues, se debe considerar a Pedro Umpiérrez como una gloria del boxeo amateur uruguayo, y aunque ya pasaron veinte años de la última vez que conquistó el título sudamericano, todavía se le recuerda con cariño y admiración.

En Chile, los dos hermanitos Umpiérrez fueron muy populares y queridos. Muchachitos modestos, siempre alegres y de excelente genio, nunca dieron que hacer, y se explica que hayan sabido hacerse querer.

LAUSSE PRETENDE PELEAR CON SELPA PERO EN B. AIRES

BUENOS AIRES (ANDI). Se tuvo conocimiento en Buenos Aires de informaciones cablegráficas procedentes de Caracas, que daban como iniciadas las gestiones del promotor venezolano Ibarra, para concertar una pelea entre el campeón argentino y sudamericano Andrés Selpa —que contrariamente a lo que ocurre en ésta, se ha granjeado muchas simpatías en Venezuela— que se halla en esa ciudad y Eduardo Lausse, por la disputa de ambos títulos.

Requerida su opinión, el ex campeón ha manifestado que no se le ha hecho llegar ninguna proposición, y que de recibirla no la aceptará. "Entiendo —dijo Lausse— que si bien es cierto que deseo medirme nuevamente con Selpa, no es menos cierto que según me lo dicta mi propia conciencia, debo hacerlo en mi propia patria, donde perdí algunos cetros, y no lejos de ella, de manera de cumplir así con los aficionados en general y darles a éstos una satisfacción". Luego agregó, Lausse: "En lo que respecta al aspecto económico, el beneficio que me dejaría una pelea con Selpa en Caracas no sería mayor al que obtendría en el Luna Park peleando con él mismo y, por ende, si Selpa desea darme ese desquite, que baje a Buenos Aires, pues yo estoy dispuesto a enfrentarlo en cualquier momento".

Tales las declaraciones del ex doble campeón de los medianos, que el 31 del presente se medirá en el Luna Park con Ubaldo Sacco.

algunos clubes que —como Madero— se han dejado estar en las últimas temporadas, han bajado en capacidad, vuelven a armar equipos poderosos y podamos, para las grandes competencias que se iniciarán en septiembre o a fines de agosto, duelos sensacionales en los que no los enfrenten los teams de Cross y Green Cross, sino que también haya otros en la pelea.

co meses de ciclismo en 1958

Pérez, el más destacado en rutas y Andrés Moraga el rey de la pista

OS ya cerca de cinco me- ciclismo en este año y os quejarnos: hemos te- ante actividad y han algunos valores jóvenes esantes, tales como Juan José Ramírez y Hernán or citar sólo a los que figurado en las compe- ruta. Pues bien, la ac- tera de este año se ha o —hasta ahora— a las pruebas: Doble Viña del e Matanzas, Circuito de efe de los Balnearios, lloa, Circuito Sur, Tres Semana Santa, (también en Miniatura efectua- ña del Mar y sólo para de la zona) y campeona- politano de carreteras goría— del que ya se zado dos pruebas (50 y tros).

—oOo—

IEN, si se estableciera je para estas pruebas ra los que tienen dos o s y simple para las otras, a, también para los ga- e etapas), se podría lle- o menos, a una tabla daría, más o menos, los e los distintos corredo- mo se hace por ejemplo, ampeonato del mundo de mo y para otorgar la rrage-Colombo en el ci- ropeo.

e hablar de este puntaje o a simple capricho, se — conviene recordar a ores de estas diferentes de ruta. Tenemos que ejos se ganó la Doble Mar, el Circuito de Mai- dos pruebas del campeo- opolitano de rutas efec- la Carretera Panameri- n Pérez ganó la terri- Matanzas y la Vuelta ineales. José Ramírez n la Doble Malloa, el Circuito Sur y los Tres Días de Semana Santa. Enrique Padró se adjudicó Los Tres Días en Miniatura de Viña del Mar. Como extra se puede anotar que José Santibáñez ganó la sexta etapa de la Vuelta del Uruguay.

—oOo—

A JUAN PEREZ, para el puntaje general, le han valido numerosas colocaciones secundarias y lo mismo sucede con Hernán Delgado, que sin haber obtenido ni un solo triunfo, figura entre los mejores ruteros del año.

El que encabeza el puntaje es Juan Pérez, con 82 puntos. Queda a continuación José Ramírez, con 75, luego Juan Vallejos, con 74, Hernán Delgado, con 53, Augusto Silva con 42, René Baeza con 28 y Andrés Moraga, con 20.

No se trata de un cálculo exacto, pero se me ocurre que, por el momento, está bastante de acuerdo con los méritos que han exhibido los distintos competidores. Pérez, Ramírez y Vallejos tienen derecho a estar a la cabeza. Y Hernán Delgado ha hecho bastante como para quedar en cuarto lugar.

—oOo—

AHORA BIEN, conviene también hablar de las competencias de pista. Y en esta especialidad, Andrés Moraga ha sido el amo indiscutido. Anotamos triunfos suyos en las Tres Horas a la americana de febrero, el Omnium por parejas en marzo, otro Omnium del mismo tipo en abril, unas 50 millas en el Parque y el Omnium que se efectuó en Viña del Mar. Augusto Silva anota para sí unas 80 Millas en el Parque. Juan Vallejos, Antonio Vallejos y Eduardo Rodríguez, han acompañado a Moraga en los triunfos obtenidos en parejas. Si hacemos un puntaje de 5, 3, 2 y 1 para cada prueba, tendremos que Moraga los aplasta. Vean ustedes: 1.o Andrés Moraga con 25 puntos; 2.o Juan Vallejos con 11; 3.o Eduardo Rodríguez con 10; 4.o José Ramírez con 9; 5.o Antonio Vallejos con 8; 6.o Augusto Silva con 7 y octavos Juan Pérez, René Baeza y Francisco Villalobos, con 6.

Andrés Moraga, pues, ha sido el amo absoluto, el rey de la pista. Y todavía le quedó tiempo para incursionar en los caminos y obtener figuraciones como esa de los Tres Días de Semana Santa, en la que ganó las dos primeras etapas y luego entró en punta en la llegada final al Parque Cousiño, aún no ganando la etapa por lo que perdió en el tramo contra reloj.

Juan Vallejos, ha tenido este año, a pesar de que no obtuvo figuraciones en los Tres Días, una actuación muy buena. Porque no sólo está entre los tres mejores ruteros sino que, con los puntajes que ganó en compañía de Moraga, aparecer como segundo en pista.

Eduardo Rodríguez, ha sido también un excelente colaborador de Moraga. Con él triunfó en los dos últimos "omnium" disputados.

José Ramírez, que venía abandonada la pista y se había estado dedicando exclusivamente al camino, ha logrado también buenas figuraciones en velódromo. Haciendo pareja con Juan Pérez se ha visto bastante bien y queda en cuarto lugar.

Augusto Silva, no ha obtenido el puntaje que se merece. Es un muchacho batallador, pero siempre le falta ese "algo" tan necesario y pierde colocaciones expectables de manera inexplicable.

—oOo—

HAY BUENAS posibilidades para el ciclismo. Claro que, como ya se vienen encima las lluvias, tendrá el deporte pedalero que entrar a un obligado receso. Luego vendrá el período de pases y veremos algunos cambios de camiseta, que ya se rumorean. Tal vez

DOS CONTRA UNO.— Tsarev (a la izquierda) y Falin, defensas del seleccionado soviético, tratan de despojar de la pelota a Kevan, piloto del ataque inglés, durante el encuentro que disputaron el domingo en el Estadio Lenin, de Moscú, y que terminó empatado a 1 gol. El público no quedó conforme con la actuación del cuadro de la CCCP, y lo silbó como despedida. (Radiofoto UNITED PRESS).

TITULARES.— Con excepción de Musimessi, el segundo de arriba, los demás son titulares de la selección albiceleste: Carrizo, como arquero; Dellacha, de back centro.

☆ ★ ☆ ★ ☆ ★

MUNDIAL DE FUTBOL 1958.-

FALTA POCO

Crece la expectación a medida que se acerca la fecha inaugural del campeonato.— Unos dan como favorito a Unión Soviética y otros a Brasil y Argentina.

DIECISIETE DIAS justos faltan para que comience la jornada final del VI Campeonato Mundial de Fútbol por la Copa "Jules Rimet". Mientras tanto, crece la expectación en todos los continentes. Por algo se trata de la competencia principal del deporte más popular. A cada rato vienen surgiendo los favoritos. Algunos caen y otros crecen en las posibilidades. Todo según sean los resultados de los partidos previos, de preparación.

Inglaterra estaba entre los "posibles" finalistas. El pronóstico favorable a los "maestros" provino de sus triunfos sobre Escocia y Portugal, vencedores ambos en las eliminatorias de españoles e italianos, respectivamente. Pero de pronto sufrió una caída impresionante, de proporciones. Yugoslavia goleó a los ingleses por 5-0. ¿Una actuación falsa de los isleños? Casi seguro. No se adaptaron al solazo que hubo en Belgrado, que registró 35 grados a la sombra. Como para abrumar a cualquiera. Menos a los yugoslavos, que se pasearon delante de los visitantes.

DESPUES afloraron las probabilidades de campeonar de los brasileños. Triunfaron sobre los guaraníes por 5-2, en un partido que sirvió de estreno del "scratch" que prepara Vicente Feola. En todo el mundo se comentó la victoria. Y los apostadores cargaron su favoritismo en los "morochos" del Atlántico. Sin embargo, tres días más tarde bajó también del pedestal. En la revancha disputada en Sao Paulo, empató sin goles con Paraguay. Una performance que dejó fríos, con mucha nieve en las esperanzas de los miles de fanáticos del Brasil. Ahora, en sus recientes victorias ante los búlgaros, 4-0 y 3-1, siguió sin convencer con la amplitud, con la contundencia que se esperaba.

EN LA LINEA del favoritismo, Rusia, debutante en torneos por la Copa del Mundo, se está llevando la mayor proporción en las apuestas. En los "pollas" del fútbol de Londres, aventajan a los demás finalistas, en un porcentaje apreciable. Buscan acaso el "golpe", el "batatazo". Así parece, pues los "moscovitas" no tienen otro antecedente que el haber obtenido el título de campeones en el fútbol olímpico de 1956. Antes no tenían pergamino alguno. Empezaron tardíamente en este deporte, que sólo en los últimos años se ha hecho popular. Y sus jugadores también comenzaron tarde. Prueba de ello es que la mayoría surgió en este juego, luego de haber lucido en el hockey sobre patines y en otras especialidades. Ahora bien, su empate último con Inglaterra, tampoco dice gran cosa respecto a la capacidad de los rusos. El público apostado en el Estadio Lenin, silbó a los muchachos que capitanea Igor Netto. ¿No le tienen fe?

DEL RESTO de los finalistas, es más que probable que Alemania, Yugoslavia, Argentina y Hungría, le aserrucharán el piso a brasileños, ingleses y rusos. El campanazo lo podrán dar Austria o Checoslovaquia, sobre todo aquél, que muchos olvidan que fue tercero en el Mundial de 1954. ¿Y Suecia? Hay que recordar que será el dueño de casa...

LA SEDE DE 1966 SOLICITA ALEMANIA

Adelantándose a otros países, Alemania Occidental anunció ya que en el Congreso de la FIFA, a realizarse en Suecia con ocasión del Mundial, presentará una solicitud para obtener la sede del Campeonato de 1966, que ese año corresponde a un país europeo.

Las posibilidades de los alemanes de organizar el VIII Campeonato por la Copa "Jules Rimet", son ciertas, pues hasta ahora nadie ha pretendido una demanda igual. Con excepción, quizá, de Hungría, cuyos dirigentes algo insinuaron el respecto, en el Congreso de Lisboa, donde se dio la sede a Chile del torneo de 1962.

CAMPEONES Y PUNTEROS

OS ACTUALES punteros y campeones en el fútbol sudamericano y europeo, son los siguientes equipos:

En Santiago: COLO COLO, PALESTINO, O'HIGGINS, WANDERERS y LA SERENA, 2 puntos.
En Buenos Aires: ATLANTA, 6 puntos.
En Río de Janeiro: BOTAFOGO, campeón; en Sao Paulo, SAO PAULO, campeón.
En Paraguay: OLIMPIA, campeón.
En Perú: CENTRO IQUEÑO, campeón.
En Guayaquil: EMELEC, campeón.
En Venezuela. UNIVERSIDAD, campeón.
En México: ZACATEPEC, campeón.
En Portugal: SPORTING, campeón.
En España: REAL MADRID, campeón.
En Inglaterra: WOLVERHAMPTON, campeón.
En Francia: RHEIMS, campeón.
En Escocia: HEARTS, de Edimburgo, campeón.
En Italia: JUVENTUS, 49 puntos.
En Rusia: DYNAMO, de Moscú, campeón.
En Austria: WIENER, campeón.
En Suiza: YOUNG BOYS, de Berna, campeón.
En Alemania: PIRMASENS, campeón de la Liga Surooccidental; HAMBURGER, campeón de la Liga Norte; BORUSSIA, campeón de Berlín Occidental; SCHALKE, campeón de la Liga Occidental; KARLSRUHER, campeón de la Liga Sur.
En Bélgica: LIEJA, campeón.

SEGUROS.— Nadie les quitará el puesto a Rossi (arriba) como centrohalf del cuadro argentino; a Yashin, de arquero del seleccionado soviético; Ylin, como puntero izquierdo, y a B. Kuznetsov, de defensa, del cuadro ruso.

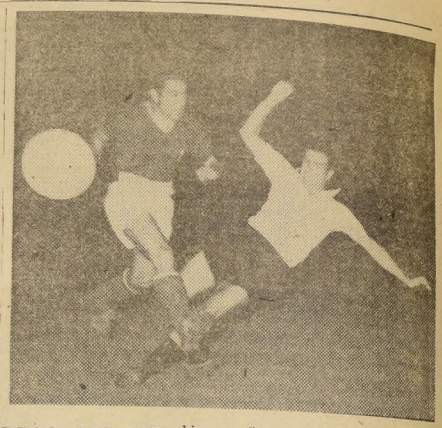
★ ☆ ★ ½ ☆ ★

C. Fernández Vial falló en un reclamo

CONCEPCION. — Con los crespos hechos se quedaron los dirigentes del Fernández Vial, de Concepción, para obtener el punto perdido ante Gente de Mar. Como se sabe, Vial empató a un tanto con Gente de Mar, y los tiznados reclamaban la situación del jugador Elgueta, que a la postre resultó que estaba bien inscrito. De esta forma, Vial se ha quedado con las ganas de ganar otro puntito.

Foto deportivo

POR PACO LAGUNA



PACO MOLINA hizo una "muestra" acerca de cómo debe jugar un insider.

De Luperga a Münich

Las dos grandes tragedias del fútbol universal.— Al caer el Torino, Italia perdió la base de su seleccionado, que era amo de los campos de Europa y campeón del mundo.— Dicen que los ingleses exageran con lo sucedido a Manchester United.

LOS INGLESES lloran todos los días por que dicen que en Munich perdieron la médula de su equipo para Suecia, a raíz de la tragedia aérea que diezmó el cuadro de Manchester United. Desaparecieron allí tres jugadores que se estimaban como irreemplazables para las esperanzas británicas en la próxima Copa Jules Rimet. Duncan Edwards Roger Byrne y Tommy Taylor. Existen, sin embargo, muchas opiniones en el sentido de que los ingleses perdieron su fiema al exceder sus lamentos. Entre estas opiniones, dimos a conocer la de Pepe Peña, un ex jugador argentino, que conoce a los ingleses y a todo el fútbol europeo, y quien estima que la única pérdida que afecta al equipo británico es la del mediozaguero Duncan Edwards. En tren de opiniones, recordemos que por aquí vimos a Tommy Taylor y que produjo una impresión harto favorable.

Hace cosa de 10 años atrás sucedió algo igual con los italianos. Con la diferencia de que auténticamente, ellos perdieron sus mejores jugadores en Superga. Fue una tragedia horrible, que conmovió dolorosísimo al mundo del deporte, en 1949. Un avión que transportaba al equipo del Torino chocó con la torre de la Iglesia del pueblo precipitándose a tierra e incendiándose. Ninguno de sus tripulantes escapó con vida. Un año más tarde, en Brasil, Italia se presentó con un cuadro quebrado y no pudo defender airosamente su título de campeón mundial.

Murieron en Superga los siguientes jugadores. Bacigaluppo, de 25 años; Ballarin, 27; Maroso, 24; Castigliano, 28; Rigamonti, 27; Grezar, 31; Menti 2,o, 30; Loik, 30; Gabetto, 33; Mazzola, 30; Ossola, 28; Martelli, 26; y Operto 23 años.

Con estos jugadores, o con la base de ellos, el Seleccionado Italiano había realizado una campaña internacional de alto vuelo, desde 1945. Las cifras de ella fueron las siguientes:

1945: Zurich, Suiza 4 Italia 4.
1946: Milán, Italia 3 Austria 2.
1947: Florencia, Italia 5 Suiza 2.
Turín, Italia 3 Hungría 2.
Bari, Italia 3 Checoeslovaquia 1.
1948: París, Italia 3, Francia 1.
Turín, Inglaterra 4, Italia 0.
1949: Génova, Italia 4, Portugal 1.
Madrid, Italia 3, España 1.

Una gran campaña de la "Scuadra Azzurra", donde sobresalen los triunfos sobre potencias notables como Austria y Hungría. Tiene, después, una derrota contundente frente a Inglaterra, pero enseguida aparece un triunfo claro sobre España y en Madrid.

Un par de años después de la tragedia de Superga, vimos al Torino Simbolo, en Buenos Aires, jugando frente a River Plate. Integrando su elenco venía nada menos que Meazza, el gran Meazza, uno de los grandes "divos" del fútbol italiano, a quien se estima además, como uno de los más grandes jugadores de todos los tiempos en el mundo entero.

No hay comparación, entonces en las dos grandes tragedias del fútbol. En Superga, Italia perdió a sus más grandes figuras. Un equipo entero. Fue una sangría profunda de la que el fútbol peninsular no logró reponerse nunca, quizá por esa política de invadir sus equipos de astros extranjeros, sobre todo, sudamericanos. En cambio, en Munich, Inglaterra perdió sólo tres hombres, a dos de los cuales se les discute su condición de irremplazables en el conjunto británico que jugará en Suecia. Por de pronto, después de aquella caída "humillante", al decir de ellos, con Yugoslavia, está el empate logrado el domingo último, en Moscú, frente a Rusia. Se vio allí a un equipo británico juvenil, de espíritu renovado.

VIEJO Y TODO, pero cargado de gloria. Giuseppe Meazza fue, para nosotros, la edición permanente y revivida del Torino, el gran equipo que la tragedia inmoló en Superga.

Los Alvarez del fútbol

HAY TANTOS jugadores de apellido Alvarez, en el campeonato, que vamos a tener que adoptar la costumbre de los brasileños: mencionarlos por su nombre de pila. Miren ustedes la lista de los que juegan en la ronda inaugural.

En Rangers, protagonista con Palestino, del primer partido, actuaron dos de ellos: Sergio y Víctor. Estos son hermanos. Sergio, el puntero derecho, procede de Everton, donde jugó varias temporadas. En cuanto a Víctor, lleva ya dos o tres años en las filas talquinas, habiendo actuado en Audax Italiano.

El mismo sábado, visitando la cancha de Green Cross apareció otra pareja con el mismo apellido. Uno es Mario, que jugaba en Wanderers, y que si bien no tiene historia, entró jugando bastante bien, cubriendo la ausencia de Gobbo, en la zaga de los "pijes". El otro lo conocemos bien, se trata de Ernesto, el forward argentino que ya en la temporada anterior se convirtió en un puntal del equipo de la cruz verde, al lado de su compatriota Gustavo Albella.

En La Serena, Universidad Católica hizo reaparecer a Manolo Alvarez, el gran capitán de los seleccionados chilenos hasta hace dos años. Manolo tiene un hermano, llamado Mario, pero que ya no juega. Estuvo en Ferrobadminton.

A propósito del equipo ferrocarrilero: los dos punteros que hizo actuar frente a Colo Colo llevan el apellido Alvarez. Hiliano, el de la derecha, es una figura ya conocida con los colores aurinegros. Y en cuanto a Humberto, el del extremo izquierdo, es el mismo winger que el año pasado vistió la casaca de Magallanes. Este club hizo un fracaso recibiendo a Calaz. Humberto Alvarez tuvo un debut bastante auspicioso. Al domingo siguiente —nadie sabe todavía por qué razón— le rindieron un homenaje y el arquero Ruglio, de O'Higgins le entregó una medalla. Esto lo pasmó a Alvarez, que nunca volvió a repetir su performance del debut. Confiamos en que ha de tener mayor fortuna en su nuevo club.

El último de los Alvarez es el que ha dado más que hablar. Se llama Hernán Alvarez y hasta hace un mes era un perfecto desconocido. Apareció integrando el ataque de Colo Colo en un match amistoso con La Serena y automáticamente saltó al primer plano. Lo elevaron sus goles y sus condiciones, que mucho prometen. En su tercer encuentro en primera división jugó nada menos que frente al Seleccionado de Argentina. Y no se chupó.

Estos son los Alvarez del fútbol. Tenemos ocho. Y a lo mejor, todavía aparecen otros. Ya veremos cómo se portan en el año. Y cuál de ellos, al término del torneo, encuentra en condiciones de decir: "Alvarez hay muchos, pero como yo, uno solo".

NO ES QUE sea el dueño de la pelota; pero entre ella y Alvarez hay mucha comprensión. Es el más nombrado de todos los Alvarez que hay en el campeonato.

El MEDALLON de la semana

GUARDAMOS de Paco Molina el recuerdo de un goleador excepcional. Lo vimos causar sensación en el Campeonato Sudamericano de Lima, en 1953, al convertirse en el scorer del torneo. Fueron los suyos goles estremecedores, la realización lógica del juego, del fútbol de alta ley de un tercero central que completaron maravillosamente René Meléndez y Atilio Cremaschi. El fútbol español, buscando siempre el aporte de nuevos valores, lo incorporó a sus filas. Molina descolló en el ataque de Atlético de Madrid. De todo esto han transcurrido cuatro o cinco años. En ellos, el juego del insider de Audax Italiano maduró. Mantuvo su condición de goleador, su singular visión del arco, pero se tornó más macizo, de prestancia superior. Hay ahora en el fútbol de Molina facetas de amplia y rica gama técnica. A la que el une talento personal concepcion del juego. En el partido con Magallanes, Paco Molina dio una cátedra de cómo debe jugar un insider. Anduvo atrás y adelante, bajó y subió, condujo a todo el quinteto, hizo una estupenda labor de creación, con su fútbol hecho a ritmo veloz, de primera; pero siempre preciso ejecutado con metro. Y lo realizó porque su sentido del juego le permitió estar presente en las escaramuzas del área, donde fue el hombre más positivo, el que mayor peligro llevó sobre el arco albiceleste.

Vimos a Paco Molina en una brillante demostración de calidad. La primera fecha del campeonato de 1958, destacó varias figuras de valía. La primera, la más grande, la que llenó todos los gustos, fue el delantero de Audax, que alcanzó dimensiones magistrales.

HABLEMOS CLARO

ES BUENO, satisfactorio, el balance que queda de la primera fecha del campeonato. Por lo que se vio, entrenadores y jugadores trabajaron con ahinco en su período de preparación obtenido un estado que en la jornada inaugural les permitió a los equipos —no todos claro— hacer exhibiciones interesantes. Y jugar fútbol. Ya con esto, el torneo se presenta superior al de 1957, de mayor relieve, con más calidad. Si en el campo internacional hemos sido capaces de empatarie recientemente al Seleccionado Argentino y ganarle a un Dynamo, de Moscú, es porque hemos sido capaces de exhibir un nivel alto de fútbol. Que es el mismo que debe reflejarse en el campeonato. No hay razón alguna para que así no ocurra.

El primer paso, recién iniciada la clásica ronda, nos indica que puede conseguirse. Tuvimos la fortuna de presenciar un cotejo como el de Audax Italiano con Magallanes. Partido intenso, atractivo, con pasajes de fútbol excelente, bien planificado y realizado. Un partido que, a ratos, nos hacía creer que estábamos a mitad del torneo, cuando los equipos se han armado y llegan a su más alto standard.

Por su parte, Colo Colo abrumó a Ferrobadminton. Una performance muy elocuente de los albos que constituye un anticipo de lo que harán este año. Hay quienes creen que es un cuadro de serie superior, que no tendrá rival para el título. Su chance, de primer orden, no la discutimos. Lo que sí nos parece, es que habrá otros candidatos muy serios, como verdes y albicelestes que si en la largada fueron capaces de jugar fútbol, por lógica y por un proceso natural, tendrán que rendir mucho más en el futuro. Audax no tiene todavía su total ajuste, y Magallanes acusa que aún maduren valores bisoños que en la primera muestra dejaron una impresión muy opimista. Están, todavía, Palestino, que hizo un magnífico primer tiempo con Rangers; O'Higgins, que barrió con Everton; La Serena, que tuvo un debut auspicioso, el mismo Wanderers. Y Unión Española, que posee un plantel como para superar con larguera su empate inicial con Green Cross.

Lo que queda substancialmente en pie es la línea de buen fútbol que mostraron casi todos los protagonistas del clásico ducle. Es un motivo para estar satisfecho y para ir creyendo que será éste el mejor campeonato, por calidad, de todos cuantos se han visto en los últimos años. El apronte de la partida fue promisorio. Y no se quedará allí. Lo esperamos con confianza.

PACO LAGUNA

DOS EQUIPOS

Presentamos enseguida dos equipos confeccionados por los cronistas especializados de LA NACION, y que corresponden a seleccionados de la primera fecha del campeonato oficial:

EQUIPO "A":

J. B. Soto (O) — Nitsche (UE) — Sánchez (W) — Chacón (GC)
S. Valdés (M) — T. Contreras (M)
Molina (AI) — Verdejo (LS) — Fernández (P)
Moreno (CC) — Oyanedel (O)

EQUIPO "B":

Ojeda (M)
Colcma (W) — Cortés (CC) — Miranda (US)
Vera (AI) — R. Rodríguez (O)
Hormazábal (CC) — Cabrera (M) — Cortés (M)
Reinoso (W) — Bello (CC)

DE ENRIQUE FERNANDEZ.-

SALUDOS

ENRIQUE FERNANDEZ, el prestigioso entrenador internacional y ex crack del fútbol uruguayo, anotó este año un nombre nuevo en la lista de los cuadros que ha hecho campeones, como director técnico: el Sporting de Lisboa. Pues bien, hace unos días recibimos una tarjeta suya, que reproducimos, con saludos y recuerdos para el personal de las páginas deportivas de LA NACION, y también para todos los aficionados chilenos, en especial, a los colocolinos y a su colega Hugo Tassara, que lo sucedió en el puesto de entrenador de Colo Colo.

BALANCE DEL ATLETISMO SUDAMERICANO.-

Las damas tampoco progresan

Sólo han estado mejores en dos pruebas en los últimos tres torneos sudamericanos: iguales en una, y más bajas, en el promedio de las cuatro restantes.— Proyecciones que ha tenido el retiro de calificadas figuras argentinas, brasileñas y chilenas.— Las pruebas más destacadas.

FINALIZAMOS EL BALANCE que hemos estado efectuando del atletismo sudamericano, a través de los resultados de sus últimos tres torneos bianuales (1954, 1956 y 1958), con los promedios que arrojan los resultados del programa femenino.

Aunque por principio, tal vez, los comentarios periodísticos debieran ser más que nada positivos, sin embargo en este bosquejo de estudio de las posibilidades del deporte de las carreras, saltos y lanzamientos, hemos debido mostrarnos, tal vez, negativos en cierta manera. Porque tampoco podemos perder la objetividad, menos aún cuando son las cifras las que están diciendo de una situación ajena a apreciaciones que no sean las meramente justas para enfocar el problema.

Y ellas, ahora en los registros logrados por las damas, siguen la insatisfactoria situación de los que muestran los varones. Hay progreso sólo en tres pruebas (200 metros y lanzamientos de la bala y disco; no se ha avanzado en los 100 metros, y se ha bajado en los rendimientos de los 80 metros vallas, saltos largo y alto y, también, en el lanzamiento de la jabalina.

Es indudable que ha influído en ello lo que ya habíamos comentado en estas mismas columnas, o sea, el retiro de destacadas figuras del ABC sudamericano, en especial. Porque la ausencia, en las pistas o en los fosos, de Clara Muller, del Brasil; Gladys Erbetta, de Argentina, o de Marlene Hyslop y Eliana Gaete, de Chile, entre otras, y sus reemplazos por atletas jóvenes aún, aunque de aptitudes, como las exhibieron en parte en Montevideo en el año en curso, se ha hecho sentir y costará superarla todavía. Algo se insinuó en el reciente campeonato sudamericano, pero no en la medida necesaria para estar optimistas aún y estimar que ha pasado la crisis. Falta bastante todavía.

Por esto, los dirigentes tendrán que redoblar sus esfuerzos, comunes con los de los varones, para ir al fondo del grave problema, que nos aleja de las marcas que se obtienen en Europa, especialmente, y sin una reacción visible a corto plazo. Nada se logra con que en 1957 sea únicamente la chilena Marlene Ahrens quien pudiera alternar con éxito con las mejores jabalinistas del orbe, clasificándose vicecampeona olímpica, o que la argentina Isabel Aveillán lo hiciera en sexto lugar, con el disco, en la misma oportunidad.

Es muy poco el aporte a una evolución que ya debiera estarse apreciando en el atletismo femenino continental, para que no se continúen ganando los 100 metros en 12.4", los 200 metros en 25.5", los 80 metros vallas en 11.5", o que el promedio de los lanzamientos de la bala y el disco sea de sólo 11.83 y 39 metros, respectivamente.

LO MEJOR.— Con los 25.5", 25.6" y 25.8", con que Marta Huby, la brasileña Erica López —nuevo valor— y nuestra Marta Venegas se impusieron en los 200 metros, en Montevideo, y los 26.2" de la tercera y 26.4" de las dos restantes, el promedio de la distancia sube a 26", de los 26.3" y 26" que arrojan 1954 y 1956.

Y en la bala, Isabel Aveillán, con sus 12,69 metros, nuevo record sudamericano, más los 12,16 y 12,06 metros de la segunda y tercera; 11,50, 11,46 y 11,26 de las demás clasificaciones, consigue 11,85 metros como promedio. Superiores a los 11 metros 51 centímetros de 1954, en Sao Paulo, y a los 11,31 metros de Santiago, de 1956.

En el disco, siempre con la transandina como estrella, se va de 37,10 metros de promedio en 1954 (ganadora la chilena Erika Troemel, 39,84 metros) a 38,60 en el torneo siguiente (44,08 metros para la primera), hasta los 39 metros, que da 1958, en que la Aveillán logra 44,57 metros. Clara ventaja sobre los 39,68 metros de la chilena Prudelia Delgado; 39,57, 36,98, 36,23 y 35,91 metros del resto de las competidoras.

ESTILISTA, de las vallas. Wanda do Santos, la notable exponente del Brasil, que por sobre sus muchas jornadas en el alleno sudamericano, continúa derrochando calidad en los 80 metros vallas, y también en el salto largo, pruebas en las que no se ha superado el promedio desde 1954 a 1958.

WANDA DO SANTOS, LA MEJOR DE LOS 80 METROS VALLAS

WANDA DO SANTOS, continúa siendo quien anima los 80 metros vallas, como las especialistas de más jerarquía, a pesar de sus ya varios años en la pista.

En Montevideo, la "gacela de ébano" del Brasil, así lo confirmó en Montevideo en 1958, no reconoce prácticamente rivales de cuidado, ya que domina los obstáculos con su pareja velocidad y la gracia de su estilo en el paso de ellos. Es todo un espectáculo, ella.

Por eso no extraña, que volviera a ganar la prueba con el tiempo de 11.5", igual casi a los 11.6" con que lo había hecho en 1956 y en 1954.

Pero, éstos esfuerzos suyos no tuvieron compensación en el resto de las especialistas, como que el promedio de los torneos arrojan 12.1", en Sao Paulo, y aunque las ganadoras corren en 11.4" y 11.9", y 11.9", en 1956, con las marcas de 12.4" para la primera y segunda, actuando sólo 5 en la final de Santiago.

Y en Montevideo, en 1958, el tiempo medio baja a 12.2", que refleja claramente la carencia de calidad de las especialistas de una prueba agradable, y que debiera contar con cultoras de más jerarquía.

MAS OPTIMISMO EN LA JABALINA

DEJAMOS en párrafo aparte el lanzamiento de la jabalina de este balance, porque estimamos de interés consignar que hay en él por lo menos, algunas figuritas jóvenes que pueden acercarse en algunos años más, no lejanos tal vez, a los rendimientos de nuestra Marta Ahrens, con sus 50.38 metros como record de la prueba.

Podrían ser la argentina Magdalena García, que a poco de volver a su patria mejoró sus 39.10 metros de Montevideo; la brasileña Norma Santos y también la chilena Lucy Zavala, que ya está en 37 metros y más también.

Sin embargo, el promedio, si bien asciende de 37.76 metros, logrados en Sao Paulo en 1954, a 40.32 metros a que se llega en Santiago en 1956, en que la ganadora clavó el implemento a 48.73 metros; en 1958 sólo es de 39.28 metros.

Fue sensible, para elevarlo, que

Los Saltos

Los saltos, están entre las pruebas poco favorables del balance del atletismo sudamericano.

Aquí, las atletas brasileñas, no han podido confirmar el prestigio de que gozan los varones patricios, pero sin dejar de reconocer que en 1958, lucieron la calidad de Goncalves dos Santos, la flamante campeona, estimulada por la experiencia de Wanda do Santos. Faltó la tercera de ellas, para que el promedio subiera sobre los sólo 5,30 metros, inferiores a los 5,38 metros de 1956, donde la argentina Gladys Erbetta intervino con su record sudamericano de 5,88 metros, obtenidos en el foso de nuestro Estadio Nacional, aunque malogrados en tal sentido por el término medio de los resultados restantes, y que fue de sólo 5,38 metros, inferiores a los 5,39 metros, que se lograron en Sao Paulo, en 1954.

Aquí, Chile tuvo la satisfacción de ver triunfar a Lisa Peters, la malograda atleta de Tomé prematuramente fallecida hace 2 años, y que con su calidad internacional saltó 5,75 metros, record nacional de hoy.

En el otro salto, tampoco se nota progreso, porque si en 1954, el promedio dice de 1,50 metro, en los años venideros alcanza a 1,48 metro y 1,47 metro, muy pobres, y aunque Chile recupera el campeonato de la prueba, en 1958, ya que no el record continental de ella, con Renata Friederich, que salva 1,55 metro.

Mucha falta hacen hoy especialistas como Ilse Barends y Noemí Simonette, sin embargo.

UN NUEVO RECORD PARA EL DECATLON

KRASNODAR, (Unión Soviética), (U. P.).— El atleta soviético Vasily Kuznetsov, estableció un nuevo record mundial para el decatlón con 8.013 puntos. La marca anterior pertenecía al norteamericano Rafer Johnson con 7.985 puntos desde 1955.

Kuznetsov, primer hombre en el mundo que pasa de los 8.000 puntos, es estudiante del Instituto Pedagógico de Moscú y tiene el título de "Maestro del Deporte".

El atleta soviético mejoró las marcas de Johnson en seis de las diez pruebas e igualó otra. En las tres pruebas restantes sus marcas fueron inferiores a las del norteamericano.

La vicecampeona olímpica no llegase al torneo sudamericano en sus mejores condiciones de preparación, ya que le habría bastado repetir su registro de dos años atrás, para mejorar las cifras término medio.

LANZADORA DE JERARQUIA es la argentina Isabel Aveillán, tanto en bala, en la que viene de quebrar el record sudamericano de la prueba, como en el disco, en la que también es la mejor del Continente. Con sus excelentes desempeños, al que han colaborado también las chilenas Eliana Bahamondes y Pradelia Delgado, se ha podido mejorar algo el promedio de ambas especialidades en los dos últimos torneos.

IGUAL PROMEDIO EN 100 MTS.

Por los resultados de los 200 metros, parece lógico que se hubiere progresado también en los 100 metros, prueba básica de la anterior.

Sin embargo no ha sucedido así, ya que en 1956, en Santiago ni en 1958, no se repiten las marcas de Sao Paulo de 1954, en que las ganadoras, las brasileñas Daisy de Oliveira y Daisy de Castro —y la chilena Elda Selamé que ahora intentó formar nuevamente en el equipo internacional—, corrieron en 12,3", mientras que Aurora Bianchi, otra atleta con anhelos de ser la misma de antes, Betty Krestchmer y la colombiana Adriana Correa, anotaron 12.5, 12.7 y 12.8". Un promedio de 12.5", mejor que los 12.6" que ofrecen los dos torneos posteriores, en los que se imponen Gladys Erbetta (Santiago) con 12.2", y Marta Huby (Montevideo) con 12.4", seguida de la novel brasileña Marlene Portos con 12.5" y la chilena Nancy Correa con igual tiempo. Pero las damas bajan ahora, a sólo 12.7, 12.8 y 12.9", la única de ellas que responde a su rendimiento en los 200 metros, cabe destacar, es la rápida del Rimac, que gana los 100 metros con el tiempo indicado.

En esta forma, fácil es apreciar, que el término medio de la más corta de las pruebas, se mantiene estacionario, y sólo en 12.6", que ofrecen los últimos años.

SUPERIOR al resto de las especialistas sudamericanas del lanzamiento de la jabalina, es la chilena Marlene Ahrens, que aparece aquí con el implemento en su mano izquierda, listo para clavarlo lejos, en el torneo de 1958, de Montevideo. Es esta prueba suya, una de las que ofrecen buenas perspectivas de futuro progreso, por la calidad de varias figuras que actuaron en esa ocasión, y que podrán elevar el promedio que comentamos.

CUATRO DELANTERAS. — Ya en la fecha inicial del Campeonato del Fútbol Profesional de 1958, se advirtieron interesantes novedades en las delanteras de los clubes que compiten en el Torneo de la Asociación Central. Tenemos aquí a cuatro de estas delanteras. En primer lugar tenemos la de Ferrobadminton que, en su debut, no caminó de acuerdo a lo que de ella se esperaba. Iliano Alvarez, Gatti, Romay, Rodríguez y Humberto Alvarez, no se entendieron en su debut oficial, y lo que más destacó fue la poca eficacia de los importados Romay y Gatti, que se vieron lentos para el fútbol nuestro. Lógicamente, debe esperarse que esta impresión cambie cuando los dos argentinos se amolden más al juego de acá. Se trata de valores consagrados en clubes de Buenos Aires y Montevideo, y puede pensarse que han de mejorar. Luego tenemos la novedosa y joven ofensiva albiceleste. Ni uno sólo de ellos actuó el año pasa-

AL MARGEN DE LA PRIMERA FECHA.-

PUEDE SER UN CAMPEO

Abundaron los jugadores jóvenes en los clubes profesionales en la fecha inicial.— Varios clubes se presentaron con sus cuadros totalmente renovados.— Colo Colo empezó con su tradicional contundencia.— Magallanes ofreció una agradable sorpresa con su delantera. — Hubo elencos que produjeron desalentadora impresión, pero que pueden mejorar.

AHORA CON LA VERDE. — José Valdés, que comenzó como puntero y entreala derecho de Magallanes, el año pasado, prestó sus servicios en Unión Española, y ahora aparece vistiendo la casaca verde de Audax Italiano. Como es su costumbre, se inició espléndidamente en su nuevo club, ya que consiguió el gol con que su elenco empató a Magallanes. "El Loro" es un delantero útil por su efectivi-

SE NOS OCURRE que la característica más saliente de la primera fecha del Campeonato Oficial del Fútbol Profesional de 1958, ha sido la profusión de caras nuevas que han presentado casi todos los equipos de la División de Honor. En parte la reducción a dos de los extranjeros y en parte el deseo de encontrar valores jóvenes, está dando sus frutos y nos parece que este campeonato, puede ser rico en descubrimientos. Será, en todo caso, novedoso y sorpresivo, con lucha intensa y juego voluntarioso y no falto de técnica. Hay buenas perspectivas, por lo que se alcanzó a ver en esta primera fecha.

Y conste que no pueden sacarse conclusiones absolutas, luego de tan poco caminado. Hubo elencos que desilusionaron y otros que, por el contrario, resultaron muy superiores a lo que de ellos se esperaba.

—O—

COLO COLO partió a gran orquesta. Pero, sin embargo, no realizó su fútbol habitual, pujante, luchador y de profundas estocadas. Es que le faltó contendor y se conformó con ganar. ¡Y por 5 a 1! Los albos pueden estar tranquilos, porque lo fundamental del cuadro: la contundencia, se mantiene intacta, y es seguro que este año tendrá un ataque muy superior al de 1957. Sin jugar Juan Soto, primer actor el año pasado en esa ofensiva, marcó 5 tantos y sin esforzarse en momento alguno.

Audax Italiano y Magallanes, agradaron en su encuentro del domingo. Ágiles, de buen estilo, firmes en la defensa y hábiles en el ataque. De Audax, era lógico esperar esto. Pero Magallanes, sorprendió agradablemente con su joven equipo, en el que abundaron las figuras nuevas: toda la delantera y el zaguero central Zúñiga, capitán de la selección juvenil que actuó en el sudamericano.

Palestino, en el primer tiempo, gustó. Jugó bien e hizo goles. Pero todavía está falto de estado atlético. Se agotaron muchos sus hombres en el segundo tiempo. Lo que puede significar que, una vez que logren estar físicamente bien, los palestinistas serán bravísimos.

O'Higgins, convenció con su resultado. Sin haberlo visto, entendemos que hay allí de todo. Salerno, le acertó. Supo buscar los hombres que necesitaba para presentar un O'Higgins totalmente nuevo, y capaz. Ya no será cuestión de salvarse del descenso, sino de meterse a pelearla con los mejores. Roberto Rodrígue, fue de nuevo el amo del campo y Oyanedel, resultó gratísima revelación.

Wanderers, que cambió poco, sigue siendo el bravo cuadro de Playa Ancha. Parece que este año, para ganarle en su reducto, va a costar bastante. La Serena y Universidad Católica, lucharon de igual a igual y parece que ambos pueden ofrecer este año buenos encuentros.

—O—

LOS QUE desilusionaron en la primera fecha fueron: Rangers, Everton, Universidad de Chile y Ferrobadminton. Rangers, ha debilitado su defensa, que era lo mejor que tenía, y no ha mejorado su ataque. Faltan allí Rigo y Climent y, si hemos de opinar por su debut, tendrá que hacer modificaciones substanciales si no quiere este año pasar malos ratos.

Algo parecido puede decirse de Ferrobadminton. Los dos importados, se vieron lentos y tendrán que mejorar mucho si desean ser útiles. Son hombres que poseen buena técnica, pero eso no basta. Hay que hacer algo más, reaccionar más rápidamente y entrar al área. Pero como muchas veces otros extranjeros se vieron mal al debutar y luego fueron muy útiles, es de esperar que suceda lo mismo con Romay y Gatti. Desalentador, en todo caso, fue el primer match de Ferro. Ahora, con respecto a Universidad de Chile, entendemos que su presentación en Playa Ancha fue falsa. No está de acuerdo con la capacidad que todos le conocemos. Pero no tiene zaguero central.

Everton, introdujo muchas variaciones en todas sus líneas, y entonces es lógico que las cosas no hayan resultado en el primer intento. Ya lo veremos más adelante. Y tal vez pueda rehabilitarse de ese 4 a 0 de Rancagua.

Unos bien, otros mal. Pero, por el momento, es peligroso hacer vaticinios. Los que al comienzo, parecen candidatos al descenso, pueden reaccionar, y los que se iniciaron bien, pueden bajar. Ya veremos.

FORMIDABLE DEBUT.— Los rancagüinos están felices con su equipo 1958. Salerno ha trabajado bien, y la cosa parece que marcha por sobre rieles. El conjunto, bien armado, demostró frente a Everton mucha codicia y sentido práctico, y no hubo vacíos en sus líneas. Aparecen en la foto, saliendo al campo en doble fila, Tordillo Martínez, Bernardo Leyton (autor de dos goles), Javier Tábil —que vla) de Bata—, Raúl Acuña, Emilio Poutays, el excelente puntero Oyanedel, que fue una revelación muy grata en su debut, y el resto del cuadro.

Audax di

YA SE VERA algo más en la segunda fecha del campeonato, que corresponde a este fin de semana. El sábado tendremos en Santa Laura dos partidos equiparados. A primera hora, dos equipos que necesitan rehabilitarse. Ferro —que recibió una goleada de Colo Colo— a Universidad de Chile —que fue vencida por los wanderinos en Playa Ancha. De fondo, el sábado, un excelente vencedor: Wanderers, y otro que impresionó muy bien al empatar con el campeón de 1957: Magallanes. Los albiceleste tienen un cuadro joven y liviano y tendrán que apelar a todo su fútbol para anular el juego duro de los porteños.

En el Estadio Nacional, el domingo, un clásico: Colo Colo y Audax Italiano, frente a frente. Adversarios tradicionales que siempre brindan buenos espectáculos. Además, un partido que aclarará muchas dudas. Porque

el Sur. Zin vino de Platense; Ortiz, de Universidad Técnica, y Cabrera del cuadro amateur de la FACH.

El quinteto albo, como siempre, se vio contundente. Es un conjunto de buen "punch", y ahí está la base de las legítimas aspiraciones de la entidad popular. Mario Moreno, Hormazábal, Alvarez, Robledo y Bernado Bello, sin esforzarse mayormente, anotaron cinco goles el domingo, y dejaron una optimista impresión. Y conste que, por estar todavía lesionado, no pudo actuar en este cotejo el goleador Juan Soto.

Audax Italiano, que este año se desprendió de Espinoza y Tello, también ofreció novedades. Riquelme, Paco Molina, Toledo, José Valdés y Raúl Aguila, completan la fórmula ofensiva verde de este año. Riquelme fue traído de Wanderers, Toledo ya actuó el año pasado en el elenco de honor de Audax, pero como entreala y José Valdés vino de Unión Española por el trueque con Tello. La inspiración, la visión magnífica y el sentido inteligente de profundidad de Molina destacó en el quinteto, y fue un magnífico conductor.

...TO NOVEDOSO

A la delantera de Unión Española, en los comienzos del partido, anduvo muy desencontró, sencillamente. Sus hombres, todos ellos fogueados, y que conocen el ... rindar una labor trabada y convincente. Todo se agravó cuando, a los 28 minutos, Chirico, conductor del quinteto, y debió abandonar el campo. Pero entonces se ubicó en la derecha, y hubo más armonía y más sentido de ataque. Este quinteto, ... Chirico, Carranza, Tello y Cubillos (este último fue improvisado en la ... estar lesionados Arroqui y Pérez), tendrá que dar buenos resultados cuando ... más a jugar con armonía y se conozcan mejor.

EN 1957...

En la primera rueda del Campeonato de 1957, los resutados que se registraron en los encuentros que tendrán como protagonistas a los mismos equipos que lo harán en la segunda rueda del torneo de 1958, fueron los siguientes:

Everton (4)-Green Cross (2).

O'Higgins (3)-Unión Española (0).

Audax Italiano (2)-Colo Colo (1).

Palestino (4)-Universidad Católica (1).

Universidad de Chile (2)-Ferrobadminton (1).

Magallanes (3)-Wanderers (2).

LO QUE VIENE

El orden del programa de la 2a. fecha del campeonato profesional de fútbol es el siguiente:

SABADO 24 DE MAYO. — Estadio Santa Laura, a las 13.45 horas, Universidad de Chile con Ferrobadminton; 15.45, Magallanes con Wanderers.

DOMINGO 25 DE MAYO.— Estadio Nacional, a las 13.45 horas, Unión Española con O'Higgins; 15.45, Colo Colo con Audax Italiano.

Estadio Independencia, a las 15.45 horas, Universidad Católica con Palestino.

Estadio Fiscal de Talca, a las 15.45 horas, Rangers con La Serena.

Estadio El Tranque de Viña del Mar, a las 15.45 horas, Everton con Green Cross.

PUJANTE.— Catalán puede ser un jugador poco brillante y de limitados recursos técnicos, si ustedes quieren. Pero, no hay duda que su pujanza, su recia faena, dan que hacer y rinden para el cuadro. En la poco convincente actuación del elenco talquino, que perdió frente a Palestino en Santa Laura, Catalán brilló justamente por su vigor, por su voluntad y sus deseos de ser útil. Muchacho batallador, brusco a veces, posee virtudes que no pueden desestimarse.

...mo está Colo Colo

... los albos ... facilidades ... ganar ... Y que ... de ... dónde ... elenco ... tienen ... ante ... Colo Colo ... precau-

... en su ... que ... Rangers el ... la UC. ... los tricolores ... peligro ... Si ... en es- ... les

... dos en- ... la opor- ... del ... expen- ... que dejó ... en su ... peligroso

y a ratos desarticulado. Y en Talca tendrá Rangers como oponente al Deportes La Serena. Los nortinos ganaron bien un encuentro difícil, pero en su cancha de La Portada. Hay que verlos ahora cómo andan de visitantes.

Van 25 goles

Hormazábal, Fernández y Oyanedel, partieron en punta en la tabla de goleadores, con 2 cada uno.

EN LA PRIMERA jornada del torneo profesional de fútbol, se marcaron 25 goles. Partieron como scorers, con 2 goles, Enrique Hormazábal, de Colo Colo; José Fernández, de Palestino y Jorge Oyanedel, de O'Higgins. Los demás autores de los tantos, fueron los siguientes jugadores: J. Valdés (AI), H. Alvarez, M. Moreno y J. Robledo (CC); Romay (F), E. Alvarez (GC). Berni y Verdejo (LS), Zin (M), Leyton y J. Soto (O'H), Coll (P), Catalán (R), Novoa (UC), Campos (UCH), Velásquez (UE), y Hoffmann, Picó y Reynoso (W).

ESCRIBE UN MAGO DEL FUTBOL.-

WINTERBOTTOM: TECNICA Y ENTRENAMIENTO

(PRIMERA PARTE)

COMENZAMOS hoy a publicar una serie de artículos sobre técnica y estrategias de fútbol, que pertenecen a uno de los más cotizados profesionales que hay actualmente en el mundo. Nos referimos a Walter Winterbottom, entrenador y seleccionador único del fútbol inglés, autoridad máxima en materia técnica en Inglaterra, que ha estado a cargo de las selecciones británicas desde hace más de diez años. Winterbottom asistió, como director técnico del conjunto inglés, a los campeonatos mundiales de 1950, en Brasil, y de 1954, en Suiza, y ahora vuelve a ocupar el mismo cargo para el Mundial que comenzará el 8 de junio en Suecia.

Los conocimientos de Walter Winterbotton, que LA NACION difundirá en sucesivas publicaciones, podrán ser de gran utilidad para los entrenadores chilenos, que siempre están atentos a todo lo que signifique progresos y conocimientos de su oficio.

PARTE PRIMERA
HABILIDADES Y TECNICA

1. COMO PATEAR LA PELOTA.— Hay varias maneras de patear la pelota de fútbol. El jugador hábil escoge su método de acuerdo con el propósito inmediato, pero a veces las circunstancias urgentes del juego pueden predeterminar ese método. Si el jugador tiene tiempo, tratará de dominar la pelota antes de patearla. Lleva la pelota al suelo y la hace rodar adelante, un poco al costado del cuerpo. Entonces puede patearla fácilmente y con mayor exactitud que si lo hiciera de primera.

Pero no siempre puede esperarse el privilegio de patear con tiempo, y de todas maneras jugar la pelota con rapidez es, a menudo, la única manera de hacer un despeje seguro, o un paso efectivo, o de tomar la oportunidad de rematar. Por consiguiente, el buen jugador debe desarrollar la habilidad de patear la pelota en condiciones difíciles **y con cualquier pie.**

No sería difícil dar una lista de las diferentes maneras de patear la pelota, y recorrerlas después como si se tratara de habilidades diferentes. Pero es mejor —aún en los comienzos de la enseñanza técnica— encarar las cosas de manera diferente y pensar siempre en el propósito que hay detrás de cada método. Por ejemplo, dos de los más importantes son el puntapié bajo, para el pase, con la parte interna del pie, y la patada baja, poderosa, con el empeine. La pelota baja es la que tarda menos tiempo en ir de un lado a otro. No se puede pensar en un buen pase sin el puntapié exacto, a ras del suelo, y el remate efectivo es necesariamente de trayectoria baja.

Pero hay ocasiones en que debe hacerse elevar la pelota, como en un despeje, para enviarla por sobre las cabezas de los atacantes, o en un centro por elevación hecho desde el ala para impedir que lo intercepten los defensores.

Prácticamente, cualquier parte de la superficie del pie puede usarse para patear la pelota. Se utiliza la planta del pie para empujar una pelota que viene botando y pasarla a un jugador vecino; el talón, para enviarla hacia atrás; la cara interna y la externa del pie para los pases, y el empeine para los tiros fuertes, los elevados, las voleas y las medias-voleas. Y la punta del pie también se usa para empujar la pelota cuando está muy alejada para tocarla con otra parte del pie.

Cuando se usa el costado del pie para un pase "empujado", el contacto con la pelota se hace entre la base del dedo grande y el hueso del tobillo. Es muy raro que así una parte del pie golpee "por debajo" de la pelota, de manera que esta clase de puntapié hace rodar fácilmente la pelota por el campo.

La patada de punta sólo da una pequeña zona de contacto con la pelota. Es muy improbable que, con este método, pueda lograrse exactitud en un puntapié potente; además, se corre peligro de lesionar el pie. Pero si se bajan los dedos, todo el empeine puede ser "envuelto" bajo la pelota: se logra una gran zona de contacto y, como el pie ya está dispuesto para el esfuerzo, se logra aplicar una gran fuerza sin peligro de sufrir lesiones. Cuando se ataca la pelota de costado, la parte del pie que se usa suele ser la parte superior del dedo gordo y el costado del empeine. Para patear en forma recta, se tuerce a veces para adentro la parte anterior del pie, de modo de golpear la pelota un poco con la parte externa del pie. Hay jugadores de mucha habilidad que pueden dar puntapiés que dan a la pelota no en su centro, y así le infunden un efecto como el de una bola de billar.

El análisis mecánico del funcionamiento del cuerpo al patear una pelota es demasiado complicado para darlo aquí. En la práctica bastará con comprender uno o dos puntos.

Cuando la pelota está delante del pie de apoyo, el cuerpo tiende a inclinarse hacia atrás para el contacto del pie que va a patear, y, por consiguiente, lo probable es que la pelota sea impulsada hacia arriba. Para patearla baja, se acostumbra tener el pie de apoyo cerca de la pelota y procurar que la rodilla del pie de ataque esté sobre la pelota en el momento del impacto (Fig. 3) El movimiento de las caderas puede usarse para añadir fuerza y velocidad al pie de ataque. Por consiguiente, se practica a menudo el contacto en ángulo con la pelota. Los factores que deciden la velocidad con que la pelota es despedida por el pie, son la firmeza de ese pie, la velocidad del pie en el momento de impacto, y la zona de contacto de pie y pelota. Cuando se patea fuertemente, el pie queda literalmente enterrado en la pelota.

Ahora veremos, en mayor detalle, las técnicas de los diversos métodos de patear.

EL PUNTAPIE BAJO

Lo significativo de este tipo de patada es la forma en que el empeine golpea la pelota. Los dedos deben mantenerse bien bajos para que el empeine impulse la pelota a ras de tierra (Fig. 4). La posición de la rodilla en relación con la pelota tiene considerable importancia. Si la rodilla está muy adelantada, el empeine se moverá hacia abajo, y la fuerza de la patada se perderá en empujar la pelota contra el suelo (Fig. 4b). Si la rodilla está demasiado atrasada respecto de la pelota, el empeine se moverá hacia arriba y levantará la pelota del suelo.

EL PIE DE APOYO.— Para tener la rodilla cómodamente encima de la pelota, las caderas deben estar también sobre el pie de ataque en el momento de contacto. Por consiguiente, el pie de apoyo debe colocarse junto a la pelota, cerca y adelantado a la pelota, no muy atrás tampoco, si se quiere dar un puntapié fuerte y mantener la pelota a baja altura.

ACCESO, POSTURA Y "CONTINUACION".— Si el jugador se acerca a la pelota en la línea en que va a dar dirección a la pelota, debe coordinar su paso —aumentándolo a medida que se acerca a la pelota— para poner el pie de apoyo, primero, en el suelo, el talón hacia abajo, al lado de la pelota. La rodilla debe estar algo doblada (Fig. 6a.). El cuerpo se adelanta hasta quedar casi vertical sobre la pelota; los hombros se inclinan algo hacia adelante, y se dobla la cabeza hacia abajo. La pierna de ataque está extendida en la cadera y flexionada en la rodilla con la acción típica de la carrera. Al mover la pierna de ataque hacia la pelota, los hombros y brazos comienzan a girar en la dirección opuesta. La rodilla de ataque pasa por sobre la pelota y el pie se afirma con el dedo grande en forma hacia abajo. La rodilla completa vigorosamente su extensión y el pie entra en impacto con la pelota. La pierna continúa su movimiento hacia adelante y arriba, mientras el cuerpo se eleva sobre los dedos del pie de apoyo. El brazo opuesto al pie de ataque completa su movimiento en contra, a través del cuerpo. Todo el movimiento se coordina para dar rapidez y vigor al puntapié en el momento exacto de contacto. Hay que mantener la cabeza baja, hasta que se ha completado el puntapié. El jugador ha escogido el destino de la pelota antes o durante su carrera de acceso. Pero, en el momento de patear, concentra su atención en la pelota. Muchos jugadores jóvenes, ansiosos por ver el resultado de su puntapié, suelen echar la cabeza atrás antes de completar el puntapié.

Si el jugador tiene que dar un paso muy largo para ponerse junto a la pelota, tiene que colocar las caderas sobre ella, de todos modos. Tal vez se vea obligado a echarse levemente hacia atrás, pero siempre tendrá que inclinar la cabeza para mirar la pelota. Cuando la corrida de acceso es veloz y poderoso el tiro, puede ser necesario un salto rápido y patinando en el pie de apoyo cuando se hace el movimiento de "continuación".

Los ingleses insisten en la necesidad absoluta de este movimiento de "continuación" o "follow-through" en todos los deportes que utilizan una pelota: tenis, rugby, polo, etc. Se trata de seguir con la raqueta, con el pie, con el tacto, el movimiento iniciado al empezar el golpe para el impacto, y continuarlo en la dirección que se ha querido dar a la pelota.

(Continuará)

CURIOSIDADES

Al cubano ELIGIO SARDINHAS ("Kid Chocolate") se le llamó "El Niño Prodigio del Ring". Entre los 11 y 14 años sostuvo cien peleas en campeonatos juveniles, 80 de las cuales ganó por K.O. y 14 por puntos. "Chocolate" no sufrió un solo corte ni herida en la cara en ninguno de los 300 combates que sostuvo en su vida.

Nativos de las islas del Pacífico, capaces de aguantar hasta 5 y 6 minutos bajo el agua se "modernizan" con este original "casco" de buceo

Una industria que nació a raíz de la práctica de un deporte que tiene auge en EE.UU.: la caza con "honda" o "charpe". - El "arma" puede adquirirse al precio de un dólar.

CHARLAS EN OFF-SIDE

por Mr. HUIFA

YA SE VIERON numerosos rostros jóvenes en los elencos de División de Honor, en la primera fecha. Juveniles que actuaron en el Sudamericano último, provincianos que nadie conocía, elementos de las clubes amateurs y de las modestas instituciones de los aledaños de Santiago que, promovidos a la división privilegiada, no desentonaron y mostraron promisorias condiciones. Y es lógico pensar que, avanzando el campeonato, estos muchachos vayan rindiendo más. Se tienen que acostumbrar a un nuevo ritmo de entrenamiento y de competencia, deben irse conociendo más con sus compañeros, y esto —dentro de lo normal— tendrá que irles dando más confianza y más aplomo.

Quiere decir que jugadores hay. Al comienzo no serán astros, pero serán útiles. Y tal vez en la mochila de varios de ellos irá escondido el bastón de mariscal de que hablaba el gran corso. Es cuestión de paciencia, de deseos de buscar a estos muchachos, y da darles oportunidades.

No es cuestión de dar nombres. En casi todos los clubes han aparecido y también en algunos de la División de Ascenso. Quedaron otros, en la reserva, que se están preparando para cuando les llegue la oportunidad de actuar. El fútbol chileno renueva sus planteles y está realizando una verdadera revolución pacífica en su estructura.

El gran jugador, aún cuando a veces surge de la noche a la mañana, y no bien sale de la adolescencia, ya impone su personalidad, no se inventa ni nace por generación espontánea. Puede que haya excepciones, pero lo normal es que logre el estrellato luego de años de trabajo, de dedicación y de voluntad. Lo que se advierte primero es la madera que hay en algunos jóvenes, la condición natural y la base. Lo demás lo tiene que ir haciendo el tiempo y lo deben perfeccionar los entrenadores. En ellos está el porvenir del deporte más popular, y ellos tienen que comprenderlo así.

Por eso es grato comprobar que los técnicos de nuestro fútbol se han agrupado en una institución que no tiene otro fin que el del perfeccionamiento colectivo en bien del fútbol nacional. La Asociación de Entrenadores se preocupa de todo lo que pueda significar progreso. Promueve charlas y cursos, se discute en sus sesiones todo lo nuevo que pueda haber en la materia y trata en lo posible de dar al profesional las armas necesarias para cumplir a conciencia su cometido. No sólo en lo que se refiere a la técnica misma del fútbol —que nunca descuidan—, sino también en aquello que tiene que ver en la preparación física del jugador y del muchacho que comienza. Los entrenadores desean, además, adquirir los conocimientos de medicina del deporte, que les permita atender lesiones de urgencia, etc., indicadas para los casos en que el facultativo no puede estar presente en el mismo momento de producido el hecho.

La Asociación de Entrenadores tiene que comprender que mucha parte del porvenir del fútbol chileno está en manos de sus integrantes.

¿FUTBOLISTAS AMERICANOS?

Es conocido el hecho, de la escasa calidad del fútbol americano, debido a que son el básquetbol y el béisbol, y también el boxeo, quienes absorben la atención de los aficionados.

De ahí entonces, que sean estos deportes quienes alcanzan mayor progreso, y también mayor volumen de actividades. No así el que busca de hacer goles, y levanta el fervor en otros países, como los sudamericanos.

Sin embargo, recientes noticias del país del norte permiten informar que se está operando una reacción favorable, que puede traducirse, incluso, en la formación de entidades que darán amplia divulgación a las reglas del fútbol, organizando espectáculos y forjando elementos que sean goleros, medios o atacantes. Las condiciones físicas de los americanos son desde luego aptas, como para contar con muchos players de capacidad. Lo que les falta son técnicos que les dirijan y orienten. Que les enseñen lo que deben hacer en una cancha y el objeto mismo del fútbol.

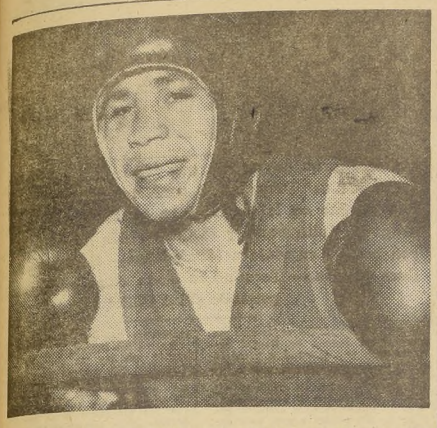
No es extraño, entonces, que la mayoría de los que lo practiquen, sean extranjeros o descendientes de ellos. Pocos son los nativos, y que la edad fluctúa entre los 28 a los 40 años, como también que sean sólo 4 ó 5 equipos los que sean integrados por americanos netos. Los hay también de extranjeros naturalizados, y que participaron en la última selección de Estados Unidos.

¿EQUIPO AMERICANO? — Como que estaban Pepe (brasileño), Soto (argentino), Morais (portugués), Cammilieri (italiano), Hulhot (francés), Silverstein y Decekr (israelitas), Allison (inglés), Jack y Macfarlandi (escoceses). Y, para cerrar esta crónica, curiosa tal vez, el entrenador era el español, Andrés.

RECLAMAN AMATEURS DE SERENA PORQUE NO USAN EL ESTADIO

LA SERENA. — Con el entusiasmo y la vehemencia que ponen casi siempre en todas sus intervenciones los personeros de clubes de fútbol amateur, uno de éstos expresó:

"Hay un aspecto que parece "tabú" para todos, inclusive para ustedes, los periodistas, porque se repite continuamente y, sin embargo, nadie dice nada. Es el que se refiere a exclusividades odiosas e injustificadas en el uso de las canchas del Estadio La Portada e inclusive en el de algunos camarines de ese local. El Estadio es del patrimonio público, pero parece haberse convertido en propiedad exclusiva de los equipos profesionales y amateur del C. D. La Serena. Ellos tienen toda clase de facilidades y preferencias, mientras que el resto de los clubes amateurs encuentran toda clase de dificultades e impedimentos para hacer deporte en La Portada.



MUY RECIO SE HA VISTO en la sala "Pelodaro" Lobos. Nocaut en la prueba de suficiencia, a uno de sus sparrings, peso pluma. Luparello le comentó al manager Héctor Rodríguez: "Ché, cómo pega tu pupilo..." No es para tanto respondió "Jaja" con una sonrisa sugestiva.

El gong vuelve a sonar con Lobos y A. Barenghi

Los púgiles vuelven mañana a animar las clásicas reuniones del Caupolicán. Debuta el uruguayo Amaro Acosta.

¡Boxeadores, al ring! El anuncio, largamente esperado por el público aficionado, volverá a oirse desde mañana en el Caupolicán. Vuelve el boxeo, el pugilismo, con toda su atracción, su belleza, drama, tristezas y alegrías. Los empresarios Mayró y Escobar, hombres entusiasta y de empuje, dan comienzo en el cadrilátero de la calle San Diego a una temporada que por la manera en que ha sido planificada, perfectamente puede asumir relieves sobresalientes. A fin de garantizar los espectáculos y la organización misma de la temporada, los empresarios se han hecho asesorar por un hombre de vasta experiencia y conocimientos: Vicente Luparello, un manager que por años ha trabajado en el equipo de Lázaro Kocci y que, entre otras figuras, ha tenido bajo su dirección a un pugilista tan sobresaliente como el campeón español José María Valdés.

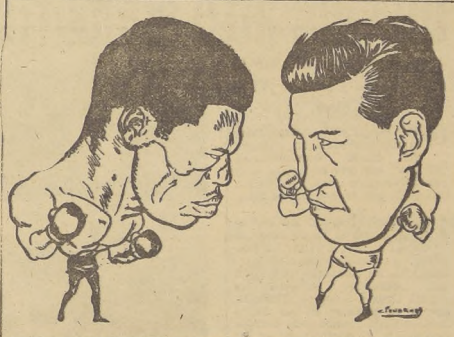
Para partir se ha elegido un buen combate, una pelea que ofrece hartas perspectivas: Roberto Lobos contra el argentino Alberto Barenghi. Aquél es el mejor pluma que hay en Chile, el campeón. El año pasado defendió con buen éxito su corona frente a Arturo Rojas. Después estuvo en Buenos Aires y perdió con Ricardo González, por el título sudamericano. Pero fue una derrota que lo dejó bien puesto, ya que la lucha fue intensa y brava. Viene, pues, de reaparecida el campeón. El receso lo ha perjudicado a él, como a todos los boxeadores criollos que fueron arrastrados a una aventura absurda por gente irresponsable. Con muy buen tino, Mayró y Tobar han apelado al concurso de toda aquella gente que en esa emergencia demostró trabajar seriamente y poseer un amplio sentido profesional y de responsabilidad. Sin embargo, Lobos está en condiciones. Para ello, ha trabajado muy duro en la sala, advirtiéndose fuerte, muy recio y efectivo, aunque quizá con menos velocidad, cosa explicativa con el tiempo que lleva parado. De que su pegada sigue siendo dañina lo prueba el nocaut que le propinó al liviano Alberto Chamorro, en el examen público que rindió el lunes pasado. "Peloduro" en mostró enérgico, seguro, certero para liquidar, pegando con ambas manos, arriba y abajo.

Sobre Barenghi sabemos que se trata de un boxeador muy hábil e inteligente. No tiene, lógicamente, la reciedumbre de Lobos, pero sí velocidad, una noción clara de la técnica pugilística, con su acción precisa, bien sincronizada y de soltura. Barenghi le ganó, una vez, como aficionado, a Pascual Pérez. También es vencedor de Germán Pardo. Y tuvo comportamientos muy lucidos con Yoshio Shirai (el japonés era campeón del mundo) y con el filipino Leo Espinoza, que por entonces luchó con Pascualito por la corona de campeón mundial. En cincuenta combate perdió sólo los dos señalados, lo que quiere decir que no sólo sabe boxear, sino que es efectivo, tiene un boxeo para ganar.

Como para que vayamos tomándole el sabor de nuevo al boxeo, hay en esta reunión de mañana otra pelea a diez asaltos, e internacional. Debuta en ella un peso liviano uruguayo: Amaro Acosta, que tiene como rival a Romualdo Gatica, peleador aguerrido, que hace poco le hizo buen combate a Andrés Osorio.

Con una trayectoria de invicto, Acosta, que está bajo las manos expertas de Sabino Villarroel, venció a Geromet, a Quiroga, a Basualdo, a Alberto Mendoza, en demostraciones de pujanza, de un boxeo fuerte y efectivo, de gran consistente. Acosta aspira a llegar a confrontar fuerzas con Osorio y con Salvia: lo que haga frente a Gatica nos dirá de sus posibilidades futuras y de lo que será capaz de lograr.

¡HAY QUE PORTARSE BIEN!.— Es lo que les dice el matchmaker Vicente Luparello, a su compatriota, Alberto Barenghi, y al uruguayo Amaro Acosta. Barenghi peleará con Lobos, y el oriental enfrentará a Rumualdo Gatica. Son dos combates que pueden gustar en la inauguración de la temporada.



PAULATINAMENTE.— El boxeo comenzó a tomar color y atracción en Lima. La presencia de varios pugilistas argentinos, que están enfrentando a las figuras locales le ha concedido interés a las reuniones que se efectúan en la ciudad de los Virreyes, merced al entusiasmo del empresario Max Aguirre. La última velada contó con tres combates internacionales. Dos peleas ganaron los argentinos, y la restante los peruanos. Mauro Mina, que es una figura estelar, venció por puntos al argentino Antonio Díaz. Hace poco tiempo, Mina perdió con Luis Ignacio, en San Pablo, quien a su vez fue derrotado por el uruguayo Dogomar Martínez, que es el campeón sudamericano de la categoría mediopesada. El apunte corresponde a los dos "semi grandotes", no siendo nada difícil identificarlos. Los captó Paco Cisneros, un buen dibujante peruano. Un resultado que llama la atención es la derrota del welter peruano Perico García frente al argentino Roberto Arocha, por las esperanzas que se habían depositado en el púgil de color. Mientras tanto, Rinaldo Ansaloni, el campeón argentino de peso pesado, noqueó en cinco vueltas a Fridolino Vilca. Ansaloni, no parece tener otro adversario que Alex Miteff, su compatriota que hace roncha en Estados Unidos, y que es hombre del ranking mundial.

"He recibido puñetes para 3 generaciones"

Declaró Primo Carnera, al anunciar su retiro del deporte.— Le esperan sus hijos en su casa de Los Angeles.

PRIMO CARNERA, ex campeón mundial de los peso pesados, y hoy astro de la lucha libre, dejará el deporte, según se anuncia.

En efecto, el gigante que luciera su estampa de 2.18 metros y 130 kilos en los rings de casi todo el mundo, primero, y en las colchonetas del "agárrese como pueda", más tarde, está convencido que sus músculos merecen un descanso después de tantas jornadas de dar y recibir golpes, y de aplicarlos para vencer a sus adversarios.

Nacido en Italia, hace ya 51 años, sin embargo, descubierto como boxeador cuando se exhibía como hombre de fuerza en un circo que actuaba en Francia. De ahí se lo llevó a Estados Unidos para llegar al cetro máximo, en discutida campaña, en la que conquistó más reveses que triunfos, y no los dólares que esperaba. Es decir, que la fortuna no le sonrió como a otros campeones, sencillamente porque con tales aptitudes físicas, no lucía la calidad indispensable para mantener una carrera.

CATCHER.— No le quedó otra opción, entonces, que aprovecharlas, incorporándose a una troupe de las muchas que ofrecen espectáculos de lucha, que bien conocemos en Chile, y que parece dan dinero.

En esta nueva fama suya, Carnera caminó felizmente su camino, y es así como hoy firma cheques que dicen de un saldo favorable en el Banco, que se esmerará, ha declarado, por que no disminuya.

MUCHOS PUÑETES HA RECIBIDO.— "He recibido puñetes en mi vida en el ring, como para tres generaciones", y creo que es suficiente para que no siga recibiéndolos". Por eso se retirará. Para aprovechar su vida, en pasarlo mejor, y con el mínimum de sacrificios. Sin aporrearse mal todas las noches, y hasta tres veces a la semana como lo estaba haciendo. Para dedicarse a su hogar, donde le esperan el cariño de su esposa, y de sus hijos Giovanna María, de 15 años, que estudia pedagogía, y del grandulón Humberto, que es un buen alumno de química industrial.

En su confortable casa de Los Angeles, Primo Carnera será pronto, sólo un tranquilo y, tal vez, progresista vecino, dedicado a recordar con sus amigos, las alternativas de estos años muchos vividos en tan difícil profesión.

GANO POR PUNTOS.— El cubano Oscar Suárez, que se impuso por puntos en diez vueltas al mexicano Memo Díez.

HOMBRES PARA DIRIGIR EL BOX: ARAYA Y FANTINI

El lunes próximo se renovarán las autoridades del boxeo chileno. Para ese día, el presidente accidental de la Federación Chilena de Boxeo, Manlio Fantini, ha convocado al Consejo de Delegados, por segunda vez, a raíz de que el directorio que encabezaba Carlos Klockman, insistió en su renuncia, la que fue rechazada por los representantes de las asociaciones del país. La insistencia aclara el panorama y abre paso a la normalización de una entidad que por años ha tenido una vida muy intensa, realizando una labor que nadie osará discutir, ni aún aquellos que ven esta situación desde el punto de vista personal.

El lunes el Consejo tendrá que conocer y aceptar la renuncia. La misma, en su contenido, se ha dado ya a la publicidad. Cumplido este trámite se procederá a elegir la nueva directiva que componen siete miembros. Para integrarla se dan muchos nombres. Uno que se corre mucho y que cuenta con muchas adhesiones, es el de Francisco Araya, delegado de la Asociación Naval, quien se ha labrado un prestigio firme en los círculos del boxeo nacional. Figura, asimismo, en las conversaciones, el propio señor Fantini, quien es el consejero más antiguo de cuantos forman el cuerpo de delegados de la Federación.

Púgil Rafael Cavas se halla en Temuco

TEMUCO.— De diez peleas que Rafael Cavas ha hecho como profesional, ha ganado siete.

El peso pluma, nacido en Chile y radicado en Argentina desde hace 17 años, estuvo para saludar a los aficionados de Temuco.

Rafael Cavas Villarroel, se empina recién sobre los 22 años. Es un muchacho que promete mucho más de lo cumplido hasta ahora. Seis de sus peleas como profesional, las ha hecho en Argentina, y las otras cuatro en cuadriláteros chilenos. Ha ganado dos veces a Jorge Huineo, por K. O., ante quien cayó vencido en una ocasión, y en otro match la decisión fue empate. En su record general figuran siete encuentros ganados por K. O. y uno por puntos. Lo acompaña su manager, Federico Muñoz, de Osorno.

Vuelve al ring el welter Oscar Pita

BUENOS AIRES (Aparicio). —Oscar Pita, ex-campeón argentino de peso semimediano, está dispuesto a retornar a la actividad del ring. Después de actuar en Sao Paulo, donde fue vencido en refida lucha por el campeón local Pablo de Jesús, por decisión, Pita se tomó un prolongado descanso. En esa oportunidad fue sometido a un severo examen, luego del cual fue declarado apto para combatir nuevamente. Su manager se propone hacerlo disputar algunos encuentros en Rosario, su ciudad natal, después de los cuales, y según sea su comportamiento reaparecería en el Luna Park. Pita, conocido por "el chino" en el ambiente boxístico, es uno de los pugilistas más estimados por su correcto comportamiento y su honradez profesional y tiene una vasta legión de simpatizantes entre los aficionados, que seguramente han acogido complacidos la información de su retorno a la actividad.

ENTREVISTAS DE MISTER HUIFA.-

La aventura de José Santibáñez

Un muchacho de tercera que fue sólo a competir en la Vuelta del Uruguay, se ganó una etapa y se clasificó noveno en la clasificación general. El entusiasta dirigente Julín Serra y el Club Unión Española hicieron posible su viaje a Montevideo.— Recuerdos de la dura prueba.— Terminó la sexta etapa en Paysandú gritando ¡Viva Chile!

SIN HACER RUIDO.— José Santibáñez se fue y regresó sin hacer ruido y pasando inadvertido. Aquí lo vemos charlando con nuestro compañero Mister Huifa.

JOSE SANTIBAÑEZ es apenas un modesto ciclista de tercera categoría, que comenzó a pedalear con la tricota roja de Unión Española, hace cerca de tres años. En 1955 disputó su primera carrera de caminos, y desde entonces ha estado siempre prendido entre los del primer grupo, pero ganando muy pocas veces. Para pasar de cuarta a tercera no hubo problemas. Pero ahí se quedó. En 1956 tuvo una linda asomada, eso sí. En la clásica Doble Rancagua sorprendió a todos con un triunfo espectacular. Pero de ahí en adelante no logró ganar de nuevo. Segundo en la Doble Algarrobo y en muchas pruebas más, entre los cinco primeros. A veces séptimo, noveno, octavo, sexto. Nunca muy lejos del ganador, pero nada más.

Tiene 23 años, es casado, y embaló fuerte: tres hijos anota ya su libreta de padre feliz. Por lo demás, no hay que olvidarse que, como Cruz Orellana, aquel inolvidable rey del camino, José Santibáñez es cartero.

SU PRIMERA INTERNACIONAL.— En 1957, junto con los dos Zamorano e Isaías Macaya, Santibáñez intervino en la tradicional prueba del ciclismo paulistano: la Nueve de Julio. Comenzó bastante bien, pero se produjo una caída de más de veinte corredores y Santibáñez rodó también. Sólo que él tuvo la peor suerte: rompió la bicicleta y tuvo que abandonar.

Aprovechó el viaje y se anotó en la Interlagos. Actuaron en esa pedaleros brasileños, portugueses, italianos, argentinos y uruguayos. Santibáñez fue noveno.

Algo aprendió por esos lados y le quedó gustando.

EN LA VUELTA DEL URUGUAY.— Este año, gracias al entusiasmo de un gran dirigente —y gran cooperador del ciclismo— Santibáñez pudo hacer su segunda salida al extranjero. Recibió una pequeña ayuda de su club, Unión Española, y el resto corrió a cargo de Julín Serra, el dirigente al que me he referido. Santibáñez, acompañado del señor Serra, partió a Montevideo, y sin pedir ayuda alguna a los organizadores de la prueba, se anotó en la XV Vuelta Ciclística del Uruguay, que se efectuó este año en los últimos días de marzo y los primeros de abril.

Llegó allá sin cartel alguno y nadie pensó que pudiera obtener clasificación alguna. Y comenzó a competir...

ETAPAS INICIALES.— Santibáñez, ya en la primera etapa, se dio cuenta de varias cosas. Allá los competidores salen en cada etapa "a ratatabla". Dando guerra desde que bajan la bandera y corriendo así, a reventa cinchas, los kilómetros iniciales. Y hay que seguir el tren, no más, porque después, si se van, ¿quién los pilla? Luego comprobó otra cosa: acostumbrado a etapas de 160 a 180 kilómetros en las rutas nuestras, anduvo con el pelotón de avanzada, forzado, sí, pero bastante bien, hasta que se cumplieron los primeros 160 kilómetros. Pero de ahí en adelante no pudo continuar con los punteros. Se le fueron, y, hasta el término de esta etapa inicial de 200 kilómetros, llegó a perder media hora. Esa noche se sintió bastante desmoralizado, al comprobar que había ocupado el puesto 33.o.

En la segunda, aún cuando decayó al final y se le volvieron a ir varios, mejoró bastante. Y quedó 18.o en la general. Mantuvo esa clasificación en la etapa siguiente y pudo comprobar que se sentía mejor.

GANANDO PUESTOS.— —Me di cuenta que me iba sintiendo mejor a medida que pasaban los días —me contaba la otra tarde—. El cuerpo se iba acostumbrando, y, además, comía mucho, tenía para quemar energías con las calorías que metía dentro. ¿Sabe cómo comía? Pues, sabe que la cuenta lo que es este: en nueve etapas me comí diez pollos, una caja de mananas, una de naranjas, otra de uvas. Diez tarros de leche condensada y no sé cuántas cosas más. Por eso resistí, y por eso, cada día que pasaba, me iba sintiendo mejor. Cuando terminó la quinta etapa tuve la satisfacción de comprobar que ya estaba noveno. Y delante de corredores de mucho cartel, no sólo en el Uruguay, sino que en toda Sudamérica. El que iba delantero, Puertollano, es un camitero de tremendo embalaje y muy cotizado. Cuando me vi noveno, delante de él, decidí defender el puesto y cuidar a Puertollano, especialmente.

¡VIVA CHILE!— La sexta etapa, de Trinidad a Yaysandú, era brasilísima. Vean ustedes cómo la recuerda Santibáñez:

—Para mí, el nombre de Paysandú quedará grabado eternamente en mi memoria. Está unido al mejor momento de mi vida de ciclista. Salimos de Trinidad oscuro y neutralizados los primeros 20 kilómetros. Quizá si fue eso lo que me ayudó, porque entré en calor sin hacer esfuerzos. Y luego tuve reservas para participar en la escapada. Puertollano, Frausin, Correa, Chazzaro y otros nos fugamos y alcanzamos a tener quince minutos de ventaja. Algunos no querían tirar y yo mismo los animaba. Total que nos mantuvimos hasta que René Decejas, llevándose a rueda a Larteguí y Barrios, se lanzó a perseguirnos y nos dio caza. Entonces quedamos ocho escapados, y con ellos Decejas se adueñó de la malla de oro, símbolo del puntero, y aseguró su triunfo final en la Vuelta. Allá los caminos están muy bien señalizados, y, cuando se acerca la meta, se ven grandes carteles que dicen: faltan 10 kilómetros, faltan cinco, cuatro, etc. Pues bien, cuando vi el que anunciaba que estábamos a un kilómetro de la llegada, puse el desarrollo más alto que puedo arrastrar, y, desde atrás, los sorprendí a todos y me les fui. Los pillé de sorpresa, ya les digo, y no alcanzaron a reaccionar a tiempo. Total, que crucé la raya con más de 50 metros de luz. ¿Sabe? Llegué a la meta gritando ¡Viva Chile...! Para mí, fue fantástico...

CONSERVANDO EL PUESTO.— Cuenta Santibáñez que, de ahí hasta el final, más que todo se dedicó a conservar su novena clasificación. Es este cabro el primer extranjero que logra entrar dentro de los diez primeros en la Vuelta del Uruguay, y no era como para arriesgar esa clasificación. Sobre todo se cuidó de Puertollano, que estaba décimo, a sólo 23 segundos del chileno.

APRENDI MUCHO.— —Creo que aprendí bastante en esta Vuelta —me cuenta—. Zucotti me enseñó unas cuantas cosas, y lo demás lo aprendí en el camino. Miren que eso de salir dando guerra desde el comienzo es algo nuevo para mí. Y aseguida muchas cosas que vi en la ruta. He madurado en esta prueba, que es muy difícil. Caminos difíciles, todos de tierra, con subidas y bajadas que llegan a cansar. Sin grandes cuestas, pero en un terreno ondulado que desespera. De regreso pude haber actuado en Argentina, pero ya estaba hastiado. Ya ve, todavía no me decido a correr aquí... Además, me dí cuenta que se puede correr solo, allí donde hay lucha de equipos. Es cuestión de aprovechar las alternativas y acomodarse aquí y allá.

Enseguida agrega:

—Me atendieron mucho, con gran gentileza, en todas partes. Pero sobre todos los corredores y dirigentes del Club Punta del Este. Tuve, además, mucha suerte con las "yapas". Figúrese que pinché sólo cuatro veces en las nueve etapas. Me dejaron invitados para el próximo año, no sólo para la Vuelta, sino para las Mil Millas, que organiza el Club Policial, con el auspicio de Radio Carbe. En esa emisora es comentarista de ciclismo el famoso Pocho de los Santos, que fue crack del pedal uruguayo.

Le gusta a Santibáñez recordar todo lo que vio. Le brillan los ojos cuando habla de los detalles de la carrera, de los hoteles, de las alegrías y los sinsabores de su aventura. Y está feliz.

Por lo demás, tiene razón. Fue solo, sin cartel alguno, sin hacer ruido, y se ganó una etapa. Entró noveno en la clasificación y sólo recibió elogios. En todo la ruta, "el Chilenito" llegó a ser muy popular.

MISTER HUIFA

Un chilenito simpático y cordial

José Santibáñez finalizó la sexta etapa gritando ¡Viva Chile!

OTTO ESPOSTO, comentarista especializado en ciclismo del diario montevideano, "El Día", escribió una nota muy agradable para José Santibáñez, que es la que reproducimos aquí:

JOSE SANTIBAÑEZ ALGAÑARAZ le dio el toque internacional a esta Vuelta. El simpático y amable chilenito, cartero allá, en Santiago, profesión que abordaron también los cracks Cruz y Salomón Orellana, une a su pedaleo en las calles santiaguinas repartiendo correspondencia, el dominguero en las competencias de ruta, especialidad que aborda un poco por afición a la larga distancia, tal vez semejante a su labor de horas y horas, y otro no menos importante por carecer Santiago de pista habitual, desde que pocas veces, solamente en excepciones contadas, le ceden el Estadio Nacional, pues comunmente lo ocupa el fútbol y utiliza el piso del hermoso velódromo para plateas movibles.

Dijimos en la catalogación, simpático y amable el "cabrito" del Unión Española, cuya roja casaca —con el escudo tradicional del águila— lleva con honra, en estas andanzas por rutas orientales, y nos restó agregar: capaz y correcto pedalero. Porque esas condiciones mostró harto claramente y de allí nuestro deseo de ofrecer algunas impresiones del grato visitante.

Estaba en su pieza del Hotel de Minas, al finalizar la 3a. etapa, con sus buenos compañeros de jira. El señor Julio Serra, presidente del Unión Española, visitante asiduo apenas sus actividades se lo permiten, de las playas uruguayas, a favor de profunda y sincera amistad con los muchachos del Club C. Punta del Este, que, en feliz intercambio, cruzan la cordillera con pedaleros de una u otra entidad. Esta oportunidad para Serra y Santibáñez, buscando alternar en la tradicional Vuelta Ciclística al Uruguay.

Le resulta grato a Santibáñez accionar en la gran carrera. Está aprendiendo, adaptándose a la modalidad oriental. Se asombró al principio que nuestros ruteros, ya de salida, apenas bajan el pabellón a cuadros, se lanzan en vertiginosa carrera, en cambio de acomodarse lentos las correas, adaptarse bien al sillín y luego de andar un rato atisbándose, tentar algún movimiento más enérgico, como es común en su tierra. Y dice que irá con esa novedad, que sobresalta, a sus luchas domingueras en Chile. —Por lo menos los apabullaré de momento— dice, con ese gracejo tan particular del santiaguino.

De lo que observó hasta entonces —iba un tercio apenas de la carrera— le agradó más Luis P. Serra, por su movilidad, rapidez para el arranque y agilidad derivada del corto desarrollo que usa comúnmente, 5 m. 80, con mayor frecuencia. Santibáñez confiesa que "carga" mucho. Que necesita incluso para subir, más de 6 metros, porque de otro modo cree que no rinde. Acepta, inteligente y observador, que puede derivar esa impresión de su forma habitual de entrenarse y competir y que puede incluso modificarla.

¡VIVA CHILE!— José Santibáñez, luego de bajar de su bicicleta al vencer en la etapa que finalizó en Paysandú, celebra feliz su hazaña, gritando: "¡Viva Chile!".

Además, está rindiendo muy bien, en nuestro medio. Hace notar, que en Chile, las competencias son de 150 kilómetros y como excepción, de 180, desdoblándose en dos etapas, cuando superan esta última cifra.

Por eso, notamos que hasta los 150 kilómetros iba cómodo en el pelotón y luego decrecía y comenzaba a "sufrir", perdiendo armonía de pedaleo —que tiene mucha elegancia que destaca en su paso— para terminar las etapas, siempre superiores a 150 kilómetros, con menos aliño en su andar y superior desgaste.

Sin embargo en la etapa de Flores a Paysandú, en la fuga prolongada, tensa, que duró toda la etapa, y donde actuaron Puertollano, Correa, Frausin, Chiazzaro, Santibáñez y Virgilio, el botija chileno, brindó su aporte como el mejor. Por eso resultó justiciero y sumamente simpático que al llegar a la recta final, su fuga del núcleo buscando la meta fue aplaudida por todos, lo mismo que su grito, potente, recio, de varón, diciendo: ¡Viva Chile! que brotó de su garganta, mientras la alegría bañaba su rostro sudoroso, con la tierra del camino, como sello de su esfuerzo magnífico y tan celebrado.

Pero resulta grato, además de justiciero esta notita a Santibáñez, porque vino de semi-incógnito. No estaba precedido de ningún relumbrón. Ni siquiera vino oficialmente y sólo como representante del Unión Española. Pero en cambio, para hacer más notorio el contraste, anda mucho y bien. Se hace querer por sus expresiones de simpatía y ponderación, y es en suma, digno representante del querido pueblo chileno.

OTTO ESPOSTO

Es una promesa

TOMAS SAYTES, uno de los numerosos alumnos de colegios particulares, que tomaron parte en el reciente torneo preparatorio, organizado por el Atlético Santiago, fue captado por la lente de LA NACION, justamente cuando cae espectacularmente en el foso del salto alto, después de botar la vara, que no aparece en el grabado. El alumno del Kent School, exhibió arrestos de crack, aunque le faltó vigor para resistir más ensayos.

ASES DEL DEPORTE CHILENO:

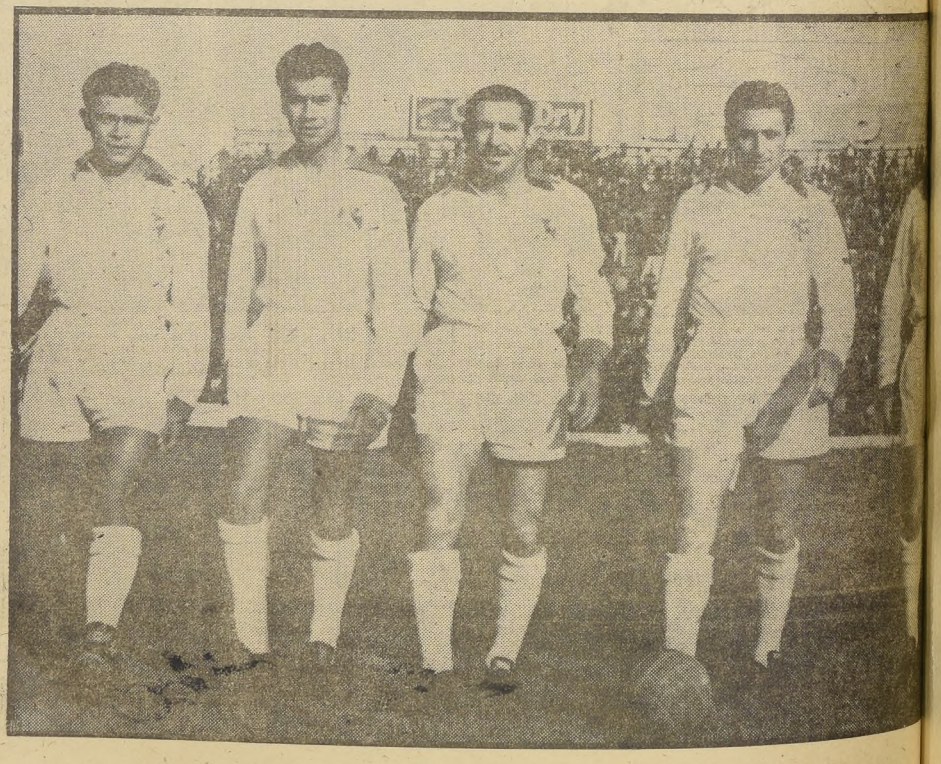
Luis Vicentini

AÑOS MAS TARDE iba a pasar algo curioso, en lo referente al título continental de los livianos. En ese momento —en 1926—, los mejores livianos de Sudamérica eran Luis Vicentini y Estanislao Loayza, "El Tani". Sin embargo, dos uruguayos, Julio César Fernández y "El Brujo" Juan Carlos Casalá, disputaron el cetro sudamericano en Montevideo el 15 de junio de ese año... Casalá se adueñó del simbólico cinturón y fue el último de los campeones de esa generación. Pasaron treinta y un años, y nuevamente se puso en juego el campeonato sudamericano de los livianos. Lo disputaron un chileno: Andrés Osorio, y un argentino: Prada. Para muchos ganó el nacional pero el título se lo otorgaron al bonaerense, en premio a su dilatada campaña y a que abandonaba el ring para siempre...

CON EL alejamiento de Chile del gran pugilista, que se encaminaba hacia el país del Norte, en busca de la consagración definitiva, el título de campeón sudamericano de los livianos quedó prácticamente vacante, pues Luis nunca más lo disputó con nadie. No podía perder tres o cuatro meses en América del Sur, para poner en juego su campeonato, pues Tex Richard le tenía en Nueva York una cantidad de rivales y buenos dólares de premio. Así, pues, el título lo reclamó más tarde Julio César Fernández, el mismo uruguayo que peleara con Vicentini en Santiago. Con toda seguridad que, ausente el chileno, el botija uruguayo era, cuando solicitó ese honor, el mejor liviano de esta parte del continente...

Gana Huracán

Línea siempre peli

☆★☆★☆★☆★☆★☆★☆★☆★☆★

LA LINEA de ataque de Green Cross, es siempre peligrosa. El año pasado, con Albella y Alvarez, hizo muchos goles. El centro forward fue el scorer del Campeonato. Ahora puede repetir. Frente a Unión Española se le escaparon varios. Le faltó afinar puntería. Que corregirá a medida que avance el torneo. Forman el ataque albiverde: Sepúlveda, Pérez, Albella, Alvarez y Gutiérrez. En la foto de arriba, se registra una escena del partido disputado por Huracán y Boca, por la Copa Suecia. Ganaron los del "globito" por 3-1. Madinabeytia, arquero del vencedor, aprisiona una pelota que viene por alto, bien respaldado por Pizarro. A la derecha, también arriba, el pequeño arquero del primero infantil de Unión Española, ya está vencido por Jorge Apud, insider de Colo Colo. Los tres equipos albos vencieron a los rojos, en sus compromisos oficiales de la Sección Cadetes. El 1.o infantil ganó por 2-0; el juvenil triunfó por 3-1, y el especial venció por 4 a 2. El cuadro infantil de Colo Colo, formó así: Lorenzo Lucero; Jorge Guzmán, Pedro Carrizo (capitán), y Juan C. Hormazábal; Carlos Véliz, Jaime Pereda; Enrique Donoso, Manuel González, Manuel Soto, Jorge Apud y Mario Carter (Luis Aros).